

# TRAFIC

automobilio naudotojo vadovas





## Sveikiname jūsų automobilyje

Šiame naudotojo vadove rasite būtiniausių informaciją, kuri:

- leis gerai susipažinti su automobiliu ir visiškai bei geriausiomis sąlygomis naudotis visais jo techniniais privalumais;
- leis įsitikinti, kad automobilis važiuoja puikiai, jei tiksliai laikomasi paprastų nuolatinės priežiūros patarimų;
- negaištant laiko leis atlikti veiksmus, kuriems nereikalingas specialisto įsikišimas.

Per kelias minutes, kurias skirsite šiam vadovui skaityti, susipažinsite su informacija apie automobilį, jo funkcijas ir naujus ypatumus bei rekomendacijomis. Jei iškilo neaiškumų, mūsų tinklo specialistai mielai suteiks papildomos informacijos.

Norėdami gauti patarimų, žr. šiuos simbolius:



Jie matomi ant automobilio ir rodo, kad norėdami rasti išsamią informaciją ir (arba) sužinoti apie jūsų automobilio įrangos veikimo apribojimus, turite žiūrėti vadovą.

→ bet kur vadove nurodo perkėlimą į puslapį.



bet kur vadove nurodo riziką, pavojų ar saugos reikalavimą.

Šiame vadove pateikiamas automobilio modelio aprašymas grindžiamas duomenimis, galiojusiais tuo metu, kai vadovas buvo rengiamas. **Vadove pristatoma visa įranga (standartinė ir papildoma), tinkama šiems modeliams, kurios įrengimas priklauso nuo automobilio versijos, pasirinktos papildomos įrangos bei šalies, kurioje automobilis buvo paruoštas.**

**Šiame vadove taip pat gali būti pateikta informacija ir apie įrangą, kuri bus įdiegta vėliau šiais metais.**

**Naudotojo vadove esančios schemos yra pateiktos tik kaip pavyzdžiai.**

Laimingo kelio vairuojant naująjį automobilį!

Išversta iš prancūzų kalbos. Draudžiama dauginti arba versti visą tekstą ar jo dalį be raštinio automobilio gamintojo sutikimo.

# TURINYS

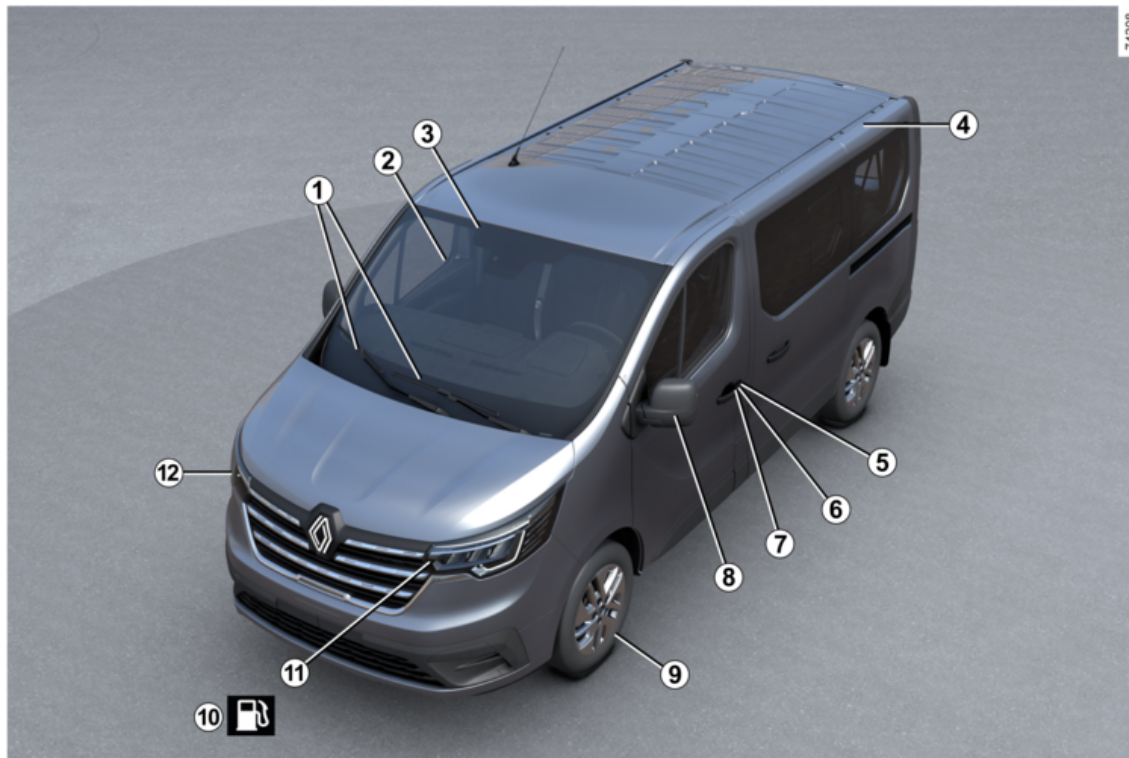
<b>Sveikiname jūsų automobilyje.....</b>	<b>4</b>	<b>Vairavimas .....</b>	<b>181</b>
Išorė.....	4	PIRMIEJI KILOMETRAI .....	181
Salonas.....	6	Variklio užvedimas ir išjungimas.....	182
Vairuotojo padėtis.....	8	Pavaros valdiklis.....	190
Vairavimo pagalbos sistemos .....	10	Stovėjimo stabdys.....	195
Sauga kelionės metu.....	12	Dyzelinių variklių ypatumai .....	196
Automobilio identifikavimas – etiketės.....	14	Aplinka .....	200
Variklio skyrius (įprastinė priežiūra).....	16	Priežiūros ir taršos mažinimo patarimai .....	202
taisymas .....	18	Vairavimo patarimai, „Eco“ vairavimas.....	203
<b>Pažintis su automobiliu .....</b>	<b>20</b>	Padangų slėgio tikrinimo sistema .....	207
Kortelė.....	20	Vairavimo koregavimo ir pagalbos prietaisai.....	213
Raktas, nuotolinio valdymo pultelis .....	35	lėtinimo ir greitinimo .....	217
Durys ir atidarymo elementai .....	43	Papildomos pagalbinės vairavimo funkcijos.....	218
Priekinėje (-se) vietoje (-se).....	56	Ribotuvas .....	251
Galinės vietos .....	60	Greičio palaikymas .....	255
Saugos diržai.....	65	Adaptyvusis greičio reguliatorius.....	259
Papildomi saugos įtaisai.....	73	Greičio ribotuvo funkcija.....	271
Vaikų saugumas .....	82	Automobilio statymo pagalba.....	272
Vaiko kėdutės.....	87	Skubios pagalbos skambutis.....	283
Vaikų saugumas: priekinės keleivio oro pagalvės įjungimas, išjungimas .....	130	<b>Jūsų patogumai .....</b>	<b>286</b>
Vairuotojo vieta .....	132	Oro angos, šildymas ir oro kondicionavimas.....	286
automobilio kompiuteris .....	136	Garso ir vaizdo prietaisai .....	302
Signalai.....	155	Salono įranga.....	304
Vairavimas .....	159	Dėklės ir salono vietos .....	311
Galinio vaizdo veidrodėliai .....	160	Daiktų gabenimas .....	320
Apšvietimas ir signalai.....	162	<b>Techninė priežiūra .....</b>	<b>327</b>
GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI.....	168	Prieiga prie variklio, lygiai .....	327
Langų valytuvai .....	169	akumuliatorius:.....	334
Degalų bakas .....	174	Valymas .....	336
Reagento bakas.....	177	<b>Praktiniai patarimai .....</b>	<b>340</b>

# TURINYS

Padangos.....	340
taisymas .....	354
Priekiniai žibintai, žibintai: lempučių keitimas.....	358
Valytuvo šluostikliai: keitimas.....	365
Saugikliai .....	368
Radjo įmontavimas.....	370
Papildomų įrenginių montavimas ir naudojimas.....	370
Veikimo sutrikimai .....	373
<b>Techninės specifikacijos .....</b>	<b>380</b>
Informacija apie transporto priemonę.....	380
Atsarginės ir remontui reikalingos detalės.....	391
priežiūros dokumentai .....	392
Kėbulo apžiūra antikorozijos prevencijai .....	398

# IŠORĒ

1



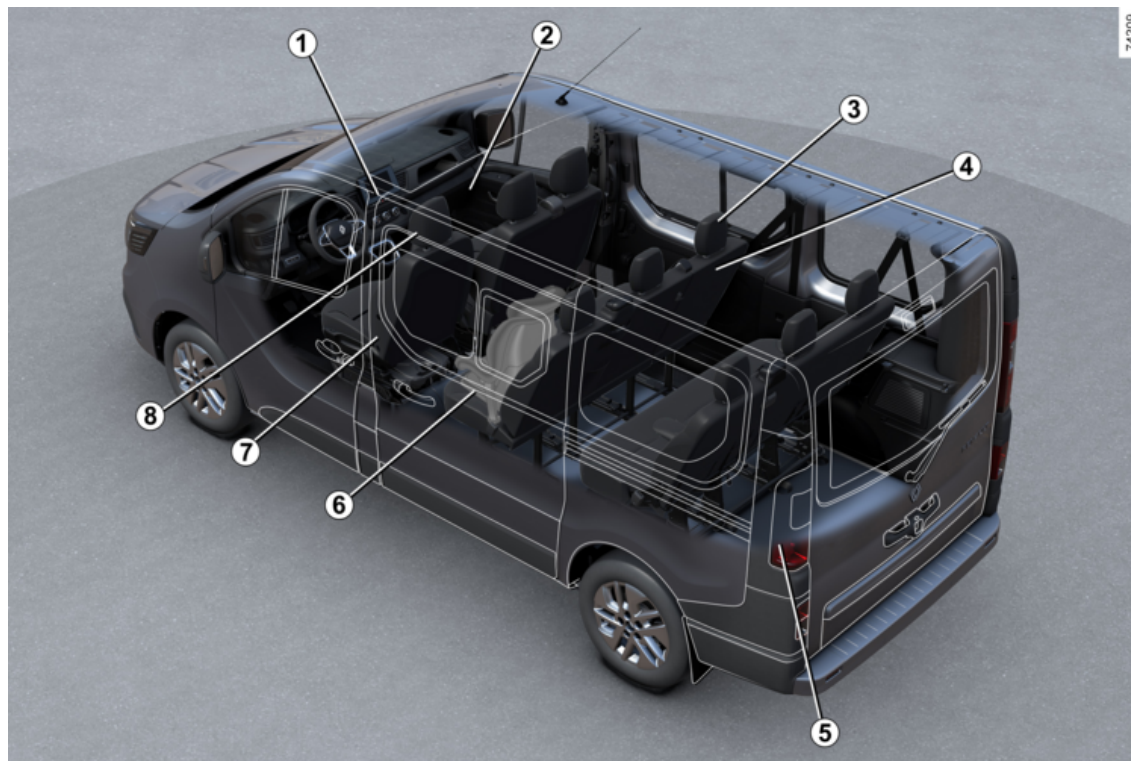
4 - Sveikiname jūsų automobilyje

# IŠORĖ

1. Langų valytuvas, plautuvas → 169 → 171
2. Elektriniai langų kėlikliai → 304
3. Aprasojimo šalinimas → 294 → 290
4. Kėbulo priežiūra → 336
5. Durų užrakinimas, atrakinimas → 48
6. Raktas, nuotolinio valdymo pultelis → 35
7. Siųstuvai-įmtuvai → 20
8. Galinio vaizdo veidrodėliai → 160
9. Padangos → 340
10. Degalų įpylimas → 174
11. Žibintai: naudojimas → 162
12. Žibintai: pakeitimas → 358

# SALONAS

1



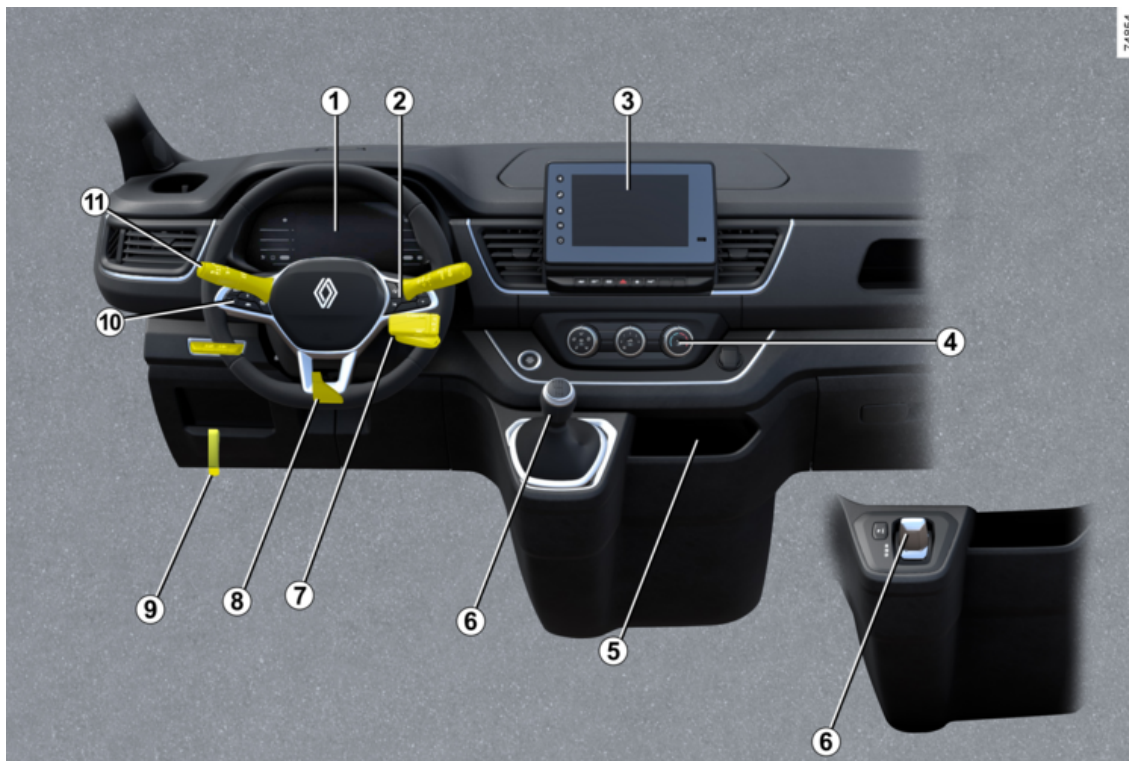
6 - Sveikiname jūsų automobilyje

# SALONAS

1. Vairavimo padėties reguliavimas → 65
2. Dėklės ir salono įtaisai → 311
3. Galinių sėdynių galvos atramos → 60
4. Galinė keliavietė sėdynė → 60
5. Daiktų gabenimas → 320
6. Vaikų saugumas → 82
7. Priekinės sėdynės → 56
8. Priekinių sėdynių galvos atramos → 56

# VAIRUOTOJO PADĒTIS

1



# VAIRUOTOJO PADĖTIS

1. Prietaisų skydelis → 155
2. Kelionės kompiuterio valdikliai → 136
3. Daugialypės terpės valdymo skydeliai → 136
4. Šildymo sistema / oro kondicionierius → 290 → 294
5. Telefono įkrovimo zona → 311
6. Pavarų svirtis / elektroninė pavarų svirtis → 190
7. Užvedimo jungiklis → 181
8. Vairo reguliavimas → 181
9. Variklio dangčio atleidimas → 327
10. Greičio ribotuvas → 251 / pastovaus greičio palaikymo sistema → 255
11. Išorės apšvietimas → 162

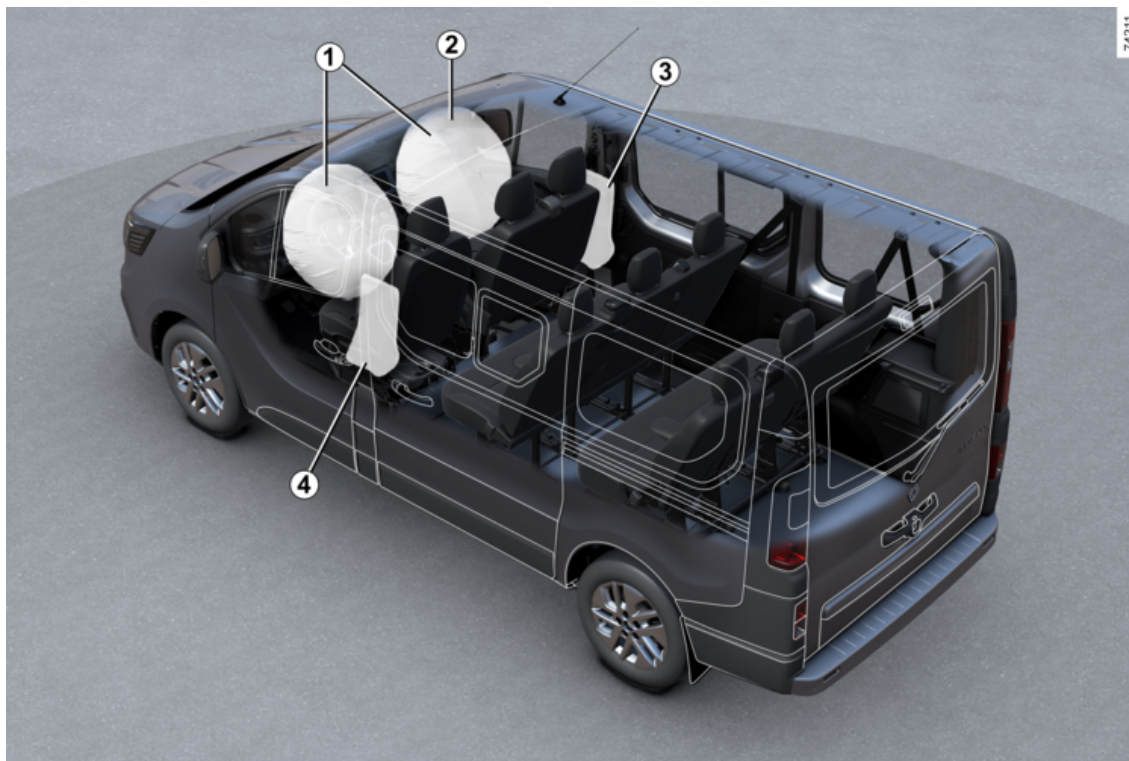


## VAIRAVIMO PAGALBOS SISTEMOS

- Stop and Start → **186**
- Slėgio padangose stebėjimo sistema → **207**
- Vairavimo koregavimo ir pagalbos prietaisai → **213**:
  - ABS (stabdžių antiblokavimo sistema)
  - ESC (elektroninė stabilumo programa)
  - Stabdymo pagalbos sistema
  - Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu
- Papildomos pagalbinės vairavimo funkcijos → **218**:
  - Mano saugumas → **218**
  - Įspėjimas apie nukrypimą nuo kelio → **219**
  - Nematomos zonos įspėjimas → **226**
  - Įspėjimas dėl saugaus atstumo → **232**
  - Aktyvioji avarinio stabdymo sistema → **236**
  - Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo → **243**
  - Kelio ženklų aptikimo funkcija → **245**
- Greičio ribotuvai → **251**
- Pastovaus greičio palaikymo sistema → **255**
- → **259** adaptyvusis greičio reguliatorius
- Automobilio statymo pagalba → **272**;
  - Pagalbinė automobilio statymo sistema → **272**
  - Atbulinės eigos kamera → **279**

## SAUGA KELIONĒS METU

1

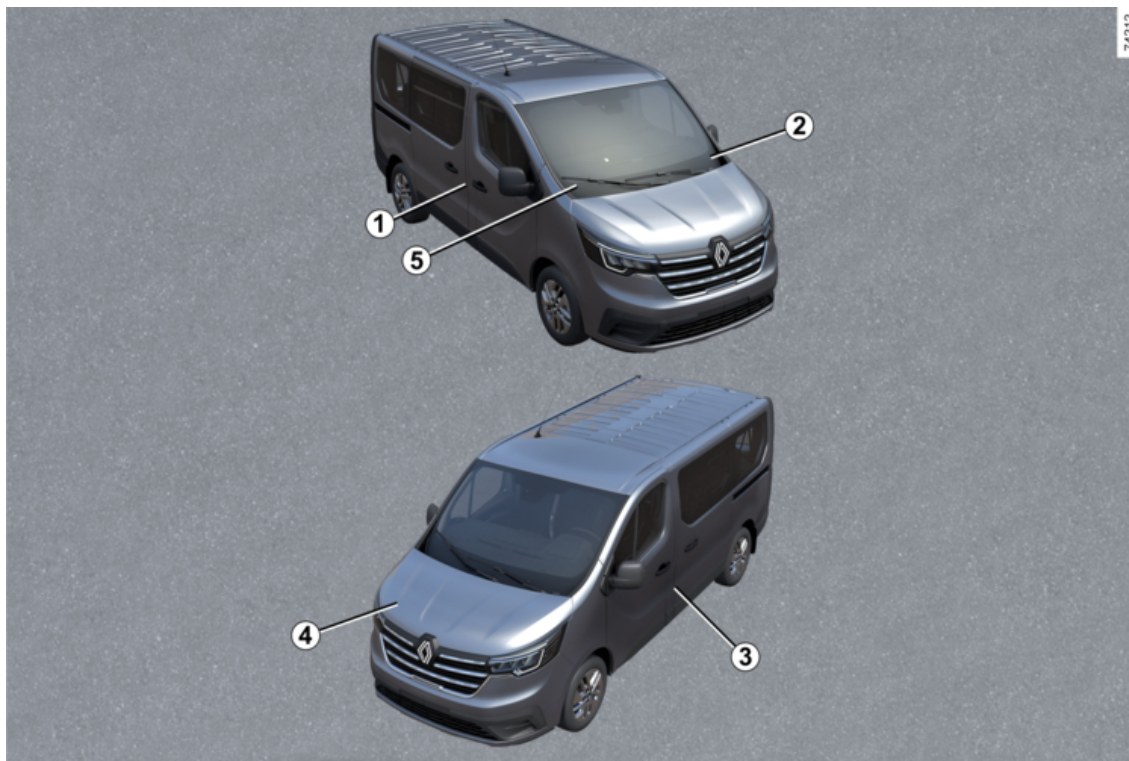


## SAUGA KELIONĖS METU

1. Priekinės saugos oro pagalvės ➔ **73**
2. Keleivio priekinės saugos oro pagalvės išjungimas ➔ **73**
3. Šoninės saugos oro pagalvės ➔ **79**
4. Saugos diržai ➔ **65**

# AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS – ETIKETĖS

1



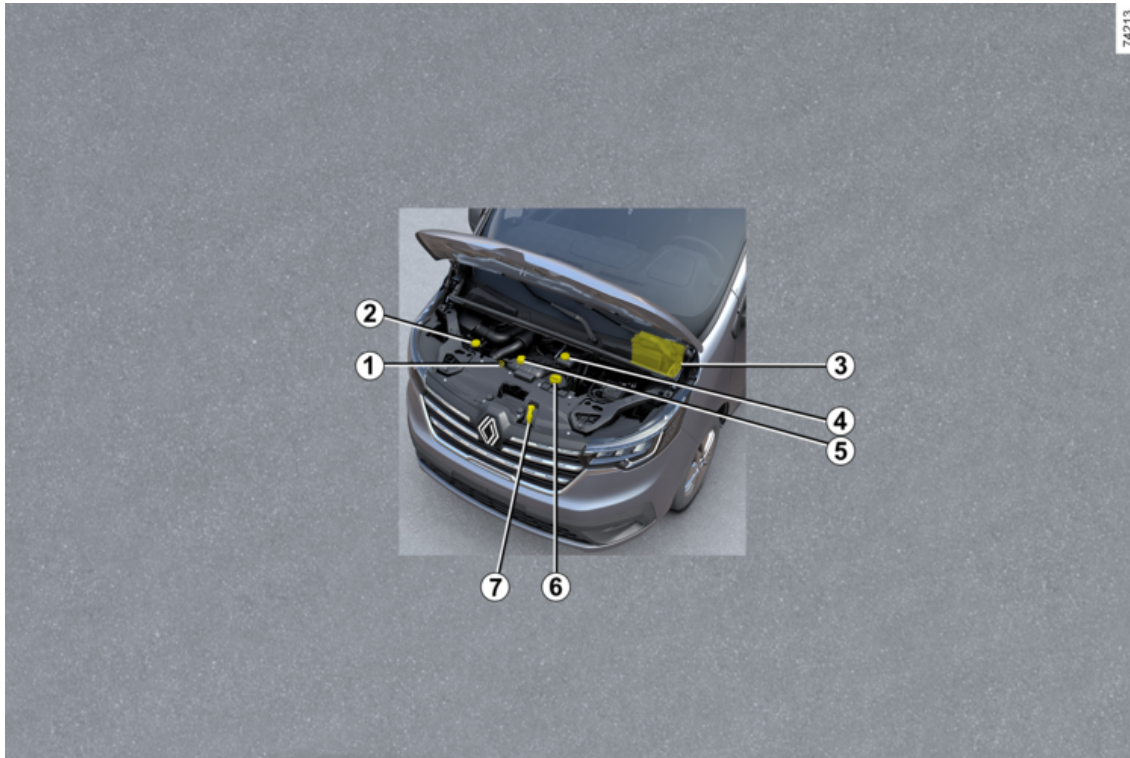
# AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS – ETIKETĖS

1. Automobilio identifikacijos lentelė → **380**
2. Priminimas apie automobilio identifikavimo numerį → **380**
3. Padangų slėgio etiketės → **207** → **342**
4. Variklio identifikavimas → **381**
5. Techninė informacija skubiosios pagalbos tarnyboms → **381**

# VARIKLIO SKYRIUS (PRASTINĖ PRIEŽIŪRA)

1

74213

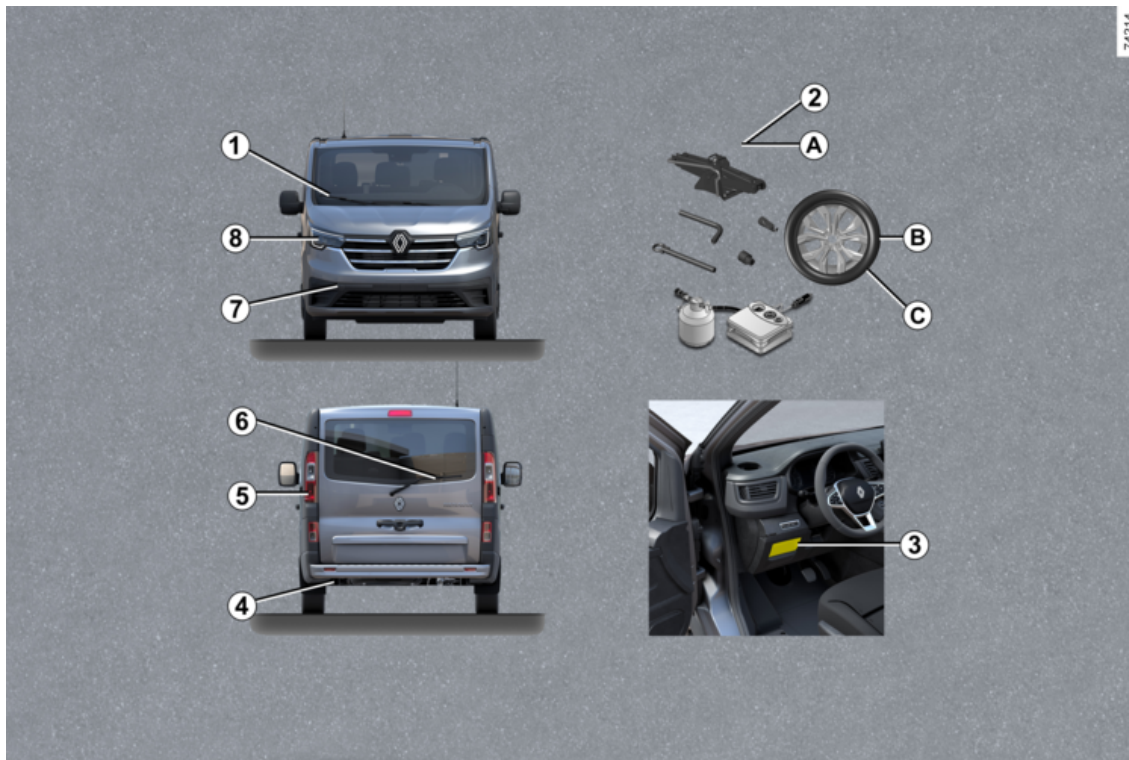


## **VARIKLIO SKYRIUS (PRASTINĖ PRIEŽIŪRA)**

- 1. Variklio alyvos matuoklis → 328**
- 2. Stiklo plovimo skystis → 331**
- 3. Akumulatorius → 334**
- 4. Stabdžių skystis → 331**
- 5. Aušinimo skystis → 331**
- 6. Variklio alyvos pildymo angos dangtelis → 328**
- 7. Variklio dangčio atidarymas → 327**

# TAISYMAS

1



74214

## TAISYMAS

1. Priekinio stiklo valytuvų šluostiklio (-ių) keitimas → 365
2. Pradurta padanga:
  - a. Įrankiai → 346
  - b. Atsarginis ratas → 348
  - c. Ratų keitimas → 350
3. Saugikliai → 368
4. Galinis prijungimo taškas → 354
5. Galinių žibintų lempučių keitimas → 358
6. Galinio stiklo valytuvo šluostiklio → 365 keitimas
7. Priekinis prijungimo taškas → 354
8. Priekinių žibintų lempučių keitimas → 358

# KORTELĖ

## Bendroji informacija

2



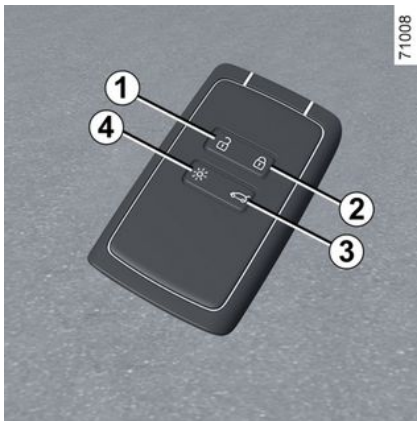
### Patarimas

Nelaikykite kortelės prie šilumos, šalčio ar drėgmės šaltinio.

Kortelę turėkite su savimi.

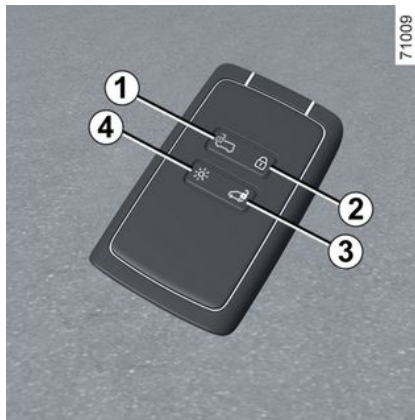
Kortelės nelaikykite tokiose vietose, kur ji galėtų būti sulenkta arba netyčia apgadinta, pavyzdžiui, užpakalinėje rūbų kišenėje.

## Laisvų rankų kortelė (kombi versija)



1. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
3. Tik bagažinės atrakinimas.
4. Nuotolinis apšvietimo įjungimas.

## Laisvų rankų kortelė (furgono versija)



1. Priekinių durų ir, priklausomai nuo automobilio, šoninių stumdomų durų atrakinimas saugiu režimu arba visų atidaromų elementų atrakinimas priegios režimu.
2. Visų atidaromų elementų užrakinimas.

3. Galinių durų ir, priklausomai nuo automobilio, šoninių stumdomų durų atrakinimas.

4. Nuotolinis apšvietimo įjungimas.



### Furgono versijos kortelė

Kortelę naudoti galima dviem būdais: priegios režimu ir saugiuoju režimu. Norėdami perjungti iš vieno kortelės naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba, priklausomai nuo automobilio, multimidijos ekrane naudokite meniu „PRIEIGA“. Numatytasis režimas yra saugusis režimas.

## kortelės veikimo atstumas

Tai kinta priklausomai nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su kortele – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsirakinti ar atsirakinti.

**Pastaba:** jei durys ar bagažo skyriaus durys yra atidarytos arba netinkamai uždarytos, transporto priemonė nebus užrakinta. Pyptelėjimas nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.

## KORTELĖ

### Trukdžiai

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (išorinių įrenginių ar aparatų, veikiančių tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio kortelė, naudojimo), veikimo metu gali būti trukdžiai.

### Galimas nuvažiuoti atstumas

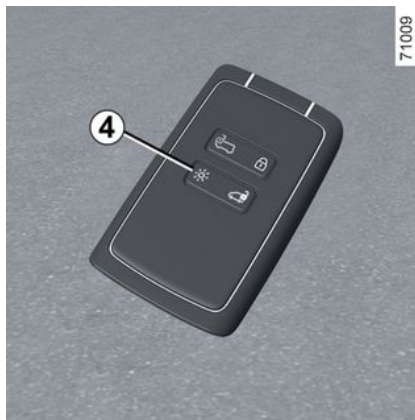
Įsitikinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo modelio ir gerai įdėtas. Naudojimo trukmė yra maždaug dveji metai: būtina pakeisti, kai pranešimas „Rakto kortelės baterija silpna“ parodomas prietaisų skydelyje → 20.



Išsekus baterijai, vis tiek galite užrakinti / atrakinti automobilį ir jį užvesti →

48 → 182.

### „Nuotolinio apšvietimo“ funkcija



Paspaudus mygtuką 4 maždaug 20 sekundžių įsijungia artimųjų šviesų žibintai ir išorės apšvietimas. Tai leidžia, pavyzdžiui, iš tolo nustatyti automobilio vietą aikštelėje.

Paspauskite ir maždaug dvi sekundes palaikykite 4 mygtuką, kad įjungtumėte išorinį apšvietimą ir skleistumėte garsą.

**Pastaba:** dar kartą paspaudus mygtuką 4 apšvietimas užgesa.



### Pakeitimas: papildomos kortelės poreikis

Pametę kortelę ar norėdami įsigyti dar vieną kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą. Jei norite pakeisti kortelę, pas įgaliotąjį atstovą atvykite automobiliu ir **atsivežkite visas jo korteles**, kad būtų galima pakartotinai inicijuoti sistemą. Jūs galite naudoti iki keturių vie-  
no automobilio kortelių.

## KORTELĖ

2



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

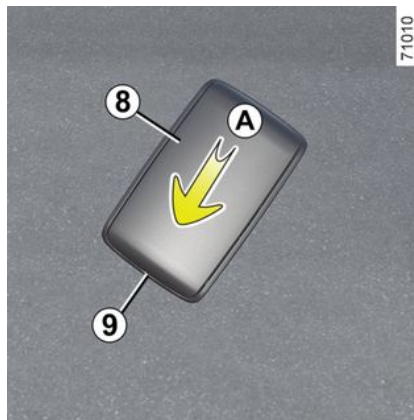
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

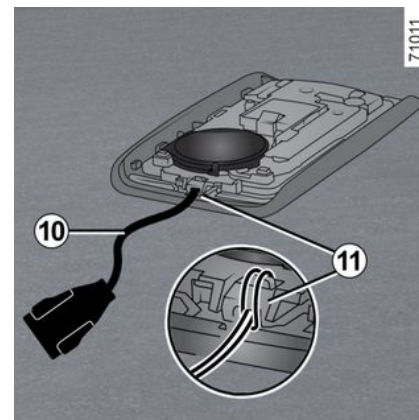
### Dirželio pritaisymas 10



Spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **8** žemyn.



Niekada nekiškite atsuktuvo tipo įrankių į angą **9**.



Įkiškite rankos dirželį į komponentą **11** ir perkiškite dirželio galą per sagtį. Pridėkite dirželį prie angos **9** ir uždarinkite korpusą.

**Pastaba:** patikrinkite, ar dirželio skersmuo **10** tinka angai **9**.

# KORTELĖ

## Naudojimas

### Kortelė A (kombi versija)



#### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

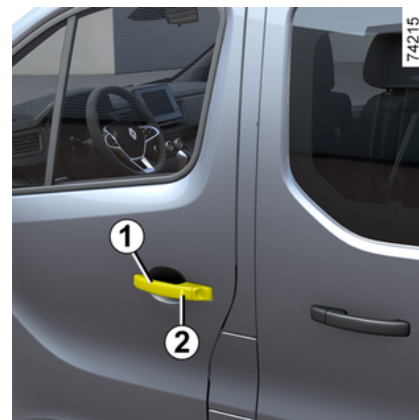
Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



Automobilį užrakinti / atrakinti galite trimis būdais:

- „laisvų rankų“ režimu, kai artėjate ir tolstate nuo automobilio;
- laisvų rankų režimu (kai kuriuose automobiliuose), naudodami mygtuką **2** ant vairuotojo durų, keleivio durų arba bagažinės durų rankenos **1**;
- naudodami kortelę nuotolinio valdymo režimu.



### Laisvų rankų režimo išjungimas / įjungimas

Priklausomai nuo automobilio, kelionės kompiuteryje arba daugialypės terpės ekrane galite išjungti / įjungti toliau nurodytas funkcijas:

- atrakinimas artėjant prie automobilio;
- užrakinimas tolstant nuo automobilio;
- visiškas užrakinimas ir atrakinimas „laisvų rankų“ režimu.

Be to, galite išjungti / įjungti garso signalą, kuris pasigirsta užrakinant, kai pasitraukiama nuo automobilio.

## KORTELĖ



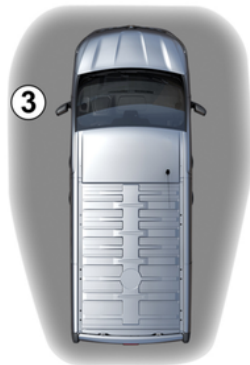
Niekuomet nepalikite automobilyje kortelės.

### Atrakinimas „Laisvų rankų“ režimu, kai artėjate prie automobilio

Kortelei esant prieigos zonoje **3** automobilis atsirakins. Apie atrakinimą praneša posūkių ir šoninių šviesų mirksėjimas.



Priklausomai nuo automobilio modelio, durų veidrodėliai užlenkiami / atlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas / atrakinamas.



71013

### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio



71014

Su savimi turėdami kortelę, kai automobilio ir bagažinės durys uždarytos, atsitraukite nuo automobilio: jis užsirakins automatiškai, kai tik išėsite iš prieigos zonos **4**.

**Pastaba:** užrakinimo nuotolis priklauso nuo aplinkos.

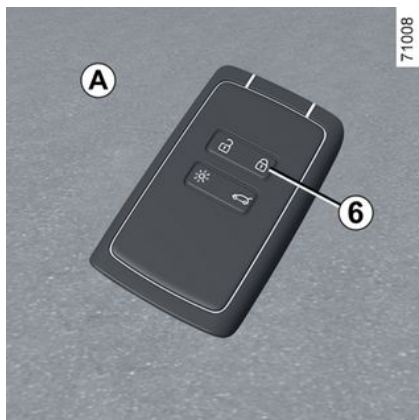
Patvirtinti, kad automobilis užrakinamas, **du kartus sumirksi avariniai žibintai ir po to maždaug keturias sekundes šviečia**, kartu įjungiamas pyptelėjimas.



71015

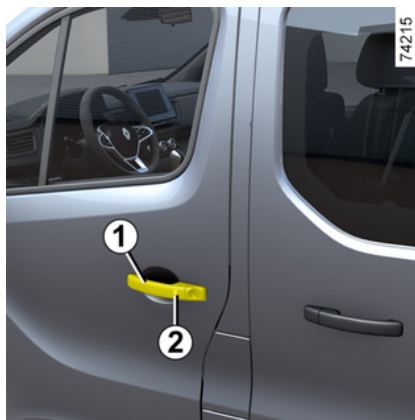
Automobilio užrakinoti nutolus negalima, jei kortelė yra srityje **5**.

## KORTELĖ



Maždaug 15 minučių kortelei esant atpažinimo zonoje **4**, nuotolinis automobilio užrakinimas išjungiamas. Norėdami užrakinti automobilį, paspauskite ant kortelės esantį mygtuką **6** arba kai kuriuose automobiliuose – mygtuką **2**, esantį ant vienos iš rankenų **1**.

Automobilio užrakinti nutolus negalima, jei kortelė yra srityje **4**.



### Užrakinimas / atrakinimas naudojant laisvų rankų režimą ir **2** mygtuką

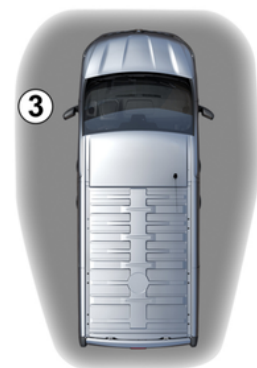
(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kai kortelė yra zonoje **3**, o automobilis užrakintas, paspauskite mygtuką **2** ant vairuotojo, keleivio arba bagažinės durų rankenos **1**, kad atrakintumėte automobilį.

Vieną kartą paspaudus bagažinės mygtuką, atrakinamas visas automobilis ir atidaroma bagažinė.

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai sumirksės vieną kartą, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai

bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



Automobiliui esant atrakintam, vieną kartą paspauskite mygtuką **2**, kad užrakintumėte automobilį.

Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



Nelaikykite kortelės ten, kur ji galėtų liestis su kitais elektroniniais įrenginiais (kompiuteriu, telefonu ir pan.), galinčiais trikdyti jos veikimą.

## KORTELĖ

### Atrakinimo ypatumai



Tam tikromis aplinkybėmis atrakinimas artėjant prie transporto priemonės išjungiamas:

- jei transporto priemonė nebuvo naudojama aštuonias dienas;
- jei kortelė maždaug penkias minutes laikoma netoli automobilio **3** zonos po to, kai automobilis užrakinamas;
- kai kelis kartus praeinama netoli **3** automobilio srities neatrakinant durų.

Naudodami kortelę kaip nuotolinio valdymo pultelį (žr. atitinkamą informaciją) arba kai kuriuose automobiliuose – paspausdami mygtuką **2** at-

rakinkite automobilį ir vėl įjunkite laisvų rankų režimą.

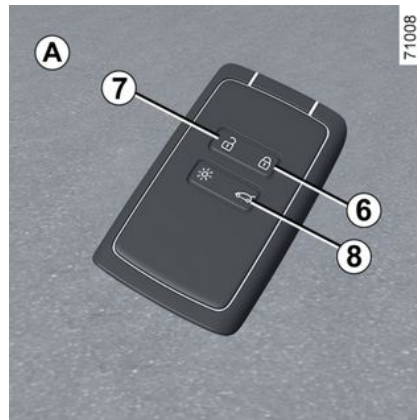
### Automobilio užrakinimo „laisvų rankų“ režimu ypatumai

Užrakinus laisvų rankų režimu, reikia palaukti maždaug tris sekundes, kol automobilį bus galima vėl atrakinti.

Per šias tris sekundes patikrinti, ar automobilis užrakintas, galima patraukus durų rankenas.

**Pastaba:** jei durys ar bagažo skyriaus durys yra atidarytos arba netinkamai uždarytos, transporto priemonė nebus užrakinta. Pyptelėjimas nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.

### Kortelės kaip nuotolinio valdymo pultelio naudojimas A



### Atrakinimas kortele

Paspauskite **7** mygtuką.

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.



Veikiant varikliui, kortelės mygtukai neveikia.

## KORTELĖ

### Užrakinimas naudojant kortelę

Esant uždarytomis durims ir bagažo skyriui paspauskite mygtuką **6**: automobilis užrakinamas.

Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

#### Ypatumai:

- maksimalus užrakinimo atstumas priklauso nuo aplinkos;
- jei automobilio durys arba bagažinė yra atidarytos ar netinkamai uždarytos, užrakinti nepavyks. PypTELėjimas nepasigirs ir avarinės šviesos bei posūkių žibintai šonuose nesusumirksės.

### Tik bagažinės atrakinimas / užrakinimas

Paspaudę mygtuką **8** atrakinsite / užrakinsite tik bagažinę.



71016

**Jei esant užvestam varikliui** atidaromos ir uždaromos durys, bet kortelės zonoje **5** nebėra, rodomas pranešimas „Rakto kortelė neaptikta“, įspėjantis, kad kortelės automobilyje nebėra. Tokiu būdu galima išvengti situacijų, kai, pavyzdžiui, išlipęs keleivis nusineša kortelę su savimi.

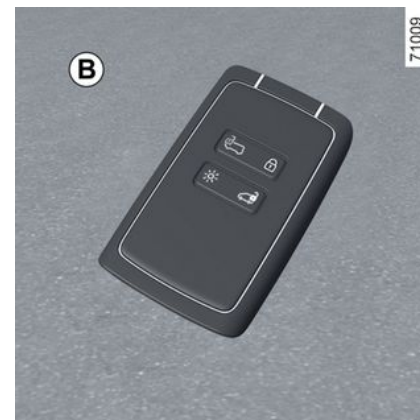
Signalas dingsta, kai kortelė vėl aptinkama.

**Pastaba:** atrakinus bagažinę tik mygtuku **8**, norint atrakinti kitus atidaromus elementus, būtina:

- paspausti mygtuką **7**;
- arba
- atsitraukti nuo automobilio, kad aktyvuotumėte automatinį užrakinimą nutolstant nuo automobilio. To-

kiu atveju atrakinimas artėjant prie automobilio vėl veiks.

### Kortelė **B** (furgono versija)



71009

2

### Automobilio atrakinimas

Automobilį atrakinti galite dviem būdais:

- „laisvų rankų“ režimu, naudodami mygtukus ant durų rankenėlių;
- naudodami kortelę nuotolinio valdymo režimu.

### Automobilio užrakinimas

Automobilį užrakinti galite keturiais būdais:

## KORTELĖ

- „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio;
- „laisvų rankų“ režimu, naudodami mygtuką **9** ant vienos iš priekinių durų rankenų;
- „laisvų rankų“ režimu, naudodami mygtuką **10** ant vienos iš šoninių slankiųjų durų rankenėlių;
- naudojant kortelę nuotolinio valdymo režimu;
- „laisvų rankų“ režimu, naudojant mygtuką ant galinių durų rankenos.


### Laisvų rankų režimo išjungimas / įjungimas

Priklausomai nuo automobilio, kelionės kompiuteryje arba daugialypės terpės ekrane galite išjungti / įjungti toliau nurodytas funkcijas:

- užrakinimas tolstant nuo automobilio;
- užrakinant ir atrakinant mygtuku **9**, esančiu ant atidaromų elementų rankenų.

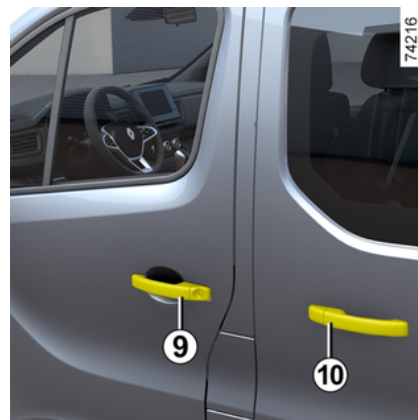
Be to, galite išjungti / įjungti garso signalą, kuris pasigirsta užrakinant, kai pasitraukiama nuo automobilio. Žr. atitinkamą informaciją.

### Atrakinimas „laisvų rankų“ režimu

 Nelaikykite kortelės ten, kur ji galėtų liestis su kitais elektroniniais įrenginiais (kompiuteriu, telefonu ir pan.), galinčiais trikdyti jos veikimą.



71017

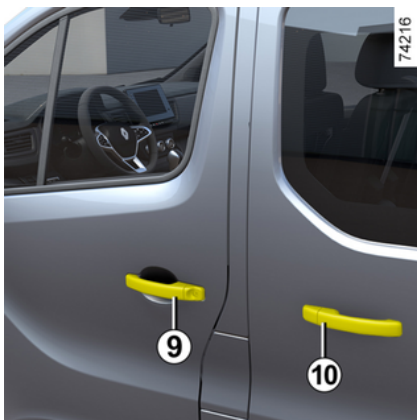


74216

Su kortele prieigos zonoje **11**:

- paspauskite ant vienos iš priekinių durų rankenos esantį mygtuką **9**, kad atrakintumėte priekines duris saugiuoju režimu arba visus atidaromus elementus prieigos režimu;
- paspauskite ant vienos iš šoninių slankiųjų durų rankenos esantį mygtuką **10** arba ant galinių dvivėrių durų esantį mygtuką **12**, kad atrakintumėte galinę zoną saugiuoju režimu arba visus atidaromus elementus prieigos režimu.

## KORTELĖ



Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu

Automobiliui esant atrakintam ir visiems atidaromiems elementams uždarytiems, vieną kartą paspauski-  
te mygtuką **9, 10** arba **12**, kad užrakintumėte visus atidaromus elementus.

### Saugusis režimas

Jei atidarytos kurios nors priekinės durys, paspauskite mygtuką **9, 10** arba **12**, kad užrakintumėte galinę zoną.



Jei atidarytas kuris nors galinis atidaromas elementas, paspauskite mygtuką **9, 10** arba **12**, kad užrakintumėte priekines duris.

### Prieigos režimas

Jei atidaromas elementas yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, **9, 10** arba **12** mygtukas negali būti naudojamas užrakinti.

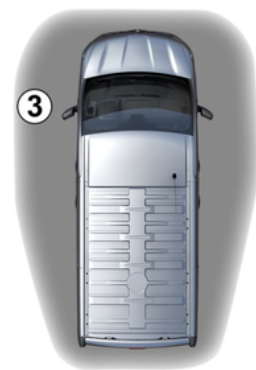
Avariniai žibintai sumirksės du kartus, parodydami, kad automobilis

yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

### Automobilio užrakinimo „laisvų rankų“ režimu ypatumai

Užrakinus laisvų rankų režimu, reikia palaukti maždaug tris sekundes, kol automobilį bus galima vėl atrakinti.

**Pastaba:** atrakinimo / užrakinimo „laisvų rankų“ režimu funkcija neveiks, jei kortelės nebus paspausto mygtuko aptikimo zonoje.



### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio

Su savimi turėdami kortelę, kai automobilio ir bagažinės durys uždary-

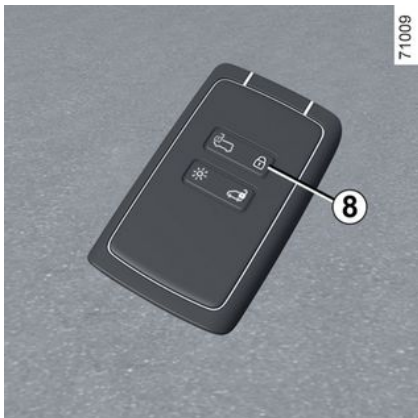
2

## KORTELĖ

tos, atsitraukite nuo automobilio: jis užsiras automatiškai, kai tik išėsite iš prieigos zonos **3**.

**Pastaba:** užrakinimo nuotolis priklauso nuo aplinkos.

Apie tai, kad automobilis užrakintas, praneša du avarinių žibintų mirktelėjimai ir po to maždaug keturias sekundes šviečiantys avariniai žibintai ir pyptelėjimas.



Jei kortelė yra prieigos zonoje **3** ilgiau nei maždaug 15 minučių, užrakinimo, kai tolstate nuo automobilio, funkcija išjungiamas. Norėdami užrakinti automobilį, paspauskite mygtuką **8** kortelėje.



Automobilio užrakinti nutolus negalima, jei kortelė yra srityje **14**.

**Pastaba:** jei atidaromas elementas (durys arba bagažo skyriaus durys) yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, užrakinimas „laisvų rankų“ režimu nutolstant nuo automobilio nevykdomas. Avarinių šviestų ir posūkių žibintai nemirksi.

71015

## Kortelės kaip nuotolinio valdymo pultelio naudojimas **B**



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

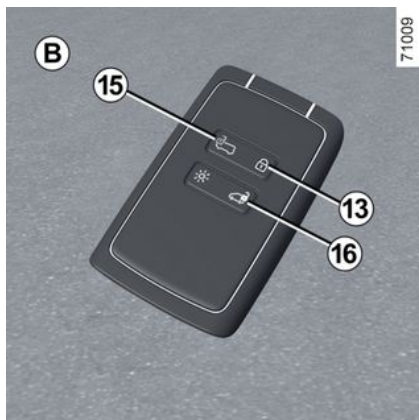
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUŠIŽEISTI**

## KORTELĖ



Yra du naudojimo režimai: **saugusis režimas ir prieigos režimas.**

Norėdami pakeisti kortelės naudojimo režimą, kelionės kompiuteryje arba kai kuriuose automobiliuose – multimedijos ekrane atidarykite meniu „PRIEIGA“.

Numatytasis režimas yra **saugusis režimas.**



Veikiant varikliui, kortelės mygtukai neveikia.

### Atrakinimas kortele

Paspauskite mygtuką **16**, kad atrakintumėte galines, galines ant vyrių

arba galines duris ir, priklausomai nuo automobilio, šonines stumdomas duris.

### Saugusis režimas

Paspauskite mygtuką **15**, kad atrakintumėte priekines duris ir, priklausomai nuo automobilio, šonines stumdomas duris.

### Prieigos režimas

Paspauskite mygtuką **15**, kad atrakintumėte visus atidaromus elementus.

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą**, parodydami, kad durys buvo atrakintos ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

### Užrakinimas naudojant kortelę

Esant uždarytomis durimis ir bagažo skyriui paspauskite mygtuką **13**: automobilis užrakinamas.

Avariniai žibintai **sumirksės du kartus**, parodydami, kad automobilis yra užrakintas ir, priklausomai nuo automobilio, automatiškai bus užlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

### Ypatumai:

- maksimalus užrakinimo atstumas priklauso nuo aplinkos;
- jei automobilio durys arba bagažinė yra atidarytos ar netinkamai uždarytos, užrakinti nepavyks. PypTELĖJIMAS nepasigirs ir avarinės šviEIOSOS bei posūkių žibintai šonuose nesumirksės.



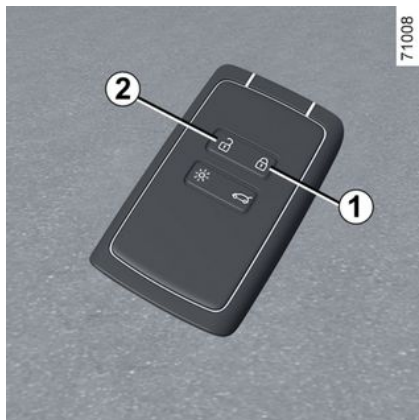
**JeI esant užvestam varikliui** atidaromos ir uždaromos durys, bet kortelės zonoje **4** nebėra, rodomas pranešimas „Rakto kortelė neaptikta“, įspėjantis, kad kortelės automobilyje nebėra. Tokiu būdu galima išvengti situacijų, kai, pavyzdžiui, išlipęs keleivis nusineša kortelę su savimi.

Signalas dingsta, kai kortelė vėl aptinkama.

## KORTELĖ

### Užblokavimas

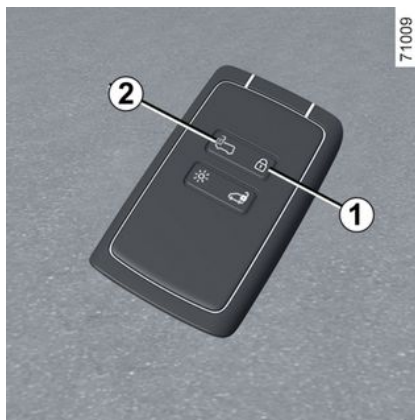
2



Jei automobilyje yra užblokavimo funkcija, ji leidžia užrakinti atsiderančius elementus ir neleidžia atidaryti durų iš vidaus, naudojantis rankenėlėmis (pvz., kai išdaužus stiklą bandoma atidaryti duris iš vidaus).



Niekada neužblokuokite durų, jei kas nors yra automobilyje.



**Ypatumas:** užblokavimas neįmanomas, jei įjungti avariniai ar gabaritiniai žibintai.



Priklausomai nuo automobilio, durų veidrodėliai gali būti užlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas.

### Įjungimas / išjungimas

Norint įjungti užblokavimo funkciją

Du kartus iš eilės paspauskite mygtuką 2.

Užrakinimą patvirtina **du kartus re-tai ir tris kartus dažnai sumirksėję** avariniai žibintai ir šoniniai posūkių žibintai.

Priklausomai nuo automobilio, durų veidrodėliai gali būti užlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas →160.

### Norėdami atblokuoti

Vieną kartą paspauskite mygtuką 1. Atrakinimą pažymi vienas avarinių šviesų žybsnis.

### „Laisvų rankų“ kortelė: baterija



Jei juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).

## KORTELĖ



**Su baterijomis susijusios atsargumo priemonės:**

- (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;
- neprarykite baterijų.

**Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.**

- Prarijus ar įkišus į bet kurią kūno dalį, reikia kuo greičiau kreiptis į gydytoją.



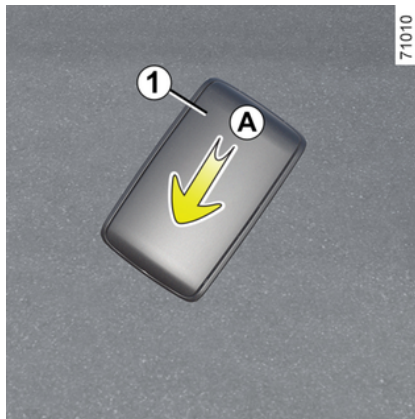
**Keičiant:**

- įsitinkinkite, kad baterijos taisyklingai įdėtos.

**gali sprogti.**

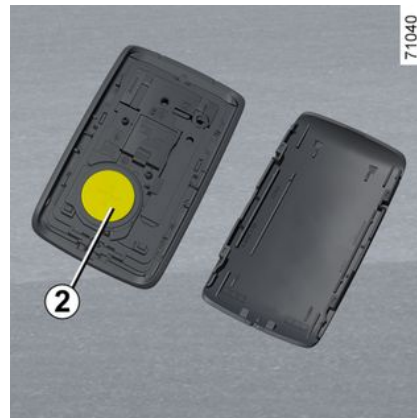
- jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Baterijos keitimas



Kai prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Rakto kortelės baterija silpna“, pakeiskite kortelės maitinimo elementą:

- spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **1** žemyn;
- nuimkite baterijos dangtelį **2**;
- išimkite bateriją spausdami vieną jos kraštą ir keldami kitą;
- ją pakeiskite atsižvelgdami į dangtelio vidinėje dalyje nurodytą kryptį ir šabloną.



Surinkdami kortelę atlikite veiksmus priešinga tvarka, po to, stovėdami netoli automobilio, paspauskite keturis kartus kurį nors kortelės mygtuką: kitą kartą užvedus variklį, pranešimas išnyks.

Įsitinkinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi.

**Pastaba:** keisdami bateriją nelieskite elektroninės grandinės ir jungčių kortelėje.



Įsitinkinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi.

## KORTELĖ

**i** Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Jų naudojimo laikas – maždaug dveji metai. Žiūrėkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.

**i** Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliojamam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdavimo vietas.

### Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek galėsite paleisti automobilį ir jį atrakinti / užrakinti ➔ 182.



71021

# RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

## Bendroji informacija



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

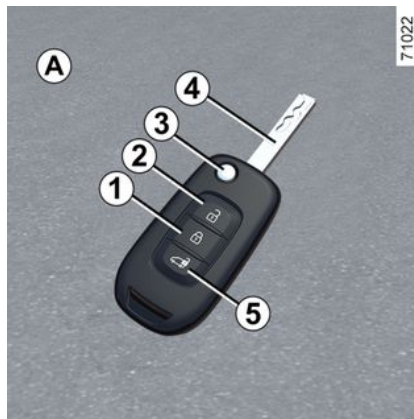
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikiai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

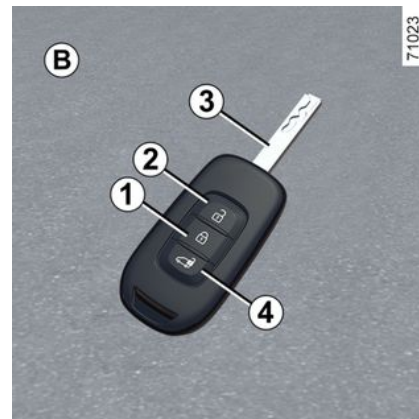
**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEDIMŲ PAVOJUS.**

## Raktas, radijo dažnio nuotolinio valdymo pultas **A** (kombi versija)



1. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
3. Užrakinimas / atrakinimas atlenkiamu raktu. Norėdami atlaisvinti įvorę iš jos angos, paspauskite mygtuką **3** ir ji pati išlįs. Paspauskite mygtuką **3** ir nukreipkite įvorę atgal į jos angą.
4. Kontaktoriaus-starterio ir vairuotojo durų raktas.
5. Tik bagažinės atrakinimas.

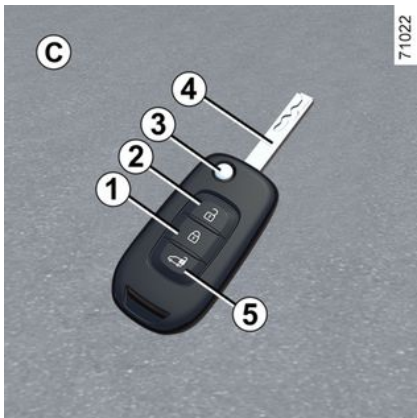
## Raktas, radijo dažnio nuotolinio valdymo pultas **B** (kombi versija)



1. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
3. Kontaktoriaus-starterio ir vairuotojo durų raktas.
4. Tik bagažinės atrakinimas.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

Raktas, radijo dažnio nuotolinio valdymo pultas **C** (furgono versija)

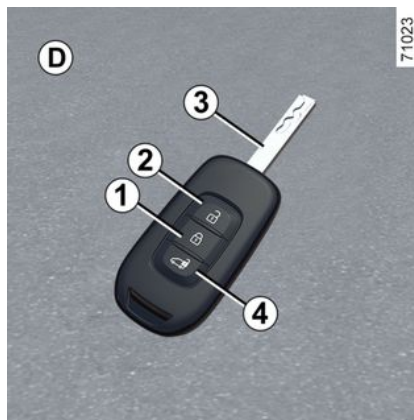


1. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
3. Užrakinimas / atrakinimas atlenkiamu raktu. Norėdami atlaisvinti įvorę iš jos angos, paspauskite mygtuką **3** ir ji pati išlįs. Paspauskite mygtuką **3** ir nukreipkite įvorę atgal į jos angą.
4. Kontaktoriaus-starterio ir vairuotojo durų raktas.
5. Tik bagažinės atrakinimas.

**i** Nuotolinio valdymo pultelį naudoti galima dviem būdais: **prieigos režimu** ir **saugiuoju režimu**.

Norėdami perjungti iš vieno nuotolinio valdymo pultelio naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba kai kuriuose automobiliuose – multimedijos ekrane atverkite meniu „PRIELGA“ ➔ 150.

Raktas, radijo dažnio nuotolinio valdymo pultas **D** (furgono versija)



1. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
3. Kontaktoriaus-starterio ir vairuotojo durų raktas.
4. Tik bagažinės atrakinimas.

**i** Nuotolinio valdymo pultelį naudoti galima dviem būdais: **prieigos režimu** ir **saugiuoju režimu**.

Norėdami perjungti iš vieno nuotolinio valdymo pultelio naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba kai kuriuose automobiliuose – multimedijos ekrane atverkite meniu „PRIELGA“ ➔ 150.

### Trukdžiai

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (išoriniai įrenginiai ar aparatai, veikiančią tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio nuotolinio valdymo įtaisą, naudojimas) veikimo metu gali būti trukdžiai.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS



Rakto negalima naudoti kitais tikslais negu aprašyta instrukcijoje (pvz., atidarinti butelius ir pan.).



### Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso keitimas arba naujo gavimas.

Kreipkitės tik į markės gamintojo atstovą:

- jei norite pakeisti raktą, pas gamintojo atstovą atvykite automobiliu ir atsivežkite visus raktus, kad juos būtų galima parngti naudoti;
- priklausomai nuo automobilio, jūs turite galimybę naudoti iki keturių nuotolinio valdymo įtaisų.

### Nuotolinio valdymo įtaiso gedimas

Visada įsitikinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo tipo ir gerai įdėtas. Elemento veikimo trukmė yra maždaug dveji metai.

Maitinimo elemento keitimas  
➔ 40.



### Patarimas

Nelaikykite įtaiso prie šilumos, šalčio ar drėgmės šaltinio.

### Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso veikimo laukas

Kinta ir priklauso nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su nuotoliniu valdymo įtaisu – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsirašinti ar atsirakinti.

**Pastaba:** jei durys ar bagažo skyriaus durys yra atidarytos arba netinkamai uždarytos, transporto priemonė nebus užrakinta. Avarinių šviestų ir posūkių žibintai nemirksi.

### Naudojimas

Atidarymo elementams užrakinti arba atrakinti gali būti naudojamas nuotolinio valdymo pultas **A** arba, priklausomai nuo transporto priemonės, nuotolinio valdymo pultas **B**. Yra maitinamas baterijos, kurią būtina pakeisti ➔ 40.

### Durų užrakinimas

Paspauskite užrakinimo mygtuką **1**.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės dukart, parodydami, kad durys buvo užrakintos** ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

**Pastaba:** jei durys ar bagažo skyriaus durys yra atidarytos arba netinkamai uždarytos, transporto priemonė nebus užrakinta. Avarinių šviestų ir posūkių žibintai nemirksi ir nepasigirsta pyptelėjimas.

### Durų atrakinimas

Avariniai ir šoniniai posūkių žibintai **sumirksės vieną kartą, parodydami, kad durys buvo atrakintos** ir, kai kuriuose automobiliuose, automatiškai bus atlenkti galinio vaizdo veidrodėliai.

### Kombi versija

Paspauskite mygtuką **2**, kad atrakintumėte visus atidaromus elementus.

### Furgono modelis

Paspauskite mygtuką **2**, kad:

- atrakintumėte visus atidaromus elementus prieigos režimu;
- priekinių durų ir, priklausomai nuo automobilio, šoninių stumdomų durų atrakinimas saugiu režimu.



Priklausomai nuo automobilio modelio, durų veidrodėliai užlenkiami / atlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas / atrakinamas ➔ **160**.



Veikiant varikliui ir įjungus degimą ➔ **181**, nuotolinio pultelio mygtukai neveikia.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

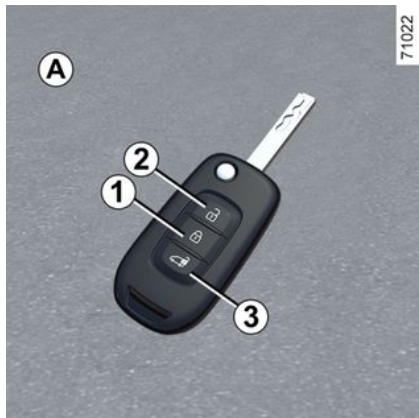
Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

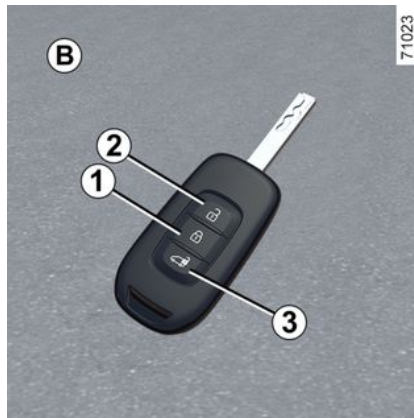
## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

### Tik krovinų skyriaus atrakinimas (kombi versija)



Naudodami nuotolinio valdymo pultelį **A** arba **B** paspauskite mygtuką **3**, kad atrakintumėte tik krovinų skyriaus duris.

### Krovinų skyriaus atrakinimas (furgono versija)



Naudodami nuotolinio valdymo pultelį **A** arba **B** paspauskite mygtuką **3**, kad atrakintumėte šonines stumdomas duris ir galines duris ant vyrių arba galines duris.



### Furgono versijos **A** ir **B** nuotolinio valdymo pultai

Nuotolinio valdymo pultelį naudoti galima dviem būdais: **prieigos režimu ir saugiuoju režimu.**

Norėdami perjungti iš vieno nuotolinio valdymo pultelio naudotojo režimo į kitą, kelionės kompiuteryje arba kai kuriuose automobiliuose – multimedijos ekrane atverkite meniu „PRIEIGA“ ➔ 150.

**Pastaba:** atjungus / pakeitus 12 voltų akumuliatorių, režimas „PRIEIGA“ bus perkonfigūruotas pagal numatytuosius nustatymus.

### Užblokovimas



Niekada neužblokuokite durų, jei kas nors yra automobilyje.

**Ypatumas:** užblokovimas neįmanomas, jei įjungti avariniai ar gabaritiniai žibintai.

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2



### Ijungimas / išjungimas

#### Norint įjungti užblokovimo funkciją

Du kartus iš eilės paspauskite mygtuką **1**.

Užrakinimą patvirtina du kartus lėtai ir tris kartus greitai sumirksėję avariniai žibintai ir šoniniai posūkių žibintai.

Priklausomai nuo automobilio, durų veidrodėliai gali būti užlenkiami automatiškai, kai automobilis užrakinamas ➔ 160.



#### Norėdami atblokuoti

Vieną kartą paspauskite mygtuką **2**. Atrakinimą pažymi vienas avarinių šviesų žybsnis.

## Nuotolinio valdymo radijo dažniu pultas: baterija



Keičiant:

– įsitikinkite, kad akumuliatoriai tinkamai

įdėti;

#### Gali sprogti.

– jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



**Su baterijomis susijusios atsargumo priemonės:**

– (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;  
– neprarykite baterijų;

**Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.**

– prarijus ar įkūšus į bet kurią kūno dalį, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

# RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

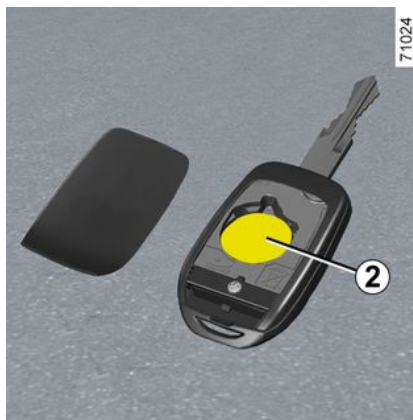
## Baterijos keitimas



Per angą **1** plokščiu atsuktuvu ar panašiu įrankiu atidarykite dėžutę ir bateriją **2** pakeiskite atsižvelgdami į ant dangtelio nurodytą tipą ir poliškumą.



Jei juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).



Uždedant įsitikinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi ir kad varžtas stipriai priveržtas.

**Pastaba:** keičiant bateriją patartina nesiliesti prie elektroninės grandinės, esančios raktų dangtelyje.



Uždedant įsitikinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi ir kad varžtas stipriai priveržtas.

## Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek

galėsite paleisti automobilį ir jį atrakinti / užrakinti → 48.



Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Jų naudojimo laikas – maždaug dveji metai. Žiūrėkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.

2



71021

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2



Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių.

Nuneškite jas įgaliojamam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.

# DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

## Priekinės durys



Saugumo sumetimais duris atidarykite / uždarykite tik sustabdę automobilį.



**Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį**

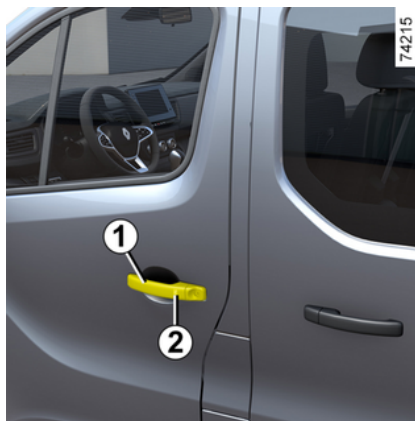
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEDIMŲ PAVOJUS.**

## Durų atidarymas iš lauko



### Automobiliai su nuotolinio valdymo įtaisais

Atrakinkite automobilį nuotolinio valdymo pultu ir patraukite rankeną **1**.

### Automobiliai su kortele

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Turėdami kortelę su savimi, paspauskite mygtuką **2**, kad atrakintumėte automobilį, ir patraukite rankeną **1**.

## Uždarymas iš lauko

Pastumkite duris. Užrakinkite nuotolinio valdymo pulteliu arba, jei automobilis yra su kortele, paspausdami mygtuką **2**.

## Atidarymas iš vidaus



Traukite rankeną **4** ir stumkite duris.

## Uždarymas iš vidaus

Patraukite duris naudodamiesi tik rankena **3**.

2

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas

2 Jei išjungę variklį palikote įjungtas šviesas, atidarant duris pasigirs garsio signalas.

### Signalas, pranešantis apie atidarytas duris ar bagažinę

Jei durys atidarytos arba netinkamai uždarytos, automobiliui pasiekus maždaug 20 km/h greitį, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Durys atviros“ bei įsijungia indikatorius.

### Ypatumas

Atsižvelgiant į automobilį, įranga (radijas ir pan.) išsijungia arba išjungus variklį, arba atidarius vairuotojo duris, arba užrakinus duris.

### Šoninės slankiojančios durys



#### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



#### Rekomendacijos dėl šoninių slankiųjų durų.

Atidarant ar uždarant duris, kaip ir bet kokį kitą automobilio atidaromą elementą, būtina laikytis atsargumo priemonių:

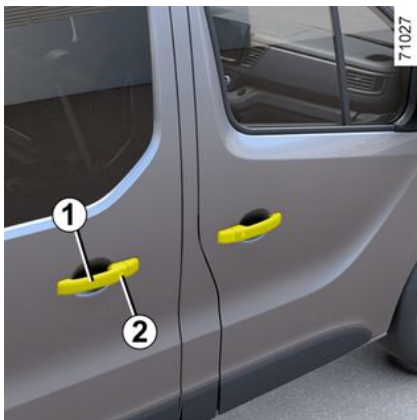
- Įsitinkite, ar joks žmogus, jo kūno dalis, gyvūnas ar objektas veiksmo metu nenukentės.
- Atidarykite ar uždarykite duris naudodami tik vidines ir išorines rankenas.
- Su durimis elkitės atsargiai tiek atidarydami jas, tiek uždarydami.
- Jei automobilis stovi ant šlaito, atsargiai atverkite arba uždarykite duris iki galo – iki blokavimo pozicijos.
- kaskart važiuodami įsitinkite, ar slankiosios durys iki galo uždarytos.

### Automobiliai su nuotolinio valdymo įtaisu

Slankiosios šoninės durys užrakinamos ir atrakinamos spaudžiant nuotolinio valdymo pulto mygtuką.

# DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

## Automobiliai su kortele



Slankiosios šoninės durys užrakinamos ir atrakinamos:

- spaudžiant kortelės mygtuką;
- kai kuriuose automobiliuose paspausdami mygtuką ant priekinių durų, bagažinės durų, arba mygtuką 2 laisvų rankų režimu (furgono versijos);
- laisvų rankų režimu užrakinant / atrakinant priekines duris arba bagažinės dangtį.

## Durų atidarymas iš lauko

Atrakinę automobilį patraukite rankeną 1 į save ir pastumkite duris į galą.

## Uždarymas iš lauko

Patraukite rankeną 1 ir stumkite duris link automobilio priekio, kol jos visiškai užsidarys.

## Atidarymas iš vidaus



Traukite svirtį 3 link galo ir atidarykite slankiąsias duris, kol užsifiksuos.

## Uždarymas iš vidaus

Patraukite svirtį 3 į priekį ir uždarykite duris, kol jos užsifiksuos.

## Rankinis užrakinimas iš vidaus

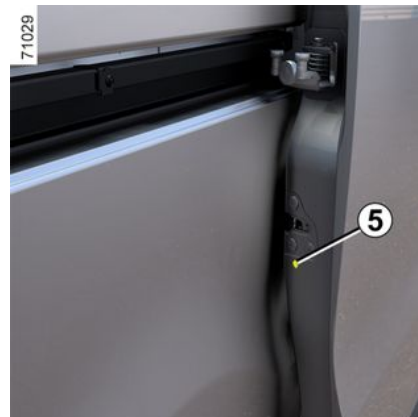
Nuleiskite mygtuką 4. Slankiosios durys užrakintos.



Saugumo sumetimais duris atidarykite / uždarykite tik sustabdę automobilį.

2

## Vaikų saugumas



Kad galinių durų nebūtų galima atidaryti iš vidaus, kiekvienose duryse pasukite varžtą 5 ir uždarykite duris. Patikrinkite iš vidaus, ar durys tikrai užblokuotos.

Atidaryti duris galima tik iš išorės.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Uždaromos užpakalinės durys

2



Jei pastačius automobilį žemesnėje kelio dalyje pakeliamos bagažinės durelės, gali nesimatyti užpakalinių lempų. Turite kitus kelio naudotojus įspėti apie savo automobilį naudodami signalizavimo trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje esate, įstatymai.



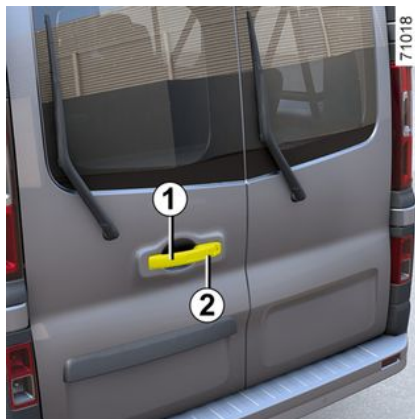
Saugumo sumetimais prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar visos automobilio durys tikrai uždarytos.



Stipraus vėjo metu nepalikite užpakalinių varstomų durų atidarytų.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

### Durų atidarymas iš lauko



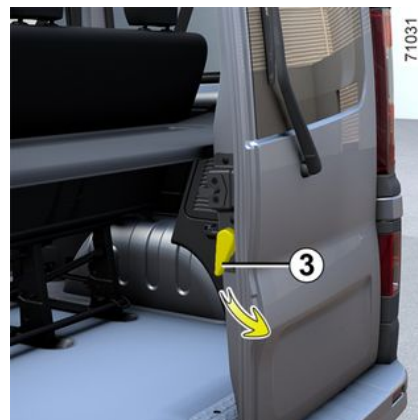
### Automobiliai su nuotolinio valdymo įtaisais

Atrakinkite automobilį nuotolinio valdymo pultu ir patraukite rankeną **1**.

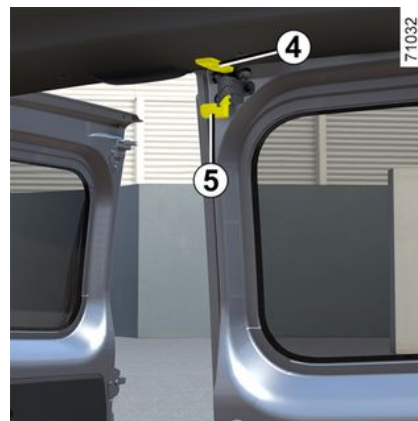
### Automobiliai su kortele

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Turėdami kortelę su savimi, paspauskite mygtuką **2**, kad atrakintumėte automobilį, ir patraukite rankeną **1**. Patraukite svirtį **3**, kad atidarytumėte duris.



### Važiavimas atviromis dešinės pusės durimis



## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Palikę atviras dešiniąsias duris, uždarykite kairiąsias.

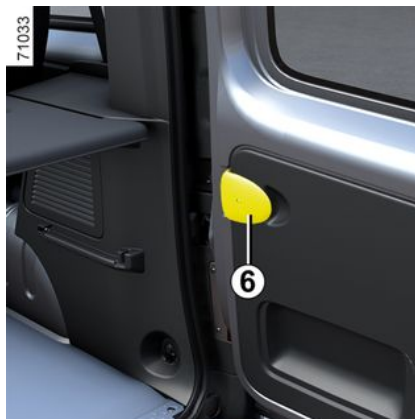
Jei transporto priemonėje įrengta, užrakinkite kairiąsias duris pasukdami spyną **5**, kad įstatytumėte į korpusą **4**.



Jei važiuojate atviromis dešiniomis galinėmis durimis, visuomet pritvirtinkite vežamus krovinius → **320**. Uždarytos kairiosios durys neturi būti naudojamos vežamam kroviniui tvirtinti. Važiuoti atviromis užpakalinėmis dešiniomis durimis derėtų tik išimtiniais atvejais. Bet kuriuo atveju, laikykitės vietos įstatymų reikalavimų.

**Kroviny s gali iškristi ant kelio.**

### Maksimalus durų atvėrimas



Patraukite už kiekvienų durų rankenėlės **6**, kad atsilaisvintų durų saitas **7**. atidarykite duris iki slinkties pabaigos.

### Uždarymas iš lauko



Pirmiausia beveik uždarykite dešinės pusės duris ir galiausiai užtrenkite.

Tuomet prieš užrakindami tą patį padarykite su kairės pusės durimis.



Saugumo sumetimais prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar visos automobilio durys tikrai uždarytos.

2

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

2



Norėdami atrakinti duris **A** → 48.

### Rankinis užrakinimo ir atrakinimo iš vidaus valdymas

Sukite mygtuką **8** pagal laikrodžio rodyklę, kad užrakintumėte duris **A**.

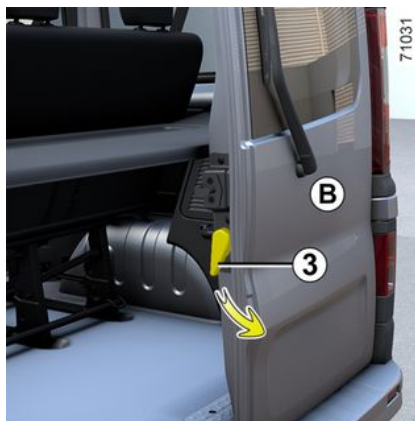
Sukite mygtuką **8** prieš laikrodžio rodyklę, kad atrakintumėte duris **A**.

### Atidarymas iš vidaus

Traukite rankeną **9** ir stumkite duris **A**.

Patraukite svirtį **3** ir atidarykite duris **B**.

### Uždarymas iš vidaus



Pastumkite duris **B** iki beveik uždarytos padėties ir užtrenkite jas.

Tada tą patį padarykite su durimis **A**.

### Centrinis atidarymų elementų užrakinimas, atrakinimas



#### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Užrakinimas ir atrakinimas iš vidaus



Mygtukas **1** vienu metu valdo visas duris.

Jei kurios nors durys liko atidarytos ar blogai uždarytos, durys greitai užsirasina ar atsirasina.

Veždami daiktus atvira bagažine jūs vis dėlto galite užrakinti kitas duris: **varikliui sustojus**, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį **1**, kad užrakintumėte kitas duris.

### Atidaromų elementų užrakinimas be kortelės ar raktų

Pavyzdžiui, išsikrovus baterijai, laikinai neveikiant kortelei ar raktui ir pan.

**Kai variklis išjungtas, galinės durys uždarytos, o priekinės durys atidarytos**, palaikykite mygtuką **1** nuspaustą ilgiau nei penkias sekundes.

Prieš išlipdami iš automobilio, įsitinkinkite, kad pasiėmėte raktą arba kortelę.

Uždarant duris užrakunami visi atidaromi elementai.

Atrakinti automobilį iš išorės galima tik raktu arba kortele.



Užrakinus / atrakinus automobilį kortelės mygtukais, užrakinimo ir atrakinimo laisvų rankų režimu funkcija išjungžiama.

Norėdami iš naujo suaktyvinti laisvų rankų režimą, iš naujo paleiskite automobilį.

2

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

2



Niekada nepalikite rakto ar kortelės automobilio viduje.

### Atidaromų elementų indikatorius



**Esant įjungtam degimui, jungiklyje 1** integruota indikacinė lemputė rodo atidaromų elementų atrakinimo būseną:

- kai nušvinta įspėjamoji lemputė, durys ir bagažo skyriaus durys yra užrakintos;
- kai durys ir bagažinė yra atrakinotos, indikatoriaus lemputė nešviečia.

Išjungę degimą, užblokuodami duris, indikatorius lieka švytėti, vėliau užgessta.

### Durų užrakinimas, kai bagažinė atidaryta

Kad užrakintumėte automobilį ir paliktumėte bagažo skyrių atvirą (pvz., veždami kokį nors daiktą atvira bagažine), arba kai automobilis kerta zoną, kur stipri elektromagnetinė spinduliuotė, arba kai raktas sugedęs: išjungę degimą, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspauستą mygtuką 1.

**Pastaba:** uždarius bagažo skyrių, jis bus užrakintas.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### AUTOMATINIS ATIDAROMŲ ELEMENTŲ UŽBLOKAVIMAS VAŽIUOJANT



#### **Vairuotojo atsakomy- bė**

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Veikimo principas



Automobiliui pajudėjus, sistema automatiškai užblokuoja atidarus elementus, kai pasiekiamas 10 km/h greitis.

Durys atblokuojamos:

- paspaudus durų atblokovimo jungiklį **1**;
- automobiliui stovint, iš vidaus atidarius kurias nors priekines automobilio duris.

**Pastaba:** jei durys atidaromos / uždaromos, jos vėl automatiškai užrakinamos automobiliui pasiekus maždaug 10 km/h greitį.

### Funkcijos įjungimas / išjungimas

**Norint įjungti:** automobiliui stovint ir varikliui veikiant, paspauskite jungiklį **1**. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Aut. užr. įjungtas“.

**Norint išjungti:** automobiliui stovint ir varikliui veikiant, paspauskite jungiklį **1**. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Aut. užr. išjungtas“.

Funkciją taip pat galima įjungti ir išjungti naudojant kelionės kompiuterį arba multimedijos ekraną (priklausomai nuo automobilio).

### Veikimo sutrikimai

Jei pastebėjote sistemos sutrikimų (neveikia centrinis užraktas, indikatorius lemputė **1** nenušvinta bandant užrakinti duris, багаžo skyrių ir pan.), patikrinkite, ar netyčia neišjungėte centrinio užrakinimo, ar atidaruomi elementai uždaryti tinkamai. Jei uždaryti gerai, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Rankinis durų užrakinimas, at-rakinimas



#### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakinomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėjotajams gali būti sunkiau patekti į saloną.

### Jei nuotolinio valdymo įtaisas (priklausomai nuo automobilio) ar kortelė neveikia

**Tam tikrais atvejais** nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas ar kortelė gali neveikti:

- kortelės arba nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso maitinimo elementas nusilpo, išseko automobilio akumuliatorius ir pan.;
- prietaisų, veikiančių tokiu pat dažniu kaip ir kortelė (mobilusis telefonas ir kt.), naudojimas;
- automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.

Tokiais atvejais įmanoma:

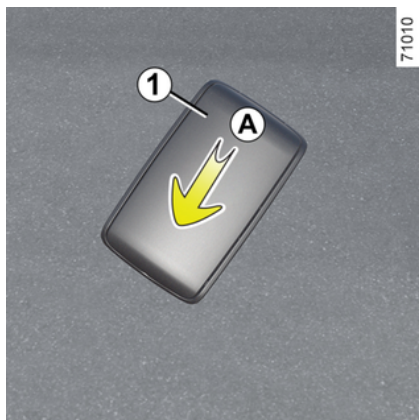
- vairuotojo dureles atrakinkite nuotolinio valdymo radijo bangomis įtaisų arba atsarginių kortelėse inte-

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

gruotu raktu (priklausomai nuo automobilio);

– naudoti vidinį valdiklį durims užrakinti ir atrakinti → 54.

### Kortelėje integruotas raktas



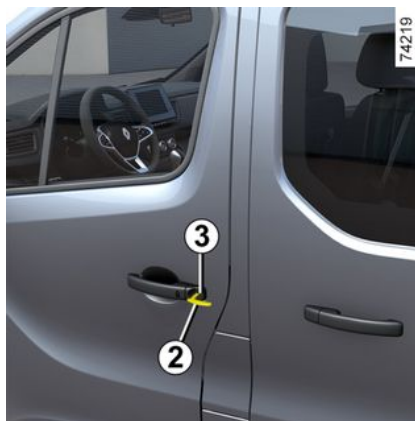
Integruotą 2 raktą galima naudoti vairuotojo durims užrakinti ar atrakinti, kai neveikia kortelė.

### Prieiga prie rakto 2

Spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **1** žemyn.



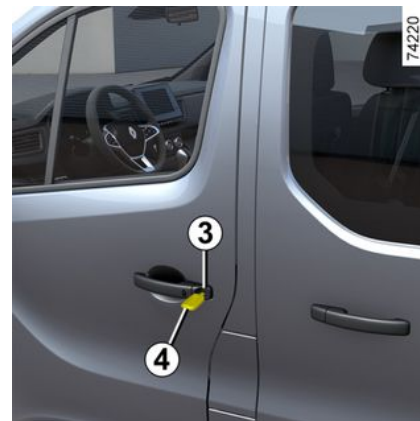
### Kortelėje integruoto rakto naudojimas



Įkiškite raktą **2** į vairuotojo durų spygną **3** ir užrakinkite arba atrakinkite vairuotojo duris.

Įlipę į automobilį, grąžinkite raktą į jo vietą kortelėje.

### Automobiliai su raktu, nuotolinio valdymo pultu



### Rakto naudojimas

Įkiškite raktą **4** į vairuotojo durų spygną ir užrakinkite arba atrakinkite.

2

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

### Rankinis durų užrakinimas



Atidarę duris, pasukite sraig tą **5** (rakto galu) ir uždarykite duris. Tai reiškia, kad durys užrakintos iš išorės. Duris galima bus atidaryti tik iš vidaus arba vairuotojo durų raktu.

### Užrakinimas ir atrakinimas iš vidaus



Jungiklis **6** vienu metu valdo duris ir bagažo skyriaus duris.

Jei kuris nors atidaromas elementas (durys ar bagažinė) yra atidarytas ar blogai uždarytas, atidaromi elementai greitai užsirakinsar atsirakins.

Veždami daiktus atvira bagažine jūs vis dėlto galite užrakinti kitas duris: varikliui sustojus, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį **6**, kad užrakintumėte duris.

### Atidaromų elementų užrakinimo būklės lemputė

**Esant įjungtam degimui**, jungiklio indikatoriaus lemputė **6** rodo atidaromų elementų užrakinimo būklę:

- kai nušvinta įspėjamoji lemputė, durys ir bagažo skyriaus durys yra užrakintos;
- kai durys ir bagažinė yra atrakinamos, indikatoriaus lemputė nešviečia.

Užblokavus duris, indikatorius kurį laiką dega, vėliau užgęsta.



#### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

### Atidaromų elementų užrakinimas be kortelės ar rakto

Pavyzdžiui, išsikrovus baterijai, laikinai neveikiant kortelei ar raktui ir pan.

**Išjungus variklį ir esant durims arba bagažinės durims atviroms**, ilgiau

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

nei penkias sekundes palaikykite nuspauستą jungiklį **6**.

Uždarant duris užrakinami visi atidarymo elementai.

**Pastaba:** atrakinti automobilį iš lauko pusės bus galima tik kortele, kai ji yra automobilio aptikimo zonoje, arba raktu.



Niekada nepalikite rakto ar kortelės automobilio viduje.

### BAGAŽINĖ

#### Automobiliai su nuotolinio valdymo įtaisu



Bagažinės durys užrakinamos ir atsakinamos paspaudus nuotolinio pulto mygtuką.

#### Automobiliai su kortele

Bagažinės durys užrakinamos ir atrakinamos:

- spaudžiant kortelės mygtuką;
- kai įjungtas laisvų rankų režimas – užrakinant / atrakina priekines duris;
- kai kuriuose automobiliuose – laisvų rankų režimu paspausdami mygtuką **1**.

### Norėdami jį šiek tiek praverti

Kai bagažinės durys atrakintos, nuspauskite mygtuką **2** ir pakelkite bagažinės duris.

#### Uždarymas



Nuleiskite bagažinės dangtį, iš pradžių naudodami vidinę rankeną **3**.

Kai bagažinės dangtis nusileidžia iki pečių lygio, atleiskite rankeną **3** ir uždarykite iki galo, spausdami dangtį iš išorės.

2

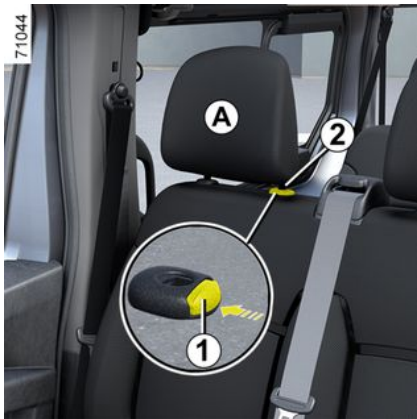
## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

### Priekinės galvos atramos



Galvos atramos yra svarbios Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad jos yra tinkamoje padėtyje: atramos viršus turi būti viename lygyje su viršugalviu. Atstumas tarp galvos ir dalies **A** turėtų būti kuo mažesnis.

### Galvos atramos nuėmimas



Pakelkite galvos atramą į viršų iki norimo aukščio. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

### Atramos galvai nuleidimas

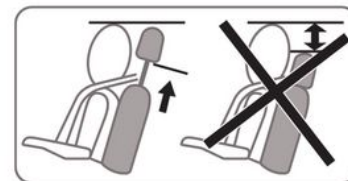
Nuspauskite mygtuką **1** ir nuleiskite galvos atramą iki norimo aukščio. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

### Galvos atramos nuėmimas

Pakelkite galvos atramą į jos aukščiausią padėtį (jei būtina, palenkite sėdynės atlošą). Paspauskite mygtuką **1** ir kelkite galvos atramą, norėdami atlaisvinti.

### Galvos atramos įstatymas

Įstatykite atramos strypus į tam skirtas kiaurymes (jei būtina, palenkite sėdynės atlošą). Įstumkite galvos atramą, kol ji užsifiksuos, tuomet paspauskite mygtuką **1** ir nustatykite pageidaujimą aukštį. Patikrinkite, ar kiekvienas strypas **2** užsifiksavo prie sėdynės atlošo.



### Priekinėje (-se) vietoje (-se)

### Sėdynės reguliavimas



Atlikę reguliavimus, įsitikinkite, kad sėdynės atlošas tinkamai užsifiksavo.

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

Patariame Jums per daug nenuleisti atlošo, kad nebūtų apribotas saugos diržų efektyvumas.

Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdamas daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.



### Sėdynių pastūmimas į priekį arba atgal:

Pakelkite rankeną **1**, kad ją atrakintumėte. Pasirinkę tinkamą padėtį, atleiskite ją ir įsitinkinkite, kad sėdynė gerai užsifiksavo.

### Sėdynės pagrindo reguliavimas

Nuleiskite arba patraukite svirtį **3** tiek karty, kiek reikia, kad sėdynė nusileistų arba pakiltų.



### Juosmens srities nustatymas

Kad būtų lengviau reguliuoti juosmens padėtį, pakelkite porankį **5**. Pasukite valdymo rankenėlę **4**, kad pastiprintumėte ar sušvelnintumėte juosmens atramą.

### Priekiniai ranktūriai **5**

Priklausomai nuo automobilio, galite reguliuoti priekinius ranktūrius **5**.

**Norėdami sureguliuoti ranktūrį į viršų**, pakelkite ranktūrį į norimą padėtį.

**Norėdami sureguliuoti ranktūrį žemyn**, pakelkite ranktūrį į laikymo padėtį išilgai atlošo ir nuleiskite.

**Norėdami laikyti ranktūrį**, pakelkite ranktūrį į laikymo padėtį **A**. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

### Atlošo nuolydžio reguliavimas

Panaudokite svirtį **6**.

### Šildomos sėdynės

**Esant jungtam degimui** paspauskite mygtuką **2**. Užsidega viena integruotoji įspėjamoji lemputė.

Termostatinė sistema reguliuoja šildymą ir prireikus jį išjungia.

### Vidurinės keleivio sėdynės susilankstymas į stalę

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

2



Atlikę regulavimus, įsitinkite, kad sėdynės atlošas tinkamai užsifiksavo.



Dėl savo saugumo pritvirtinkite vežamus daiktus, kai sėdynė yra horizontalioje padėtyje.



Kai priekinis atlošas užfiksuotas į stalo padėtį, turite išjungti priekinę keleivio Airbag → 130.

Gali kilti sunkių sužeidimų pavojus išsiskleidus Airbagsaugos oro pagalvei ir nusviedus daiktus, esančius ant stalo padėtimi užlenkto atlošo.

Etiketė (ant prietaisų skydelio) ir žyma (ant priekinio stiklo) primins Jums šiuos patarimus.



Nulenkus priekinį sėdynės atlošą į stalo padėtį, rekomenduojama nenaudoti šoninės sėdynės ir palikti ją neužimtą.



patikrinkite, ar nėra jokių daiktų, kurie trukdytų atlikti šiuos veiksmus.

- Laikykite atlošą už viršutinės dalies, kad nukreiptumėte žemyn, tuo pat metu naudokite valdiklį 7 lenkdami sėdynės atlošą pirmyn;
- paspauskite atlošą, kad jis užsifiksuoja. Įsitinkite, ar atlošas tinkamai užsifiksavo.

## Norėdami grąžinti vidurinę keleivio sėdynę į pradinę padėtį

patikrinkite, ar nėra jokių daiktų, kurie trukdytų atlikti šiuos veiksmus.

- Panaudokite valdiklį 7, kad atfiksotumėte atlošą;
- pakelkite sėdynės atlošą;
- patikrinkite, ar sėdynė gerai užsifiksavo.

## Priekinė vidurinė sėdynė su atlenkiamu sėdynės atlošu avarijam išėjimui

(priklausomai nuo automobilio versijos)



## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

Priekinėje vidurinėje sėdynėje yra atlenkiamas sėdynės atlošas **B**, kad būtų galimas avarinis išėjimas.

Užtikrinkite, niekas trukdo atlošui judėti.

Atlošo nulenkimas **B**:

- Laikykite atlošą už viršutinės dalies, kad paruoštumėte nuleisti;
- atfiksukite sėdynės atlošą naudodami rankeną **7**, tada pastumkite sėdynės atlošą į priekį.

**Pastaba:** keisdami sėdynės atlošo padėtį į vairavimo padėtį, įsitinkinkite, kad jis tinkamai užfiksuotas.



Dėl savo saugumo nevažiuokite nulenkę priekinę sėdynę **B**.

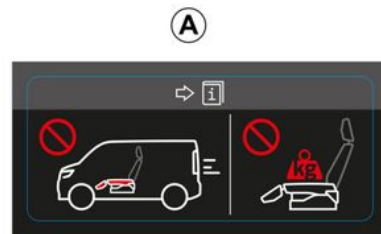
Labai sunkių sužalojimų rizika, jei suveikia oro pagalvė.

### Instrukcijų etiketė



Ženkla **A** etiketėje, esančios priekinės atlenkiamosios avarinio išėjimo sėdynės **B** galo, primena, kad:

- draudžiama važiuoti, kai priekinė atlenkiama avarinio išėjimo sėdynė yra nulenкта;
- draudžiama dėti sunkius krovinius ant priekinės užlenkiamos avarinio išėjimo sėdynės.



71270

2

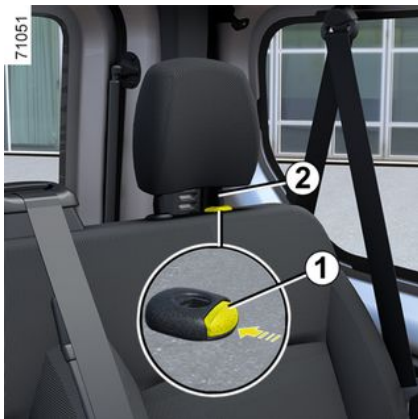
## GALINĖS VIETOS

### Galinės galvos atramos



Galvos atrama yra svarbi Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad ji įrengta Jūsų automobilyje ir yra tinkamoje padėtyje.

### Galvos atramos nuėmimas



Paspauskite mygtuką **1** ir kelkite galvos atramą, kol ją ištrauksite (jei reikia, palenkite sėdynės atlošą).

### Galvos atramos įstatymas



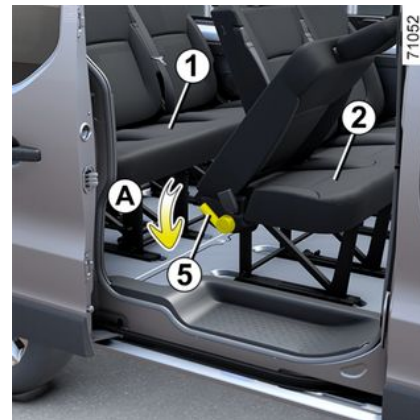
Įstatykite atramos strypus į tam skirtas kiaurymes (jei būtina, palenkite sėdynės atlošą). Nuleiskite galvos atramą iki galo, tuomet kilstelkite ją kol užsifiksuos. Patikrinkite, ar kiekvienas strypas **2** užsifiksavo prie sėdynės atlošo.

### Galinė keliavietė sėdynė: funkcijos

#### Funkcijos



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Priklausomai nuo transporto priemonės, gali būti įrengti du užpakalinių sėdynių suolai: sėdynių suolas **2** (antra sėdynių eilė) ir sėdynių suolas **1** (trečia sėdynių eilė).

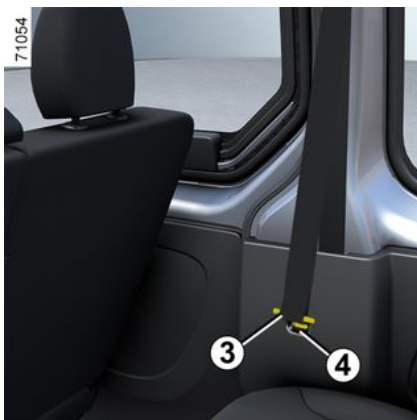
# GALINĖS VIETOS

## Sėdynių suolas 2



Kai įstatote atgal sėdynes į vietą, įsitikinkite, kad jų jungtys tinkamai priveržtos.

Gerai pritvirtinkite šoninius diržus laikikliuose.

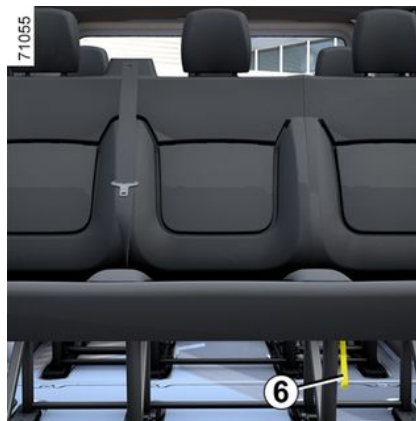


Prieš perkeldami atlošą (-us), sagtis **3** įstatykite į laikiklius **4**.

Kad būtų paprasčiau pasiekti paskutinę eilę (**1** sėdynių suolas), perkeldami valdiklį **5** žemyn (**A** judesys), norėdami palenkti sėdynės atlošą **2**.

Nepamirškite iš naujo užfiksuoti diržo, kai kitas keleivis atsisėda į šią vietą.

## Avarinis išėjimas



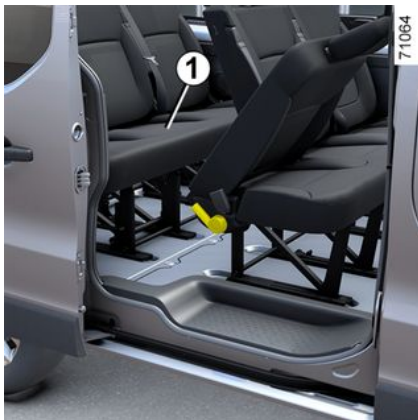
Avarinio išėjimo atveju naudokite vieną iš dviejų raudonų dirželių **6**, esančių po antrosios eilės keliaviete sėdyne **3**.

Jie yra prieinami iš priekio (antrosios eilės) ir galo (trečiosios eilės).

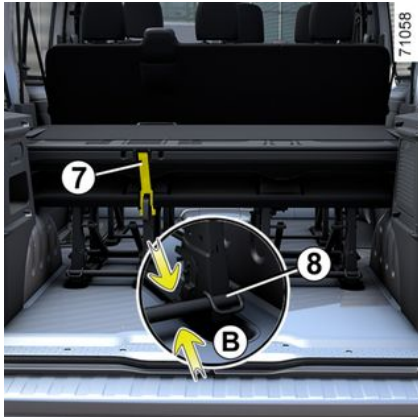
Kad atfiksuotumėte keliavietės sėdynės atlošą, patraukite vieną iš raudonų dirželių **4**, tada palenkite sėdynės atlošą į priekį.

## GALINĖS VIETOS

### Sėdynių suolas 1



Ją galima sulankstyti ir užlenkti.

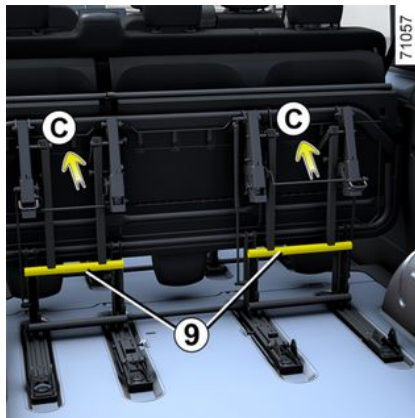


### Pastumti atgal

- Patraukite sėdynės atlošo atblokavimo dirželį **7**;
- prilenkite atlošą prie sėdynės pagrindo.



Atlikdami judesius su užpakaline sėdyne įsitinkinkite, kad sėdynės tvirtinimo kilpos švairios (ten negali būti žvyro, audinių ar kitų daiktų, kurie gali trukdyti sėdynei užsifikuoti).



### Norėdami ją nulenkti

(priklausomai nuo automobilio versijos)

- Laikykite strypus **B** ir priartinkite juos vienu metu (**B** judesys);
- pastumkite visą sėdynę į priekį, kol užsifikuos;
- spauskite viršutinę sėdynės pagrindo dalį (ties **C**) ir užblokuokite sėdynę šioje padėtyje spausdami blokavimo svirtis **9**;
- Įsitinkinkite, kad ji laikosi tvirtai.

### Sėdynių 1 ir 2 nuėmimas / uždėjimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Kai įstatote atgal sėdynes į vietą, įsitinkinkite, kad jų jungtys tinkamai priveržtos.

Gerai pritvirtinkite šoninius diržus laikikliuose.

## GALINĖS VIETOS



Būtina užpakalines sėdynes įstatyti į joms skirtas kilputes. Važiuoti su į galą nusuktu suolu draudžiama.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

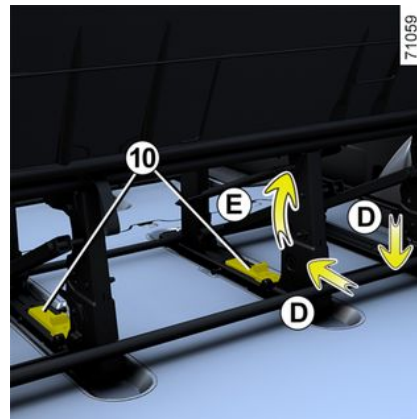


Draudžiama sukeisti **1** ir **2** suolų sėdynes.



Jas nuimti ir grąžinti į vietą reikia tokiu pat būdu.

## Išėmimas



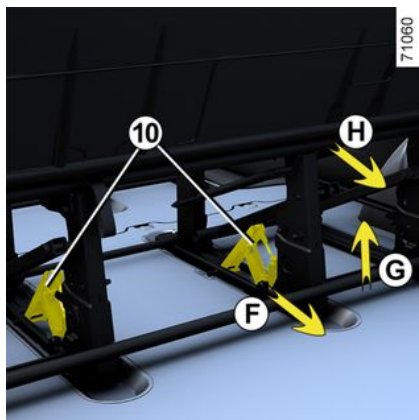
Iš pradžių atlaisvinkite šoninius diržus, juos atsegdami iš laikiklių.

- Po sėdyne paspauskite fikساتorių **9**, tada patraukite jį pirmyn (judesys **D**);
- pakelkite jį (**E** judesys);

2

## GALINĖS VIETOS

2

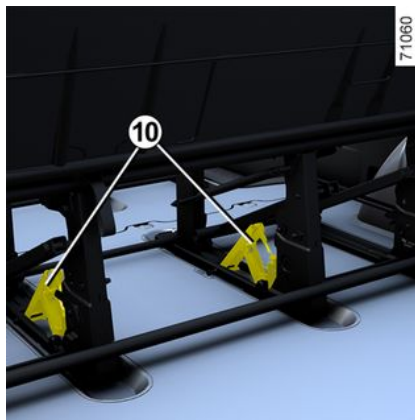


- patraukite sėdynę į automobilio galą, kad galėtumėte atlaisvinti tvirtinimo kilputes (**F** judesys);
- pakelkite sėdynių suolą (**G** judesys);
- vėl patraukite sėdynių suolą į automobilio galą (**H** judesys), kad galėtumėte atlaisvinti priekinius tvirtinimo taškus;
- išimkite sėdynę per automobilio priekį.



Prieš nuimdami sėdynių suolą **1**, pirmiau nuimkite **2** sėdynių suolą.

## Uždėjimas



- Pastatykite sėdynę virš priekinių tvirtinimo taškų;
- stumkite sėdynę tol, kol ji atsiders virš galinių tvirtinimo taškų;
- nuleiskite fikсаторius **9** ir spauskite juos, kol užsifiksuos;
- įsitinkinkite, kad fikсаторių **9** žymos sutampa.

# SAUGOS DIRŽAI

## Priekiniai saugos diržai

Dėl savo pačių saugumo prieš pradėdami važiuoti visada užsisekite saugos diržus. Be to, Jūs turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

**Prieš užvesdami variklį, iš pradžių patogiai įsitaisykite, po to suderinkite savo ir keleivių saugos diržus, kad apsauga būtų kuo patikimesnė.**



Kad galinių sėdynių saugos diržai tinkamai veiktų, įsitikinkite, kad galinė išsitinė sėdynė → 60 tinkamai užfiksuota.



Blogai sureguliuoti ar susukti diržai gali sužeisti, jei įvyktų nelaimingas atsitikimas.

Saugos diržą naudokite vienam žmogui – vaikui ar suaugusiajam.

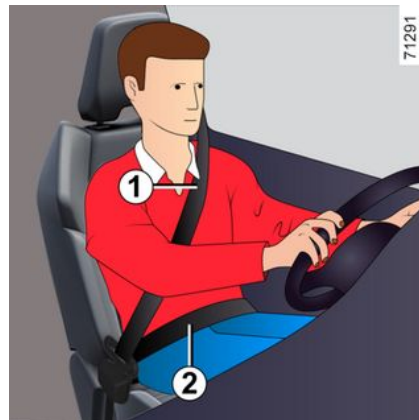
Net nėščios moterys turi prisiegti saugos diržą. Šiuo atveju įsitikinkite, kad apatinis saugos diržas per daug nespaudžia pilvo.

## Sėdėseną vairuojant

- **Patogiai įsitaisykite sėdynėje** (nusivilkę paltą, striukę ar pan.). Įsitikinkite, kad jūsų nugaros padėtis tinkama.
- **sureguliuokite sėdynės atstumą nuo pedalų mechanizmo.** Jūsų sėdynė turi būti atstumta kuo toliau atgal, tačiau taip, kad galėtumėte iki galo nuspausti pedalus. Sėdynės atlošą reikia sureguliuoti taip, kad laikinės vairą rankos būtų truputį sulenktos.
- **sureguliuokite savo galvos atlošo padėtį.** Siekiant kuo didesnio saugumo, atstumas tarp jūsų galvos ir atramos turi būti kuo mažesnis;

- **Sureguliuokite sėdynės pagrindą aukštį.** Sureguliuodami sėdynę galite pasirinkti tokį jos aukštį, kad kuo geriau matytumėte kelią.
- **nustatykite vairaračio padėtį.**

## Saugos diržų reguliavimas



Tam, kad visų sėdynių saugos diržai būtų tinkamai sureguliuoti ir jų padėtis būtų tinkama:

- sureguliuokite sėdynes (sėdynių padėčių ir, jei įmanoma, sėdynės atlošo kampą);
- atsisėskite taip, kad jūsų nugarą būtų priglundusi prie sėdynės atlošo;
- patraukite pečių diržą **1** kuo arčiau kaklo, tačiau jis iš tiesų neturi priglusti prie kaklo (jei įmanoma ir jei

## SAUGOS DIRŽAI

reikia, sureguliuokite saugos diržo aukštį), ir užtikrinkite, kad pečių diržas **1** liestų petį;

– sureguliuokite kelių diržą **2** taip, kad jis plokščiai priglustų prie šlaunų ir dubens.

Diržas turi būti kuo arčiau kūno, t. y. vairuodami nevilkiškite storų drabužių, nelaikykite po diržu stambesnių daiktų ir pan.

### Užsegimas



**Lėtai ir tolygiu judesiu** ištraukite saugos diržą ir įsitinkinkite, kad sagtis **3** užsifiksuoja užrakte **5** (ar užsifiksavo, patikrinsite patraukę sagtį **3**).

Įstrigus diržui, suvyniokite jį ir ištraukite iš naujo.

Jei diržas visiškai užstrigo, dirželį traukite lėtai, bet stipriai, kol jo išlįs maždaug 3 cm. Leiskite jam susivynioti, tada vėl išvyniokite.

Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Atsegimas

Paspauskite mygtuką **4**, ir ritė diržą suvynios. Prilaikykite jį.

### Priekinių diržų aukščio nustatymas



Pastumkite mygtuką **9** ir pasirinkite reguliavimo padėtį, kad pečių diržas **1** juostų, kaip aprašyta aukščiau.

Sureguliuavę saugos diržą, dar patikrinkite, ar jis tinkamai užsisegė.

### Indikatorius, pranešantis, kad vairuotojas ir, priklausomai nuo automobilio, keleivis, neprisisegė saugos diržų




Ši įspėjamoji lemputė rodoma centriniame ekrane **A**, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) keleivių priekinėje ir (arba) galinėje sėdynėje saugos diržas (-ai) (kai keleivio sėdynė užimta) neužsegta (-i).

Kai kuriuose automobiliuose esant užimtai sėdnei ir vienam iš šių saugos diržų esant neprisegtam arba jei

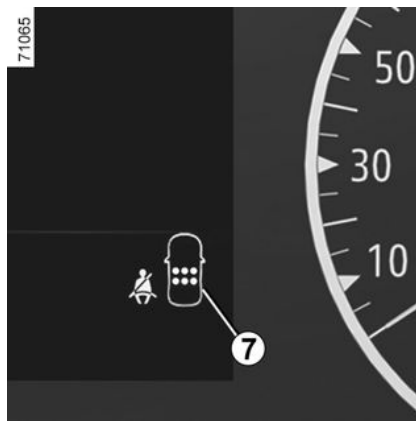
## SAUGOS DIRŽAI

jis atsegamas automobiliui važiuojant didesniu nei maždaug 20 km/h greičiu, mirksi įspėjamoji lemputė

 ir maždaug 120 sekundžių pypsi įspėjamasis garso signalas.

**Pastaba:** dėl ant keleivio sėdynės pagrindo padėto daikto tam tikrais atvejais gali įsijungti įspėjamoji lemputė.

**Saugos diržo priminimas: prietaisų skydelis B**



**Signalas, pranešantis apie neužsėtą priekinį diržą (priklausimai nuo automobilio)**

Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika 7, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš galinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durlės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsėtas / atsėtas priekinis saugos diržas.


Grafikos 7 paaiškinimas:

 diržas prisėgtas;


 sėdynė užimta ir saugos diržas atsėgtas;

 sėdynė neužimta.

Uždarius duris, įspėjamoji lemputė

 rodoma centriniame ekrane **A**, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) keleivio (-ių) priekinėje sėdynėje saugos diržas (-ai) (kai keleivio sėdynė užimta) neužsėgtas (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, įspėjamoji lem-

putė  rodoma centriniame ekrane **A**, jei priekinė sėdynė užimta ir saugos diržas neužsėgtas. Kaskart prisėgus ar atsėgus vieną iš priekinių saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika 6.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsėgtas arba atsegamas vienas iš priekinės sėdynės saugos diržų:

– mirksi  įspėjamoji lemputė centriniame ekrane **A**;

ir

– maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas;

## SAUGOS DIRŽAI

ir

– maždaug 180 sekundžių rodoma grafika **7** ir atitinkamos sėdynės



simbolis.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio priekyje gerai užsisėgę diržus ir kad nurodytas užsegty diržų skaičius atitinka užimtų priekinių sėdynių skaičių.

**Pastaba:** ant priekinės keleivio sėdynės padėtas daiktas tam tikrais atvejais gali suaktyvinti įspėjimus.

### Signalas, pranešantis apie neužsegty už- pakalinį diržą (priklausomai nuo automobilio)

Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **7**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš galinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegtas arba atsegtas galinės sėdynės saugos diržas.

Grafikos **7** paaiškinimas:



68 - Pažintis su automobiliu

diržas prisegtas;



sėdynė užimta ir saugos diržas atsegtas.

Kai vienas iš galinių saugos diržų užsegamas arba atsegamas automobiliui judant mažesniu nei maždaug 20 km/h greičiu, maždaug 60 sekundžių rodomas paveikslas **7**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant atsegamas vienas iš galinės sėdynės saugos diržų:

– mirksi  įspėjamoji lemputė centriniame ekrane **A**;

ir

– maždaug 30 sekundžių pypsi garso signalas;

ir

– mažiausiai 60 sekundžių rodoma grafika **7**, ir rodomas atitinkamos sėdynės



simbolis.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio gale gerai užsisėgę diržus ir kad nurodytas užsegty diržų skai-

čius atitinka užimtų galinių sėdynių skaičių.

### Saugos diržo priminimas: prietaisų skydelis **C**



## SAUGOS DIRŽAI



### Signalas apie neužsegą priekinės sėdynės diržą


Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **8**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš galinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- drelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegta / atsegta galinis diržas.


Grafikos **8** paaiškinimas:

- **žalias simbolis**: prisegtas saugos diržas;
- **raudonas simbolis**: sėdynė užimta ir saugos diržas neprisegtas;


– **pilkas simbolis**: sėdynė neužimta. Kai durys uždarytos, centriniame ek-

rane rodoma  įspėjamoji lemputė, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegta (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, įspėjamoji lem-

putė  rodoma centriniame ekrane **A**, jei sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegta. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **8**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant atsegamas vienas iš galinės sėdynės saugos diržų:

- mirksi  įspėjamoji lemputė centriniame ekrane **A**;
  - ir
  - maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas;
  - ir
  - bent maždaug 180 sekundžių rodoma grafika **8**, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.
- Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio gale gerai užsisegę diržus

ir kad nurodytas užsegų diržų skaičius atitinka užimtų sėdynių skaičių.

**Pastaba:** tam tikrais atvejais įspėjamuosius signalus gali suaktyvinti ant vienos iš sėdynių padėtas daiktas.

### Signalas, pranešantis apie neužsegą užpakalinį diržą (prieklausomai nuo automobilio)

Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **8**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš galinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- drelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- Užsegta / atsegta galinis saugos diržas.

Grafikos **8** paaiškinimas:

- žalias indikatorius: saugos diržas užsegta;
- raudonas indikatorius: saugos diržas neužsegta.

Kai vienas iš galinių saugos diržų užsegamas arba atsegamas automobiliui judant mažesniu nei maždaug 20 km/h greičiu, maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **8**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei

## SAUGOS DIRŽAI

važiuojant atsegamas vienas iš galinės sėdynės saugos diržų:

2

– mirksi  įspėjamoji lemputė centriniame ekrane **A**;

ir

– maždaug 30 sekundžių pypsi garso signalas;

ir

– bent maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **B**, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.

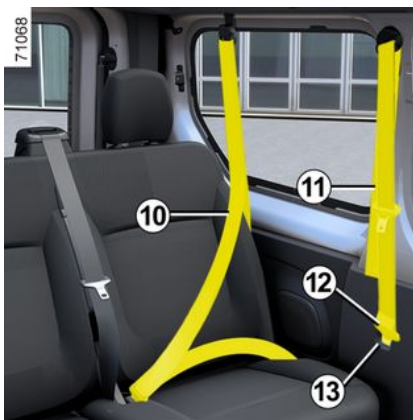
Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio gale gerai užsėgę diržus ir kad nurodytas užsegimų diržų skaičius atitinka užimtų galinių sėdynių skaičių.

### Galiniai saugos diržai

#### Galiniai šoniniai saugos diržai



Atlikę bet kokią veiksmą su galinėmis sėdynėmis patikrinkite, ar tinkamai veikia galiniai saugos diržai

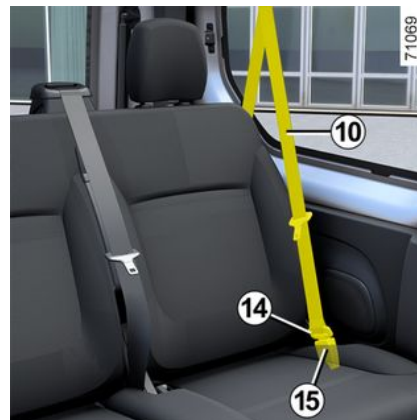


- Pirmojoje užpakalinėje eilėje **būtinai** naudoti saugos diržus **11**;
- paskutinėje užpakalinėje eilėje **būtinai** naudoti saugos diržus **10**.

Pirmoje galinėje eilėje, kai diržas **11** nenaudojamas, įkiškite neslankią sagtį **12** į fiksiatorių **13**.

Paskutinėje galinėje eilėje, kai diržas **10** nenaudojamas, įkiškite neslankią sagtį **14** į fiksiatorių **15**.

### Naudojimo sąlygos



Kiekvieną kart naudodamiesi šoniniais saugos diržais, įsitikinkite, jog visų jų sagtys **14** yra tinkamai įstatytos į lizdus **15**.

Šie diržai toliau yra užsegami bei atsegami taip kaip ir priekiniai saugos diržai.

## SAUGOS DIRŽAI

### Priėjimas prie paskutinės eilės



Kad būtų lengviau prieiti prie paskutinės eilės, ištraukite antrosios eilės diržą iš lizdo **16**. Ištrauktą diržą įstatykite į lizdą, esantį ant fiksuotos diržo dalies.

Nepamirškite iš naujo užfiksuoti diržo, kai kitas keleivis atsisėda į šią vietą.

### Viduriniai diržai



**Galinių sėdynių funkcijos**  
→ 60



Kad diržai tinkamai veiktų, įsitikinkite, kad sėdynių suolas → **60** tinkamai užfiksuotas.



Lėtai ištraukite diržą, kad galėtumėte įstatyti jo galą į lizdą **17**.

# SAUGOS DIRŽAI

## Atsargiai:

2



- Negalima modifikuoti originaliai sumontuotos saugos sistemos įrangos dalių (saugos diržų, sėdynių ir jų jungčių). Tam tikrais specialiais atvejais (pvz., montuodami vaiko kėdutę), kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Ant saugos diržų nekabinkite jokių daiktų (pvz., skalbinių spaustukų, sąvaržėlių ir pan.); per laisvai uždėti saugos diržai gali būti sužeidimo per avariją priežastis.
- Niekomet neužsisekite saugos diržo taip, kad jis būtų po pažastimi ar už nugaros.
- Niekada vienu saugos diržu nesekite kelių asmenų ir nelaikykite ant kelių vaiko prisegę savo saugos diržu.
- Diržas neturi būti susisukęs.
- Įvykus avarijai, patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite diržus. Be to, pakeiskite saugos diržą, jei jis sugadintas.
- Patikrinkite, ar saugos diržo sagtį įkišote į jam skirtą užraktą.
- Stebėkite, kad į diržo fiksatorių nepatektų pašalinių daiktų, kurie gali trukdyti tinkamai veikti.
- Įsitinkite, kad užraktas yra tinkamoje padėtyje (nepaslėptas, nesuplotas ar jo nepripaudė žmonės ar daiktai).

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### PAPILDOMI ĮRENGINIAI PRIEKINIAM SAUGOS DIRŽUI

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

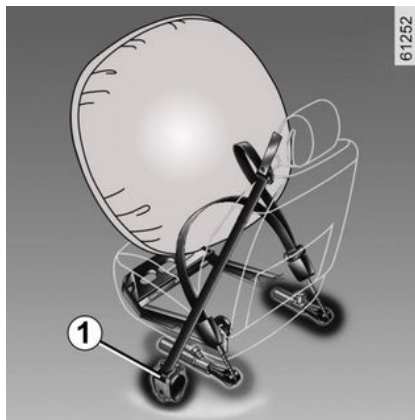
- priekinio saugos diržo inercinės ritės įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvas;
- Airbags vairuotojo ir keleivio priekinės oro pagalvės. vairuotojo ir keleivio priekinės oro pagalvės.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

Priklausomai nuo smūgio jėgos, sistema gali:

- blokuoti saugos diržą;
- saugos diržo inercinės ritės įtempiklis saugos diržo laisvumui koreguoti;
- priekyje Airbag.

### Įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Įjungus degimą ir patyrus smūgį iš priekio sistema, atsižvelgdama į smūgio stiprumą, gali įjungti saugos diržo įtempiklį **1**, kuris iškart atitraukia diržą.

### Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.



- Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

- Draudžiama patiems remontuoti sistemos dalis (įtempiklius, Airbags, kompiuterius, laidus ir pan.), taip pat sistemos komponentų negalima naudoti kitame automobilyje, net tokia pačioje.
- Airbags remontuoti gali tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netyčia suveikti ir sužeisti.
- Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.
- Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklių bei Airbags dujų generatorius.

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### Vairuotojo ir keleivio priekinės oro pagalvės

2



Keleivio pusės Airbag oro pagalvė apsaugo tik priekyje šoninėje vietoje sėdintį keleivį; priekyje viduryje sėdintį keleivį saugo tik saugos diržas. Laikykitės įprastų saugumo reikalavimų (segėkite saugos diržą). **Įvykus avarijai galimi sužeidimai.**



Jos įrengtos priešais vairuotoją ir keleivį.

„Airbag“ ženklas ant vairo ir prietaisų skydelio (Airbag **A** zona) rodo, kad ši įranga yra.

Kiekviena saugos oro pagalvės sistema Airbag sudaro:

- Airbag ir dujų generatorius, vairuotojo pusėje įmontuotas vairaračio viduryje, o keleivio – prietaisų skydelyje;
- elektronini blokas stebėti sistemai, kontroliuojančiai elektrinį dujų generatoriaus jungiklį;
- Bendras kontrolės indikatorius

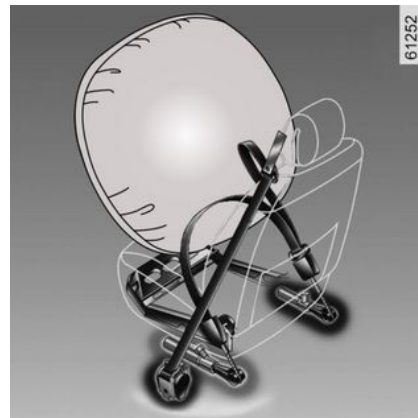


prietaisų skydelyje.

### Veiksmai



Airbag sistema grindžiama pirotechnikos principais. Todėl skleidžiantis saugos oro pagalvei gaminama šiluma, atsiranda dūmų (tai nereiškia, kad kilo gaisras) ir pasigirsta pokštelėjimas. Staigiai išsipūtusi oro pagalvė Airbag gali sukelti odos paviršiaus sužeidimus ar kitokį neigiamą poveikį.



Ši sistema veikia tik esant įjungtam degimui

Stipraus smūgio **iš priekio** metu Airbags greitai prisipučia ir taip susilpnina vairuotojo galvos ar krūtinės ląstos smūgį į vairą, o keleivio – į prietaisų skydelį. Po smūgio oro pagalvės tuoj pat subliūkšta, kad nekludytų išlipti iš automobilio;

# PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

## Veikimo sutrikimai



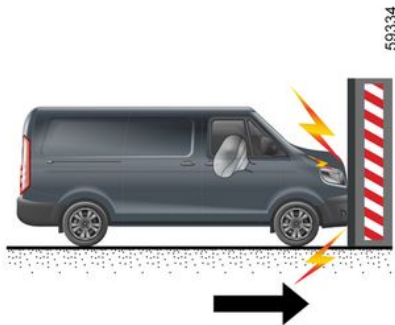
Ijungus degimą, prietaisų skydelyje

įsižiebia įspėjamoji lemputė 4 , kuri po kelių sekundžių užgessta.

Jei nenušvinta įjungus degimą, arba nušvinta užvedus variklį, tai reiškia sistemos triktį.

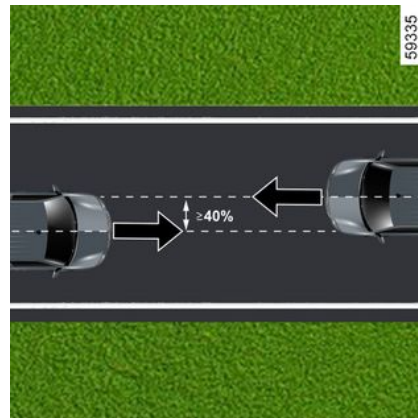
Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą, kol ši problema nebus išspręsta, jūsų saugumas nėra užtikrintas.

71278



Įtempikliai arba Airbags suveikia tolesniais atvejais.

Esant smūgiui iš priekio į kietą (nesideformuojantį) paviršių, kai greitis smūgio metu yra 25 km/h arba didesnis.

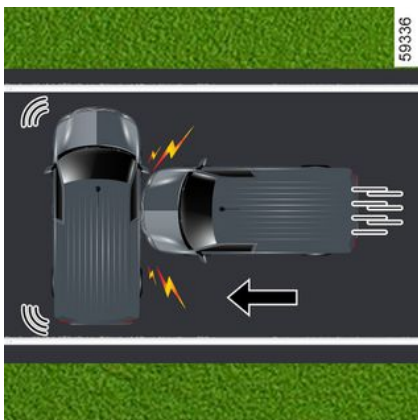


Susidūrus priešpriešiais su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai smūgio plotas prilygsta arba yra didesnis nei 40 %, o abiejų transporto priemonių greitis yra lygus 56 km/h arba didesnis.

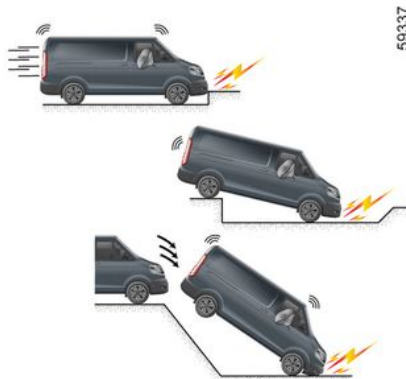
2

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

2

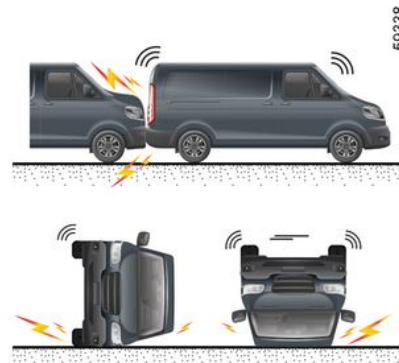


Esant šoniniam susidūrimui su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemonė, kai greitis smūgio metu yra lygus 50 km/h arba didesnis.



Įtempikliai arba Airbags gali suveikti:

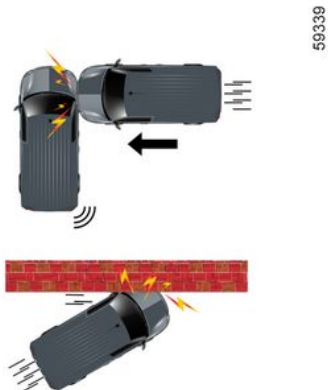
- dėl smūgio po transporto priemonė (pvz., šaligatvio krašto);
- kelio duobės;
- esant kritimui ar kietam nusileidimui;
- akmenys;
- ...



Įtempikliai arba Airbags negali suveikti:

- esant smūgiui iš galo, netgi stipriam;
- transporto priemonei apvirtus;

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI



- esant smūgiui iš šono į transporto priemonės priekį ar galą;
- esant smūgiui iš priekio, į kliūtį smailiu kampu;
- ...

**Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.**

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### Priekinį saugos diržą papildantys įtaisai: įspėjimas dėl oro pagalvių

2



#### Įspėjimai, susiję su vairuotojo Airbag

- Nekeiskite nei vairaračio, nei jo pagrindo.
- Jokiu būdu negalima uždengti vairo pagalvėlės.
- Ant vairo pagalvės netvirtinkite jokių daiktų (segtuko, logotipo, laikrodžio, telefono laikiklio ar pan.).
- Draudžiama išmontuoti vairą (tai gali daryti tik kvalifikuoti mūsų tinklo darbuotojai).
- Nesėdėkite pernelyg arti vairo: vairuodami rankas laikykite šiek tiek sulenktas ➔ 65. Tinkamai sėdint liks pakankamai vietos veiksmingai išsiskleisti pagalvei.

#### Įspėjimai dėl keleivio Airbag

- Ant prietaisų skydelio Airbag zonoje neklijuokite ir netvirtinkite jokių daiktų (segtukų, logotipų, laikrodžių, telefono laikiklių ir pan.).
- Nieko nedėkite tarp skydelio ir keleivio (gyvūno, skėčio, lazdos, krepšių ir pan.).
- Ant prietaisų skydelio ar sėdynės negalima užsikelti kojų, nes galite sunkiai susižeisti. Iš esmės visos kūno dalys (keliai, rankos, galva ir t. t.) turi būti kuo toliau nuo prietaisų skydelio.
- Dėl keleivių saugumo galimo smūgio metu iš naujo įjunkite papildomus saugos įrenginius, papildančius priekinio keleivio saugos diržo funkciją, kai nuimate vaiko kėdutę.

**DRAUDŽIAMA TVIRTINTI VAIKO KĖDUTĘ NUGARA Į KELIĄ PRIEKINIO KELEIVIO VIETOJE, JEI PAPILDOMOS APSAUGOS SISTEMOS NEIŠJUNGOTOS ➔ 130.**

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### Papildomi įrenginiai gali- niamis saugos diržams

#### Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis me-  
chanizmas reguliuoja diržų įtempi-  
mą, kad nebūtų viršytas leistinas jo  
lygis.



– Įvykus avarijai, visa  
saugos įranga turi būti  
patikrinta.

- Draudžiama patiems remon-  
tuoti sistemos dalis (įtempiklius,  
Airbags, kompiuterius, laidus ir  
pan.), taip pat sistemos kompo-  
nentų negalima naudoti kitame  
automobilyje, net tokiaime pa-  
čiame.
- Airbags remontuoti gali tik  
kvalifikuoti markės tinklo dar-  
buotojai; priešingu atveju, siste-  
ma gali netyčia suveikti ir su-  
žeisti.
- Paleidimo sistemos elektrinę  
įrangą tikrinti ar remontuoti gali  
tik specialiai išmokyti darbuoto-  
jai su specialiais prietaisais.
- Atiduodami automobilį į są-  
vartyną, kreipkitės į gamintojo  
atstovą ir paprašykite išimti  
įtempiklių bei Airbags dujų ge-  
neratorius.

## Šoniniai apsaugos įrenginiai

### Šoninės saugos oro pagalvės

Tai Airbags, kurios gali būti įtaisytos  
atskirose priekinėse sėdynėse ir išsi-  
skleidžia sėdynės šone (iš durų pu-  
sės), kad apsaugotų keleivius  
stipraus smūgio iš šono atveju.

### Uždengiančios saugos oro pa- galvės

Tai Airbags, įtaisytos automobilio  
šonuose, viršutinėje dalyje. Jos išsi-  
skleidžia išilgai priekinių durų šoninių  
langų, apsaugodamos keleivius nuo  
stipraus šoninio smūgio.

2



### Įspėjimas dėl šoninių saugos oro pagalvių Airbag

- **Sėdynių apvalkalų pritaikymas:** sėdynės, kuriose įmontuotos Airbags, gali būti apvilktos tik specialiais apvalkalais, pritaikytais automobiliui. Pasiteiraukite markės gamintojo atstovo, ar galite įsigyti tokių apvalkalų. Naudojant kitus, nepritaikytus specialiai Jūsų automobiliui, saugos oro pagalvės Airbags gali nesuveikti, ir Jūsų saugumas sumažės.
- Negalima laikyti aksesuarų, daiktų ar gyvūnų tarp sėdynės atlošo, durų ir vidinės elektros instaliacijos. Taip pat negalima uždengti sėdynės atlošo rūbais ar kitais daiktais. Tai gali sutrukdyti saugos oro pagalvei išsiplūsti ar jus sužeisti Airbag išsiplūčiant.
- Draudžiama atlikti bet kokius darbus su sėdyne arba vidaus įrangą. Tai gali atlikti tik kvalifikuoti tinklo specialistai.

# PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

## Papildomas saugos įrenginys

Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei Airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.



Airbag sukurtas kaip papildomas įrenginys saugos diržui. Airbag ir saugos diržas yra du neatsiejami tos pačios apsaugos sistemos elementai. Todėl būtina nuolat būti užsisėgus saugos diržą. Neužsisėgus saugos diržų ir įvykus avarijai, keleiviai gali patirti sunkių sužeidimų. Neužsisėgus diržų ir suveikus Airbag, taip pat gali kilti nerimtų paviršinių sužeidimų pavojus, nors tokie sužeidimai visada galimi suveikus oro pagalvei.

Paprastai automobiliui darant staigų posūkį ar patyrus stiprų smūgį iš užpakalio įtempikliai bei saugos oro pagalvės Airbags neįsijungia. Dėl smūgių į automobilio apačią, kokius sukelti šaligatvis, kelio duobės, akmenys ir pan., gali įsijungti šios sistemos.

- Bet kokių Airbag sistemų (Airbags, įtempiklių, elektroninio kontrolės įrenginio, laidų ir pan.) taisymas ar keitimas yra **griežtai draudžiamas** (išskyrus kvalifikuotus įgaliotųjų prekybos atstovų tinklo specialistus).
- Norėdami, kad sistema gerai veiktų ir kad išvengtumėte savaiminio sistemos įsijungimo, visada kreipkitės į marės gamintojo darbuotojus, kurie yra išmokyti tikrinti Airbag sistemas.
- Jei automobilis pateko į avariją, buvo apiplėštas arba buvo bandyta jį apiplėšti, saugumo sumetimais patikrinkite Airbag sistemą.
- Jei skolinatė ar parduodate automobilį, informuokite būsimąjį jo savininką apie šias aplinkybes ir kartu su automobiliu įteikite šį vadovą.
- Jei atiduodate automobilį į sąvartyną, paprašykite, kad įgaliotasis prekybos atstovas pasirūpintų išimti dujų generatorių (-ius).

# VAIKŲ SAUGUMAS

## Bendroji informacija

2

### Vaiko vežimas

Įsitinkinkite, kad laikotės šalies, kurioje esate, įstatymų.

Vaikas, kaip ir bet kuris suaugęs, turi tinkamai atsisėsti ir prisisėgti diržu nepriklausomai nuo kelionės trukmės. Jūs atsakote už mašinoje sėdintį vaiką.

Vaikas nėra tarsi žemaūgis suaugęs. Jam gali grėsti ypatingi sužeidimai, nes jo raumenys ir kaulai nuolat auga. Vien saugos diržas vaikui vežti nepritaikytas. Naudokite pritaikytą kėdutę vaikui laikydamiesi visų nurodymų.



Siekdami užtikrinti, kad durys nebūtų atidarytos, naudokite vaikų užraktą funkciją ➔ 82.



Susidūrimas važiuojant 50 km/h greičiu yra tolygus kritimui iš 10 m aukščio. Neprisėgti vaiko tolygu jį palikti žaisti ketvirto aukšto balkone be turėklų! Niekada nelaikykite vaiko rąkose. Įvykus avarijai jūs jo neišlaikysite net ir būdamas pats prisisėgęs. Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrinti diržai ir Isofix jungtys.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Vaiko kėdutės naudojimas

Apsaugos lygis, kurį užtikrina vaiko kėdutė, priklauso nuo jos galimybės išlaikyti vaiką ir nuo pritvirtinimo. Blogai pritvirtinta kėdutė neapsaugos ir blogai apsaugos vaiką staigiai stabdant ar smūgio metu.

Prieš pirkdami kėdutę patikrinkite, ar ji atitinka šalies, kur jūs esate, įstatymus ir ar ją galite montuoti savo automobilyje. Pasikonsultuokite su

## VAIKŲ SAUGUMAS

markės atstovu, norėdami išsiaiškinti, kokios kėdutės rekomenduojamos jūsų automobiliui.

Prieš tvirtindami kėdutę perskaitykite instrukciją ir jos laikykitės. Jei tvirtinant iškilo sunkumų, susisieki su įrangos gamintoju. Kėdutės instrukciją laikykite su kėdute.



Niekada nepalikite automobilyje vaiko be priežiūros.

Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti. Nevilkėkite pernelyg storų drabužių, dėl kurių diržai nebūtų tinkami įtempti → 65.

Neleiskite vaikui iškišti galvos ar rankų per langą.

Prižiūrėkite, kad vaikas išlaikytų taisyklingą padėtį visos kelionės metu, ypač miegodamas.



Parodykite vaikui, kaip užsisegate diržą, ir paaiškinkite jam:

- tinkamai prisisegti;
- kad reikia lipti į automobilį ir išlipti iš jo priešingoje eismui pusėje.

Nenaudokite padėvėtos kėdutės ar kėdutės be instrukcijos. Žiūrėkite, kad montuoti netrukdytų joks daiktas netoli kėdutės.

### Vaiko kėdutės pasirinkimas

#### Atgal atsuktos vaiko kėdutės



61260

Kūdikių galva, palyginti su kūnu, yra sunkesnė už suaugusio žmogaus, o kaklas labai silpnas. Šia padėtimi vaiką vežioti kiek galima ilgiau (ne mažiau kaip iki dvejų metų amžiaus). Taip prilaikoma jo galva ir kaklas.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono ir pakeiskite ją, kai vaiko galva sieks aukščiau kėdutės atlošo.

#### Į priekį atsuktos vaiko kėdutės



61261

Vaikai iki 18 kg arba 4 metų gali būti vežami į priekį atsuktoje kėdutėje. Kėdutę rinkitės pagal vaiko dydį; būtina apsaugoti galvą bei pilvą. Tvirtai pritaisyta atsukta į priekį vaiko kėdutė sumažina smūgio į galvą tiki-

## VAIKŲ SAUGUMAS

mybę. Vežkite vaiką atsuktoje į priekį kėdutėje su dirželiais arba apsauga, kol jo ūgis tai leidžia.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.

### Paaukštėjimai



Kai vaikas sveria daugiau nei 15 kg arba yra 4 metų, jis gali sėdėti ant paaukštintos kėdutės, kurioje galima pritaikyti saugos diržą prie jo kūno formos. Paaukštintos kėdutės pagrindas turi turėti kreiptuvus, nukreipiančius diržą į vaiko šlaunis, o ne į skrandį. Rekomenduojama naudoti reguliuojamo aukščio atlošą, kuris turi dirželio kreiptuvą, kad būtų galima diržą perjuosti per peties vi-

durį. Diržo negalima juosti per kaklą ar ranką.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.

### vaiko kėdutės tvirtinimo pasirinkimas

Yra dvi kėdučių tvirtinimo sistemos: tvirtinimas saugos diržu arba sistema Isofix.

#### Tvirtinimas sistema ISOFIX

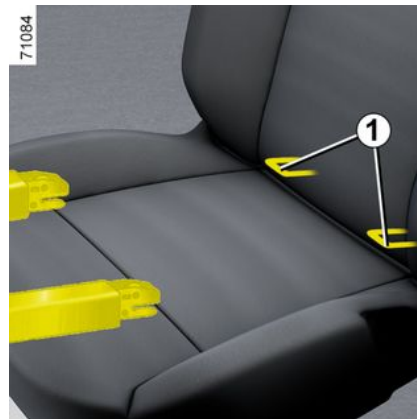
Vaikiškos kėdutės, Isofix sistema, pažymėtos laikantis ECE-R44 reglamento vienu iš šių trijų atvejų:

- universali 3-jų taškų Isofix atsukta į priekį;
- pusiau universali Isofix 2-jų taškų;
- specialiai pritaikytos automobiliui.

Dėl dviejų paskutinių patikrinkite automobilių, kuriems jos pritaikomos, sąrašą, ar jūsų vaiko kėdutė gali būti montuojama.

Vaiko kėdutę tvirtinkite Isofix jungtimis, jei ji jas turi. Sistema Isofix garantuoja paprastą, greitą ir užtikrintą tvirtinimą.

Sistema Isofix sudaryta iš 2 žiedų, o tam tikrais atvejais gali būti ir trečias.



Abu žiedai **1**, identifikuojami ženklų, yra tarp sėdynės atlošo bei pagrindo.



Negalima modifikuoti nei vienos iš originalios saugos sistemos įrangos dalių (saugos diržų, Isofix, sėdynių ar jų tvirtinimo įrangos).

## VAIKŲ SAUGUMAS



Tvirtinimo įrenginiai Isofix yra specialiai pritaikytos vaiko kėdutės su sistema Isofix.

Niekada netvirtinkite kitų kėdučių, diržų ar kitų daiktų prie šių įrenginių.

Įsitikinkite, kad niekas nekliudo pasiekti tvirtinimo kilpų.


Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrintos Isofix jungtys.



### Į priekį atsuktos kėdutės tvirtinimo žiedas užpakalinėse šoninėse vietose

Trečias žiedas naudojamas viršutiniam dirželiui prisegti kai kuriose kėdutėse.

- Nustatykite galvos atramą į pakeltą padėtį arba nuimkite;
- perkirkite diržą **2** (tiesiamas su sėdyne) tarp dviejų atramos galvai strypų;
- **būtinai** pritvirtinkite kablį **3** prie

žiedo **4**, pažymėto simboliu  už sėdynės;

- Įtempkite diržą, kad vaiko kėdutė liestųsi su automobilio sėdynės atlošu.



Įsitikinkite, kad į priekį atsuktos vaiko kėdutės atlošas liestų automobilio sėdynės atlošą.

Tuomet vaiko kėdutė ne visada remiasi į automobilio sėdynės pagrindą.

### Tvirtinimas diržu

Saugos diržas turi būti suderintas, kad būtų užtikrintas jo veiksmingumas

mas staigiai stabdant ar smūgio metu.

Laikykitės dirželio matmenų, kuriuos nurodė kėdutės gamintojas.

Visuomet patikrinkite, ar gerai užsegta saugos diržas: patraukite jį į viršų ir maksimaliai įtempkite spausdami vaiko kėdutę.

Patikrinkite, ar kėdutė gerai laikosi: pajudinkite ją į kairę ir į dešinę bei pirmyn ir atgal. Kėdutė turi tvirtai laikytis.

Žiūrėkite, kad kėdutė nebūtų pritvirtinta skersai ir nesiremtų į stiklą.



Nenaudokite vaiko kėdutės, jei dėl jos gali atsirasti žala saugos diržas: kėdutės pagrindas negali būti padėtas ant sagties ir (arba) saugos diržo sagties.

## VAIKŲ SAUGUMAS

2



Saugos diržo niekada negalima atpalaiduoti ar suraizgyti. Niekomet juo nejuoskite per rankas ar už nugaros.

Patikrinkite, kad diržas nepažeistas aštriais daiktais.

Jei saugos diržas normaliai neveikia, vaiko apsaugoti jis negali. Kreipkitės į gamintojo atstovą. Nenaudokite šios vietos, kol jos diržas nepataisytas.



Negalima modifikuoti nei vienos iš originalios saugos sistemos įrangos dalių (saugos diržų,

Isifix, sėdynių ar jų tvirtinimo įrangos).

## VAIKO KĖDUTĖS

### Vaiko kėdutės tvirtinimas, bendroji informacija

Kai kuriose vietose negalima tvirtinti vaiko kėdutės. Schemoje ir montavimo lentelėje parodyta, kur pritvirtinti vaiko kėdutę ➔ 90.

Gali būti, kad neturėsite tokio tipo kėdučių, kokios yra paminėtos. Prieš naudodami kitokią kėdutę patikrinkite pas gamintoją, kad ją primonuoti galėtumėte.



Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė arba vaiko kojos netrukdo tinkamam priekinės sėdynės pritvirtinimui ➔ 56.

Įsitikinkite, kad primonuota kėdutė tikrai neatspalaiduos nuo savo pagrindo.

Jei turite nuimti galvos atramą, įsitikinkite, kad jis paliktas patikimoje vietoje, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų ant žmogaus.

Visuomet pritvirtinkite vaikišką kėdutę, net jei ji nenaudojama, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų.

### Ant priekinės sėdynės

Kaip vežti vaiką ir ar galima jį vežti priekinio keleivio vietoje, priklauso nuo kiekvienos šalies įstatymų. Pasižinokite, kokie yra galiojantys įstatymai, ir laikykitės montavimo lentelės ir schemas ➔ 90 nurodymų.

Prieš montuodami kėdutę šioje vietoje (jei leidžiama):

- iki galo nuleiskite saugos diržą;
- pastumkite sėdynę kuo toliau atgal;
- truputį palenkite atlošą nuo vertikalios padėties (maždaug 25°);
- jei automobilyje tai padaryti galima, kuo aukščiau pakelkite sėdynės pagrindą.

Visuomet iki galo pakelkite sėdynės galvos atramą, kad ji netrukdytų pritvirtinti vaiko kėdutę ➔ 56.

Pritvirtinus vaiko kėdutę, jei galima ir to reikia, sėdynę galite pastumti pirmyn (kad užpakalyje sėdintiems keleiviams ar kitoms vaiko kėdutėms būtų daugiau vietos). Atlošų į kelią atsukta vaiko kėdutė negali liestis su prietaisų skydu, taip pat sėdynė, ant kurios ji pritvirtinta, negali būti visiškai nustumta į priekį.

Pritvirtinę kėdutę kitų nustatymų nebekeiskite.



### MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA: prieš montuodami vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės patikrinkite, ar Airbag išjungta ➔ 130.

### Ant užpakalinės šoninės sėdynės

Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi sėdynes.

Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

Prieš montuodami į galą atsuktą vaiko kėdutę, kiek įmanoma pastumkite priekinę sėdynę į priekį, tada, sumontavę vaiko kėdutę, perkeltite priekinę sėdynę atgal, kiek įmanoma, neliesdami vaiko kėdutės.

Kad būtų užtikrintas vaiko, sėdinčio veidu į kelią, saugumas:

- neatitraukite sėdynės, esančios priešais vaiką, labiau nei iki pavažų vidurio;
- pernelyg nenuleiskite sėdynės atlošo (daugiausiai 25°) ir kuo labiau pakelkite sėdynę.

Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė,

## VAIKO KĖDUTĖS

galvos atramą ➔ 60. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę.

Įsitinkite, kad į priekį atsukta kėdutė prigludusi prie automobilio sėdynės atlošo.

### Centrinė vieta gale

Patikrinkite, ar diržas pritaikytas jūsy vaiko kėdutės tvirtinimui. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Vaiko kėdutės su atrama niekada negalima tvirtinti ant galinės vietos centre.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ  
PAVOJUS.**



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

### Paaukštintos kėdutės (2 arba 3 grupės) tvirtinimas

Patikrinkite, ar saugos diržas ➔ 65 veikia (vyniojasi) tinkamai.

Sureguliuokite saugos diržą atlikdami šiuos veiksmus:

- perjuoskite viršutinį saugos diržą per vaiko petį taip, kad jis neliestų kaklo;
- perjuoskite apatinį saugos diržą taip, kad jis tvirtai priglustų prie dubens, neliesdamas šlaunų.

Jei reikia, pritaikykite automobilio sėdynės padėtį.



# VAIKO KĖDUTĖS

Tvirtinimas diržu

2

Dviejų vietų furgonas

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami keleivį.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti universalią patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą B2 klasei.



Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 65.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio Airbag išjungta → 130.

# VAIKO KĖDUTĖS

2 vietų furgono versija: montavimo stalas

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

2

2 vietų furgono versijos		
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Priekinė (-s) keleivių sėdynė (-s) su viena vieta
<b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b> Grupės 0, 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	U (2)
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	U (1)
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	U / B2 (1)

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisiegti saugos diržu: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B2** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą B2 klasei; patikrinkite, ar ją galima montuoti.

**(1)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Nuimkite galvos atramą. Maksimaliai atitraukite ir pakelkite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).



**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar Airbag išjungta → 130.



# VAIKO KĖDUTĖS

Trijų vietų furgonas

## 2 Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami keleivį.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti universalią patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą B2 klasei.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 130  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio Airbag išjungta → 130.

# VAIKO KĖDUTĖS

3 vietų furgono versija: montavimo stalas

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

2

3 vietų furgono versijos			
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Priekinė (-s) keleivio sėdynė (-s) su 2 vietų keliaviete sėdyne	
		Vidurinė vieta	Šoninė vieta
<b>Atgal atsukta kėdutė/korpusas</b> Grupės 0, 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	X	U (2)
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	X	U (1)
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	X	U / B2 (1)

**X** = sėdynė, kurioje šio tipo vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisiegti saugos diržu: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B2** = sėdynė, ant kurios saugos diržu galima tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą B2 klasei; patikrinkite, ar ją galima montuoti.

**(1)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Nuimkite galvos atramą. Maksimaliai atitraukite ir pakelkite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).



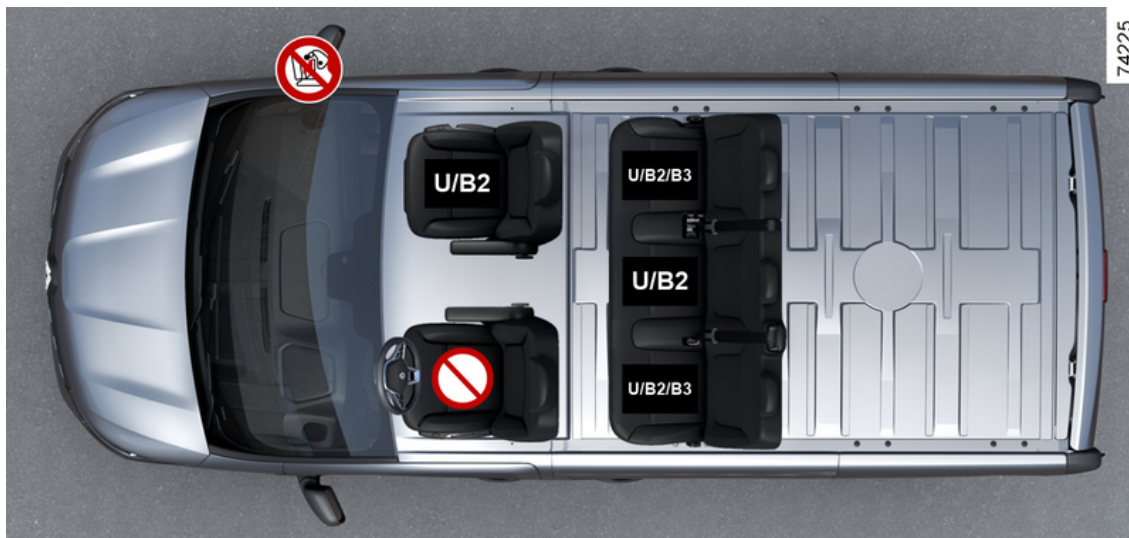
**(2) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar Airbag išjungta ➔ 130.



# VAIKO KĖDUTĖS

5 vietų kombi

## 2 Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami keleivį.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti universalią patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.

**B2:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → **130**  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio Airbag išjungta → **130**.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

# VAIKO KĖDUTĖS

5 vietų kombi versija: montavimo stalas

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

5 vietų versija				
Vaikiškių kėdutės tipai	Vaiko svoris	Užpakalinė keleivio vieta	Šoninė užpakalinė vieta	Centrinė galinė vieta
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	X	U (3)	U (3)
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
<b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	U (2)	U (5)	U (5)
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	U / B2 (2)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 (5)

**X** = Sėdynė netinka šio tipo vaikiškai kėdutei montuoti.

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisiegti saugos diržu: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B2** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B2“ patvirtinimą: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B3** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B3“ patvirtinimą.

## VAIKO KĖDUTĖS



**(1) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar Airbag išjungta → 130.

- (2)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).
- (3)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (4)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (5)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 60. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

2

# VAIKO KĖDUTĖS

6 vietų kombi

## 2 Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami keleivį.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti universalią patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.

**B2:** ant šios sėdynės galima vaiko kėdutę su „B2“ patvirtinimu galima tvirtinti saugos diržu.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B3“ patvirtinimą.



Kai priekinėje keleivio sėdynėje sumontuota vaikiška kėdutė, rekomenduojama nenaudoti vidurinės sėdynės ir palikti ją neužimtą.



Įsitinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 130. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio Airbag išjungta → 130.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

# VAIKO KĖDUTĖS

6 vietų kombi versija: montavimo stalas

2 Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta tolesnėje schemoje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems reglamentams.

6 vietų versija					
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Priekinė sėdynė		Galinė sėdynė	
		Viduryje sėdintis keleivis	Šone sėdintis keleivis	Šoninė	Centras
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)
<b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	X	U	U (4)	U (4)
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	X	U / B2	U / B2 / B3 (4)	U (4)

**X** = Sėdynė netinka šio tipo vaikiškai kėdutei montuoti.

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisiegti saugos diržu: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B2** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržų tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B2“ patvirtinimą: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B3** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržų tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B3“ patvirtinimą.

## VAIKO KĖDUTĖS



**(1) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės kelio sėdynės, patikrinkite, ar Airbag išjungta → 130.

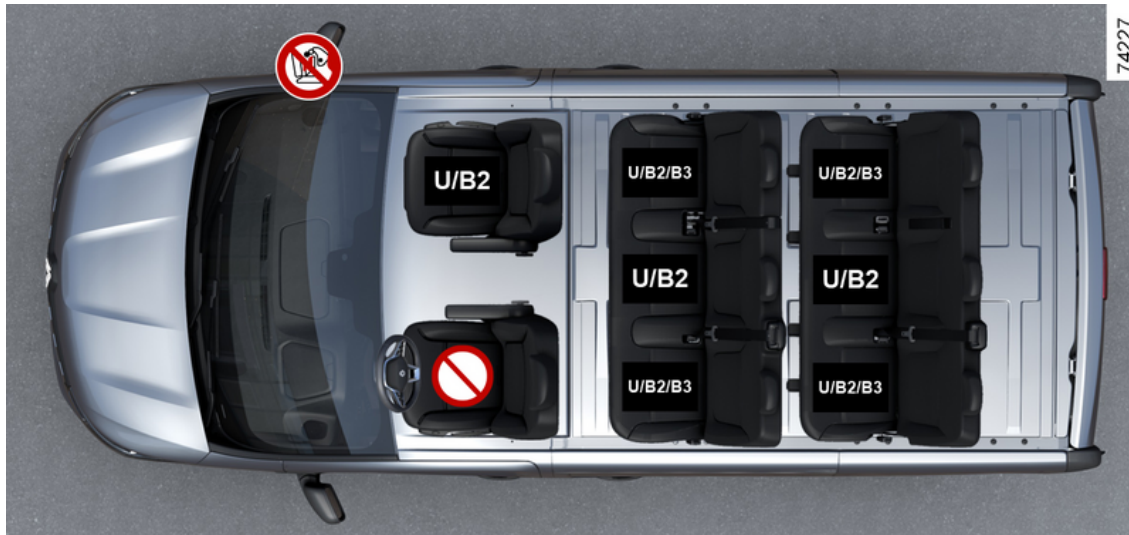
- (2)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (3)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (4)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 60. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

2

# VAIKO KĖDUTĖS

Kombi / 8 vietų autobusas

2



# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami kelevį.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti universalią patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.

**B2:** ant šios sėdynės galima vaiko kėdutę su „B2“ patvirtinimu galima tvirtinti saugos diržu.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B3“ patvirtinimą.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 65.  
Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio Airbag išjungta → 130.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

# VAIKO KĖDUTĖS

8 vietų kombi / autobuso versija: montavimo lentelė

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

Kombi / keleivinė 8 vietų versija						
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Užpakalinė keleivio vieta	Galinė sėdynė			
			2-os eilės šoninė	2os eilės vidurinioji sėdynė	3-os eilės šoninė	3-os eilės vidurinė
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	X	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
<b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	U (2)	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	U / B2 (2)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 (5)

**X** = Sėdynė netinka šio tipo vaikiškai kėdutei montuoti.

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisiegti saugos diržu: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B2** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B2“ patvirtinimą: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

## VAIKO KĖDUTĖS

**B3** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržų tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B3“ patvirtinimą.



**(1) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar Airbag išjungta → 130.

**(2)** Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

**(3)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

**(4)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

**(5)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 60. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

2

# VAIKO KĖDUTĖS

Kombi / 9 vietų autobusas

## 2 Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami keleivį.

### Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti universalią patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.

**B2:** ant šios sėdynės galima vaiko kėdutę su „B2“ patvirtinimu galima tvirtinti saugos diržu.

**B3:** sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B3“.



Kai priekinėje keleivio sėdynėje sumontuota vaikiška kėdutė, rekomenduojama nenaudoti vidurinės sėdynės ir palikti ją neužimtą.



Įsitinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 130. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** prieš montuodami atgal atsuktą vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar priekinė keleivio Airbag išjungta → 130.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

# VAIKO KĖDUTĖS

9 vietų kombi / autobuso versija: montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta tolesnėje schemoje, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems reglamentams.

Kombi / keleivinė 9 vietų versija							
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Priekinė sėdynė		Galinė sėdynė			
		Viduryje sėdintis keleivis	Šone sėdintis keleivis	2-os eilės šoninė	2os eilės viduri-nioji sėdynė	3-os eilės šoninė	3-os eilės vidurinė
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	X	X	U (2)	U (2)	U (2)	U (3)
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
<b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	X	U (1)	U (4)	U (3)	U (3)	U (3)
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	X	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	X	U / B2	U / B2 / B3 (4)	U / B2 (4)	U / B2 / B3 (4)	U / B2 (4)

**X** = Sėdynė netinka šio tipo vaikiškai kėdutei montuoti.

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisisegti saugos diržų: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

## VAIKO KĖDUTĖS

**B2** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržų tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B2“ patvirtinimą: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B3** = Sėdynė, ant kurios galima saugos diržų tvirtinti vaiko kėdutę, turinčią „B3“ patvirtinimą.



**(1) MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar Airbag išjungta → 130.

- (2)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (3)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošų į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (4)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 60. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

# VAIKO KĖDUTĖS

Tvirtinimas sistema ISOFIX

2

5 vietų versija

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

### Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis Isofix



vieta, kurioje galima tvirtinti kėdutę Isofix.



galinėse sėdynėse yra tvirtinimo kilpos, kuriomis galima tvirtinti vaikišką į priekį atsuktą universalią kėdutę ISOFIX. Tvirtinimo įtaisai yra bagažinėje, jie lengvai pastebimi.

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktoms 1 grupės kėdutėms (nuo 9 iki 18 kg);
- R3 [C]: atgal atsuktos 1 grupės kėdutės (nuo 9 iki 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: atgal atsuktos kėdutės arba lopšiai, 0 arba 0+ grupė (mažiau kaip 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- B2, B3: 2 ir 3 grupių paaukštintos kėdutės (nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg).



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 70. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.

# VAIKO KĖDUTĖS

5 vietų kombi versija: montavimo stalas

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

5 vietų versija					
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis ISOFIX [Aukštis]	Užpakalinė keleivio vieta	Šoninė užpakalinė vieta	Centrinė galinė vieta
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
<b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (2)	X
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	X
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	B2	X	IUF-IL (3)	X
		B3	X	IUF-IL (3)	X
I-Size sėdynė	Kėdutė, atsukta nugarą į kelią		X	X	X
	Į priekį atsukta kėdutė		X	X	X
	Paaukštinta kėdutė		X	X	X

**X** = šioje vietoje vaiko kėdutės Isofix tvirtinti negalima.

**IUF/IL** = sėdynė, kurioje gali būti tvirtinama universali, pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė Isofix (automobiliams su įranga): patikrinkite, ar ją galima montuoti.

## VAIKO KĖDUTĖS

- (1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (2)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (3)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ **60**. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

# VAIKO KĖDUTĖS

6 vietų versija

2



## VAIKO KĖDUTĖS

 Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

### Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis Isofix

 vieta, kurioje galima tvirtinti kėdutę Isofix.

 galinėse sėdynėse yra tvirtinimo kilpos, kuriomis galima tvirtinti vaikišką į priekį atsuktą universalią kėdutę Isofix. Tvirtinimo įtaisai yra bagažinėje, jie lengvai pastebimi.

Vaikų kėdutės Isofix dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktoms 1 grupės kėdutėms (nuo 9 iki 18 kg);
- R3 [C]: atgal atsuktos 1 grupės kėdutės (nuo 9 iki 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: atgal atsuktos kėdutės arba lopšiai, 0 arba 0+ grupė (mažiau kaip 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2, B3**: 2 ir 3 grupių paaukštintos kėdutės (nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg).



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 70. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.

# VAIKO KĖDUTĖS

6 vietų kombi versija: montavimo stalas

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

2

6 vietų versija						
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis Isofix [Aukštis]	Priekinė sėdynė		Galinė sėdynė	
			Viduryje sėdintis keleivis	Šone sėdintis ke- leivis	Šoninė	Cent- ras
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)	X
<b>Kėdutė, atsukta nuga- ra į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	X	X
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)	X
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	nuo 15 iki 25 kg nuo 22 iki 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)	X
		B3	X	X	IUF-IL (3)	X
I-Size sėdynė	Kėdutė, atsukta nugarą į kelią		X	X	X	X
	Kėdutė, atsukta nugarą į kelią		X	X	X	X
	Paaukštinta kėdutė		X	X	X	X

## VAIKO KĖDUTĖS

**X** = šioje vietoje vaiko kėdutės Isofix tvirtinti negalima.

**IUF/IL** = sėdynė, kurioje gali būti tvirtinama universali, pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė Isofix (automobiliams su įranga): patikrinkite, ar ją galima montuoti.

- (1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (2)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošų į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (3)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ **60**. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

# VAIKO KĖDUTĖS

Kombi / keleivinė 8 vietų versija

## 2 Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

### Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis Isofix



vieta, kurioje galima tvirtinti kėdutę ISOFIX.



galinėse sėdynėse yra tvirtinimo kilpos, kuriomis galima tvirtinti vaikišką į priekį atsuktą universalią kėdutę Isofix. Tvirtinimo įtaisai yra bagažinėje, jie lengvai pastebimi.

Vaikų kėdutės Isofix dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktoms 1 grupės kėdutėms (nuo 9 iki 18 kg);
- R3 [C]: atgal atsuktos 1 grupės kėdutės (nuo 9 iki 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: atgal atsuktos kėdutės arba lopšiai, 0 arba 0+ grupė (mažiau kaip 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2, B3**: 2 ir 3 grupių paaukštintos kėdutės (nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg).



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 70. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.

## VAIKO KĖDUTĖS

8 vietų kombi / autobuso versija: montavimo lentelė

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

Kombi / keleivinė 8 vietų versija							
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis Isofix [Aukštis]	Užpakalinė keleivio vieta	Galinė sėdynė			
				2-os eilės šoninė	2-os eilės viduriniai sėdynė	3-os eilės šoninė	3-os eilės vidurinė
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X	X
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	X	X
<b>Kėdutė, atsukta nugara į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (2)	X	X	X
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	X	X	X
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	nuo 15 iki 25 kg	B2	X	IUF-IL (3)	X	X	X
	nuo 22 iki 36 kg	B3	X	IUF-IL (3)	X	X	X
Sėdynė „I-Size“	Kėdutė, atsukta nugara į kelią		X	X	X	X	X
	Į priekį atsukta kėdutė		X	X	X	X	X

## VAIKO KĖDUTĖS

Kombi / keleivinė 8 vietų versija							
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis Isofix [Aukštis]	Užpakalinė keleivio vieta	Galinė sėdynė			
				2-os eilės šoninė	2os eilės viduriniai sėdynė	3-os eilės šoninė	3-os eilės vidurinė
	Paaukštinta kėdutė		X	X	X	X	X

**X** = šioje vietoje vaiko kėdutės Isofix tvirtinti negalima.

**IUF/IL** = sėdynė, kurioje gali būti tvirtinama universali, pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė Isofix (automobiliams su įranga): patikrinkite, ar ją galima montuoti.

- (1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (2)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošų į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (3)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę → 60. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

# VAIKO KĖDUTĖS

Kombi / keleivinė 9 vietų versija

## 2 Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema



## VAIKO KĖDUTĖS



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

**Vaikų kėdutė, tvirtinama naudojant ISOFIX sistemą**



vieta, kurioje galima tvirtinti kėdutę ISOFIX.



galinėse sėdynėse yra tvirtinimo kilpos, kuriomis galima tvirtinti vaikišką į priekį atsuktą universalią kėdutę Isofix. Tvirtinimo įtaisai yra bagažinėje, jie lengvai pastebimi.

Vaikų kėdutės Isofix dydis pažymėtas raide:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: į priekį atsuktoms 1 grupės kėdutėms (nuo 9 iki 18 kg);
- R3 [C]: atgal atsuktos 1 grupės kėdutės (nuo 9 iki 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: atgal atsuktos kėdutės arba lopšiai, 0 arba 0+ grupė (mažiau kaip 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- **B2, B3**: 2 ir 3 grupių paaukštintos kėdutės (nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg).



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Įsitinkinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 70. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.

# VAIKO KĖDUTĖS

9 vietų kombi / autobuso versija: montavimo lentelė

Laikantis galiojančių taisyklių, toliau lentelėje pateikta ta pati informacija kaip ir ankstesnėje schemoje.

2

Kombi / keleivinė 9 vietų versija								
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis ISOFIX [Aukštis]	Priekinė sėdynė		Galinė sėdynė			
			Viduryje sėdintis keleivis	Šone sėdintis keleivis	2-os eilės šoninė	2os eilės vidurinioji sėdynė	3-os eilės šoninė	3-os eilės vidurinė
<b>Skersinis bokštelis</b> Grupė 0	iki 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	X
<b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b> 0 ir 0+ grupės	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)	X	X	X
<b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b> Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	X	X	X	X
<b>Į priekį atsukta kėdutė</b> Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X
<b>Paaukštinta kėdutė</b> Grupės 2 ir 3	nuo 15 iki 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X
	nuo 22 iki 36 kg	B3	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X

# VAIKO KĖDUTĖS

Kombi / keleivinė 9 vietų versija								
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis ISOFIX [Aukštis]	Priekinė sėdynė		Galinė sėdynė			
			Viduryje sėdintis keleivis	Šone sėdintis keleivis	2-os eilės šoninė	2os eilės vidurinioji sėdynė	3-os eilės šoninė	3-os eilės vidurinė
I-Size sėdynė	Kėdutė, atsukta nugarą į kelią		X	X	X	X	X	X
	Į priekį atsukta kėdutė		X	X	X	X	X	X
	Paaukštinta kėdutė		X	X	X	X	X	X

X = sėdynė netinka montuoti vaiko kėdutei Isofix.

IUF/IL = sėdynė, kurioje prie tam skirtų tvirtinimo elementų, jei automobilyje tokie yra, gali būti tvirtinama universali, pusiau universali ar specialiai automobiliui pritaikyta vaiko kėdutė Isofix (automobiliams su įranga): tikrinkite, ar ją galima tvirtinti.

- (1)** Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.
- (2)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošų į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.
- (3)** Norėdami sumontuoti į priekį atsuktą vaiko kėdutę, kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ 60. Neatitraukite sėdynės priešais vaiką labiau nei iki pavažų vidurio, ir jos atlošo nenulenkite labiau nei 25°.

# VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

## Įspėjimai



Keleivio airbag galima išjungti arba įjungti tik **automobiliui stovint ir išjungus degimą.**

## Veiksmai



### PAVOJUS

Kadangi priekinio keleivio Airbag veikimas ir atgal atsukta vaiko kėdutė yra nesuderinami dalykai, **NEKADA atgal atsuktos vaiko apsaugos sistemos netvirtinkite sėdynėje, jei ĮJUNGTĄ priekinė Airbag. VAIKAS gali ŽŪTI arba būti SUNKIAI SUŽEISTAS.**



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos.

Jis gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti.




### Priekinio keleivio saugos oro pagalvių airbag išjungimas

Prieš montuodami vaikišką kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės:

- patikrinkite, ar vaikišką kėdutę galite montuoti ant šios sėdynės;
- svarbu **išjungti** Airbagatgal nukreiptai vaikiškai saugos kėdutei.

Jei norite išjungti Airbag: transporto priemonė stovint ir degimui esant išjungtam, paspauskite ir pasukite spyną **1** į OFF padėtį.

Įjungę degimą **būtinai** patikrinkite,

ar įspėjamoji lemputė  nušvito ekrane **2**, o kai kuriuose automobi-

liuose ar rodomas pranešimas „Kel. oro pag. išjungta“.

**Šios signalinės lemputės degs nuolat patvirtindamos, kad galite tvirtinti vaiko kėdutę.**




### Priekyje sėdinčio keleivio Airbag įjungimas

Nuėmę nuo priekinio keleivio sėdynės vaikišką saugos kėdutę, vėl įjunkite saugos oro pagalvę Airbag, kad įvykus susidūrimui, būtų apsaugotas priekinis keleivis.

**Kaip vėl įjungti Airbag: kai automobilis stovi, o degimas išjungtas,** paspauskite ir pasukite spyną **1** į padėtį ON.

## VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

Ijungę degimą, **būtinai** patikrinkite, ar įspėjamoji lemputė  užgeso,

o įspėjamoji lemputė  kiekvieną kartą paleidus variklį nušvinta ekrane **2** ir maždaug po 60 sekundžių užgęsta.



Priekyje sėdinčio keleivio Airbag yra įjungta.

### Instrukcijų etiketės



Šias instrukcijas jums primena ženklai prietaisų skydelyje ir žymos **A** kiekvienoje keleivio pusėje esančio skydelio nuo saulės **3** pusėje (kaip viršuje pateiktame pavyzdyje).

### Veikimo sutrikimai

Sugedus priekinio keleivio Airbag įjungimo / išsijungimo sistemai, prietaisų skydelyje rodomos įspėjamosios lemputės  ir .

Išjunkite degimą ir patikrinkite užrakto **1** padėtį.

Vėl įjunkite degimą: įspėjamosios lemputės užgęsta.

Jei problema išlieka, tai rodo sistemos gedimą. Tokiu atveju draudžia-

ma į galą atsuktą vaiko kėdutę pritvirtinti prie priekinės keleivio sėdynės arba bet kuriam kitam keleiviui užimti sėdynę.

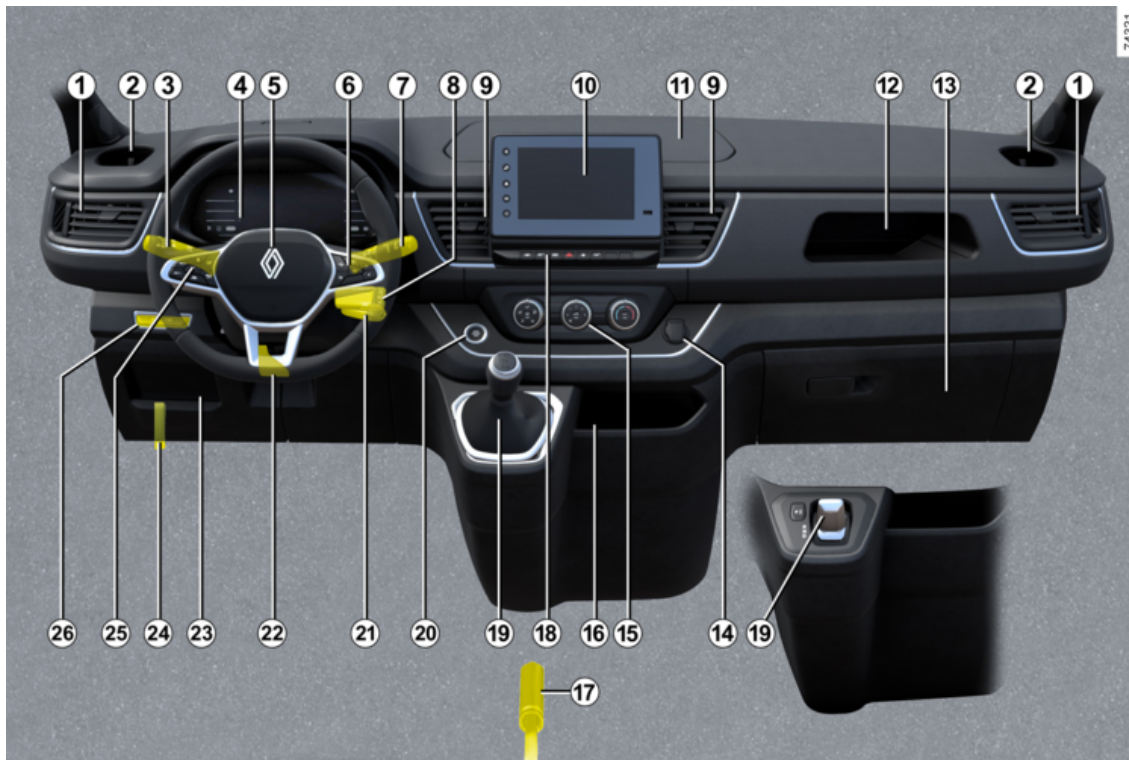
Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

2

## VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas kai-  
rėje

2



## VAIRUOTOJO VIETA

### Toliau aprašytos įrangos buvimas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO VERSIJOS IR NUO ŠALIES.

1. Šoniniai ortakiai.

2. Vieta peleninei arba gėrimams.

3. Rankenėlė:

- posūkių žibintų;
- išorinių apšvietimo prietaisų;
- priekinių rūko žibintų;
- galinių rūko žibintų.

4. Prietaisų skydelis.

5. Vairuotojo airbag vieta, garso signalas.

6. Valdiklis:

- kelionės kompiuterio informacijos peržiūrėjimo ir automobilio nustatymų tinkinimo meniu;
- radijo, navigacijos sistemos nuotolinio valdymo.

7. Rankenėlė:

- priekinio ir galinio stiklo plautuvai / valytuvai;
- kelioninio kompiuterio informacijos slinktis.

8. multimedijos valdikliai.

9. Centriniai ortakiai

10. Jutiklinio ekrano, radijo imtuvo arba viršutinės centrinės konsolės daiktadėžė.

11. Dėklės.

12. Keleiviui skirtos daiktadėžės vieta.

13. dėtvė arba laikymo stalčius.

14. Papildomos įrangos elektros lizdas arba cigarečių pridegiklis.

15. Rankiniai arba automatiniai oro kondicionavimo valdikliai.

16. Dėtvė arba indukcinio įkrovimo sritis.

17. Rankinis stabdys.

18. Valdiklis:

- avarinių šviesų jungiklis;
- ECO režimo jungiklis;
- centrinis atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas;
- funkcijos Stop and Start suaktyvinimas / pasyvinimas;
- sukibimo kontrolės sistemos įjungimas ir išjungimas,

19. Automatinė pavarų dėžė arba pavarų svirtis, elektroninė svirtis.

20. Variklio užvedimo / išjungimo mygtukas.

21. Užvedimo spyna (automobilyje su raktu).

22. Vairo gylis valdiklis.

23. Dėklės.

24. Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.

25. Greičio regulatoriaus / greičio ribotuvo pagrindiniai valdikliai.

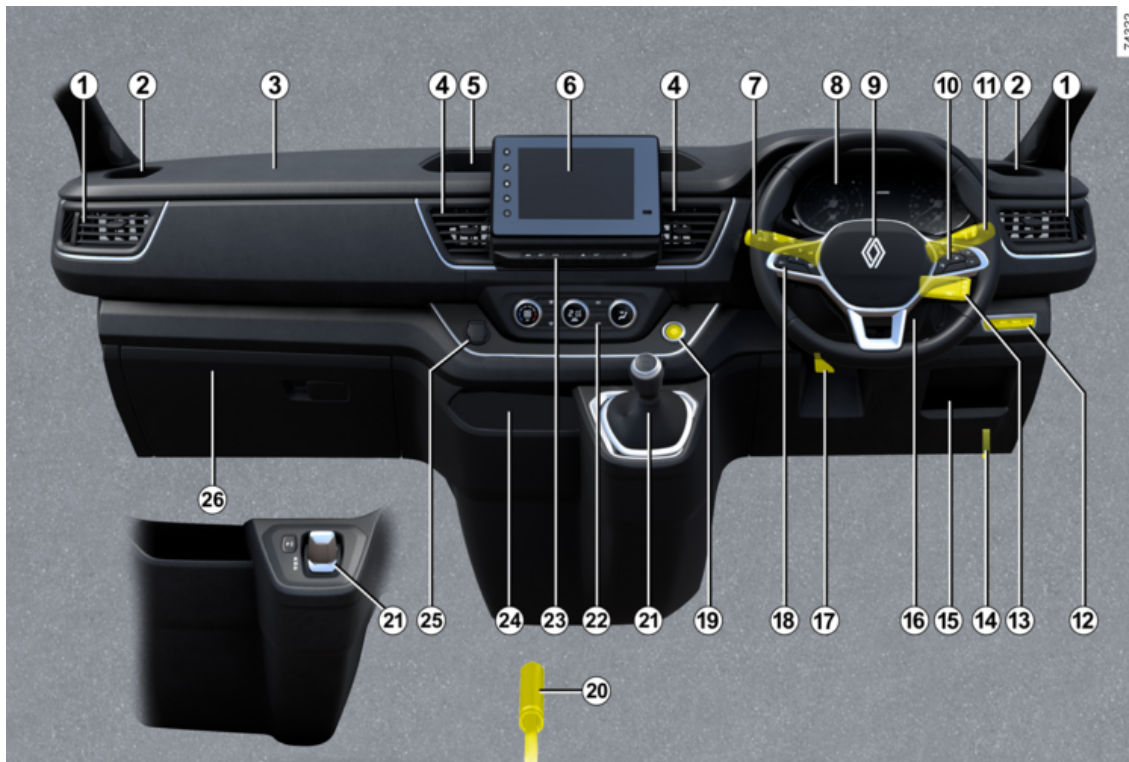
26. Valdiklis:

- Funkcijos „Mano saugumas“ įjungimas / išjungimas;
- elektrinis priekinių žibintų aukščio reguliavimas;
- valdymo prietaisų apšvietimo reostatas.

## VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas de-  
šinėje

2



## VAIRUOTOJO VIETA

### Toliau aprašytos įrangos buvimas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO VERSIJOS IR NUO ŠALIES.

**1.** Šoniniai ortakiai.

**2.** Puodelių laikiklių vieta.

**3.** Keleivio Airbag vieta.

**4.** Centriniai ortakiai

**5.** Dėklės.

**6.** Jutiklinio ekrano, radijo imtuvo arba viršutinės centrinės konsolės daiktadėžė.

**7.** Rankenėlė:

- posūkių žibintų;
- išorinių apšvietimo prietaisų;
- priekinių rūko žibintų;
- galinių rūko žibintų.

**8.** Prietaisų skydelis.

**9.** Vairuotojo airbag vieta, garso signalas.

**10.** Valdiklis:

- kelionės kompiuterio informacijos peržiūrėjimo ir automobilio nustatymų tinkinimo meniu;
- radijo, navigacijos sistemos nuotolinio valdymo.

**11.** Rankenėlė:

- priekinio ir galinio stiklo plautuvai / valytuvai;
- kelioninio kompiuterio informacijos slinktis.

**12.** Valdiklis:

- Funkcijos „Mano saugumas“ įjungimas / išjungimas;
- elektrinis priekinių žibintų aukščio reguliavimas;
- valdymo prietaisų apšvietimo reostatas.

**13.** multimedijos valdikliai.

**14.** Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.

**15.** Dėklės.

**16.** Užvedimo spyna (automobilyje su raktu).

**17.** Vairo gylio valdiklis.

**18.** Greičio regulatoriaus / greičio ribotuvo pagrindiniai valdikliai.

**19.** Variklio užvedimo / išjungimo mygtukas.

**20.** Rankinis stabdys.

**21.** Automatinė pavarų dėžė arba pavarų svirtis, elektroninė svirtis.

**22.** Rankiniai arba automatiniai oro kondicionavimo valdikliai.

**23.** Valdiklis:

- avarinių šviesų jungiklis;
- ECO režimo jungiklis;
- centrinis atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas;
- funkcijos Stop and Start suaktyvinimas / pasyvinimas;
- sukibimo kontrolės sistemos įjungimas ir išjungimas,

**24.** Dėtuvė arba indukcinio įkrovimo sritis.

**25.** Papildomos įrangos elektros lizdas arba cigarečių pridegiklis.

**26.** Daiktinė



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Bendroji informacija

### 2 Automobilyje su įrengtu kelionės kompiuteriu A



Priklausomai nuo automobilio modelio jis apima šias funkcijas:

- rida;
- kelionės nuostatos;
- informaciniai pranešimai;
- pranešimai apie veikimo sutrikimus (susiję su  įspėjamąja lempute);
- įspėjamieji pranešimai (su indikatoriumi ).

Paspauskite jungiklį **1** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „AUTOMOBILIS“.

Pakartotinai paspauskite jungiklį **2** arba **3**.

### Parinktys

(ekrano rodmenys priklauso nuo automobilio įrangos ir šalies)

**a)** registras, informacinių pranešimų bei pranešimų apie veikimo sutrikimus peržiūra;

**b)** kelionės parametrai:

- vidutinės energijos sąnaudos;
- dabartinės energijos sąnaudos.
- numatomas atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su likusia energija;
- nuvažiuotas atstumas;
- vidutinis greitis;

**c)** kelionės ridos skaitiklis ir vidutinis greitis;

**d)** padangų slėgio nustatymas iš naujo.

**e)** laiko nustatymas;

**f)** likusi rida iki techninio aptarnavimo:

**Kelionės ridos skaitiklio ir parametrų nustatymas iš naujo (nustatymo iš naujo mygtukas)**



Pasirinkę vieno iš kelionės nustatymų rodymą, palaikykite nuspaudę jungiklį **4** „OK“, kol vėl bus nustatytos nulinės rodmenų vertės.

### Automatinis kelionės parametrų nustatymas ties nuliu

Ekranas persikraus automatiškai, viršijus atminties talpą.

**Kai kurių ženklų, pasirodžiusių po perkrovimo mygtuko paspaudimo, paaiškinimas**

Vidutinių degalų sąnaudų, galimo nuvažiuoti atstumo bei vidutinio

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

greičio rodmenys, matomi ekrane, bus tuo tikslesni, kuo didesnį atstumą Jūs nuvažiuosite po paskutinio perkrovimo mygtuko nuspaudimo.

Nuvažiavus keletą kilometrų, kai ridos parametrai buvo nustatyti iš naujo, galite pastebėti, kad važiuojant rida didėja. Taip yra todėl, kad sistema atsižvelgia į vidutinį degalų sunaudojimą nuo paskutinio perkrovimo mygtuko paspaudimo. Tačiau vidutinės degalų sąnaudos gali sumažėti, kai:

- nebedidinamas važiavimo greitis;
- variklis įkaito iki optimalios temperatūros (paspaudus perkrovimo mygtuką: variklis buvo šaltas);
- jūs išvažiuote iš miesto į atvirą plentą.

### Automobiliai su įrengtu kelionės kompiuteriu B



Funkcijos rodomos srityse **5** ir **6**.

Paspauskite jungiklį **1**, norėdami naršyti tarp zonų, ir pasirinkite funkcijas paspausdami jungiklius **2** arba **3** (ekranas priklauso nuo transporto priemonės įrangos ir šalies):

**a)** registras, informacinių pranešimų bei pranešimų apie veikimo sutrikimus peržiūra;

**b)** kelionės parametrai:

- vidutinės energijos sąnaudos;
- dabartinės energijos sąnaudos.
- numatomas atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su likusia energija;
- nuvažiuotas atstumas;
- vidutinis greitis;

**c)** kelionės ridos skaitiklis ir vidutinis greitis;

**d)** padangų slėgio nustatymas iš naujo.

**e)** laiko nustatymas;

**f)** likusi rida iki techninio aptarnavimo:

### Kelionės ridos skaitiklio ir parametrų nustatymas iš naujo (nustatymo iš naujo mygtukas)

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Pasirinkę vieno iš kelionės nustatymų rodyimą, palaikykite nuspaudę

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

jungiklį 4 „OK“, kol vėl bus nustatytos nulinės rodmenų vertės.

2

## Automatinis kelionės parametru nustatymas ties nuliu

Ekranas persikraus automatiškai, viršijus atminties talpą.

### Kai kurių ženklų, pasirodžiusių po perkrovimo mygtuko paspaudimo, paaiškinimas

Kuo didesnis atstumas, nuvažiuotas nuo paskutinio nustatymo iš naujo, tuo didesnis vidutinių energijos sąnaudų, diapazono ir greičio verčių stabilumas ir patikimumas.

Nuvažiavus keletą kilometrų, kai ridos parametrai buvo nustatyti iš naujo, galite pastebėti, kad važiuojant rida didėja.

Taip yra todėl, kad sistema atsižvelgia į vidutinį degalų sunaudojimą nuo paskutinio perkrovimo mygtuko paspaudimo.





Tačiau vidutinis energijos sunaudojimas gali sumažėti, kai:

- nebedidinamas važiavimo greitis;
- variklis įkaito iki optimalios temperatūros (paspaudus perkrovimo mygtuką: variklis buvo šaltas);
- jūs išvažiavote iš miesto į atvirą plentą.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Kelionės nustatymai



Toliau aprašytas informacinių pranešimų rodymas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILYJE ĮDIEGTO ĮRANGOS IR ŠALIES.


Parinkčių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
<p>- 101 778 km - 112.4 km</p>	<b>a) Bendras ir dalinis skaitiklis.</b>
<p>Degalai</p>  <p>8 L</p>	<b>b) kelionės nustatymai:</b> <b>Sunaudoti degalai.</b> Degalų kiekis, sunaudotas po paskutinio perkrovimo mygtuko paspaudimo.
<p>Vidutinis</p>  <p>5.8 L/100</p>	<b>c) vidutinės degalų sąnaudos</b> nuo paskutinio nustatymo iš naujo. Reikšmė rodoma nuvažiavus 400 metrų atstumą nuo paskutinio perkrovos mygtuko paspaudimo.
<p>Esamas</p>  <p>7.4 L/100</p>	<b>d) Dabartinis degalų sunaudojimas.</b> Šie duomenys rodomi pasiekus apie 30 km/h greitį.
<p>Diapazonas</p>  <p>541 km</p>	<b>e) Numatoma autonomija su likusiais degalais.</b> Duomenys pateikiami nuvažiavus 400 m.
<p>Atstumas</p>	<b>f) Nuvažiuotas atstumas</b> po paskutinio nustatymo iš naujo.

2

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2

Parinkčių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
 522 km	
Vidutinis  89.4 km/h	<b>g) Vidutinis greitis</b> nuo paskutinio perkrovimo. Duomenys pateikiami nuvažiavus 400 m.

Parinkčių pavyzdžiai		Pasirinkto užrašo paaiškinimas
Automobilio kompiuteris su pranešimu apie iki techninės priežiūros likusį atstumą		
Serviso intervalai	Priežiūra kas 40 000 km arba 24 mėnesius	<b>f) Likusi rida iki priežiūros.</b> <b>Ijungus degimą, neveikiant varikliui</b> , kai pasirinktas rodmuo „Serviso intervalai“, maždaug penkias sekundes spauskite mygtuką <b>2</b> arba <b>3</b> , kad būtų parodytas iki priežiūros likęs nuvažiuoti atstumas arba laikas. Kai rida ar laikas priartėja prie termino, galimi keli atvejai: – atstumas mažesnis nei <b>1 500 km</b> arba vienas mėnuo: pasirodo pranešimas „Suplanuokite patikrinimą po“ su artimiausiu limitu (atstumo arba laiko); – jei likęs nuvažiuoti atstumas lygus <b>0 km arba pasiekta techninės priežiūros data</b> : rodomas pranešimas „Reikalingas servisas“ ir įsižiebia įspėjamoji lemputė  . Tokiu atveju automobilį kiek galima greičiau reikia pristatyti į apžiūrą.
	Paslauga turi būti suteikta mažiau nei po 300 km arba per 24 dienas	
	Tarybinė transporto priemonė	
priklausomai nuo automobilio, funkcija „rida iki alyvos keitimo“ prisitaiko prie vairavimo būdo (dažnai važiujama mažu greičiu, ilgai riedama, kai variklis veikia tuščia eiga, velkama priekaba ir pan.). Taigi, iki artimiausio alyvos keitimo likęs atstumas tam tikrais atvejais gali sutrumpėti greičiau, nei Jūsų iš tiesų nuvažiuotas atstumas.		
<b>Atkūrimas:</b> norėdami atkurti ridos rodmenis iki kitos techninės priežiūros, maždaug 10 sekundžių spauskite vieną iš mygtukų <b>2</b> arba <b>3</b> , kol ekrane nuolat bus rodoma rida iki priežiūros.		

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Parinkėių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
Pad. slėgis atst spausti ilgiau	<b>i) Slėgio padangose nustatymas iš naujo → 207.</b>
Ribotuvus 90 km/h	<b>j) Pastovus greitis – greičio ribotuvus → 251 ir → 255 užprogramuotas greitis.</b>
Greičio palaikymas 90 km/h	
16°	<b>k) Laikrodis ir temperatūra → 152</b>
12 : 00	
Pranešimo neįrašyta	<b>l) Kelionės žurnalas</b> Užrašai, einantys vienas po kito: – informaciniai pranešimai (keleivio Airbag OFF ir pan.); – užrašai apie veikimo sutrikimus (patikrinkite įpurškimą ir t. t.).
ADBLUE 62 %	<b>m) likusio reagento tūris procentais → 177</b>
Naudokite „AdBlue“ prieš 2 400 km	<b>n) Numatoma rida iki kito reagento papildymo → 177.</b>

2

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Informaciniai pranešimai


Jie gali padėti vairuojant automobilį arba informuoti apie vairavimo būdo pasirinkimą.


Toliau pateikiami informacinių užrašų pavyzdžiai.

Pranešimų pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
« Stovėjimo stabd. įjungtas »	Nurodo, kad stovėjimo stabdys užspaustas.
« Baterija silpna užvesti variklį »	Nurodo, jog turite užvesti automobilį, kad įkrautumėte akumuliatorių (pvz., sustojus ilgai klausantis radijo).
« Įpilti daugiau alyvos »	Rodo, kad reikia papildyti variklio alyvos.
« Aut. užr. išjungtas »	Tai reiškia, kad automatinio atidaromų elementų užrakinimo važiuojant funkcija yra išjungta.
« Tikrinti vairo stipr. »	Nurodo, kad vairo kolonėlė neužblokuota.

## Užrašai apie veikimo gedimus

Jie pasirodo kartu su  įspėjimo lempute; tokiu atveju labai atsargiai vairuojant būtina kuo greičiau susisiekti su automobilio gamintojo atstovu. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.

Jie išnyksta paspaudus informacijos pasirinkimo mygtuką arba po kelių sekundžių. Šie pranešimai įrašomi į kompiuterio atmintį. Indikatorius  neužgęsta. Apačioje paminėti sistemos sutrikimų pranešimų pavyzdžiai.

Pranešimų pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
« Išvalyti dyzelino filtrą »	Tai reiškia, kad dyzelinio kuro filtre yra vandens. Kuo greičiau pasitarkite su markės gamintojo atstovu.
« Tikrinti mašiną »	Nurodo pedaly jutiklių, akumulatoriaus valdymo prietaisų ar variklio lygio daviklio gedimą.
« Tikrinti oro pagalvę »	Nurodo gedimą saugos sistemose, kurios papildo saugos diržus. Avarijos metu jie gali neįsijungti.
« Tikrinti taršos mažinimo sistemą »	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nurodo gedimą automobilio išmetamųjų dujų neutralizavimo sistemoje.</li><li>– Kartu įsižiebus  → 177 įspėjimo lemputei, rodo išmetamųjų dujų redukcijos sistemos gedimą.</li></ul>

## Įspėjantys pranešimai

2

Jie pasirodo kartu su **STOP** įspėjamąja lempute; saugumo sumetimais kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, turite sustoti. Sustabdykite variklį ir jo neužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Toliau pateikiami pavojaus pranešimų pavyzdžiai. **Įspėjimas:** pranešimai ekrane gali atsirasti pavieniui arba vienas paskui kitą (jei yra keli pavojaus pranešimai), jie gali pasirodyti kartu su signaline lempute ir (arba) garso signalu.

Pranešimų pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
« Variklio gedimo pavojus »	Nurodo įpurškimo sistemos gedimą, automobilio variklio perkaitimą, arba sunkų variklio gedimą.
« Stabd. Sist. gedimas »	Nurodo, jog aptiktas stabdžių sistemos gedimas.
« Vairo stiprint. gedimas »	Nurodo sutrikimą vairo sistemoje.
„Elektros triktis“	Įspėja apie gedimą automobilio akumulatoriaus įkrovos grandinėje (generatoriuje ir pan.).
« Pradurta »	Rodo, kad mažiausiai vienas ratas yra pradurtas ar jame beveik nėra oro.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Ekranai ir indikatoriai

### Pranešimas apie minimalų variklio alyvos lygį



Užvedus variklį, prietaisų skydelio ekrane įspėjama apie pasiektą minimalų alyvos lygį ➔ 328.

Po pirmojo įspėjimo jūs galite jį išjungti paspaudę mygtuką 1 „OK“.

Tolesni pranešimai automatiškai išnyks maždaug po 30 sekundžių.

## Prietaisų skydelis A



Įsižiebia įjungus degimą. Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.

## Tachometras 5 (skalė x 1000)



## Automatinės greičių dėžės ekranas 7



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## 2 Degalų indikatorius 8

Užsidedusių padalų skaičius rodo degalų lygį. Kai jis minimalus, padalos užgęsta ir mirksi ar, priklausomai nuo automobilio, išsižiebia įspėjamas minimalaus degalų lygio indikatorius.

## Spidometras 9


(km arba myliomis per valandą)



Kontroliuokite greitį tik pagal spidometrą 6 arba 9.

Jei greičio indikatorių rodmenys skiriasi, žiūrėkite patvirtintą greičio indikatorių 9 ir pasitarkite su gamintoju atstovu.

## Įspėjimas apie greičio viršijimą

Nušvinta įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta pyptelėjimas. Šis pyptelėjimas pasigirsta, kai viršijamas leistinas greitis. Daugiau informacijos: ➔ 245.

## Prietaisų skydelis B



Įsižiebia įjungus degimą. Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.

Priklausomai nuo automobilio, galite tinkinti prietaisų skydelį keisdami turinį ir spalvas pagal savo poreikius. Jei automobilyje įrengtas multimedijos ekranas, žr. multimedijos instrukcijas.

## Automobiliai be multimedijos ekrano



## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

- Kai variklis išjungtas, keletą kartų paspauskite jungiklį **2**, kad būtų parodytas automobilio skirtukas **10**;
- Paspauskite **3** arba **4** valdiklį, kad pasiektumėte „Nustatymai“, tada paspauskite jungiklį **1**; „OK“;
- pakartokite tą pačią operaciją, kad pasiektumėte „PRIETAISŲ SKYDAS“, tada „Vienetai“.

### Tachometras **11**

(skalė x1000)



### Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius **12**

Naudojant įprastai, indikatorius **13** turi būti prieš raudoną zoną **12**. Ji gali prie jo priartėti vairuojant sunkiomis

sąlygomis. Pavojus atsiranda tik tuomet, jei užsidega indikatorius

**STOP**, pasirodo užrašas prietaisų skydelyje ir pasigirsta garso signalas.

### Kelionės kompiuteris **14**

➔ 136



Numatomas atstumas, kurį galima nuvažiuoti su likusiu degalų kiekiu **15**

Reikšmė parodoma nuvažiaus 400 metrų ➔ 139.

### Visos ridos rašytuvus **16**


➔ 139

### Važiavimo stiliaus indikatorius **17**

➔ 203



### Įspėjimas apie greičio viršijimą

Nušvinta įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta pyptelėjimas. Šis pyptelėjimas pasigirsta, kai viršijamas leistinas greitis. Daugiau informacijos: ➔ 245.

### Spidometras **18**

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS


## Degalų lygio indikatorius 19

2



71275

Jei lygis minimalus, oranžine spalva įsižiebia indikatoriuje integruota

lemputė  ir pasigirsta pyptelėjimas. Kuo greičiau pripildykite baką.

## Prietaisų skydelis C



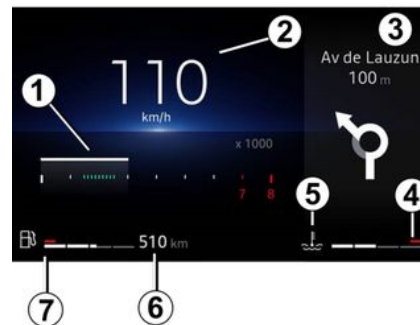
74243

Įsižiebia įjungus degimą.

Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.

Priklausomai nuo automobilio modelio, galite tinkinti prietaisų skydelį keisdami turinį ir spalvas pagal savo poreikius.

Daugiau informacijos žr. multimedijos įrangos instrukcijose.



62855

62871



## Tachometras 7 (skalė x 1000)


## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Jis rodomas įvairiais būdais, priklausomai nuo prietaisų skydelyje pasirinktų nustatymų. Priklausomai nuo pasirinkto stiliaus, jis gali būti nerodomas.

### Spidometras 2

Priklausomai nuo pasirinkto stiliaus, rodinys gali skirtis.

### Įspėjimas apie greičio viršijimą

Nušvinta įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta pyptelėjimas. Šis pyptelėjimas pasigirsta, kai viršijamas leistinas greitis. Daugiau informacijos: ➔ 245.

### Multimedijos informacija 3

Priklausomai nuo automobilio, multimedijos ekrane galite matyti įvairią informaciją (kompaso, telefono, navigacijos duomenis ir kt.).

Daugiau informacijos rasite multimedijos ekrano instrukcijose.

### Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius 5

Naudojant įprastai, indikatorius 5 turi būti nukreiptas prieš raudoną zoną 4.

Ji gali prie jo priartėti vairuojant sunkiomis sąlygomis.

Pavojus atsiranda tik tuomet, jei už-

sidega indikatorius **STOP**, pasirodo užrašas prietaisų skydelyje ir pasigirsta garso signalas.

### Numatomas atstumas, kurį galima nuvažiuoti su likusiu degalų kiekiu 6

Reikšmė parodoma nuvažiaus 400 metrų ➔ 139.

### Degalų indikatorius 7

Jei lygis minimalus, įsižiebia indikatoriuje integruota oranžinės spalvos

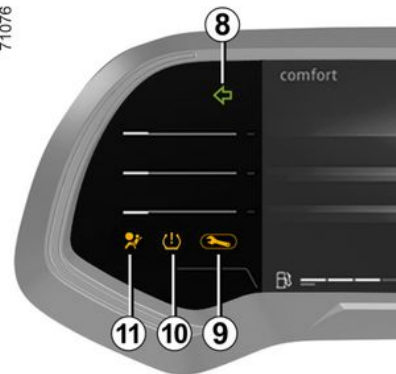
įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta garso signalas.

Kuo greičiau pripildykite baką.

### Kairioji rinkimo sritis

➔ 136

71076



2

### Posūkių indikatoriai 8

Įspėjamoji lemputė 9 ➔ 155

Nepakankamo slėgio padangose įspėjamoji lemputė 10 ➔ 207

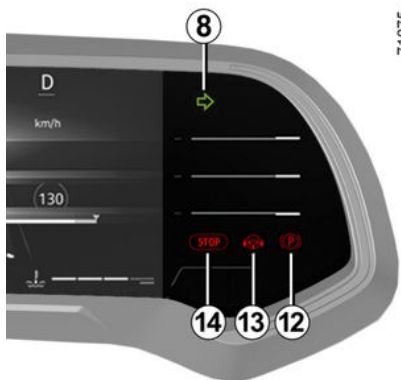
Oro pagalvės signalinis indikatorius 11 ➔ 73

### Dešinioji rinkimo sritis

➔ 136

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2



71075

**Stovėjimo stabdžio indikatorius 12  
→ 195**

**Nuo vairo nuimtų rankų aptikimo  
įspėjamoji lemputė 13 → 243**

**Skubaus stabdymo įspėjamoji lem-  
putė 14 → 155**

### Automobilio nustatymų tinkini- mo meniu

#### Automobiliai su multimedijos ek- ranu 1



74244

Šia funkcija, priklausomai nuo auto-  
mobilio įrangos, galima įjungti arba  
išjungti bei nustatyti kai kurias auto-  
mobilio funkcijas.

#### Prieiga prie nuostatų meniu

Informaciją apie prieigą prie para-  
metrų žr. įvairiose multimedijos inst-  
rukcijose.

Pasirinkite meniu ir keistiną funkciją  
(rodinys priklauso nuo automobilio  
įrangos ir šalies):

a) „Važiavimas“:

- Posūkių indikatorių garsumas;
- Laisvoji eiga;
- ...

b) „Prieiga“:

- vairuotojo durų atrakinimą;
- Užrakinti duris važiuojant;
- Atidarymas / uždarymas laisvų  
rankų režimu;
- Nuotolinio užrakinimo garsas;
- Begarsis režimas;
- Automatinis užrakinimas;
- prieigos / saugiojo režimo perjun-  
gimas.

c) „Valymas ir apšvietimas“:

- Palydinčios šviesos;
- Valymas važiuojant atbuline eiga;
- Automatinis valymas važiuojant į  
priekį;
- Valymas po plovimo.

d) „Pasisveikinimas“:

- Pasisveikinimas automobilio išorė-  
je;
- Pasisveikinimas automobilio vidu-  
je;
- Automatinis lubų lemputės reži-  
mas

Priklausomai nuo funkcijos pasirinki-  
te:

- „ON“ arba „OFF“, kad įjungtumėte  
arba išjungtumėte,  
arba

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

– nuostata, skirta laikui, per kurį įjungiamas apšvietimas (pvz., funkcijos „Palydėjimo šviesos“), nustatyti.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

### Automobiliai be multimedijos ekrano



### Prieiga prie nuostatų meniu ekrane 2

Tiek kartų, kiek reikia, paspauskite jungiklį **3**, kad pasiektumėte sritį „Nustatymai“, tada patvirtinkite paspausdami jungiklį **6** „OK“.

Kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kad atvertumėte meniu „Automobilio nustatymai“, ir patvirtinkite paspausdami „OK“.

Valdikliu **4** arba **5** ieškokite keistinos funkcijos ir ją pasirinkite, tada patvirtinkite paspausdami „OK“ (rodinys gali skirtis ir priklausyti nuo įrangos bei šalies):

#### « PRIETAISŲ SKYDAS »:

- Kalba;
- Matavimo vienetai;
- Stilius;
- Spalva.

#### « AUTOMOBILIS »:

- Galinio lango valymas įjungus atbulinę eigą;
- Automatinis priekinio stiklo valymas;
- Valymas po plovimo;
- Laisvoji eiga EKO režimu;
- Posūkių indikatorių garsumas;
- Pasveikinimas išorėje.

#### « PASTAT. PAGALBA »:

- priekis;
- galas;

- šonas;
- Pypsėjimo garsumas.

#### « VAIRAV. PAGALBA »:

- Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio garsumas;
- Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio jautrumas;
- Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio vibracija;
- Juostos laikymosi pagalbos jautrumas;
- Nematomoji zona;
- Aktyvusis stabdymas;
- Įspėjimas dėl greičio;
- Nuovargio įspėjimas;
- Atstumo įspėjimas.

#### « APSVIETIMAS »:

- Automatinis lubų lempučių režimas;
- Automatinės palydinčios šviesos;
- Palydinčios šviesos: XX sek.;
- ...

#### « PRIEIGA »:

- Užrakinti duris važiuojant;
- atidarymas / uždarymas laisvų rankų režimu;
- Tik vairuotojo durų atrakinimas;
- Automatinis pakartotinis užrakinimas;
- atrakinimas artėjant prie automobilio;
- užrakinimas tolstant nuo automobilio;

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

- Tylus užrakinimas;
- Automatinis atidarymas / uždarymas;
- automatinis šoninių galinio vaizdo veidrodėlių atlenkimas;
- priegijos / saugiojo režimo perjungimas;
- ...

« ATSTATYTI ».

funkcija įjungiamo;

funkcija išjungiamo.

Jei pasirinksite „PASTAT. PAGALBA“ arba „PRIETAISŲ SKYDAS“, turėsite dar vieną parinktį (automobilio statymo pagalbos garsumo lygį arba prietaisų skydelio kalbą).

Tuomet pasirinkite ir pasirinkimą patvirtinkite paspausdami jungiklį **6** „OK“, pasirinkta vertė prieš jos eilutę

bus pažymėta .

**i** Automobilio nustatymų tinkinimo meniu negalima naudotis važiuojant.

Viršijus 20 km/h greitį prietaisų skydelis automatiškai persijungia į automobilio kompiuterio ir įspėjamosios sistemos režimą.

## Laikas, lauko temperatūra

**i** Nutrūkus elektros srovei (atjungus akumuliatorių, nutrūkus maitinimo laidui ir pan.), reikia laikrodį nustatyti iš naujo.  
Patariame to nedaryti važiuojant.

## Automobiliai su multimedijos ekranu.



Laikas ir lauko temperatūra rodomi multimedijos ekrane **1**.

Žr. multimedijos instrukcijas.

## Automobiliai be multimedijos ekrano A



Spauskite jungiklį **2** tiek kartų, kiek reikia, kad įjungtumėte skirtuką „Transporto priemonė“.

Pakartotinai spauskite valdiklį **3** arba **4**, kad atvertumėte laiko nustatymo funkciją **6**.

Palaukite paspaudę jungiklį **5** „OK“, kol pradės mirksėti laiko rodinys.

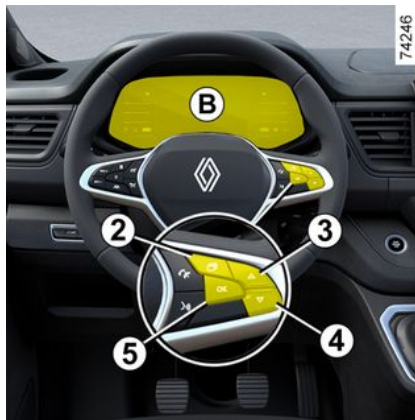
## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS



Nustatykite valandas valdikliu **3** arba **4**, tada paspausdami jungiklį **5** „OK“ patvirtinkite.

Nustatykite minutes valdikliu **3** arba **4**, tada paspausdami jungiklį **5** „OK“ patvirtinkite.

### Automobiliai be multimedijos ekranu **B**



Spauskite jungiklį **2** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte pasaulį „Nustatymai“.

Kelias kartus paspauskite valdiklį **3** arba **4**, kad pasiektumėte meniu „Laiko nustatymas“, tada paspauskite jungiklį **5** „OK“.

Palaiykite paspaudę jungiklį **5** „OK“, kol pradės mirksėti laiko rodinys.

Nustatykite valandas naudodami **3** arba **4** valdiklį, paspauskite jungiklį **5** „OK“, kad patvirtintumėte, tada nustatykite minutes naudodami **3** arba **4** valdiklį ir paspauskite jungiklį **5** „OK“, kad patvirtintumėte.

**i** Priklausomai nuo automobilio, nutrūkus elektros srovei (atjungus bateriją, nutrūkus maitinimo laidui ir pan.), teisingas laikrodžio laikas automatiškai nustatomas praėjus kelioms minutėms po to, kai sistema vėl gali gauti GPS informaciją.

### Lauko temperatūros indikatorius

**i** Priklausomai nuo automobilio, nutrūkus elektros srovei (atjungus bateriją, nutrūkus maitinimo laidui ir pan.), teisingas laikrodžio laikas automatiškai nustatomas praėjus kelioms minutėms po to, kai sistema vėl gali gauti GPS informaciją.

2

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2



### **Lauko temperatūros indikatorius**

Plikledžio susidarymas priklauso nuo vietovės klimato, oro drėgnumo ir temperatūros, todėl vien temperatūros duomenų nuspėti plikledžiui nepakanka.

### **Ypatingas atvejis:**

Kai lauko temperatūra yra nuo  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  iki  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , mirksi simboliai  $^{\circ}\text{C}$  (perspėdami apie plikledį).

# SIGNALAI

## Įvadas

Toliau aprašytas informacinių pranešimų rodymas **PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILYJE ĮDIEGTO ĮRANGOS IR ŠALIES.**



Jei nepastebite garsinės ar vaizdinės reakcijos, tai reiškia, jog prietaisų skydelyje įvyko gedimas. Kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, turite sustoti. Įsitikinkite, kad sustabdytas automobilis nepajudės, ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



**Prietaisų skydelis A:** apšvietimas įsijungia įjungus degimą. Paspauskite arba kilstelėkite jungiklį **1** keletą kartų, kad sureguliuotumėte ryškumą.



**Prietaisų skydelis B:** apšvietimas įsijungia įjungus degimą. Paspauskite arba kilstelėkite jungiklį **1** keletą kartų, kad sureguliuotumėte ryškumą.



Įsižiebus indikatoriumi



, būtina kuo greičiau vykti pas gamintojo atstovą **vairuojant ypač atsargiai**. Nesilaikant šio reikalavimo gali būti rimti automobilio gedimai.

Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.



**Priekinės gabaritinės šviesos**

## SIGNALAI

2

 Tolimųjų šviesų indikatoriaus lemputė

 Artimųjų šviesų indikatorius

 Priekinių rūko šviesų indikatorius

 Galinių rūko žibintų indikatorius

 Automatiškai įjungiamų tolimųjų šviesų indikatorius → 162

 Kairiojo posūkio žibinto indikatorius

 Dešiniojo posūkio rodiklio indikatorius

 Posūkių žibintas, skirtasairbag

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgessta.

Jei nenušvinta įjungus degimą, arba nušvinta užvedus variklį, tai reiškia sistemos triktį.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

 Įspėjimas apie minimalų degalų kiekį

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgessta.

Jei jis įsižiebia važiuojant, kuo greičiau pripildykite baką. Degalų liko maždaug 50 km atstumui.

 Būtino sustojimo signalinis indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ir užgessta, kai variklis ima veikti. Jis gali užsidedti kartu su kuriuo nors kitu indikatoriumi ir (arba) pranešimu ir yra palydimas garso signalo.

Jam įsižiebus saugumo sumetimais būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeužveskite.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

 Įjungto rankinio stabdžio ir stabdžių sistemos sutrikimų signalinė lemputė

Jie įsižiebia įjungus degimą ir užgessta, kai rankinis stabdys atleidžiamas.

Jei stabdant jis užsidega drauge su


signaline lempute  ir pasigirsta garso signalas, tai reiškia, kad

sumažėjo lygis srovės grandinėje arba įvyko gedimas stabdžių sistemoje.

Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.



Įsižiebus įspėjimajai

lemputei  saugumo sumetimais būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Akumulatoriaus įkrovos indikatorius

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgessta.

Jei važiuojant jis įsižiebia drauge su

indikatoriumi  bei pasigirsta garso signalas, tai reiškia, kad elektros grandinėje yra perkrova arba iškrova.

Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.



Tepalo slėgio indikatorius

## SIGNALAI

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei važiuojant jis įsižiebia kartu su in-

dikatoriumi **STOP** ir pasigirsta garso signalas, būtinai nedelsdami sustokite ir išjunkite degimą.

Patikrinkite tepalo lygį. Jei lygis normalus, vadinasi, įspėjamosios lemputės įsijungimo priežastis kita. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



### Pavojaus lemputė

Ji įsižiebia įjungus degimą ir užgesa, kai variklis ima veikti. Ji gali įsižiebtuoti pat metu kaip ir kiti indikatoriai ir (arba) pranešimai prietaisų skydelyje.

Tai reikšia, kad būtina vairuojant **labai atsargiai** kuo greičiau nuvykti pas įgaliotąjį gamintojo atstovą. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.



### Taršos mažinimo sistemos indikatorius

Automobiliuose, kuriuose įrengta tokia sistema, indikatorius užsidega užvedus variklį, tuomet užgesa.

– Jei šviečia nuolat, kuo greičiau kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą;

– Jei jis mirkčioja, sumažinkite variklio režimą, kol mirkčiojimas liausis. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą ➔ **203**.



### Ratų antiblokavimo sistemos signalinė lemputė

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei indikatorius užsidega vairuojant, tai rodo, jog antiblokavimo sistema išsiderino.

Tokiu atveju stabdžiai veiks kaip automobilyje, kuriame ABS sistema neįrengta. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### Elektroninės stabilumo programos (ESC) ir sukibimo kontrolės sistemos įspėjamoji lemputė

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa.

Įspėjamoji lemputė ➔ **213** gali būti rodoma dėl kelių priežasčių



### Kietųjų dalelių filtro indikatorius ➔ 196



### Reagento lygio įspėjamoji lemputė ir sutrikimai išmetamųjų dujų redukcijos sistemoje ➔ 177



### Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius

Įjungus degimą arba, jei variklis buvo užvestas esant žemai jo temperatūrai, jis gali pradėti šviesti mėlynai.

Jei jis ima šviesti raudonai, sustokite ir leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga vieną ar dvi minutes.

Temperatūra turi nukristi, o indikatorius – užgesti. Priešingu atveju sustabdykite variklį. Leiskite varikliui ataušti, o paskui patikrinkite aušinimo skysčio lygį ➔ **331**.

Jei lygis normalus, vadinasi, įspėjamosios lemputės įsijungimo priežastis kita. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



### Variklio budėjimo režimo įspėjamoji lemputė ➔ 186



### Neprieinamo variklio budėjimo režimo įspėjamoji lemputė ➔ 186



### Nepakankamo padangų slėgio įspėjamoji lemputė

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Nušvinta įjungus degimą arba užvedus variklį, tada po kelių sekundžių užgesa ➔ **207**.

## SIGNALAI

2

### Kaitinimo žvakių indikatorius (dyzeliniams varikliams)

Jis turi įsižiėti įjungus degimą. Indikatorius parodo, kad veikia kaitinimo žvakės. Jis užgessta įkaitus. Variklis gali pradėti veikti.

### Traukos kontrolės sistemos įspėjamoji lemputė → 215

### Kojos ant stabdžių pedalo indikatorius

Nušvinta, kai reikia nuspausti stabdžių pedalą → 194

### Greičio ribotuvo ir greičio reguliatoriaus indikatoriai → 251 ir → 255

### Pastovaus greičio reguliatoriaus įspėjimo lemputė → 259

### Pavary perjungimo indikatoriai

Ši lemputė įjungiama, kai sistema rekomenduoja įjungti aukštesnę (rodyklė į viršų) arba žemesnę (rodyklė į apačią) pavarą → 203

### režimo indikatorius ECO

Nušvinta, kai įjungiamas režimas „ECO“ → 203.

### Perfo Veiksmingumo režimo indikacinė lemputė

Šviečia, kai aktyvinamas veiksmingumo režimas → 203

### Laisvosios ridos režimo indikacinė lemputė

Nušvinta, kai suaktyvinamas laisvos ridos režimas → 203.

### Įspėjamasis neužsegto priekinio saugos diržo infikatorius → 65

Ši įspėjamoji lemputė rodoma centriname ekrane **A**, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir / arba keleivių priekinėje ir / arba galinėje sėdynėje saugos diržas (-ai) (kai keleivio sėdynė užimta) neužsegta (-i).

### Atidarytų durų indikatorius

Užsidega, įjungus degimą, kai blogai uždarytos durys.

## VAIRAVIMAS

### Vairas



Dėl savo saugumo vairą reguliuokite tik automobiliui stovint.



Niekada neišjunkite degimo važiuodami parkalnėn ir venkite tai daryti kitais atvejais (neveiks vairo stiprintuvus).

### Vairo aukščio ir gylio reguliavimo įrenginys



Patraukite svirtelę **1** ir nustatykite vairą ties norima padėtimi, tada stumkite svirtelę tol, kol įveiksite pasipriešinimą, kad vairą užfiksuotumėte.

Patikrinkite, ar vairas gerai užsifiksavo.



Esant išjungtam degimui arba įvykus sistemos gedimui vis dar įmanoma pasukti vairą. Pasipriešinimas bus didesnis.

### Vairo stiprintuvus

Niekuomet nevairuokite automobilio, jei jo akumulatorius silpnai įkrautas.

### Kintama vairo stiprintuvo sistema

Kintama vairo stiprintuvo sistema turi elektroninę kontrolės sistemą, kuri vairo stiprinimo lygį pritaiko prie automobilio greičio.

Ši sistema veikia silpniau statant automobilį (Jūsų patogumui) ir stipriau didinant važiavimo greitį (padidina saugumas esant dideliame greičiui).

## GALINIO VAIZDO VEIDRODĖLIAI

2



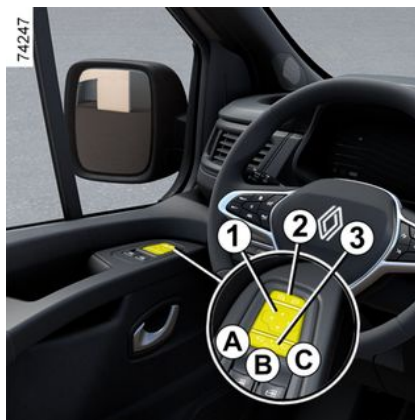
Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Iš tiesų galinio vaizdo veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau nei atrodo.

Dėl savo saugumo, kad tinkamai įvertintumėte atstumą prieš bet kurį manevrą, į tai atsižvelkite.

### Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai su elektriniu valdymu



#### Reguliavimas

**Įjungę degimą**, pasirinkite durų veidrodėlį jungikliu **2**, o mygtuku **1** nustatykite jį į pageidaujimą padėtį.

#### Užlenkiami galinio vaizdo veidrodėliai

Atrakinus automobilį šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai atsидaro automatiškai (jungiklis **3** ties padėtimi **B**). Užrakinus automobilį šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai užsidaro automatiškai.

Jūs visada galite veidrodėlius užlenkti (jungiklis **3** ties padėtimi **C**) arba atidaryti (jungiklis **3** ties padėtimi **A**).

Tuomet automatinis režimas išjungiamas. Norėdami jį įjungti, jungiklį **3** nustatykite ties padėtimi **B**.

### Šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai

Varikliui veikiant, durų veidrodėliai šildomi kartu su galiniais langais.

### Salono užpakalinio vaizdo veidrodėlis



Ji yra reguliuojama.

## GALINIO VAIZDO VEIDRODĖLIAI

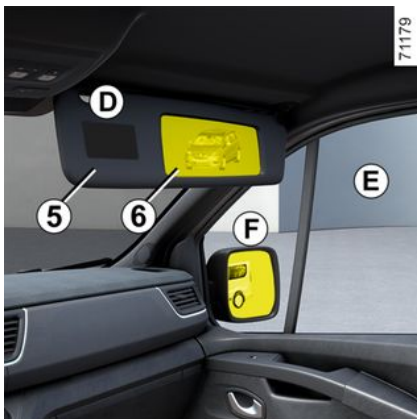
### Užpakalinio vaizdo veidrodėlis su svirtelė 4

Kad vairuojant naktį Jūsų neapakinų iš paskos važiuojančio automobilio žibintai, pastumkite svirtelę **4**, esančią už užpakalinio vaizdo veidrodėlio.

### Galinio vaizdo veidrodėlis be svirtelės 4

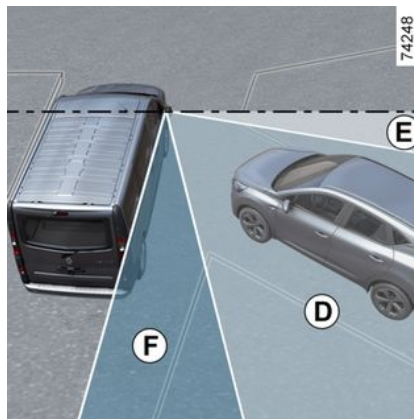
Užpakalinio vaizdo veidrodėlis automatiškai patamsėja, kai paskui jus važiuoja automobilis su įjungtais žibintais arba kai yra labai šviesu.

### Plačiakampis užpakalinio vaizdo veidrodėlis 6



(priklausomai nuo automobilio versijos)

Nuleiskite skydelį nuo saulės **5**, kad galėtumėte naudotis plačiakampiu galinio vaizdo veidrodėliu, kuris manevruojant pagerina matomumą šonuose.



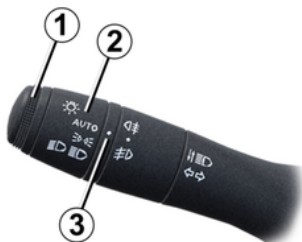
[vairios vairuotojo matomos zonos:

- **D** plačiakampiam užpakalinio vaizdo veidrodėlyje;
- **E** per keleivio pusės langą;
- **F** durų veidrodyje.

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI


### Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos

2



71113

### Šoninės šviesos

 Sukite žiedą **2**, kol simbolis atsидurs priešais žymę **3**.

Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** atsižvelgiant į automobilį, šoninius žibintus rankiniu būdu galima įjungti tik įjungus stovėjimo stabdį arba, atsižvelgiant į automobilį, kai pavarų perjungimo svirtis yra **P** padėtyje.

Priešingu atveju prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Negalimos pozic. švies.“, informuojantis, kad neįmanoma įjungti šoninių žibintų.

### Dienos šviesų įjungimo funkcija

Dienos šviesos paleidus variklį įsijungia automatiškai (neatliekant papildomų veiksmų su svirtelė **1**), o išsijungia variklį išjungus.



74249

### Artimosios šviesos žibintai



Prieš važiuodami tamsiu paros metu patikrinkite, ar elektros įranga gerai veikia, ir sureguliuokite žibintus (jei automobilis yra pakrautas ypač gausiai). Patikrinkite, ar šviesos neuždengtos (nešvarumais, purvu, sniegu, gabenamais daiktai ir pan.).



### Mechaninis reguliavimas

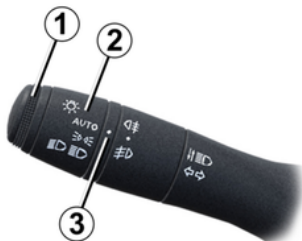
Sukite žiedą **2**, kol simbolis atsидurs priešais žymę **3**. Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

### Automatinis reguliavimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)


## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

71113



Sukite žiedą **2**, kol simbolis AUTO bus priešais žymę **3**: varikliui veikiant, artimosios šviesos įjungiamos arba išjungiamos automatiškai, priklausomai nuo išorės šviesumo, net ir nenaudojant svirtelės **1**.

### Tolimųjų šviesų žibintai

 Varikliui veikiant, esant įjungtomis artimosioms šviesoms, pastumkite svirtelę **1**. Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

Jei vėl norite uždegti artimosias šviesas, dar kartą patraukite svirtelę **1** į save.

### Funkcija „Pakelti šviesas važiuojant“

Kai įjungti tolimųjų šviesų žibintai, funkcija „Pakelti šviesas važiuojant“ pagerina matomumą vairuotojui, automatiškai pakeldama artimųjų ir tolimųjų šviesų žibintus.

Išjungus tolimųjų šviesų žibintus, artimųjų šviesų žibintai grįžta į jų pradinę padėtį.

### Automatiškai įjungiami tolimųjų šviesų žibintai



Jei naktį naudojate ant priekinio stiklo po vaizdo kamera pritvirtintą nešiojamą navigacijos sistemą, ji gali sutrikdyti automatinio ilgųjų šviesų įjungimo sistemos veikimą (galimi atspindžiai ant priekinio stiklo).



Jei pastačius automobilį žemesnėje kelio dalyje pakeliamos bagažinės durelės, gali nesimatyti užpakalinių lempų. Turite kitus kelio naudotojus įspėti apie savo automobilį naudodami signalizavimo trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje esate, įstatymai.



Tam tikromis sąlygomis sistemos veikimas gali sutrikti:

- atšiaurios oro sąlygos (lietus, sniegas, rūkas...);
- nešvarus priekinis stiklas ar vaizdo kameros objektyvas;
- kai ta pačia ar priešinga kryptimi važiuojančio automobilio žibintai prastai šviečia ar yra paslėpti;
- netinkamai sureguliuoti priekiniai žibintai;
- atspindinčios sistemos;
- ...

2

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI



Priklausomai nuo automobilio, ši sistema automatiškai įjungia ir išjungia tolimąsias šviesas. Ji naudoja už vidinio galinio vaizdo veidrodėlio pritvirtintą vaizdo kamerą, aptinkančią tą pačią ir priešingą kryptimi važiuojančius automobilius.

Tolimųjų šviesų žibintai įjungiami automatiškai jei:

- aplinkos apšvietimo lygis per žemas;
- neaptiktas joks kitas automobilis ar šviesos šaltinis;
- automobilis važiuoja didesniu, nei maždaug 40 km/h greičiu.

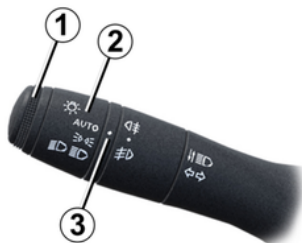
Jei netenkinama viena iš anksčiau išdėstytų sąlygų, sistema perjungia žibintus į artimąsias šviesas.

**Pastaba:** patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra purvo, dumblo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Norėdami suaktyvinti automatiškus tolimųjų šviesų žibintus

Sukite žiedą **2**, kol simbolis AUTO bus sulygiuotas su žyme **3** ir stumkite svirtelę **1**. Prietaisų skydelyje įsi-

žiebia indikatorius



### Norėdami išjungti automatiškus tolimųjų šviesų žibintus

- Sukite žiedą **2** į bet kurią kitą padėtį, išskyrus AUTO;
- arba
- patraukite svirtelę **1**.

Prietaisų skydelyje užges indikatorius

**Pastaba.** Išjungus automatinę tolimųjų šviesų žibintų funkciją, bus aktyvinti tolimųjų šviesų žibintai.

71113

## Veikimo sutrikimai

Prietaisų skydelyje pasirodęs pranešimas „Tikrinti aut. apšv.“ informuoja, kad sistema yra išjungta.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Automatinio ilgųjų šviesų įjungimo sistema jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ir atsakomybės valdant išorinius automobilio šviesos prietaisus ir jų pritaikymą prie aplinkos apšvietimo, matomumo ir eismo sąlygų.

# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

## Žibintų išjungimas



71113

Šviesos užges automatiškai išjungus variklį, atidarius vairuotojo dureles arba užrakinus automobilį. Šiuo atveju, vėl užvedus variklį, šviesos vėl įsijungs atitinkamai žiedo **2** padėčiai.

**Pastaba:** kai rūko žibintai įjungti, vidaus apšvietimas automatiškai ne užgesa.

### Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas

Jei išjungus variklį šviesos liko degti, atidarius vairuotojo dureles pasigirs garsinis signalas, pranešantis apie paliktas degti šviesas (siekiant išvengti akumuliatoriaus išsikrovimo).

## Veikimo sutrikimai

Prietaisų skydelyje pasirodęs pranešimas „Tikrinti apšvietimą“ kartu su

įspėjamąja lempute  ir mirksinčia įspėjamąja lempute  rodo apšvietimo sistemos gedimą.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Pasisveikinimo ir atsiveikinimo funkcija

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kai funkcija įjungta, aptikus kortelę ar atrakinus automobilį, dienos ir užpakaliniai gabaritiniai žibintai automatiškai įsijungia.

Jie išsijungia automatiškai:

- po įsijungimo praėjus maždaug minutei;
- užvedus variklį, priklausomai nuo žibintų valdymo svirtelės padėties; arba
- užrakinus automobilį.

## Funkcijos įjungimas / išjungimas

Jei norite įjungti arba išjungti „pasisveikinimo“ funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

## „Palydinčių šviesų“ funkcija



71113

Šia funkcija galima labai greitai įjungti gabaritines šviesas ir artimųjų šviesas (pvz., norint apšviesti vartus ir pan.).

**Kai variklis sustabdytas, žibintai išjungti** ir žiedas **2** nustatytas į padėtį AUTO, patraukite svirtelę **1** savęs link: gabaritiniai ir artimųjų šviesų žibintai įsijungs maždaug 30 sekundžių kartu su įspėjamosiomis lempu-

tėmis  ir  prietaisų skydelyje.

Norėdami pratęsti šią trukmę, galite patraukti svirtelę iki keturių kartų (visas laikas ribojamas iki maždaug dviejų minučių).

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

Kaip patvirtinimas prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Apšvietimas įjungtas \_ \_“, tada rodomas likęs laikas. Tuomet galite užrakinti automobilį.

Jei žibintus norite išjungti prieš jiems išsijungiant automatiškai, pasukite žiedą **2** į bet kurią padėtį, tada vėl grąžinkite į padėtį AUTO.



71113

### Priekiniai rūko žibintai

**i** Esant rūkui, sningant ar vežant pro stogą išsikišusį daiktą, šviesos ne visada įsijungia automatiškai. Rūko žibintus kontroliuoja vairuotojas: indikatoriai prietaisų skydelyje informuoja, ar jie įjungti (indikatorius šviečia), ar išjungti (indikatorius nešviečia).

**#D** Sukite centrinį žiedą **4** ant svirtelės **1** tol, kol simbolis atsiras priešais ženklą **3**, tuomet atleiskite. Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prietaisų skydelyje turi įsižiebtį indikatoriaus.

### Užpakalinis rūko žibintas

**Q#** Sukite svirtelės centrinį žiedą **4** tol, kol simbolis atsiras priešais ženklą **3**, tuomet atleiskite. Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prietaisų skydelyje turi įsižiebtį indikatoriaus.

Nepamirškite išjungti rūko žibintų, jei jo nebereikia, kad nesudarytumėte nepatogumų kitiems eismo dalyviams.

### Žibintų išjungimas

Dar kartą pasukite centrinį žiedą **4**, kad sulygiuotumėte ženklą **3** su rūko žibintų, kuriuos norite išjungti, simboliu. Prietaisų skydelyje užsidega atitinkamas indikatorius.

Išjungus išorines šviesas, kartu išsijungia ir galinis bei priekiniai rūko žibintai.

### Posūkių šviesos

(priklausomai nuo automobilio versijos)

**Važiuojant įjungus priekinės eigos pavarą**, kai automobilio greitis nesiekia maždaug 40 km/h ir įjungus artimąsias šviesas, tam tikromis sąlygomis (vairo kampui, įjungus posūkių rodiklius ir t. t.), darant posūkį įsijungia priekiniai rūko žibintai, kad geriau apšviestų posūkį.

**Kai įjungta atbulinės eigos pavarą** ir šviečia artimųjų šviesų žibintai, du priekiniai rūko žibintai įjungiami automatiškai.

**Pastaba:** perjungiant iš atbulinės eigos pavaros į priekinės eigos pavarą (pvz., statant automobilį), du prieki-

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

niai rūko žibintai šviečia, kol automobilio greitis neviršija maždaug 10 km/h.

### Žibintų aukščio reguliavimas



Automobiliuose, kuriuose yra įrengta ši sistema, valdymo įtaisas **A** leidžia koreguoti žibintų spindulio aukštį, atsižvelgiant į apkrovą.

Įjungę artimųjų šviesų priekinius žibintus, paspauskite viršutinę **A 1** valdiklio dalį, kad pakeltumėte priekinių žibintų spindulius, arba paspauskite apatinę **2**, kad juos nuleistumėte.

Apkrovimo būklė	Jungiklio padėtis
Vairuotojas vienas arba su keleiviu	0
Visos sėdynės užimtos	1
Vairuotojas su keleiviais ir maksimaliai pakrauta bagažinė	2
Vairuotojas be keleivių ir su maksimalaus leistino svorio bagažų (arba krovinių)	3 arba 4

Toliau pateiktoje lentelėje rasite keletą pavyzdžių. Visais atvejais rankenėlę **A** reguliuokite atsižvelgdami į automobilio apkrovą, kad galėtumėte matyti kelią, o kiti vairuotojai nebūtų akinami.

# GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI

## Garso signalas



Spauskite vairaračio pagalvėlę **A**.

## Šviesos signalas

Jei norite mirktelėti priekiniais žibintais, patraukite svirtelę **1** link savęs.

## Posūkių rodikliai

Pastumkite svirtį **1** lygiagrečiai su vairu į tą pusę, į kurią jį sukate.

## Impulsinis režimas

Trumpai pastumkite svirtelę **1** į viršų arba apačią, kol pajusite pasipriešinimą, tada ją atleiskite: svirtelė sugrįš į pradinę padėtį, o atitinkama

posūkių signalo lemputė sumirksės tris kartus.

## Avarinės šviesos



Paspauskite jungiklį **2**.

Jis iškart įjungia visas keturias signalines šviesas ir šoninius posūkių rodiklius. Jį naudoti reikia tik tuomet, kai būtina įspėti kitus vairuotojus, jog jūs priverstas sustoti neleistinoje arba neįprastoje vietoje ar esant neįprastoms vairavimo arba eismo sąlygoms.

# LANGŲ VALYTUVAI

## Stiklo valytuvai, stiklo plautuvai

### Stiklo valytuvo šluostiklio efektyvumas

Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jūsų:

- jis turi būti švarus: nuolat plaukite šluostiklį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jo, kai stiklas yra sausas;
- atplėškite jį nuo stiklo, kai jis ilgai nebuvo naudotas.

Bet kuriuo atveju pakeiskite jį, kai veiksmingumas pradeda mažėti, t. y. maždaug kartą per metus → 365.

### Valytuvų naudojimo patarimai

Jei ant priekinio stiklo yra kliūčių (purvo, sniego, ledo ir pan.), prieš įjungdami langų valytuvus (gali perkaisti varikliukas) nuvalykite priekinį stiklą (taip pat ir vidurinį plotą, esantį už salono užpakalinio vaizdo veidrodžio).

Jei kliūtis trukdo šluostikliui judėti, pastarasis gali sustoti. Pašalinkite kliūtį ir įjunkite valytuvų valdymo svirtimi.



Prieš atlikdami bet kokią veiksmą su priekiniu stiklu (plaudami automobilį, šalindami apledėjimą, valydami priekinį stiklą ir kt.), svirtį **1** vėl nustatykite ties padėtimi **B** (išjungta).

**Galite susižeisti / patirti žalos.**



Atlikdami darbus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė nustatyta į padėtį **B** (sustabdymas).

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



**Esant įjungtam degimui, pajudinkite svirtį 1.**

**A** vienas valytuvų judesys.

Trumpai stumtelėjus svirtelę valytuvai sušvytuoja vieną kartą.

**B** išjungimas.

**C** valymas su pertrūkiais.

Valytuvai kelioms sekundėms stabteli tarp mostų. Intervalą tarp mostų galima pakeisti pasukus žiedą **2**.

- **D** pastovus lėtas valymas.
- **E** pastovus greitas valymas.

## LANGŲ VALYTUVAI



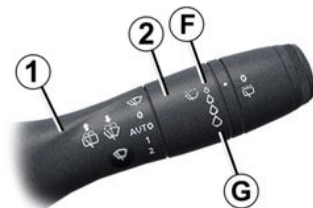
Padėtys **C** ir **D** galimos įjungus degimą. Padėtis **E** galima tik veikiant varikliui.

### Ypatumas

**Važiuojant**, automobiliui stabtelėjus, sumažėja valymo greitis. Nuo pastovaus greito valymo pereinama prie pastovaus lėto valymo.

Kai automobilis rieda, valymas grįžta prie pasirinkto pirminio greičio. Bet koks veiksmas su svirtelė **1** nepaiso ir panaikina automatinę funkciją.

### Automobiliai su automatinio valymo funkcija



**Varikliui veikiant**, pajudinkite svirtį **1**.

### **A** vienas valytuvų judesys.

Trumpai stumtelėjus valytuvai suveikia vieng kartą.

### **B** išjungimas.

### **C** automatinio valymo funkcija

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Įjungus šią padėtį, sistema aptinka vandenį ant priekinio stiklo ir įjungia tinkamą valytuvų greitį. Įmanoma pakeisti įjungimo slenktį ir laiko tarpą tarp mostų pasukant žiedą **2**:

- **F**: minimalus jautrumas;
- **G**: maksimalus jautrumas.



Padėtis **D** galima įjungus degimą. Padėtys **C** ir **E** galimos tik veikiant varikliui.

Kuo jautrumas didesnis, tuo greičiau reaguoja valytuvai ir didėja valymo dažnumas.

### Ypatumai:

- lietaus jutiklis tėra pagalbinė priemonė. Jei matomumas prastas, vairuotojas turi pats įjungti valytuvus. Esant rūkui arba sningant automatinis valymas nevyksta sistemingai, jį turite valdyti patys;

## LANGŲ VALYTUVAI

– temperatūrai esant žemiau nulio, užvedus automobilį automatinis stiklų valymas neįsijungia. Jis automatiškai įsijungia, kai automobilis viršija tam tikrą greičio ribą (maždaug 8 km/h).

- neįjunkite automatinio valymo, kai sausa;
  - prieš įjungdami automatinį valymą, visiškai atitirpinkite priekinį stiklą;
  - kai automobilis plaunamas automatinėje plovykloje, grąžinkite svirtį **1** padėtyje **B**, kad išjungtumėte automatinį langų valymą.
- **D pastovus lėtas valymas.**  
– **E pastovus greitas valymas.**

**Pastaba:** valytuvų šluostiklių keitimui numatyta priežiūros padėtis.

Ši padėtis leidžia pakelti valytuvus, kad būtų galima atitraukti juos nuo stiklo.

Gali būti naudinga:

- norint nuvalyti šluostiklius;
- norint pakelti šluostiklius nuo priekinio stiklo žiemą;
- pakeiskite šluoteles.

**Įjungę degimą ir sustabdę variklį**, visiškai nuleiskite (**E** padėtis) priekinio stiklo valytuvo svirtį **1**. Valytuvų kojelės sustoja, šiek tiek pakilusios virš variklio dangčio ➔ **365**.

Prieš įjungdami valymą arba nuvažiuodami, nulenkite valytuvų šluostiklius ant priekinio stiklo ir išjunkite darbinę padėtį, nes jie gali grįžti į įprastą padėtį ir sugadinti variklio dangtį, valytuvų šluostiklius ir priekinį stiklą.

### Veikimo sutrikimai

Jei automatinio valymo funkcija sutrinka, valytuvai veikia valymo su pertrūkiais režimu. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Lietaus jutiklio veikimą gali sutrikdyti:

- apgadinti priekinio stiklo valytuvai: vandens plėvelė jutiklio aptikimo zonoje ar valytuvo palikti ruožai joje gali pailginti automatinio valytuvo reagavimo laiką arba gali būti dažniau valoma;
- priekinis stiklas įdaužtas ar įskilęs netoli jutiklio arba priekinis stiklas apdulkėjęs, nešvarus, užterštas vabzdžiais, apšerkšnijęs, jam valyti buvo naudojamas vaškas ir vandenį atstumiantys valikliai. Priekinio stiklo valytuvus bus mažiau jautrus arba gali net visai nereaguoti.

### Stiklo plautuvai

**Esant įjungtam degimui**, patraukite svirtį **1** į save.

Trumpai palaikius suveikia langų plautuvai, ir vieną kartą mosteli valytuvo šluostikliai.

Ilgiau nuspaudus, suveikia langų plautuvai ir tris kartus iš eilės bei po kelių sekundžių ketvirtą kartą mosteli šluostikliai.

### Galinio stiklo plautuvai, valytuvai

#### Galinio stiklo valytuvai



Nesinaudokite langų valytuvo kojele norėdami atidaryti bagažinės dureles.

## LANGŲ VALYTUVAI

### **i** Stiklo valytuvo šluostiklio efektyvumas

Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jų sū:

- jis turi būti švarus: nuolat plaukite šluostiklį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jo, kai stiklas yra sausas;
- atplėškite jį nuo stiklo, kai jis ilgai nebuvo naudotas.

Bet kuriuo atveju pakeiskite jį, kai veiksmingumas pradeda mažėti, t. y. maždaug kartą per metus → 365.

#### **Valytuvų naudojimo patarimai**

- Šqlant arba sningant nuvalykite stiklą prieš paleisdami valytuvus (galite perkaitinti variklų);
- įsitinkinkite, kad joks daiktas netrukdo šluostikliui judėti.



Prieš atlikdami bet kokį veiksmą su užpakaliniu stiklu (plaudami automobilių, valydami apledėjimą ir pan.), rankenėlę **1** nustatykite ties išjungimo padėtimi.

**Galite susižeisti / patirti žalos.**



Prieš atlikdami bet kokį veiksmą su užpakaliniu stiklu (plaudami automobilių, valydami apledėjimą ir pan.), rankenėlę **1** nustatykite ties išjungimo padėtimi.

**Galite susižeisti / patirti žalos.**



Esant įjungtam degimui, sukite žiedą **3** ant svirtelės **1**, kol simbolis bus sulygiuotas su žyma **2**.

Norėdami sustabdyti veikimą, vėl pasukite žiedą **3** į išjungimo padėtį.

**Pastaba:** jei automobilis plaunamas plovykloje su šepečiais, pasukite rankenėlės **1** žiedą **3** į sustabdymo padėtį, kad išjungtumėte automatinį langų valymą.

Laikykitės naudojimo instrukcijų.

### **Galinio langų valytuvo įjungimas / išjungimas**

Įjungus atbulinę eigą, įjungiamas užpakalinio lango valymas su pertrūkiu (jei įjungti priekinio stiklo valy-

## LANGŲ VALYTUVAI

tuvai). Jei automobilyje yra automobilio nustatymų tinkinimo meniu, šią funkciją galite įjungti arba išjungti. Žr. multimedijos instrukcijas.

Jei automobilyje nustatymų tinkinimo meniu nėra, dėl funkcijos išjungimo kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

Jei ant priekinio stiklo yra kliūčių (purvo, sniego, ledo ir pan.), valytuvą bandys tas kliūtis nuvalyti.

Jei kliūtis sutrukdys valytuvui judėti, jis gali sustoti. Nuimkite kliūtį, palaikite maždaug 30 sekundžių ir vėl įjunkite valytuvą valdymo svirtelė.

### Atsargumo priemonės

- Jei šąla, prieš įjungdami patikrinkite, ar šluostiklis neprišalęs prie stiklo. Jei įjungsite valytuvą kai šluostiklis prišalęs, galite sugadinti ir šluostiklį, ir valytuvo variklį.
- Nenaudokite valytuvų, kai stiklas yra sausas. Šluostikliai nusidėvės anksčiau laiko ar bus sugadinti.

## Galinio stiklo plautuvai, valytuvai



Įjungę degimą palaikykite pastūmę svirtelę **1**, paskui paleiskite.

Ilgiau palaikius paspaudus, suveikia langų plautuvai ir tris kartus iš eilės bei po kelių sekundžių ketvirtą kartą mosteli šluostikliai.

### Įvadas

2



Norėdami papildyti degalų, būtinai išjunkite variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jei automobilyje yra Stop and Start funkcija): būtina išjungti degimą → 182, → 186.  
**Gali kilti gaisras.**



Net nedidelėmis proporcijomis nemišykite benzino (bešvinio arba E85) su dyzeliniu kuru. Nenaudokite etanolio pagrindu pagamintų degalų, jei Jūsų automobilis jiems nepritaikytas.  
**Nepilkite** reagento į degalus, nes taip galite pakenkti varikliui → 177.  
Jei norite papildyti degalus priedais, naudokite tik mūsų technikos skyriaus patvirtintus produktus.  
Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



#### **Pastovus degalų kvapas**

Atsiradus nuolatiniam degalų kvapui, atlikite šiuos veiksmus:

- kai tik leis eismo sąlygos, sustabdykite automobilį ir išjunkite degimą;
- įjunkite avarinius žibintus, paprašykite keleivius išlipti iš automobilio ir pasišalinti į šalikelę;
- Jei jis normalus, vadinasi, priežastis kita, todėl kreipkitės pagalbos į markės gamintojo atstovą.



Griežtai draudžiama taisyti ar modifikuoti degalų tiekimo sistemą (elektros mazgus, laidus, degalų srovę, purkštuvus, apsauginius gaubtus ir pan.), nes tai gali būti pavojinga (tai gali atlikti tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai).



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primena

indikatorius .

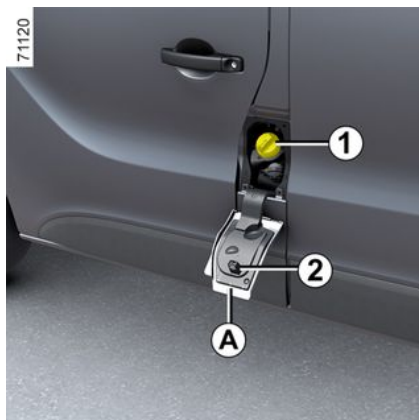
**Gali kilti sužeidimų pavojus**



#### **Bako kamštis yra specifinis.**

Jei prirėikė jį pakeisti, įsitikinkite, kad jis identiškas originaliam kamščiui. Pasitarkite su markės gamintojo atstovu.  
Saugokite kamštį nuo liepsnos ar karščio.  
Neplaukite degalų bako zonos aukšto slėgio plovimo prietaisais.

## DEGALŲ BAKAS



**Degalų bako naudinga talpa: maždaug 80 litrų.**

Atidarykite priekines kairės pusės duris, kad atidarytumėte atvartą **A**.

Pildami degalus naudokite kamščio laikiklį **2** ant durelių **A** kamščiui **1** laikyti.

### Degalų kokybė

**Naudokite geros kokybės degalus, laikydamiesi atitinkamų kiekvienoje šalyje galiojančių teisės aktų. Jie turi atitikti specifikacijas, pateiktas lipduke ant atvarto **A** → 382.**

### Degalų įpylimas

Išjungę degimą, įkiškite pistoletą ir, prieš pradėdami pilti į baką degalus, įstumkite jį **kol įsirems** (gali ištikėti degalų).

Laikykite jį tokioje pozicijoje visą laiką, kol pildote baką.

Kai degalinėje pistoletas automatiškai nutraukia benzino pylimą, galite nuspausti jo gaiduką ne daugiau kaip du kartus, nes konstruktoriai yra specialiai palikę tuščios erdvės degalams išsiplėsti.

Pildydami stebėkite, kad į vidų nepatektų vandens.

Užpildę uždarykite dangtelį **1** ir atvartą **A**, kad į sistemą nepatektų vandens ar šiukšlių.

Visada įsitinkinkite, kad dangtelis **1**, atvartas **A** ir jo perimetras išlieka švarūs, ant jų nėra dulkių, purvo, nešvarumų ir pan.



Europinius standartus atitinkantys degalai, kuriuos galima naudoti Europoje parduodamų automobilių varikliams → 382.

### Ypatingas atvejis

Kai automobilis buvo pastatytas maždaug trims mėnesiams, **turite įpilti degalų, kad nebūtų sugadintas degalų siurblys.**

Norėdami tai atlikti, išjungę degimą, pripildykite baką ar įpilkite bent maždaug **10 litrų** degalų, tada užveskite variklį, kad siurblys imtų veikti ir atnaujintų degalų tiekimą sistemoje.

Jei dėl degalų lygio bake neįmanoma įpilti bent 10 litrų degalų, važiuokite automobiliu, kol bake atsiras vietos.

### Sutrikimas degalų sistemoje (dizeliniuose modeliuose)



## DEGALŲ BAKAS

### Automobiliai su raktu / nuotolinio valdymo pultu

2

- Pasukite degimo raktelį į padėtį „Ijungta“ **M** → **181** ir palaukite keletą minučių nepaleisdami variklio, kad degalų sistema prisipildytų degalų;
- pasukite raktelį į padėtį **D**. Jei variklio paleisti nepavyksta, pakartokite procedūrą;
- jei po kelių bandymų vis nepavyksta paleisti variklio, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Automobiliai su kortele

Kai kortelė yra salone, paspauskite užvedimo mygtuką **3** nenuspaudę pedalą. Prieš užveddami variklį palaukite kelias minutes. Tai leis vėl užpildyti kuro sistema degalais. Jei variklio užvesti nepavyksta, pakartokite procedūrą.

## REAGENTO BAKAS

### Įvadas



Saugokite, kad reagento nepatektų į akis ar ant odos. Jei tai atsitiktų, nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu šalto vandens. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją.



Draudžiama dirbti su bet kuria sistemos dalimi. Su sistema gali dirbti tik kvalifikuoti mūsų tinklo darbuotojai, tai padės išvengti sugadinimo.



Jei parodomas pranešimas ir „XXX km iki užblokavimo, papildykite „AdBlue“, papildykite reagento baką ir vadovaukitės pildymo instrukcijomis.  
**Priešingu atveju automobilis gali pajudėti.**



**Bako kamštis yra specifinis.**

Jei prirėikė jį pakeisti, įsitinkinkite, kad jis identiškas originaliam kamščiu. Pasitarkite su markės gamintojo atstovu. Neplaukite degalų bako zonos aukšto slėgio plovimo prietaisais.

Įsitinkinkite, kad laikotės šalies, kurioje esate, įstatymų.

Reikia pabrėžti, kad automobilio savininkui nesilaikant galiojančių taršos ribojimo standartų gali būti imtasi teisinių veiksmų.

### Veikimo principas

Reagentas skirtas dyzeliniams varikliams su SCR (selektyviosios katalizinės redukcijos) sistema. Naudojant reagentą sumažėja išmetamosiose dujose esančių azoto oksidų kiekis.

Degalų sąnaudos realiomis sąlygomis priklauso nuo automobilio naudojimo sąlygų, jo įrangos ir vairavimo stiliaus.

### Reagento kokybė

Naudokite **tik reagentus, atitinkančius ISO 22241 standartą** ir pagal žymą ant degalų bako pildymo angos dangtelio.

### Įpylimas



**Naudingoji degalų bako talpa: maždaug 22-25 litrai** (priklauso nuo automobilio modelio).

Kai degimas išjungtas, atidarykite priekines kairiąsias pusės duris, kad atidarytumėte atvartą **A**. Atlaisvinkite dangtelį **1**.

**Pastaba:** kai bako temperatūra aukšta, per dangtelio angą gali išeiti amonio hidroksido.

## REAGENTO BAKAS



Norėdami papildyti reagento, būtinai išjunkite variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jeigu automobilyje yra Stop and Start funkcija). Privalote išjungti degimą  
➔ 182, ➔ 186.

### Atsargumo priemonės naudojant

Baką galima užpildyti degalinėje. Kitais atvejais svarbu perskaityti ant reagento talpyklos (pvz., skardinės arba butelio) nurodytą informaciją.

Pildydami **su reagentu elkitės atsargiai, nes jis gali sugadinti drabužius, batus, kėbulą ir kt.**

Jei reagentas pratekėtų arba patektų ant kėbulo, dideliu kiekiu šalto vandens ir minkšta šluoste nedelsdami nuvalykite tą vietą.

**Pastaba.** Jei reagento skystis kristalizuoja, naudokite minkštą kempinę.

### Atšauriomis oro sąlygomis

Šaltu oru reagento baką visada papildykite, kai prietaisų skydelyje pa-

matysite  įspėjamąją lemputę

ir pranešimą „Pildyti AdBlue prieš 1200 km“.

### Ypatingos aplinkybės

Reagentų skystis užšąla esant žemesnei nei maždaug  $-10^{\circ}\text{C}$  temperatūrai.

**Jei reagento reikia papildyti arba papildyti**  įjungta):

- pastatykite automobilį šiltesnėje vietoje (temperatūra aukštesnė už maždaug  $-10^{\circ}\text{C}$ );
- nemėginkite pildyti, kai skystis yra užšalęs;
- palaukite, kol reagentas grįš į skystą būseną (maždaug aštuonias valandas);
- papildykite arba pripildykite reagento.

**Pastaba:** jei procedūros taikyti neįmanoma, paprašykite, kad akredituotas specialistas papildytų arba pripildytų reagento skysčio.

**Kai automobilis važiuoja žemesnėje nei maždaug  $-20^{\circ}\text{C}$  temperatūroje,**

įspėjamosios lemputės  ir



rodomos prietaisų skydelyje kartu su pranešimu „Patikrinkite įpurškimo sistemą“. Tai nebūtinai yra gedimas – tai gali būti susiję su skysčio užšalimu. Esant tokioms są-

lygoms, vadovaukitės pirmiau paminėtomis instrukcijomis. Nepapildykite skysčio ir vėl užveskite transporto priemonę, kai reagentas vėl taps skystas.

Jei įspėjamosios lemputės ir pranešimas ir toliau rodomi, yra dar viena priežastis. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Papildę reagento baką patikrinkite, ar uždarytas dangtelis ir dangtis, paleiskite variklį ir **PALAUKITE 10 sekundžių (automobiliui nejudant, o varikliui veikiant)**, prieš perjungdami dar kartą.




Jei šios procedūros neatliksite, į bako papildymą nebus atsižvelgta automatiškai, kol automobiliu nenuvažiuosite keleto dešimčių minučių.

Pranešimas „Pildykite „AdBlue“ ir (arba) įspėjamosios lemputės ir toliau švies, kol sistema užregistruos papildymą.

# REAGENTO BAKAS

## Techninė priežiūra / periodas







Prietaisų skydelyje gali būti rodoma informacija ir gali girdėtis pyptelėjimas.

Signalai	Pranešimai	Ką daryti?
-	« Pildyti AdBlue prieš 2400 km »	Ijungus uždegimą ir parodžius pranešimą, galima nuvažiuoti <b>mažiau kaip 2 400 km</b> . Papildykite arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, <b>kad papildytų</b> reagento baką.
Rodoma 	« Pildyti AdBlue prieš 1200 km »	Ijungus uždegimą ir parodžius pranešimą, galima nuvažiuoti <b>1 200–800 km atstumą</b> . Papildykite arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, <b>kad papildytų</b> reagento baką.
Rodoma 	„Po XXX km blokavimas, papildykite „AdBlue“	Ijungus uždegimą parodomas pranešimas, kuris pakartojamas: – maždaug kas 100 km, galite nuvažiuoti <b>apie 800–200 km atstumą</b> ; – maždaug kas 50 km, galite nuvažiuoti <b>mažesnj kaip 200 km atstumą</b> . Bet kokiu atveju, kai tik galėsite, įpilkite arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, kad <b>įpiltų reagento arba papildytų reagento baką</b> .
 mirksi arba šviečia, priklausomai nuo automobilio.	„0 km iki blokavimo, papildykite „AdBlue“	<b>Variklis neužsiveda.</b> Norėdami variklį paleisti iš naujo, turite patys įpilti reagento.

# REAGENTO BAKAS

## Sistemos gedimai

Kai įsižiėbia indikatorių lemputės, gali girdėtis ir garsinis signalas.

Signalai	Pranešimai	Ką daryti?
Šviečia  ir  .	« Tikrinti taršos mažinimo sistemą » « Tikrinti AdBlue kokybę » « Tikrinti AdBlue įpuršk. »	Rodo sistemos gedimą. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.
Šviečia  ir  .	„PO XXX KM išmetamųjų teršalų kontrolės užblokavimas“	Nurodo sistemos gedimą ir kad <b>liko mažesnis nei 1000 km atstumas arba, priklausomai nuo automobilio, mažesnis nei 800 km atstumas, kol automobilio paleidimas bus neįmanomas.</b> Tie įspėjimai kartojami: – maždaug kas 100 km, kol liks maždaug nuo <b>1000 km iki 200 km atstumo arba, priklausomai nuo automobilio, nuo 800 km iki 200 km atstumo</b> , kol automobilio daugiau nebus galima užvesti; – kas 50 km, kai liko <b>mažiau kaip 200 km</b> , po kurių nebus galima paleisti automobilio variklio. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.
Šviečia  ir  .	„PO 0 KM išmetamųjų teršalų kontrolės užblokavimas“	Rodo, kad išjungus degimą <b>automobilio variklis pakartotinai neužsives.</b> Skambinkite patvirtintam platintojui.

## PIRMIEJI KILOMETRAI

### Dyzeliniai varikliai

Važiuodami pirmuosius **1500 km**, neviršykite 130 km/h greičio įjungę aukščiausią pavarą arba variklio apsisukimai turi būti ne didesni kaip 2500 aps./min. Paskui galite važiuoti greičiau, tačiau automobilis optimaliai veiks tik nuvažiavęs apie 6 000 km.

Įvažinėdami automobilį staigiai negreitinkite, varikliui neįkaitus, ir nedidinkite apsisukimų, įjungę pirmąsias pavaras.

**Patikrų periodiškumas:** žr. automobilio techninės priežiūros dokumentą.

**Pastaba:** naujam automobiliui įvažinėjimo metu: aušalo lygis gali būti aukštesnis nei žyma „MAXI“ ant bakelio, vėliau nukristi iki tarpinio lygio tarp žymų „MINI“ ir „MAXI“. Tai nekelia rizikos.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Degimo-starterio jungiklis automobilyje su raktu



Niekuomet neužveskite automobilio įkalnėje ar nuokalnėje, kai įjungta laisvoji eiga. Gali išsijungti vairo stiprintuvas.

**Avarijos pavojus.**



Niekada neišjunkite degimo, kol automobilis nevisiškai sustojęs. Vairikliui sustojus, nebeveiks stabdžiai, vairo stiprintuvas ir pan., taip pat nebeveiks pasyviosios saugos įrenginiai, pvz., Airbags ir įtempikliai.



### Padėtis „Sustabdyti ir užrakinti vairą“ (LOCK 0)

Norėdami užrakinti, ištraukite raktą ir pasukite vairą, kol vairaratis užsizrakins.

Norėdami atrakinti, lengvai pasukite raktą ir vairą.

### Padėtis „Įjungimas“ (ON 2)

Degimas įjungtas: galima naudoti visus priedus (radiją ir pan.).

### „Starto“ pozicija (START 3)

Jei variklis neužsiveda, reikia pasukti raktą atgal ir iš naujo įjungti starterį atleiskite raktą, kai variklis užsives

**Pastaba:** automobiliuose su dyzeliiniais varikliais pasukus raktą gali praeiti kelios sekundės, kol variklis užsives, nes jį reikia sušildyti.

## Variklio užvedimas



Pasukite paleidimo raktą į padėtį „ON“ 2 ir palaikykite, kol užges variklio parengiamojo kaitinimo indikatorius

irius

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



### Automobilių užvedimas

Ant horizontalaus paviršiaus iškrovus automobilį rekomenduojama užvesti antra pavara.

### Norint užvesti variklį:

pasukite raktą į padėtį „START“ 3 **nepausdami akceleratoriaus pedalo**. atleiskite raktą, kai variklis užsives

### Variklio sustabdymas

Varikliui veikiant tuščiaja eiga grąžinkite raktą į padėtį „LOCK“ 0.

### Degimo-starterio jungiklis automobilyje su kortele



### Automobilių užvedimas

Ant horizontalaus paviršiaus iškrovus automobilį rekomenduojama užvesti antra pavara.



Niekuomet neužveskite automobilio įkalnėje ar nuokalnėje, kai įjungta laisvoji eiga. Gali išsijungti vairo stiprintuvas.

**Avarijos pavojus.**



Išlipdami iš automobilio, ypač jei su savimi turite kortelę, įsitikinkite, kad variklis išjungtas.

tas.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



71019



71016



74254

3

Naudojant furgono versiją, kortelė turi būti aptikimo zonoje **1**, o naudojant kombi versiją – aptikimo zonoje **2**.

Paspauskite mygtuką **3**.

## Norint užvesti variklį:

- automobiliuose su automatine pavarų dėže paspauskite stabdžių pedalą ir paspauskite mygtuką **3**;
- automobilyje su mechanine pavarų dėže nuspauskite stabdžių ar sankabos pedalą ir paspauskite mygtuką **3**. Jei įjungta pavarą, variklį užvesite tik paspaudę sankabos pedalą.

## Ypatybė:

- jei bent viena iš paleidimo sąlygų netenkinama, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Nuspauskite stabdžius + START“ arba „Nuspausti sank. +Start“;
- kai kuriais atvejais reikės pasukti vairą, tuo pat metu spaudžiant užvedimo mygtuką **3**, kad atsiblokuotų vairo kolonėlė: šiuo atveju apie tai informuoja pranešimas „Pasukti vairą + START“.
- kai variklį paleidžiate esant labai žemai lauko temperatūrai (žemesnei kaip  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ): laikykite sankabos arba stabdžio pedalą nuspaustą, kol variklis pradės veikti.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Papildomos įrangos veikimas



(Degimo įjungimas)

Įsėdę į automobilį galite naudotis kai kuriomis jo funkcijomis (radiju, navigacine sistema, langų valytuvais ir pan.).

Kad galėtumėte naudotis kitomis funkcijomis, kortelei esant salone, paspauskite mygtuką **3** nespausdami pedaly.

## Variklio išjungimo sąlygos



Niekada neišjunkite degimo, kol automobilis nevisiškai sustojęs. Varikliui sustojus, nebeveiks stabdžiai, vairo stiprintuvas ir pan., taip pat nebeveiks pasyvioji saugos įrenginiai, pvz., Airbags ir įtempikliai.



Automobilis turi stovėti.

Naudojant furgono versiją, kortelė turi būti aptikimo zonoje **1**, o naudojant kombi versiją – aptikimo zonoje **2**. Paspauskite mygtuką **3**: variklis

sustoja. Vairo kolonėlė užsirakina atidarius vairuotojo duris arba užrakinus automobilį.



Jei kortelės nebėra salone arba jos baterija išseko, kai automobilis stovi ir bandote išjungti variklį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Nėra rakto kort. spau./laik START“: spauskite mygtuką **3** bent tris sekundes.

Išjungus degimą, papildomai naudojama įranga (radijo imtuvai ir pan.) veiks maždaug dar 10 minučių.

Atidarius vairuotojo dureles, ši įranga nustos veikti.

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



### Veikimo sutrikimai



Pasitaiko atvejų, kai laisvųjų rankų kortelė neveikia:

- nusilpus kortelės baterijai, išsikrovus akumuliatoriui ir pan.
- kortelė yra šalia įrenginių, veikiančių tuo pačiu dažniu (monitoriaus, mobiliojo telefono, vaizdo žaidimų įrenginio ir pan.);
- automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.

Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Padėti kortelę ant zonos +START“.

Nuspauskite stabdžio arba sankabos pedalą, tuomet padėkite kortelę **5** (pusė su mygtuku turi būti atsukta į jus) vienoje iš padėjimo sričių **4** nurodytu kampu. Paspauskite mygtuką **3**, kad paleistumėte automobilį. Pranešimas užges.

### Funkcija Stop and Start



Norėdami papildyti degalų, būtina išjungti variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jei automobilyje yra Stop and Start funkcija): būtina išjungti degimą ➔ **181**, ➔ **174**.

**Gali kilti gaisras.**

Ši sistema įgalina sumažinti kuro sąnaudas ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją.

Automobiliui pajudėjus, sistema automatiškai paleidžiama. Važiuojant sistema sustabdo variklį (perjungia jį į budėjimo režimą), jei automobilis sustoja (spūstis, sankryža ir t.t.).


### Sąlygos, kai įjungiamas variklio budėjimo režimas



Prieš išlipant iš automobilio būtina sustabdyti variklį (budėjimo režimas netinka) ➔ **182**.



Neleiskite automobiliui riedėti, kai variklis perjungtas į budėjimo režimą (prietaisų skydelyje


įsižiebęs indikatorius .

Automobilis nuo paskutiniojo sustojimo riedėjo.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Automatinės greičių dėžės atveju:

- pavarų dėžės svirtis nustatyta į padėtį D, M arba N;
- ir
- nuspaustas stabdžių pedalas. Kai kuriuose automobiliuose, jei mirksi

įspėjamoji lemputė  ir prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Spauskite stabdžio pedalą“, tai rodo, kad stabdžių pedalas nėra pakankamai nuspaustas;

- ir
- nenuspaustas akceleratoriaus pedalas;
- ir
- greitis nulinis.

Variklio budėjimo režimas palaikomas, jei pavarų svirtis yra nustatyta į padėtį P arba į padėtį N ir įjungtas stovėjimo stabdys, o stabdžio pedalas nenuspaustas.

## Rankinės pavarų dėžės atveju:


- Pavarų dėžės svirtis neutralioje padėtyje (laisvų sūkių);
- ir
- sankabos pedalas nenuspaustas. Kai kuriuose automobiliuose, jei

mirksi įspėjamoji lemputė , o

prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Atleiskite sankabos pedalą“, tai rodo, kad sankabos pedalas nepakankamai atleistas.

- ir
- automobilio greitis nulinis.

## Visiems automobiliams:

Prietaisų skydelyje deganti įspėjamoji lemputė  įspėja, kad variklis perjungtas į budėjimo režimą. Automobilio įranga varikliui sustojus neišsijungia.

Kai variklis persijungia į budėjimo režimą, vairo stiprintuvą gali nebeveikti.

Šiuo atveju jis vėl ima veikti, kai variklis nebeveikia budėjimo režimu arba kai automobilio greitis yra didesnis nei maždaug 1 km/h (važiuojant nuokalne, įkalne ir pan.).

## Kaip neleisti perjungti variklį į budėjimo režimą

Tam tikrais atvejais kai, pavyzdžiui, reikia įvažiuoti į sankryžą, jei sistema įjungta, variklis gali likti užvestas, kad būtų galima greitai pajudėti.

## Automobiliuose su automatine pavarų dėže:

Lengvai spausdami stabdžių pedalą prilaikykite automobilį, kad šis nejudėtų.

## Automobiliuose su rankine pavarų dėže:

Laikykite nuspaustą sankabos pedalą.

## Variklio paleidimas iš budėjimo režimo

### Automatinės greičių dėžės atveju:

- kai atidaromos vairuotojo durys;
- kai neužsegta vairuotojo saugos diržas;
- rankiniu režimu suaktyvintos pavarų perjungimo svirtelės;
- stabdžių pedalas atleistas ir pavarų svirtis nustatyta į D arba M padėtį;
- stabdžių pedalas atleistas, pavarų svirtis ties N padėtimi ir stovėjimo stabdys atleistas;
- stabdžių pedalas vėl nuspaustas, pavarų svirtis ties padėtimi P arba N, o stovėjimo stabdys įjungtas;
- pavarų perjungimo svirtis ties R padėtimi;
- akceleratoriaus pedalas nuspaustas.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Rankinės pavarų dėžės atveju:



### Automobiliuose su rankine pavarų dėže

Paleidimas iš naujo gali būti sustabdytas sankabos pedalo atleidus pernelyg greitai ir esant įjungtai pavarai.




Varikliui savaime užgesus, jei sistema įjungta, iki galo nuspaudę sankabos pedalo vėl užvesite variklį.

- atidarant vairuotojo duris, kai neįjungta jokia pavarai ir atleistas sankabos pedalas;
- atsisegant vairuotojo saugos diržą, kai neįjungta jokia pavarai ir atleistas sankabos pedalas;
- pavarų svirtis neutralioje padėtyje ir sankabos pedalas šiek tiek nuspaustas;
- įjungta pavarai ir sankabos pedalas stipriai nuspaustas.

## Ypatingas atvejis:

**Speciali pastaba:** kai kuriuose automobiliuose išjungus degimą varikliui veikiant budėjimo režimu, prietaisų

skydelyje kelias sekundes šviečia

įspėjamoji lemputė .

## Sąlygos, kai variklio budėjimo režimas neįjungiamas



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą → 182.

Tam tikros sąlygos trukdo įjungti variklio budėjimo režimą, ypač kai:

### Visiems automobiliams:

- neuždarytos vairuotojo durelės;
- vairuotojo saugos diržas neužsegtas arba buvo neužsegtas pradėjus važiuoti;
- buvo įjungta atbulinė eiga;
- veikia parkavimo pagalbos funkcija;
- neužrakintas variklio kapotas;
- per maža arba per didelė lauko temperatūra;
- automobilio akumuliatorius nėra pakankamai įkrautas;
- per didelis automobilio salono ir automatinio oro kondicionavimo sistemos temperatūros status skirtumas;

- per didelis aukštis;
- per status šlaitas automobiliams su automatine pavarų dėže;
- įjungta funkcija „Aiškus matymas“ → 294;
- nepakankama variklio temperatūra;
- regeneruojama taršos mažinimo sistema;
- ...

Kai kurių automobilių prietaisų skydelyje įsižiebusi įspėjamoji lemputė



parodo, kad variklio budėjimo režimo įjungti negalima. Prietaisų skydelyje gali imti šviesti įspėjamoji lemputė ir gali būti rodomas pranešimas:

- „Akumuliatoriaus įkrovos optimizavimas“ pirmenybei akumuliatoriaus įkrovimui suteikti;
- „Pirmenybė šildymo komfortui“ pirmenybei oro kondicionavimui suteikti;
- „Pirmenybė variklio veikimui“ pirmenybei variklio funkcijoms suteikti.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Automatinio variklio paleidimo iš naujo ypatybė



Prieš išlipant iš automobilio būtina sustabdyti variklį (budėjimo režimas netinka) ➔ 182.

Tam tikromis sąlygomis, siekiant jūsų saugumo ir patogumo, variklis gali būti iš naujo paleistas be jūsų įsikišimo.

Tai gali atsitikti, kai:

- per mažą arba per didelę lauko temperatūrą;
- įjungta funkcija „Aiškus matymas“ ➔ 294;
- automobilio akumuliatorius nėra pakankamai įkrautas;
- automobilio greitis didesnis nei 5 km/h (važiuojant nuokalne ir pan.);
- stabdžių pedalas paspaudžiamas kelis kartus arba yra stabdžių sistemos reikalavimas;
- ...

Kai kurių automobilių prietaisų skydelyje įsižiėbusi įspėjamoji lemputė



parodo, kad variklis automatiškai užvedamas iš naujo.



Kai kuriuose automobiliuose kartu su

įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje gali būti pateikiamas pranešimas:

- „Akumuliatoriaus įkrovos optimizavimas“ pirmenybei akumuliatoriaus įkrovimui suteikti;
- „Pirmenybė šildymo komfortui“ pirmenybei oro kondicionavimui suteikti;
- „Pirmenybė variklio veikimui“ pirmenybei variklio funkcijoms suteikti.



**Svarbi pastaba:** varikliui veikiant budėjimo režimu, paspauskite jungiklį **1**, kad variklis automatiškai užsivestų.

3

## Funkcijos išjungimas ir įjungimas

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite jungiklį **1**. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Stop & Start išjungtas“ ir nušvinta jungiklyje **1** įmontuota indikatoriaus lemputė **2**.

Dar kartą paspaudus – sistema vėl įsijungia. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Stop & Start įjungtas“ ir užgęsta jungiklyje **1** įmontuota indikatoriaus lemputė **2**.

Sistema automatiškai suaktyvina ma kaskart tyčia automobilį paleidus ➔ 182.

## Veikimo sutrikimai

Kai prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti Stop & Start“, kartu su jungiklio **1** įmontuotos indikatoriaus lemputės **2** apšvietimu, tai rodo, kad sistema yra išjungta.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

# PAVAROS VALDIKLIS

## Automatinė pavarų dėžė, elektroninė svirtis

### Pavaros svirtis 1



- R:** atbulinės eigos pavara
- N:** neutrali padėtis
- D:** priekinės eigos pavara
- P:** stovėjimas, 2 mygtukas



Prietaisų skydelio ekrane 3 rodoma indikatoriaus lemputė nurodo pasirinktą pavarų perjungimo svirties padėtį 1.



Prieš išlipdami iš automobilio, patikrinkite, ar prietaisų skydelyje įsižiebia indikatoriaus lemputė **P** ir mygtuke 2 įmontuota raudona indikatoriaus lemputė.

**Automobilis gali pajudėti.**

### Veiksmai

Automobiliui stovint, užveskite jį. Paspauskite stabdžių pedalą (įspėjamoji lemputė 4 prietaisų skydelyje neberodoma). Įjunkite norimą padėtį (R, N, D).

**Svirtis turi būti nustatyta į D, N arba R tik transporto priemonei stovint, padėjus pėdą ant stabdžių pedalo ir atleidus akceleratoriaus pedalą.**

**Pastaba:** indikatoriaus lemputė 4 rodoma prietaisų skydelyje kiekvieną kartą, kai reikia paspausti stabdžių pedalą, kad automatinės pavarų dėžės svirtį galėtumėte perjungti į kitą padėtį.

### Veiksmai



## PAVAROS VALDIKLIS

Perjunkite pavarų svirtį **1** per viengrą arba dvi įrantas pirmyn arba atgal, kad būtų įjungta pageidaujama padėtis (**R**, **N** arba **D**), tada paleiskite svirtį ir ji grįš į stabilų padėtį.

Prietaisų skydelyje taip pat nušvinta įjungta padėtis.

Jei tam tikros sąlygos neleidžia perjungti iš vienos padėties į kitą, prietaisų skydelyje mirksi pradinė padėtis.

### Norint įjungti padėtį P



Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, paspauskite mygtuką **2**, kad įjungtumėte padėtį **P**. Mygtuko **2** įspėjamoji lemputė įsižiebia oranžine spalva, kai įjungtą pavarų dėžės padėtis **P**.



Pavarų dėžės padėtis **P** negali būti įjungta kaip stovėjimo stabdžio įjungimo pakaitalas.

### Padėties išjungimas P

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, paspauskite stabdžių pedalą ir pastumkite **1** selektoriaus svirtį pirmyn arba atgal, priklausomai nuo pageidaujamos padėties. Mygtuko įspėjimo lemputė **2** išsijungia.

Jei stabdžių pedalas nenuspaustas iki galo, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Spauskite stabdžio pedalą“ ir įspėjamoji lemputė **4**.

**Pastaba:** kai įjungta padėtis **R**, **N** arba **D**, automobilis stovi arba važiuoja mažesniu nei maždaug 3 km/h greičiu, vairuotojui atidarius duris ir atseigus saugos diržą, padėtis **P** įjungtą automatiškai, vairuotojui nesimant jokių veiksmų, nepateikiant jokio garso signalo ar pranešimo prietaisų skydelyje. Prietaisų skydelyje įsižiebia įspėjamoji lemputė **P** ir į mygtuką įtaisytą indikatorius lemputė **P**.

### Neutralios padėties (N) įjungimas

Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, norėdami įjungti padėtį **N**, pa-

spauskite ir palaikykite pasirinkimo svirtį **1** pirmyn arba atgal priklausomai nuo pageidaujamos įjungti pavaros.

### Priekinės eigos pavaros (D padėtis) įjungimas

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, jūsų pėdai esant ant stabdžių pedalo, perkeltkite perjungimo svirtį **1** per dvi įrantas atgal, kad įjungtumėte padėtį **D**.

Jei kuri nors iš sąlygų neišpildoma, prietaisų skydelyje maždaug 15 sekundžių dega įspėjamoji lemputė **4**.

Daugeliu važiavimo sąlygų nebereikės naudoti pavarų perjungimo svirties: pavaros bus perjungiamos automatiškai tinkamu metu į tinkamiausius variklio sūkius, nes automatinė sistema atsižvelgia į automobilio apkrovimą, kelio tipą ir pasirinktą vairavimo stilių.

**Pastaba:** varikliui veikiant, automobiliui važiuojant nuo 0 iki 8 km/h greičiu ir esant įjungtai **N** arba **R** padėčiai, būtina spausti stabdžių pedalą, norint įjungti **D** padėtį. Tai ypač naudinga, kai statant automobilį reikia atlikti ne viengrą judesį pirmyn ir atgal.

### Kaip važiuoti kuo taupiau

Važiuodami pavarų svirtį laikykite padėtyje **D**, akceleratoriaus pedalą

## PAVAROS VALDIKLIS

stenkitės spausti lengvai, kad būtų automatiškai pasirenkamas žemesnis variklio režimas.

### Greitimas ir lenkimas

Stipriai ir greitai paspauskite akceleratoriaus pedalą (peršokdami pasipriešinimo tašką).

**Priklausomai nuo variklio galimybių tai leis optimaliai judėti atgal.**

### Atbulinės eigos pavaros (R padėtis) įjungimas

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, jūsų pėdai esant ant stabdžių pedalo, perkeltkite perjungimo svirtį **1** per dvi įrantas į priekį, kad įjungtumėte padėtį **R**.

Jei stabdžių pedalas nenuspaustas, prietaisų skydelyje maždaug 15 sekundžių dega įspėjamoji lemputė **4**.

**Pastaba:** varikliui veikiant, automobiliui važiuojant maždaug 0–8 km/h greičiu ir esant įjungtai **N** arba **D** padėčiai, norint įjungti **R** padėtį, reikia paspausti stabdžių pedalą. Tai ypač naudinga, kai statant automobilį reikia atlikti ne vieną judesį pirmyn ir atgal.

### Pavarų perjungimo svirtelės 5 ir 6



**5 ir 6** svirtelėmis galite perjunginėti pavaras, kai įjungta **D** padėtis.

**5:** įjungti žemesnę pavarą.

**6:** įjungti aukštesnę pavarą.

**P, N** ir **R** padėčių prieiga naudojant svirtelės negalima.

### Perėjimas prie mechaninio režimo

Jei važiuojama pasirinkus padėtį **D**, galima pereiti prie mechaninio vairavimo režimo naudojant ant vairo esančias svirtelės **5** ir **6**. Galimi du mechaninio vairavimo režimai:

– **laikinas rankinis režimas** gali būti naudojamas, norint priverstinai perjungti pavaras, trumpai spustelėjus vieną iš dviejų svirtelių. Vairavimo režimas **M** ir įjungta pavana rodomi prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** pavarų dėžė automatiškai grįžta į automatinį režimą **D**, jei įjungta pavana nebėra optimali automobilio veiksmingumui arba nebuvo imtasi veiksmų naudojant svirtelę per tam tikrą laikotarpį.

– **pastovus rankinis režimas įjungiamas** palaikius nuspaustą bet kurią iš svirtelių. Vairavimo režimas **M** ir įjungta pavana rodomi prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** galite grąžinti į automatinį režimą nuspausdami ir laikydami dešiniąją svirtelę arba patraukdami ir laikydami vienu palietimu valdomą svirtį **1** per dvi įrantas atgal.

Visais atvejais:

- norėdami įjungti žemesnę pavarą, paspauskite kairiąją svirtelę;
- norėdami įjungti aukštesnę pavarą, paspauskite dešiniąją svirtelę.

**Pastaba:** kai kuriuose ekranuose indikatoriaus lemputė „+“ šalia pavaros padėties rodo, kad įjungiate aukštesnę pavarą.

# PAVAROS VALDIKLIS

## Ypatingos aplinkybės

Tam tikromis važiavimo sąlygomis (pvz., dėl variklio apsaugos, elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) suveikimo ir t. t.) automatinė sistema gali automatiškai perjungti pavarą.

Lygiai taip pat, norint išvengti netinkamų veiksmų, automatinė sistema gali atvesti pavaros pakeitimą: šiuo atveju pavaros laipsnio numeris perspėdamas mirksi kelias sekundes.

## Ypatingi atvejai

- **Jei kelias arba oro sąlygos** (stati įkalnė arba nuokalnė, gilus sniegas, smėlis ar purvas) netinka automatiniam režimui naudoti, priklausomai nuo automobilio, rekomenduojama pereiti į rankinį režimą naudojant svirtelės. Tai apsaugos automatinę pavarų dėžę nuo dažno pavarų keitimo važiuojant į įkalnę ir leis stabdyti variklį važiuojant ilga nuokalne.
- **Šaltu oru** užveskite variklį ir palaukite kelias sekundes prieš išjungdami padėtį **P** arba **N** ir perjungdami svirtį į padėtį **D** arba **R**, kad išvengtumėte jo užgesimo.

## Automobilio sustabdymas

**P** padėtis įjungama automatiškai, kai:

- variklis sustabdytas;
- atsegus vairuotojo saugos diržą ir atidarius vairuotojo dureles, automobiliui stovint.

Prietaisų skydelyje įsižiebia įspėjamoji lemputė **P** ir į mygtuką įtaisytą indikatorius lemputė **P**.

**Pastaba:** įsitikinkite, kad įjungtas stovėjimo stabdys.



Pavarų svirtį į padėtį **P** galima įjungti tik transporto priemonei stovint.



Įkalnėje, kad automobilis nejudėtų, nukelkite koją nuo akceleratoriaus.

**Gali perkaisti automatinę pavarų dėžę.**



Saugumo sumetimais niekada neišjunkite degimo, kol automobilis dar nevisiškai sustojęs.

## Techninės priežiūros laikotarpis

Žr. automobilio priežiūros vadovą arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, kad patikrintumėte, ar automatinei pavarų dėžei reikalingi planinės techninės priežiūros darbai. Jeigu jie nereikalingi, papildyti alyvos nereikia.

## Veikimo sutrikimai

– **Jei važiuojant** prietaisų skydelyje įsižiebia pranešimas „Tikrinti aut. pav. d.“, tai rodo gedimą.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

– **jei važiuojant**, prietaisų skydelyje įsižiebia pranešimas „Pavarų dėžė perkaitusi“, kai tik bus įmanoma sustokite, kad pavarų dėžė atvėstų, ir palaukite kol pranešimas užges;

Variklio arba elektronikos gedimo atveju (sugedus baterijai), kai paveikiamas automatinės pavarų dėžės veikimas, užtikrinkite, kad automobilis būtų tinkamai imobilizuotas.



Jei manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar kokiu kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių. Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių. Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas mar-kės gamintojo atstovą.

**Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.**

### Pavarų svirtis.



Pastatę automobilį ir priklausomai nuo pokrypio ir (arba) jį sunkiai pakrovę, užtraukite stovėjimo stabdį bent jau per dvi papildomas įrantas ir įjunkite pavarą (1 arba atbulinę) automobilyje su mechanine pavarų dėže, o automobilyje su automatine pavarų dėže nustatykite ją ties padėtimi P.



Smūgio ar apatinės dalies sąlyčio su žeme metu (pvz., liečiant kelkraštį, paaukštintą šaligatvį ar bet kokį kitą objektą mieste) gali sugesti automobilis (pvz., gali deformuotis ašis). Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas mar-kės gamintojo atstovą.

### Atbulinės pavaros įjungimas

**Automobilyje su mechanine pavarų dėže:** perjunkite pavarų svirtį į neutralią, tada į atbulinės eigos padėtį.

Reikia pakelti žiedą **1** prieš svirties burbulą, kad būtų galima perjungti atbulinę pavarą.

**Automobiliai su automatine pavarų dėže:** atbulinės eigos šviesos bus įjungtos, kai tik bus pasirinkta atbulinės eigos pavara (jei degimas įjungtas).

Transporto priemonės su „Statymo pagalba Assist → 272“.

# STOVĖJIMO STABDYS

## stovėjimo stabdys



Vairuodami stebėkite, kad rankinis stabdys būtų visiškai nuleistas (užgesęs raudonas indikatorius), kitaip gali perkaisti ar sugesti automobilis.

## Ijungimas

Lengvai pakelkite svirtį į viršų, paspauskite mygtuką 2 ir nuleiskite svirtį ant grindų.

Jei netinkamai išjungsite rankinį stabdį, automobiliui važiuojant, prietaisų skydelyje tebešvies raudona signalinė lemputė.

## Ijungimas:

Pakelkite svirtį ir įsitikinkite, kad automobilis nepajudės.

# DYZELINIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI

## Dyzelinio variklio režimas




Nestatykite automobilio ir neužvedinėkite variklio tose vietose, kur degios medžiagos arba žolė ar lapai gali prisiliesti prie įkaitusios dujų išmetimo sistemos.

Važiuodami, kad nepažeistumėte variklio, niekada neleiskite, kad variklio sūkliai viršytų 4 500 aps./min., nepriklausomai nuo to, kuri pavara įjungta.

Jei pasirodo pranešimas „Tikrinti taršos mažinimo sistemą“ kartu su

įspėjamosiomis lemputėmis  ir

, nedelsdami kreipkitės į gamintojo atstovą.

Važiuojant priklausomai nuo naudojamų degalų kokybės kartais gali pasirodyti balti dūmai.

Taip automatiškai apsivalo dalelių filtras be jokių pasekmių automobiliui.

## Degalų trūkumas

Pripylus degalų, kai jie buvo **visiškai išseikvoti**, būtina iš naujo paleisti degalų cirkuliacijos sistemą → 174, prieš užvedant variklį.

## Variklio dūmų neskaidrumo etiketė

Informaciją 1 rasite variklio skyriuje priklijuotoje etiketėje **A** arba kai kuriuose automobiliuose – automobilio identifikacijos lentelėje → 380.

1. Dyzelinių variklių teršalų emisija

## Atsargumo priemonės žiemą



Nestatykite automobilio ir neužvedinėkite variklio tose vietose, kur degios medžiagos arba žolė ar lapai gali prisiliesti prie įkaitusios dujų išmetimo sistemos.

Žiemą nesklandumų išvengsite, jei:

- automobilio akumulatorius bus gerai įkrautas;
- dyzelinio kuro bakas bus palyginti pilnas, nes pustuščiame bake gali susidaryti vandens kondensatas, susirenkantis ant bako dugno.

## Kietųjų dalelių filtras

Kietųjų dalelių filtras yra naudojamas dyzelinių variklių išmetamoms dujoms apdoroti.


Priklausomai nuo transporto priemonės, prietaisų skydelyje rodoma

įspėjamoji lemputė , kai filtras užsikemša ir jį reikia išvalyti.

**Pastaba:** priklausomai nuo automobilio, kai dalelių filtras veikia ir vaivruotojui nereikia imtis jokių veiksmų, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „FAP nereikia regeneracijos“ jiems informuoti.

## Automatinė regeneracija

Norėdami tai padaryti, kai įspėjimo

lemputė  rodoma, tęskite važiavimą pagal eismo sąlygas ir laikykite greitį apribojimo, kol įspėjimo lemputė užgęsta. Jeigu įmanoma, neleiskite variklio apsuksoms nukristi žemiau 2000 aps./min.

Praėjus maždaug 10–20 minučių įspėjamoji lemputė turėtų užgesti → 145.

## DYZELINIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI



Norint palengvinti automatinę kietųjų dalelių filtro regeneraciją, kas 200 km atlikite ilgo važiavimo procedūrą (bent 20 minučių) pagrindiniais keliais.

Padidėjus variklio greičiui ir įsijungus aušinimo sistema kietųjų dalelių filteriui valyti, prietaisų skydelyje gali būti

rodoma įspėjamoji lemputė .

**Pastaba.** Įspėjimo lemputė gali vėl nušvisti, jeigu važiavimo sąlygos yra netinkamos kietųjų dalelių filteriui valyti. Jei sustabdysite automobilį arba jei variklio sukiai sumažės iki mažiau nei 2 000 suk./min. nespėjus užgesti įspėjimo lemputei, jums gali tekti operaciją paleisti iš naujo.

### Rankinė regeneracija

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Nepradėkite regeneracijos garaže arba uždaroje teritorijoje.

### Galite apsinuodyti ar uždusti nuo išmetamųjų dujų.

Pasirūpinkite, kad vykstant regeneracijai niekas nestovėtų šalia išmetamųjų dujų vamzdžio.

### Nudėgimo pavojus.


Nestatykite automobilio tose vietose, kuriose yra degių ar kitų medžiagų, pvz., žolė, lapai ar popierius gali prisiliesti prie įkaitusios išmetimo sistemos arba būti šalia jos.

### Gali kilti gaisras.

**Vykstant regeneracijos procedūrai nepalikite automobilio be priežiūros.**



Jei sąlygų (būtino važiavimo laiko ir kt.) laikytis neįmanoma, prietaisų skydelyje rodoma įspėjamoji lemputė

 ir pranešimas „Pradėti FAP regeneraciją“, nurodantis, kad šios lygis per didelis, kad būtų galima vykdyti automatinę regeneraciją.


Turite greitai atlikti rankinę regeneraciją, kad išvengtumėte kietųjų dalelių filtro prisipildymo, o dėl to gali tekti pasikonsultuoti su gamintojo atstovu.

Atliekant rankinės kietųjų dalelių filtro regeneracijos procedūrą išmetimo sistemoje pakyla aukšta temperatūra, išmetamosios dujos taip pat įkaista. Vykstant procesui, kuris gali

## DYZELINIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI

trukti maždaug 40 minučių, būtina imtis atsargumo priemonių.

Tam, kai nušvinta įspėjamoji lempu-

tė , kartu su pranešimu „Pradėti FAP regeneraciją“:

- pastatykite automobilį ne ant kelio, atokesnėje nuo eismo vietoje, kurioje mažiausiai trijų metrų atstumu nėra jokių kliūčių ar medžiagų, galinčių lengvai užsiliepsnoti ar išsilydyti (pvz., popieriaus, žolės, plastiko, sausų organinių medžiagų ir kt.);
- įjunkite stovėjimo stabdį;
- Nustatykite pavarų svirtį į neutralią padėtį (padėtis N automobiliuose su automatine pavarų dėže).

Tada, veikiant varikliui:


- išjunkite Stop and Start → **186** funkciją (jei ji yra automobilyje);
- prietaisų skydelio meniu atverkite kortelę → **136**;
- spaudykite mygtuką **3** arba **4**, kol parodomas pranešimas „Regeneruoti FAP [ilgas pasp.]“;
- nuspauskite ir laikykite **2** mygtuką, kol pasirodys pranešimas „Vykdoma FAP regeneracija“ arba „Regeneracija 40 min., norėdami sustabdyti spauskite stabdį“. Mirksi įspėjamoji

lemputė .

Palaukite, kol įspėjamoji lemputė užges (maždaug 40 minučių). Prietaisų


skydelyje rodomas pranešimas FAP regener. užbaigta.

Jei, prieš prasidedant regeneracijai arba jai vykstant, neįvykdomos būtinos sąlygos, įspėjamoji lemputė

 užgęsta, rodomas pranešimas „FAP Regeneracija pertraukta ir procedūra atšaukiama.“

Kai sąlygos atnaujinti rankinę procedūrą vėl bus tinkamos, bus rodomas pranešimas „Regeneruoti FAP [ilgas pasp.]“.

**Pastaba:** nepradėkite regeneracijos procedūros, jei nepakankamas alyvos ar aušinimo skysčio lygis (prietaisų skydelyje šviečia įspėjamoji

alyvos slėgio lemputė  arba apie aušinimo skysčio temperatūrą

įspėjanti lemputė ). Tokiu atveju papildykite → **328** ir → **331**.

Regeneracijos procedūros atlikti neįmanoma:

- jei alyvos lygis per žemas;
- variklio temperatūra per žema;
- atšauriomis oro sąlygomis (šalta, karšta arba esant labai dideliame aukštyje).

Vykdam regeneracijos procedūrą:

- variklio sukiai pirmiausia padidėja iki maždaug 3 000 suk./min., kad va-

riklis įšiltų. Tada jie sumažėja iki maždaug 2 000 suk./min. iki regeneracijos pabaigos;

- aktyvuojami ventiliatoriaus agregatai. Tai įprasta procedūra, reikalinga tam, kad variklis atvėstų;
- išmetimo sistemoje dažnai išsiskiria balti dūmai ir sklinda neįprasti kvapai. Tai nereiškia, kad sistema veikia netinkamai.

**Jei reikia pertraukti kietųjų dalelių filtro regeneraciją, paspauskite vietą iš pedaly.** Tokiu atveju regeneracija nebus užbaigta.

### Ypatingos aplinkybės




Įsižiėbus įspėjamajai


lemputei **STOP** saugumo sumetimais būtina

kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Jei filtras per daug prisigeria, prietaisų skydelyje rodoma įspėjamoji lem-


putė , o kai kuriuose automobiliuose nušvinta įspėjamoji lem-

## DYZELINIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI

putė  ir rodomas pranešimas „Tikrinti įpurškimą“. Šiuo atveju kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą.

Jeigu rodoma įspėjamoji lemputė

**STOP** ir kai kuriuose automobiliuose įsižiebia įspėjamoji lemputė

 kartu su pranešimu „Variklio gedimo pavojus“, sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

## Gamyba

Jūsų automobilis sukurtas taip, kad **aplinka** būtų saugoma nuo pradžių iki galo: jį gaminant ir naudojant tol, kol bus galima važiuoti.

Jūsų automobilis pagamintas įmonėje, taikančioje šiuolaikiškus sprendimus, padedančius riboti poveikį aplinkai, gyventojams ir gamtai (mažinant vandens ir energijos suvartojimą, vaizdinį ir garsinį triukšmą, atmosferos ir vandens taršą, rūšiuojant ir perdirbant atliekas).

## Dujų išmetimas

Automobilis suprojektuotas taip, kad jį naudojant būtų išmetama kuo mažiau šiltnamio efektą sukeliančių dujų (CO<sub>2</sub>), todėl sumažėja ir degalų sąnaudos (pvz., 140 g/km atitinka 5,3 l/100 km dyzelinu varomam automobiliui).

Be to, automobiliuose įrengtos taršos mažinimo sistemos, tokios kaip katalizatorius, lambda zondas ir benzino garų filtras (pastarasis neleidžia išmesti į orą iš degalų bako kylančių benzino garų) ir pan.

Kai kuriuose automobiliuose su dyzeliniu varikliu šią sistemą papildo dalelių filtras, kuris sumažina suodžių dalelių išmetimą.

## Ir Jūs tausokite aplinką

- Dalių ir automobilių negalima išmesti pasibaigus naudojimo laikui. Būtina perduoti juridiniam asmeniui, atitinkančiam aplinkosaugos standartus.
- Automobilio techninės priežiūros metu pakeistos susidėvėjusios dalys ir komponentai, tokie kaip padangos ar alyva (tušti arba pripildyti bakai), turi būti šalinami pasinaudojant skirtais surinkimo taškais.
- Pakeistų naudotų **elektrinių** ir **elektroninių** komponentų (tokių kaip baterijos) negalima išmesti kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliojajam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.



- Kad optimizuotumėte savo automobilio perdirbimą pasibaigus jo naudojimo laikotarpiui, galite susisiekti su įgaliojuoju gamintojo atstovu arba apsilankyti gamintojo žiniatinklio svetainėje, kad būtumėte nukreipti į surinkimo punktus, kurie garantuoja, kad laikomasi aplinkosaugos nuostatų, atitinkančių vietos įstatymus.

## Perdirbimas

Jūsų transporto priemonė yra bent 85 % perdirbama ir bent 95 % atkuriamą.

Kad būtų pasiekti šie tikslai, daugelis automobilio dalių suprojektuotos taip, kad jas būtų galima perdirbti.

## APLINKA

Medžiagos ir struktūros buvo atidžiai sukonstruotos, kad:

- būtų lengva šiuos komponentus išmontuoti ir perdirbti specialioms įmonėms;
- būtų skatinama ciklinė ekonomija (pakartotinis naudojimas, perdirbimas, atkūrimas ir pan.)

Tai ypač taikoma elektrifikuotų automobilių baterijoms.

Siekiant tausoti žaliavų išteklius, šiame automobilyje jau yra integruota nemažai perdirbtų plastikinių ar atnaujintų (augalinės ar gyvūninės kilmės, tokių kaip – atitinkamai – medvilnė ar vilna) detalių.

# PRIEŽIŪROS IR TARŠOS MAŽINIMO PATARIMAI

## Įvadas

Jūsų automobilis pagamintas laikantis automobilių perdirbimo ir pakartotinio žaliavų panaudojimo kriterijų, kurie įsigaliojo 2015 m.

Kai kurios Jūsų automobilio dalys sukurtos taip, kad vėliau jas būtų galima perdirbti.

Šias detales lengva išimti, kad vėliau jas būtų galima surinkti ir perdirbti antrinių žaliavų perdirbimo įmonėse.

Be to, savo konstrukcija, gamyklos nustatymais, mažų degalų naudojimu automobilis atitinka galiojančius apsaugos nuo taršos teisės aktus. Jis aktyviai dalyvauja programose, kurių tikslas – mažinti teršiančių aplinką automobilių išmetamųjų dujų kiekį ir taupyti energiją. Tačiau degalų sąnaudos bei išmetamųjų dujų taršos lygis priklauso ir nuo Jūsų. Tinkamai prižiūrėkite ir naudokite.

## Techninė priežiūra

Reikia pabrėžti, kad taršos ribojimo standartų nesilaikymas gali turėti juridinių pasekmių automobilio savininkui. Be to, pakeitus variklio, degalų tiekimo ar dujų išmetimo sistemos detales neoriginaliomis, Jūsų automobilis gali nebeatitikti taršos ribojimo standartų.

Kreipkitės į gamintojo atstovą, kad suderintumėte automobilio nustatymus ir valdiklius laikydamiesi instrukcijų, nurodytų techninės priežiūros programoje: priežiūros programoje pateikta visa reikiama informacija, kaip užtikrinti pradinis automobilio nustatymus.

## Variklio reguliavimas

- **Oro filtras, dyzelino filtras:** užkimštas filtras mažina našumą. Reikia jį pakeisti.
- **Tuščioji eiga:** nereikia jokio reguliavimo.

## Išmetamųjų dujų tikrinimas

Išmetamųjų dujų tikrinimo sistema pastebės bet kuriuos automobilio išmetamųjų dujų neutralizavimo sistemos sutrikimus.

Jei ši sistema blogai veikia, nuodingos medžiagos patenka į atmosferą arba gali būti padaryta mechaninė žala.



Ši įspėjamoji lemputė prietaisy skydelyje įspėja apie galimus sistemos sutrikimus: jis nušvinta įjungus degimą ir užgęsta paleidus variklį:

- Jei šviečia nuolat, kuo greičiau kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą;

– Jei jis mirkčioja, sumažinkite variklio režimą, kol mirkčiojimas liausis. Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;



→ 177

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

### Išvadas

Kuro sąnaudos yra homologuotos remiantis standartiniais ir įstatymų nustatytais metodais. Kadangi visi gamintojai naudoja tą patį metodą, tai suteikia galimybę palyginti automobilius. Degalų sąnaudos realiomis sąlygomis priklauso nuo automobilio naudojimo sąlygų, jo įrangos ir vairavimo stiliaus. Optimizuoti degalų sunaudojimą gali padėti toliau išdėstyti patarimai.

Skirtinguose automobiliuose galite būti skirtingos funkcijos, galinčios padėti sumažinti degalų sąnaudas:

- tachometru;
- laisvosios eigos funkcija;
- veiksmingumo režimas;
- pavarų perjungimo indikatorius;
- važiavimo stiliaus indikatorius;
- maršruto suvestinė ir „eko“ vairavimo patarimai daugiafunkciame ekrane;
- ECO režimas įjungiamas mygtuku ECO arba Drive mode ;
- Stop and Start → 186 funkcija.

Jei automobilyje yra navigacijos sistema, ji papildo šią informaciją.

### Laisvosios eigos funkcija

Priklausomai nuo automobilio, važiuojant automatinę pavarų dėžę tu-

rinčiais automobiliais ir esant suaktyvintam režimui ECO, lėtėjimo fazės metu (vairuotojo pėdą visiškai nuėmus nuo akceleratoriaus pedalo) perjungus į laisvąją eigą (automatinės pavarų dėžės neutrali padėtis) galite nuvažiuoti toliau negreitėdami, taupydami degalus.

Indikacinė lemputė  rodoma prietaisų skydelyje žaliai (arba baltai, priklausomai nuo automobilio), kai automobilis laisvai rieda (neutrali automatinės pavarų dėžės padėtis).

**Pastaba:** laisvosios eigos funkcija išjungžiama, kai paspaudžiamas stabdžių pedalas arba akceleratoriaus pedalas.

### Pavarų perjungimo indikatorius 3



Siekiant optimizuoti degalų sunaudojimą indikatorius prietaisų skydelyje, priklausomai nuo automobilio, nurodo tinkamiausią laiką įjungti aukštesnę arba žemesnę pavarą:

 įjunkite aukštesnę pavarą;

 įjunkite žemesnę pavarą;

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

### Važiavimo stiliaus indikatorius 4



Jis informuoja jus realiuoju laiku apie pasirinktą važiavimo režimą. Jūs būsite informuoti indikacinės lemputės 4 dydžiu.

- **Didelė:** ramus, ekonomišką važiavimą;
- **Vidutinė:** normalus vairavimo stilius;
- **Maža:** vairavimas per daug klaidingas.

Norėdami **įjungti / išjungti** vairavimo stiliaus indikatorius, žr. daugialypės terpės sistemos naudojimo instrukciją.

### Režimas ECO



Režimas ECO yra degalų sąnaudų optimizavimo funkcija. Tai turi poveikio tam tikriems vairuojant atliekamiems veiksams (greitėjimui, pavarų perjungimui, greičio palaikymui, greičio mažinimui ir pan.).

Akceleracijos ribojimas suteikia galią mieste ir priemiestyje važiuoti suvartojant mažai degalų.



### Įjungti funkciją

Spauskite mygtuką 5, kol įspėjamoji lemputė 6 ECO bus rodoma prietaisų skydelyje suaktyvinimui patvirtinti.

Važiuojant galima laikinai išėiti iš ECO režimo, kad vėl galėtumėte naudotis visa variklio galia.

Tereikia stipriai ir iki galo paspausti akceleratoriaus pedalą.

Režimas ECO vėl įsijungia, kai atleidžiate akceleratoriaus pedalą.

### Funkcijos išjungimas

Spauskite jungiklį 5 tiek kartų, kiek reikia grįžti į normalų režimą. Įspėjamoji lemputė 6 ECO prietaisų skyde-

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

lyje užges patvirtindamas, kad funkcija išjungta.

### Vairavimo patarimai, „Eco“ vairavimas



#### Vairavimo trukdžiai

Vairuotojo vietos pusėje būtina naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito.

**Gali užstrigti pedalai.**



#### Elgesys

- Važiukite ramiai, kol variklis įkails iki normalios veikimo temperatūros, užuot leidę jam įšilti automobiliui stovint.
- Sportiškas vairavimas su staigiais ir dažniais pagreitėjimais bei stabdymais jums atsies brangiau, skaičiuojant sunaudotus degalus, palyginti su sutaupytu laiku.
- Didelis greitis turi didelę įtaką transporto priemonės degalų sunaudojimui. Pavyzdžiai (esant pastoviam greičiui):
  - sumažinus greitį nuo 130 km/h iki 110 km/h sutaupoma maždaug 20 % degalų;

- sumažinus greitį nuo 90 km/h iki 80 km/h sutaupoma maždaug 10 % degalų.
- Nespauskite variklio režimo ties tarpiniais perdavimo skaičiais. Todėl visuomet junkite kaip įmanoma aukštesnę pavarą.
- Venkite staigiai didinti greitį.
- Stabdykite kuo mažiau. Pakankamai gerai iš anksto įvertinus kliūtį ar posūkį, užtenka tik pakelti koją.
- Važiudami įkalnėn, nesistenkite važiuoti tuo pačiu greičiu kaip ir važiudami lygiu keliu. koją ant akceleratoriaus pedalo laikykite toje pačioje padėtyje.
- Dvigubo sankabos išjungimo ir akceleratoriaus nuspaudimo prieš sustabdant variklį nebereikia moderniuose automobiliuose.
- Blogi orai, užlieti keliai:



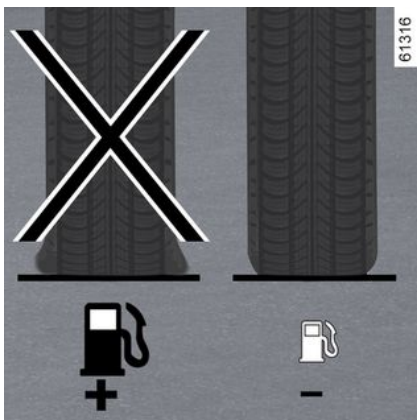
Nevažiukite, jei vandens lygis siekia apatinį ratlankio kraštą.

#### Šiluminis komfortas

Normalu, kad automobilio degalų sąnaudos padidėja naudojant šildymo funkciją (ypač kai lauko temperatūra nesiekia nulio) arba oro kondicionierių.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

3



### Padangos

- Nepakankamas slėgis padangose padidina degalų sunaudojimą.
- Naudojant netinkamas padangas taip pat gali padidėti degalų sąnaudos.



### Patarimai, kaip naudoti

- Rinkitės ECO režimą.
- Deganti elektra naudoja degalus, todėl išjunkite visus elektros prietaisus, kai jie nėra būtini. **Tačiau** (dėl savo saugumo) kai yra blogas matomumas, visada įjunkite šviesas (matykite ir būkite matomi).
- Verčiau naudokite ventiliatorius. Važiuojant atidarytais langais 100 km/h: +4 % greičiu, degalų sąnaudos išaugs 4%.
- Venkite pripildyti baką iki kraštų – taip išvengsite išsiliejimo.
- **Jei automobilyje įrengtas neautomatinis oro kondicionierius**, išjunkite oro kondicionavimą, kai jo nereikia.

### Patarimai, kaip sumažinti degalų naudojimą ir apsaugoti aplinką:

Jei automobilis buvo paliktas aukštos temperatūros aplinkoje arba saulės kaitroje, keletą minučių prieš užvesdami pravėdinkite jį, kad neliktų viduje karšto oro.

- Nelaikykite tuščios stogo bagažinės.
- Dideliems daiktams pervežti verčiau naudokite priekabą.
- Keliaudami su priekaba, naudokite oficialiai patvirtintą deflektorių ir nepamirškite jo sureguliuoti.
- Nevažiuokite nuo durų iki durų (t. y. trumpus atstumus ilgam sustodami), nes tokiomis sąlygomis nebus pasiekta optimali variklio veikimo temperatūra.

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Veikimo principas

Jei automobilis šią sistemą turi, ji prižiūri padangų slėgį.



Kiekvienas ratas (išskyrus atsarginį) turi jutiklį, įrengtą padangos ventilyje, kuris periodiškai matuoja slėgį padangoje.

Prietaisų skydelyje **1** sistema rodo esamą slėgį ir įspėja vairuotoją, jei slėgis padangose nepakankamas.

## Oro slėgio padangose etalninės vertės nustatymo iš naujo procedūra

Tai turi būti atliekama:

- kai užduotoji padangų slėgio reikšmė turi būti pritaikyta prie naudojimo sąlygų (automobilis be krovinio, pakrautas, važiavimas automagistrale ir pan.);
- sukeitus ratus vietomis (tačiau to daryti nerekomenduojame);
- pakeitus ratą ➔ **340**.

Nauja reikšmė visuomet nustatoma pamatavus slėgį visose 4 šaltose padangose.

Slėgis padangose turi atitikti dabartinės automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinio, pakrauto automobilio, važiavimą automagistrale ir pan.).



Jei ratai sukeičiami, sistemą reikia įjungti iš naujo. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Nustatymo iš naujo procedūra naudojant prietaisų skydelį 1



Degimas įjungtas, **automobilis stovi**:

- paspauskite jungiklį **5** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtu-

ką „AUTOMOBILIS“ ;

- trumpai spustelėkite jungiklį **2** arba **3**, kad pasiektumėte puslapį „Padangos slėgis“;
- paspauskite ir laikykite (maždaug 3 sekundes) valdiklį **4**, kad paleistumėte nustatymą iš naujo. Mirksinčių padangų simbolis kartu su pranešimu „Pad. sl. pradėtas“ rodo, kad reikiamo slėgio padangose nustatymo iš naujo prašymas patvirtintas.

## PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

Nustatymas iš naujo gali užtrukti kelias važiavimo minutes.

Jei po nustatymo iš naujo atliekamos trumpos kelionės, 3 veiksmo rodinys gali likti rodomas po kelių paleidimų iš naujo iš eilės.

**Pastaba:** atskaitos padangų slėgis negali būti mažesnis nei rekomenduojamas ir nurodytas ant durų rėmo.



Išsižiebus indikatoriumi

**STOP**





, saugumo sumetimais Jums būtina

kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti.

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Oro slėgio padangos atskaitos reikšmės nustatymas iš naujo: lentelė

Toliau esančioje lentelėje rasite galimus su padangų nustatymo iš naujo procedūra susijusius įspėjimus.

Veiksmai	Informacija (priklausomai nuo automobilio versijos)	Pranešimai	Rodmenys
1		Pad. slėgis atst spausti ilgiau	Kai degimas jungtas, o automobilis stovi, pradėkite visų keturių padangų nustatymą iš naujo, palaikydami nuspaudę jungiklį <b>4</b> OK.
2		Pad. sl. pradėtas	Priešais kiekvieną ratą mirksės „---“ simboliai, nurodydami, kad sistema užregistravo visų keturių ratų padangų slėgio nustatymą iš naujo.
3			Priešais kiekvieną ratą liks šviesti „---“ simboliai. Ši sistema nustato visų keturių ratų padangų slėgį iš naujo. Dabar galite važiuoti. <b>Pastaba:</b> nustatymo iš naujo metu toliau veikia padangų slėgio stebėsenos funkcija.
4			Rodoma visų keturių padangų slėgio reikšmė: nustatymo iš naujo procedūra baigta ir pavyko.

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Padangų slėgio reguliavimas



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Bent kartą per mėnesį tikrinkite slėgį padangose, nepamiršdami ir atsarginio rato.

**Visų keturių padangų slėgiai turi būti nustatomi, kai padangos šaltos** (žr. lipduką, esantį ant vairuotojo durų šono). Jei slėgis negalėjo būti patikrintas šaltose padangose, reikia padidinti rekomenduojamą slėgį nuo 0,2 iki 0,3 baro (3 PSI).

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

## atsarginis ratas

Jei automobilis turi atsarginį ratą, rateris nėra jutiklio.

## Ratų ir padangų keitimas



**Ratų keitimas** kadangi sistema gali užtrukti kelias minutes priklausomai nuo vežamo svorio, kad tinkamai būtų įvertinta padėtis ir slėgis, pasirinkite padangų slėgį atlikę bet kokius automobilio darbus.

Šiai sistemai reikalinga jai pritaikyta įranga (ratai, padangos, ratlankiai ir pan) ➔ 340.

Susisiekite su patvirtintu prekybos atstovu norėdami pasikeisti padangas arba sužinoti, kokią įrangą yra suderinama su sistema, kurią galima gauti iš jūsų atstovybės tinklo, nes naudojant bet kokią kitą įrangą sistema gali neveikti tinkamai.

## Padangų taisymo aerozoliai ir pūtimo reikmenys

Dėl ventilių specifikacijų naudokite tik tokią įrangą, kurią aprobavo markeš gamintojo tinklas. Žr. pastraipą apie ➔ 343.

## Padangų slėgio triktys



Šioje lentelėje rasite įspėjamuosius pranešimus, rodomus prietaisų sky-

## PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA




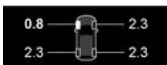





deliuose **A** ir **B**, jei sistema nustato padangų slėgio triktį.

**Prietaisų skydelyje pateikta informacija jums pranešama apie galimus padangų sutrikimus (pvz., padangoje trūksta oro arba pradurtas**

**ratas).** Įsižiebus indikatoriu **STOP**, saugumo sumetimais Jums būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti.

# PADANGŲ SLĖGIO TIKRINIMO SISTEMA

## Pranešimų apie gedimus lentelė

Signalai	Pranešimai	Informacija (priklausomai nuo automobilio versijos)	Rodmenys
 įsižiebia ir lieka įjungta.	Reguluoti padangų slėgį		Ratas ir susijusi slėgio reikšmė rodomi geltonai. Tai rodo, kad padangoje trūksta oro. Patikrinkite ir sureguliuokite visų keturių padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo.
 + <b>STOP</b> įsižiebia ir lieka įjungta.	Pradurta		Ratas ir susijusi slėgio reikšmė rodomi raudonai. Tai rodo, kad nurodytas ratas yra pradurtas arba jame beveik nėra oro. Sureguliuokite visų keturių šaltų padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo, jei padangoje trūksta oro. Pakeiskite padangą (arba pasirūpinkite, kad ji būtų pakeista), jei yra pradurta.
 įsižiebia ir lieka degti kartu su įspėjamąja lempute. 	Tikr.padangos slėgio jutiklius		Vienas ar daugiau ratų neberodomi. Tai rodo, kad mažiausiai viename rate nesumontuotas jutiklis (pvz., atsarginiame rate) arba, kad vieno rato jutiklis yra sugedęs. Kreipkitės į gamintojo atstovą.
 įsižiebia ir lieka įjungta.			Tai reiškia, kad sistemai nepavyko nustatyti kiekvienos padangos slėgio. Galima priežastis: naudojamas patvirtinto prekybos atstovo nerekomenduojamas jutiklis. Padangų slėgio jutiklio stebėsenos sistema lieka veikti.

# VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

## Įvadas



Šios funkcijos yra papildoma pagalba iškilus kritiniam pavojui vairuojant, ja automobilis prisitaiko prie vairavimo ypatumų.

Funkcijos nevykdomos vietoj vairuotojo. **Jos nepadidina automobilio galimybių ir neturi skatinti važiuoti greičiau.** Todėl jos jokiais aplinkybėmis negali sumažinti vairuotojo budrumo ir atsakomybės manevruojant automobiliu (vairuotojas visą laiką turi būti pasirengęs netikėtumams).

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

- **stabdžių antiblokavimo sistema (ABS);**
- **elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) su nepakankamo vairavimo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema;**
- **vairavimo su priekaba pagalbos sistema;**
- **avarinio stabdymo pagalba;**

- **sukibimo kontrolė;**
- **pagalbos pajudant įkalnėje ar nuokalnėje sistema.**

## Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)



Kritiniu atveju rekomenduojame **stipriai nuspausti pedalą ir jį laikyti.** Nereikia pedalo minti daug kartų (pumpuoti). ABS spaudimo jėgą pritaikys stabdymo sistema.



Jūsų stabdymas iš dalies užtikrintas. **Itin pavojinga stabdyti staigiai,** todėl reikia nedelsiant sustoti, kai tik leis eismo sąlygos. Skambinkite patvirtintam platintojui.



Stipriai stabdant ABS neleidžia ratams neužsiblokuoti, tad jai padedant galima kontroliuoti stabdymo kelią ir išlaikyti automobilio kontrolę.




Tokiomis sąlygomis aplenkti kliūtį stabdant tampa įmanoma. Be to, ši sistema suteikia galimybę optimi-

zuoti stabdymo atstumą slidžiu paviršiumi (drėgna kelio danga ir pan.).

Kai sistema įsijungia, Jūs pėda pajusite tam tikrą stabdžių pedalo pulsavimą. ABS jokiu būdu nepagerina fizinį padangų ir kelio dangos sukibimo savybių. Vis tiek **būtina** laikytis saugaus vairavimo taisyklių (pavyzdžiui, išlaikyti saugų atstumą nuo priekyje važiuojančio automobilio ir pan.).

## Veikimo sutrikimai:

–  ir  šviečia prietaisų skydelyje ir rodomi pranešimai „Tikrinti ABS“, „Tikrinti stabdžių sistemą“ ir „Tikrinti ESC“: tai rodo, kad ABS, ESC ir avarinio stabdymo pagalbos sistema yra išjungta. **Stabdymas vis dar vykdomas;**

– Prietaisų skydelyje šviečia , ,  ir **STOP** bei rodomas pranešimas „Stabd. Sist. gedimas“: **tai reiškia, kad stabdžių sistemoje aptiktas gedimas.**

Abiem atvejais kreipkitės į gamintoją atstovą.

## Elektroninė stabilumo programa (ESC) su nepakankamo

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

### pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema

#### Elektroninė stabilumo programa ESC

Ši sistema padeda išsaugoti automobilio kontrolę kritinėmis vairavimo sąlygomis (kliūtis išvengimas, sukibimo netekimas posūkio metu ir pan.).

#### Veikimo principas

Jutiklis, esantis vairaratyje, seka trasą, kurią pasirenka vairuotojas.

Kiti jutikliai automobilyje matuoja trasą, kuria važiuojama.

Sistema palygina vairuotojo veiksmus ir faktinę automobilio trajektoriją, o prireikus ją koreguoja, kontroliuodama tam tikrų ratų stabdymą ir (arba) veikdama variklio galią. Jei sistema įjungta, prietaisų skydelyje sumirksi indikatorius lemputė



#### Slydimo kontrolės sistema

Stipriai slystant (prarandamas priekinės ašies sukibimas su kelio dangą) ši sistema optimizuoja ESC sistemos veikimą.

### Sukibimo kontrolė

Ši sistema padeda apriboti ratų slydimą kelyje ir valdyti automobilį, padidant iš vietos, didinant ar mažinant greitį.

#### Veikimo principas

Sistema naudoja esančius ratuose daviklius, kurie nuolat matuoja ir lygina ratų sukimosi greitį, saugodama nuo buksavimo. Jei ratas gali pradėti slysti, sistema automatiškai stabdo, kad ratai neprarastų sukibimo su kelio dangą.

Sistema taip pat mažina automobilio greitį iki pakankamo ratų sukibimo su kelio dangą nepriklausomai nuo jėgos, kuria spaudžiamas akceleratoriaus pedalas.

#### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Tikrinti ESC“ ir įsisižiebia

įspėjamosios lemputės  bei



. Tokiu atveju ESC ir sukibimo kontrolės sistema išjungtos.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Vairavimo su priekaba pagalbos sistema

Ši sistema padeda neprarasti automobilio valdymo velkant priekabą. Ji aptinka ypatingomis vairavimo sąlygomis velkamos priekabos keliamą švytavimą.

#### Veikimo sąlygos

- Sukabinimo įrenginį turi patvirtinti įgaliotasis prekybos atstovas;
- prijungimo lizdą turi aprobuoti gamintojo atstovas;
- sukabinimo įrenginys turi būti prijungtas prie automobilio elektros sistemos.

#### Veikimo principas

Ši funkcija stabilizuoja automobilį:

- vienodai stabdydama priekinius ratus, kad sumažintų priekabos keliamą švytavimą.
- stabdydama visus keturis automobilio ratus ir ribodama variklio sukimo momentą, kad sumažintų automobilio greitį kol švytavimas išnyks.

Apie tai jus informuoja prietaisų sky-

de mirksintis indikatorius .

# VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

## Avarinio stabdymo pagalba

Tai ABS papildanti sistema, kuri padeda su- mažinti automobilio stabdymo nuotolį.

## Veikimo principas

Ši sistema padeda aptikti staigaus stabdymo situaciją. Staigaus stabdymo pagalba sistema iškart pradeda veikti maksimaliu galingumu ir gali įjungti ABS.

ABS stabdymas išlieka, kol neatleidžiate stabdžio pedalo.

## Įsijungia stabdžių žibintai

Kai kuriuose automobiliuose jie gali įsižiebtį staiga sumažinus greitį.

## Išankstinis stabdymas

Priklausomai nuo modelio staigiai atleidus akceleratoriaus pedalą sistema stabdo iš anksto, kad sumažėtų stabdymo atstumas.

Naudojant greičio reguliatorių:

- jei naudojate akceleratoriaus pedalą, jį atleidus sistema gali įsijungti;
- jei nesate nuspaudę pedalo, sistema neįsijungs.

## Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti stabdžių sistemą“ bei

įsižiebia įspėjamoji lemputė 

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Sukibimo kontrolė

Jei ji įtaisyta automobilyje, traukos kontrolės sistema padeda lengviau valdyti automobilį esant prastam sukibimui (ant biraus grunto ir pan.)



## Automatinis režimas

Įjungus numatytąjį automatinį režimą galima optimaliai naudotis automobiliu esant normalioms kelio sąlygoms (sausas, šlapia, šiek tiek apsnigta ir pan.).

Automatiniu režimu naudojamos sukibimo kontrolės funkcijos.



Ši funkcija vėl įsijungia automatiškai įjungus degimą arba viršijus maždaug 40 km/h greitį.

## Režimas „Birus gruntas“

Paspauskite ir palaikykite jungiklį **7**: pranešimas „Įjungtas minkšto grunto režimas“ rodomas prietaisų skydelyje ir įsižiebia įspėjamoji lemputė



arba, priklausomai nuo auto-

mobilio, įspėjamoji lemputė .

Toks režimas leidžia optimaliai naudotis automobiliu ant nestabilios kelio dangos (purvas, smėlis, nukritę lapai ir pan.). Įjungus šį režimą vairuotojas pats valdo variklio darbą. Sistema automatiškai persijungia į automatinį režimą, kai greitis viršija maždaug 40 km/h.

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

Paspaudus jungiklį **1** dar kartą, prietaisų skydelyje išjungiamą įspėjamoji lemputė

ir kai kuriuose automobiliuose – įspėjamoji (-osios) lemputė (-s)

bei rodomas apie tai įspėjantis pranešimas „Automatinis režimas įjungtas“.



Suaktyvinus „Minkšto grunto“ režimą laikinai nepasiekiamos tam tikros pagalbinės vairavimo funkcijos (Aktyvioji avarinio stabdymo sistema ir kt.).

### Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu



Variklio užvedimo pagalbos sistema važiuojant šlaitu negali visiškai sulaukyti automobilio (kai nuožulnuma labai stati ir pan.).

Vairuotojas gali nuspausti stabdžių pedalą ir neleisti automobiliui važiuoti atbulam.

Pagalbos pradėdamas važiuoti šlaituose funkcija negali būti naudojama ilgai: naudokitės stabdžių pedalu.

Ši funkcija netinka automobiliui sulaukyti ilgam.

Jeį įmanoma, naudokite stabdžių pedalą automobiliui stabdyti.

Vairuotojas turi ypač būti atidus, vairuodamas slidžiu ar neaktyviu paviršiumi.

**Galimi rimti sužalojimai.**

lai priklausomai nuo šlaito automatiškai blokuodamas stabdžius, kai vairuotojas atleidžia stabdžių pedalą, kad įjungtų akceleratorių.

### Sistemos veikimas

Ji veikia tik tuomet, kai pavarų svirtis nustatyta ties bet kuria, išskyrus neutralią, padėtimi ir kai automobilis visiškai nejuda (yra nuspaustas stabdžių pedalas).

Sistema automobilį sulauko maždaug **2 sekundes**. Po to stabdžiai palaipsniui atsiblokuoja (automobilis juda priklausomai nuo nuožulnumos).

Atsižvelgiant į nuožulnumos statumą, ši sistema padeda vairuotojui pajudėti įkalnėje ar nuokalnėje. Jis neleidžia automobiliui važiuoti atbu-

# LĒTINIMO IR GREITINIMO.

## Veiksmi



Paspauskite jungiklį **1**, tada funkcija bus suaktyvinta po kelių sekundžių.

## Spartaus lėtinimo režimo keitimas

Norėdami padidinti ar sumažinti režimą, kreipkitės į markės atstovą.

## Funkcijos išjungimas

Funkcija nutraukiama, kai:

- paspaudžiate sankabos ir (arba) akceleratoriaus pedalą;
- automobilis važiuoja didesniu nei 0 km/h greičiu;

- prietaisų skydelyje atsiranda

**STOP** įspėjamoji lemputė;

- prietaisų skydelyje atsiranda

 įspėjamoji lemputė;

- prietaisų skydelyje nušvinta įspėjamoji lemputė .



Speciali funkcija, susijusi su Stop and Start funkcija: suaktyvinus funkciją „Didelis tuščiosios eigos greitis“, sustabdomas variklio persijungimas į budėjimo režimą ➔ **186**.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### My Safety

Funkciją „Mano saugumas“ galima naudoti norint vienu metu išjungti arba įjungti pagalbinių vairavimo funkcijų rinkinį.

Kai kuriuose automobiliuose multi-medijos ekrane funkciją „Mano saugumas“ galite sukonfigūruoti prietaisų skydelyje pasirinkdami pagalbines vairavimo funkcijas, kurios bus išjungtos kaip grupė.

### Veiksmai



### Režimas „Viskas įjungta“

Priklausomai nuo automobilio modelio šis režimas apima šias vairavimo pagalbos funkcijas:

- garsinis įspėjimas apie greičio viršijimą → 245;
- įspėjimas dėl vairuotojo budrumo → 243;
- aklosios zonos įspėjimas → 226;
- įspėjimas apie nukrypimą nuo eismo juostos → 219.

Įjungus režimą „Viskas įjungta“: nušvinta mygtuko **1** indikatoriaus lemputė ir prietaisų skydelyje rodomas aktyvinimą patvirtinantis pranešimas „My Safety All ON pasirinktas“. Įjungiamos pagalbinės vairavimo priemonės, kurios pasiekiamos šiuo režimu.

### „Tinkinimo“ režimas

Naudodami šį režimą **galite išjungti arba vėl įjungti** tam tikras pagalbines vairavimo funkcijas, kurios pasiekiamos režimu „Viskas įjungta“, anksčiau sukonfigūruotu naudojant nustatymą „Mano tinkintas saugumas“.

Įjungę degimą, du kartus iš eilės **paspauskite** mygtuką **1**, kad įjungtumėte režimą „Tinkintas“.

Pirmą kartą jį paspaudus, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Pa-

spaudus antrą kartą prietaisų skydelyje išsijungia jungiklio **1** indikatorius. Įjungiamas režimas „Pasirinktinis“. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas My Safety Perso pasirinktas.

Norėdami vėl įjungti režimą „Viskas įjungta“, **vieną kartą paspauskite** mygtuką **1**. Išsijungs jungiklio **1** indikatoriaus lemputė.



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po pasuktinio variklio išjungimo, režimas „Viskas įjungta“ vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### „Mano tinkintas saugumas“ konfigūravimas

#### Konfigūracijos reguliavimas multimedijos ekrane 2





Daugiau informacijos apie prieigą prie nuostatų rasite multimedijos instrukcijose.

#### Konfigūravimas iš prietaisų skydelio 3

(priklausomai nuo automobilio versijos)




– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką ;


arba

– paspauskite jungiklį **4** ir kelis kartus paspauskite jungiklį **5** arba **6**, kol

pasieksite skirtuką .

– kai kuriuose automobiliuose reikia paspausti jungiklį **7** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**

arba **6**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **7** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „My Safety Perso“, tada paspauskite jungiklį **7** OK;

– pasirinkite pagalbinę vairavimo priemonę, kurias norite išjungti arba įjungti, iš režimo „Perso“, pakartotinai paspausdami valdiklį **5** arba **6**. Paspauskite jungiklį **7** OK ir išjunkite arba įjunkite pagalbinę vairavimo priemonę.

### Įspėjimas apie nukrypimą nuo kelio

#### Įvadas



Bet kuriuo metu galite imtis automobilio valdymo sukdami vairą.

3

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Automobiliui išvažiuavus už kelio ženklinimo linijas (ištisinės ar brūkšninės), funkcija, naudodama kameros 1 informaciją ir neįjungdama posūkių žibintų, apie tai įspėja vairuotoją.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiū būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

**Įspėjimo apie nukrypimą nuo eismo juostos funkcija automobilio trajektorijos nepataiso.**

### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Įjungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, įspėjimai vėl įjungiami:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

### Automobiliai, kuriuose yra mygtukas „Mano saugumas“ 2



Funkcijos išjungimo ir aktyvinimo nuostatas galima konfigūruoti funkcijos „Mano saugumas“ režimu „Pasirinktinis“ → 218.

Jei funkcijos išjungimas anksčiau buvo sukonfigūruotas naudojant režimą „Pasirinktinis“:

- **norėdami išjungti funkciją**, du kartus paspauskite mygtuką 2. Įspėjamoji lemputė




rodoma baltai,

įspėjamoji lemputė



rodoma geltonai arba, atsižvelgiant į auto-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

mobili, įspėjamoji lemputė  rodoma geltonai prietaisų skydelyje;  
– **norėdami vėl įjungti funkciją**, vieną kartą paspauskite mygtuką **2**.

Įspėjamoji lemputė  arba, priklausomai nuo automobilio, įspėja-

moji lemputė  rodoma pilkai prietaisų skydelyje.

### Automobiliai su multimedijos ekranu **3**



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.



Pasirinkite ON arba OFF.

### Sistemos aktyvinimas, išjungimas kelionės kompiuteryje **4**

(priklausomai nuo automobilio versijos)






– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **5** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką  ;  
arba

– paspauskite jungiklį **5** ir kelis kartus paspauskite jungiklį **6** arba **7**, kol

pasieksite skirtuką  ;  
– kai kuriuose automobiliuose reikia paspausti jungiklį **8** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **8** OK;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **8** OK;  
– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „Nukrypimas nuo eimo juostos“, tada paspauskite jungiklį **8** OK;  
– paspauskite jungiklį **8** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

-  funkcija įjungiama
-  funkcija išjungiama

Kai funkcija išjungta, prietaisų skydelyje, priklausomai nuo automobi-

lio, įspėjimo lemputė  arba

įspėjimo lemputė  nušvinta geltonai.


# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Veiksmai



Kai funkcija įjungta, priklausomai nuo automobilio, įspėjamoji lemputė


 arba, priklausomai nuo auto-


mobilio, įspėjamoji lemputė  ir kairiosios bei dešinėsios kelio ženklavimo linijos indikatoriai **9** rodomi pilkai prietaisų skydelyje.

### Funkcija pasiruošusi įspėti, kai:

– automobilio greitis yra tarp maždaug 65 km/h ir 170 km/h;

ir

–  įspėjamoji lemputė arba, atsižvelgiant į transporto priemonę, kairės ir dešinės pusės juostos indi-

katoriai **9** ir įspėjamoji  lemputė prietaisų skydelyje pasirodo baltai.

Funkcija **sužadina įspėjimą**, jei automobilis kerta kelio ženklavimo liniją neįjungus posūkio žibinto.

Funkcija vairuotoją įspėja:

– skleidama garso signalą (pyptelėjimu);

– įspėjamoji lemputė  mirksi baltai arba, priklausomai nuo transporto priemonės, prietaisų skydelyje

įspėjamoji lemputė  ir indikatorius **9** rodomi raudonai pažeistos linijos pusėje.

## Nuostatos

### Automobiliai su multimedijos ekranu.



Norėdami įjungti funkcijų nustatymus multimedijos sistemos ekrane **3**, žr. multimedijos instrukcijas:

- „Garsumas“: nustatykite įspėjimo garsumą;
- „Įspėjimas“: nustatykite linijų aptikimo jautrumo lygį. Tam pasirinkite:
  - „Vėlai“: linija aptinkama pažeidus;
  - „Standartas“: linija aptinkama priartėjus;
  - „Anksti“: linija aptikta, kai arti.



## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Daugiau informacijos rasite multimedijos ekrano instrukcijoje.

### Automobiliai be multimedijos ekrano



– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **5** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką ;

arba

– priklausomai nuo transporto priemonės paspauskite **5** jungiklį ir kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**,

kad įeitumėte į  meniu. Paspauskite jungiklį **8** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kad pasiektumėte meniu „



“ arba kai kuriuose automobi-

liuose – meniu „  “. Paspauskite jungiklį **8** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kad įjungtumėte meniu „VAIRAV.PAGALBA“. Paspauskite jungiklį **8** OK.

### Jautrumui reguliuoti:

– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „Nukrypimo nuo eismo juostos garsumas“ arba „Įspėjimo apie nukrypimą nuo eismo juostos jautrumas“. Paspauskite jungiklį **8** OK

### Norėdami nustatyti garsumą:


– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „Įspėjimo apie nukrypimą nuo eismo juostos garsumas“. Paspauskite jungiklį **8** OK;


– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kad sureguliuotumėte nuostatą. Paspauskite jungiklį **8** OK.

### Funkcija laikinai nepasiekama / išjungta

Funkcija laikinai nepasiekama arba išjungta šiais atvejais:

- itin staigus kelio ženklinimo linijos kirtimas;
- ilgas važiuojant ant kelio ženklinimo linijos;
- maždaug keturias sekundes po to, kai pervažiuojama į kitą juostą;
- keliai su staigiais posūkiais;
- esant prastam matomumui;
- įjungiamas vienas iš posūkio indikatorių;
- įjungiami avariniai žibintai;
- įjungiamo atbulinė eiga;
- sparčiai didinant greitį;
- pasikeis juostos plotis;
- veikia elektroninė stabilumo kontrolės sistema ESC;
- veikia stabdžių antiblokavimo sistema;
- aktyvios avarinio stabdymo sistemos valdymas.

Kai ši funkcija neprieinama,  įspėjamoji lemputė arba, atsižvelgiant į transporto priemonę, kairės ir dešinės pusės linijos **8** ir įspėjamoji

 lemputė prietaisų skydelyje rodoma pilkai.

Jei priekinė kamera uždengta, prietaisų skydelyje parodomas praneši-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

mas „Priekinė kamera nėra matomumo“. Nuvalykite sritį, kurioje įtaisyti jutikliai.


### Automatinis sistemos išjungimas

Sistema automatiškai išjungiamą, kai:

- elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) yra išjungta arba veikia netinkamai;
- stabdžių antiblokavimo sistema veikia netinkamai;
- Vilkimo kablys yra elektriškai prijungtas prie priekabos prikabinimo lizdo;

– rodomas indikatorius .


Kai funkcija išjungta, įspėjamoji lemputė  rodoma baltai, įspėjamoji

lemputė  rodoma geltonai arba, atsižvelgiant į automobilį, įspėjamoji lemputė  rodoma geltonai prietaisų skydelyje.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, atsižvelgiant į transporto priemonę:

– įspėjamoji lemputė  rodoma

baltai, įspėjamoji lemputė  rodoma geltonai arba įspėjamoji lem-

putė  rodoma geltonai prietaisų skydelyje;

– kai kuriais atvejais kartu pateikiamas pranešimas:

- « Negalimas vairavimo asist. »;

arba

- „Patikrinkite vairavimo pagalbinės priemonės“;

arba

- « Patikrinti priekinę kamerą ».

Šiais atvejais kreipkitės į gamintojo atstovą.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Atsargiai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją, kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- Keli kelio ženklavimo elementai (kelio darbai ir kt.), ženklavimas sunkiai atskiriamas ir netaisyklingas (pvz., linija iš dalies arba labai nublukusi, per toli viena nuo kitos nutolusios linijos, nelygi kelio danga ir kt.);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas arba kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.);
- važiuojama arti ta pačia kryptimi važiuojančio automobilio.

### **Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas**

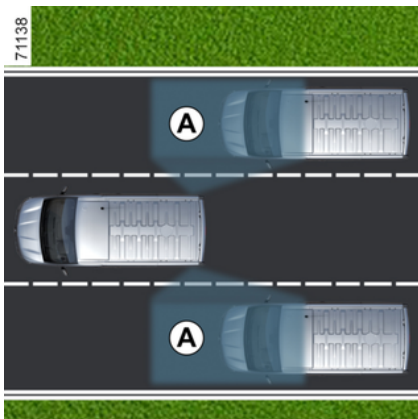
## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Įspėjamasis nematomos zonos signalas

#### Ypatumas



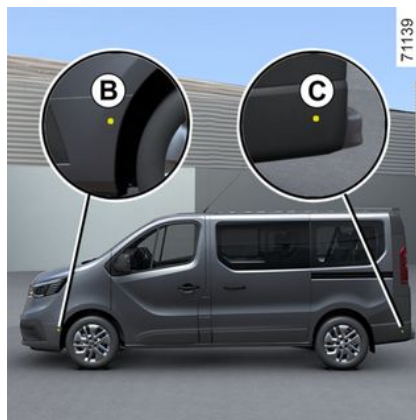
Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiu būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.



Gaudama informaciją iš kiekvienoje buferių pusėje (**B** zona) įtaisytų ultra-

garsinių jutiklių, sistema praneša vairuotojui, kai aptikimo zonoje **A** pasirodo kita transporto priemonė.

Sistema įjungiama, kai automobilis važiuoja maždaug 30–140 km/h greičiu.



Įsitikinkite, kad kiekvienoje buferių pusėje esančios ultragarsinio jutiklio **B** ir **C** zonos nėra uždengtos (nešvarumais, purvu, sniegu ir pan.).

Jei vienas iš ultragarsinių jutiklių uždengtas, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Šon. radarai nėra matomumo“. Nuvalykite ultragarsinio jutiklio zonas.

### Įjungimas / išjungimas

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas naudojant mygtuką „Mano saugumas“ **1**



Įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „Mano saugumas“ režimą „Pasirinktinis“ → 218.

Jei įspėjimai anksčiau buvo išjungti naudojant pasirinktinį režimą:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką **1**. Mygtuko **1** indikatorius lemputė užgesa;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką **1**. Įsižiebs mygtuko **1** indikatoriaus lemputė.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Jspėjimų įjungimas ir išjungimas multimedijos ekrane 2



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

### Automobiliui be multimedijos ekrano



Automobiliui stovint, norėdami išjungti arba suaktyvinti funkciją:

– paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kol pasieksite skirtuką „



“, arba, priklausomai nuo auto-

mobilio, skirtuką „



arba

– paspauskite jungiklį **3** ir kelis kartus paspauskite jungiklį **4** arba **5**,

kol pasieksite skirtuką



– priklausomai nuo automobilio, paspauskite jungiklį **6** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „



“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖS VAIRAVIMO PRIEMONĖS“, tada paspauskite jungiklį **6** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Įspėjimas apie akląją zoną“, tada paspauskite jungiklį **6** OK;

– paspauskite jungiklį **6** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:



– funkcija įjungiama;



– funkcija išjungiama.

3

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

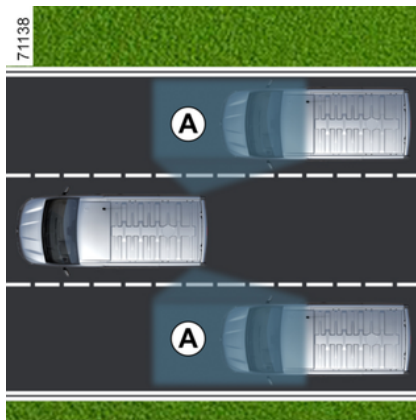
## Išpėjamoji lemputė 6



Ant kiekvieno durų veidrodžio 7 yra išpėjamoji lemputė 6.

**Pastaba:** reguliariai valykite durų veidrodžius 7, kad išpėjamosios lemputės 6 liktų matomos.

## Veiksmai



Automobiliui važiuojant maždaug 30–180 km/h greičiu, funkcija išpėja, jeigu nematomoje zonoje **A** pasirodo kitas automobilis, važiuojantis ta pačia kryptimi kaip ir jūsų automobilis.

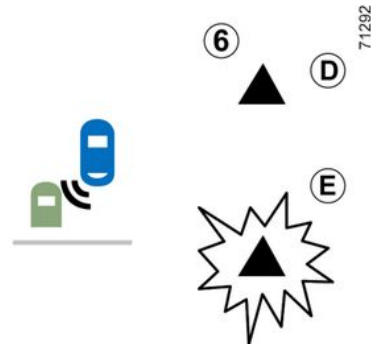
Jei lenkiate kitą transporto priemonę, indikatoriaus lemputė 6 nušvis tik tuomet, kai lenkiama transporto priemonė jūsų automobilio nematomoje zonoje **A** bus pakankamai ilgą laiką.

## Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka sutrikimą, priešais skydelyje nušvinta pranešimas

„Patikrinti šoninius radarus“. Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Ekranas D



Pirmasis išpėjimas: **jei krypties indikatorius neaktyvus**, išpėjamoji lemputė 6 nurodo, kad aptiktas į nematomą zoną **A** įvažiuavęs ir (arba) iš galo gretima juosta greitai artėjantis automobilis.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Kadangi už buferių yra įtaisyti ultragarsiniai jutikliai, patariama bet kokius darbus su buferiu (remonto, keitimo, dažymo ir pan.) pavesti atlikti kvalifikuotiems specialistams.

### Ekranas E

**Jei posūkio rodiklio žibintas įjungiamas**, įspėjamoji lemputė **G** mirksi, kai funkcija aptinka transporto priemonę arba dviratį zonoje **A**.

Jei išjungsite posūkio indikatorius, funkcija grįš prie pirmojo įspėjimo (rodmenys **D**).

**Pastaba:** įspėjimo funkcija pagrįsta informacija iš radaro. Tam tikrose situacijose (eismo kamščiuose ir pan.), gali įspėti bet kokio tipo judančius objektus, esančius zonoje **A**.

### Sąlygos, kuriomis sistema neveikia

- Važiuojant keliu su staigiais posūkiais;
- atbuline eiga.

Jei sistema aptinka prie automobilio pritvirtintą vilkimo kablį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas

„Priekaba: įspėjimas dėl nematomos zonos išjungtas“, kuris informuoja, kad funkcija neveikia. Kad išsirinktumėte įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, rekomenduojame pasikonsultuoti su markės gamintojo atstovu. Laikykitės gamintojo instrukcijų, nurodančių, kaip montuoti įrangą ir ją naudoti.



Atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, funkcija vėl įjungiamą:

- kai automobilis atrakinamas;
- arba
- kai atidaromos durys;
- arba
- kai vėl užvedamas variklis.



- Sistemos aptikimo laukas pritaikytas standartinio pločio eismo juostoms. Jei važiuojate plačiu keliu, sistema gali neaptikti nematomoje zonoje esančio automobilio.

- Esant labai blogoms oro sąlygoms (smarkus lietus, sniegas ir pan.), sistemos veikimas gali būti laikinai sutrikdytas. Važiuodami išlikite budrus.

**Avarijos pavojus.**

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Atsargiai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiū būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį. Vairuotojas savo važiavimo greitį visuomet turi rinktis priklausomai nuo eismo sąlygų, nepaisydamas to, ką rodo sistema.

Sistema jokiū būdu negali būti prilyginama kliūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, ultragarsinių jutiklių padėtis gali pasikeisti, todėl jie gali nebeveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti ultragarsiniai jutikliai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- sudėtinga aplinka (metaliniai tiltai, tuneliai, kliūtys kelkraščiuose ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, apšalas ir pan.).

### **Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas**

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.



### Sistemos veikimo apribojimas

- Ultragarsinio aptikimo zonos visuomet privalo būti švarios, jų jokiū būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Įvažiuojant į posūkius, ultragarsiniai jutikliai gali laikinai neaptikti gretimomis juostomis važiuojančių transporto priemonių.
- Funkcija per vėlai gali įspėti, kai iš galo viena šalia kitos gretimomis juostomis prie jūsų artėja dvi kitos transporto priemonės (važiuojant trijų juostų keliu) ir daug didesniu greičiu, nei jūsų transporto priemonė.
- Sistema gali neįspėti, kai kitos transporto priemonės važiuoja žymiai besiskiriančiu greičiu.
- Jei automobilį lenkia ilga transporto priemonė (pvz., panašiu kaip ir jūsų greičiu jus lenkia vilkikas), sistema gali nutraukti įspėjimą manevrui nepasibaigus.
- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.

### Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti, jei:

- vieta, kur įtaisytas radaras, yra pažeista (užpakalinis buferis);
- prie automobilio pritvirtintas vilkimo kablys, kurio sistema neatpažįsta.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Saugaus atstumo įspėjamas signalas



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokia būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.



Naudodama iš vaizdo kameros **1** gautą informaciją, ši funkcija informuoja vairuotoją apie jį nuo priekyje važiuojančio automobilio skiriančią

laiko intervalą, kad tarp automobilių būtų palaikomas saugus sustabdymo atstumas.

Funkcija yra įjungiama, kai automobilis važiuoja nuo maždaug nuo 30 km/h iki 170 km/h greičiu, priklausomai nuo automobilio.

### Kameros vieta **1**

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Funkcijos įjungimas / išjungimas

#### Automobiliai su multimedijos ekranu **2**



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Multimedijos ekrano **2** režimu „Automobilis“ paspauskite meniu „Važiavimo pagalba“.

Įjunkite arba išjunkite funkciją „Saugus atstumas“.

#### Automobiliai be multimedijos ekrano



(priklausomai nuo automobilio versijos)








Automobiliui stovint, norėdami išjungti arba suaktyvinti įspėjimą:

– paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kol pasieksite skirtuką „


## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

 „, arba, priklausomai nuo automobilio, skirtuką „“; arba

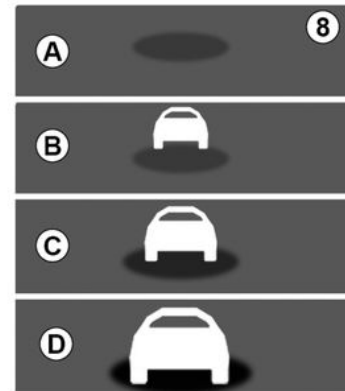
- paspauskite jungiklį **3** ir kelis kartus paspauskite jungiklį **4** arba **5**, kol pasieksite skirtuką ;
- priklausomai nuo automobilio, paspauskite jungiklį **6** OK;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Atstumo įspėjimas“, tada paspauskite jungiklį **6** OK;
- paspauskite jungiklį **6** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimą:
  -  įspėjimas įjungtas;
  -  įspėjimas išjungtas.

 Kiekvieną kartą užvedus variklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

### Veiksmai

 Matavimas rodomas informacijos tikslu: sistema neatlieka jokio veiksmo su automobiliu.

Sistema nėra skirta naudoti mieste ar sportiškai vairuojant (staigūs posūkiai, greitėjimas, staigus stabdymas ir pan.), o tinka naudoti važiuojant stabiliai. Funkcija neveikia stabdžių sistemos. Kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.



Kai ši funkcija įjungta, prietaisų skydelyje rodomas indikatorius **8**, kuriuo vairuotojas informuojamas apie atstumą nuo jo automobilio iki priešais važiuojančios transporto priemonės.

**A** (pilkos spalvos) funkcija neveikia. (žalia): nėra aptiktų automobilių.

**B** (žalios spalvos): laikotarpis didesnis ar lygus maždaug 2 sekundėms (atstumas tarp abiejų automobilių skaičiuojamas pagal jūsų automobilio greitį).

**C** (geltonos spalvos): laikotarpis yra maždaug nuo vienos iki dviejų sekundžių (atstumas tarp automobilių nepakankamas).

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**D** (raudonos spalvos) laikotarpis yra mažesnis ar lygus maždaug 1 sekundei (atstumas visiškai nepakankamas).

Kai intervalas tarp abiejų automobilių yra mažesnis nei maždaug 0,5 sekundės, indikatoriaus lemputė **B** ekrane **D** mirksės raudonai prietaisų skydelyje.

Tam tikromis sąlygomis laiko tarpas negali būti parodytas:

- posūkyje;
- persirikiuojant į kitą eismo juostą;
- kai priekyje važiuojantis automobilis yra pakankamai toli ar nepatenka į kameros aptikimo zoną.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Atsargiai:



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

#### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo arba bamperio modifikavimo ir pan.) radaro ir (arba) kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

#### **Sistemos veikimo sutrikimai**

- tam tikra aplinka (metalinis tiltas, tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, lijuodra ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas ir kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.).

#### **Klaidingai teigiamų įspėjimo signalų rizika.**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Aktyvioji avarinio stabdymo sistema



Naudodama kameros **1** informaciją, sistema nustato atstumą nuo jūsų automobilio:

- iki priekyje toje pačioje eismo juostoje važiuojančio automobilio;
- iki priekyje toje pačioje eismo juostoje važiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptimi pakeisti;
- nuo bet kurių priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptimi pakeisti;
- nuo skersai važiuojančių transporto priemonių.

- stovinčių automobilių;
  - arba
  - aplink esančių pėsčiųjų ir dviratininkų.
- Sistema informuoja vairuotoją, jei kilo priekinio susidūrimo pavojus, kad jis galėtų imtis atitinkamų skubių manevrų (nuspauštų stabdžių pedalą ir (arba) pasukti vairą).
- Priklausomai nuo vairuotojo reakcijos, sistema gali padėti stabdydama, kad sumažėtų žala arba būtų išvengta susidūrimo.

#### Kitai sistema neveiks ir neįjungs įspėjimo.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiu būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.



**Jei reikia, sistema gali įjungti didžiausią stabdymo jėgą**, kad automobilis

visiškai sustotų.

Saugumo sumetimais važiuodami automobiliu visada būkite užsisegę saugos diržą, o bagažas sudėtas taip, kad stabdant jis nebūtų sviedžiamas į priekį ir nesužeistų keleivių.

#### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

#### Veiksmai

Kai važiuojant kyla susidūrimo pavojus, sistema:

- **įspėja apie susidūrimo pavojų:** prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Aptikta kliūtis“ ir pasigirsta pyptelėjimas.

**Pastaba:** jei vairuotojas paspaudžia stabdžių pedalą, o sistema vis dar aptinka susidūrimo pavojų, stabdymo jėga gali būti padidinama, jei jos nepakanka susidūrimui išvengti.

- **gali įjungti stabdymą:** jei vairuotojas nereaguoja į įspėjimą ir susidūri-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

mas tampa neišvengiamas, prietaisų skydelyje kartu su garso signalu rodoma raudona įspėjamoji lemputė



ir pranešimas „Stabdykite“.

### Ypatumai:

- jei vairuotojas naudoja automobilio valdymo priemones (vairą, pedalus ir pan.), sistema gali reaguoti pavėluotai arba nebūti aktyvuota;
- jei automobilis sustojo dėl aktyvaus avarinio stabdymo, jis trumpą laiką nejuda iš vietos. Praėjus šiam laikotarpiui, kad automobilis būtų sustabdytas, vairuotojas turi laikyti pėdą ant stabdžių pedalo;
- sistemai įjungus stabdymą, rodomas pranešimas „Pažangios saugos sistema įjungta“.



Jei atliekamas skubus manevras, stabdymą galite bet kada nutraukti:

- spausdami akceleratoriaus pedalą;
- pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

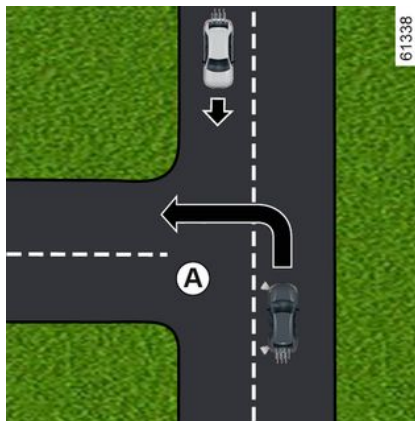
## Automobilių aptikimas

### Ta pačia eismo juosta važiuojančių transporto priemonių aptikimas

Sistema aptinka susidūrimo su toje pačioje eismo juostoje važiuojančia transporto priemone riziką, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–180 km/h greičiu.

### Priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptį pakeisti, aptikimas



Kai norite pakeisti kryptį (pvz., **A**), sistema aptinka artėjančias transporto priemones, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–20 km/h greičiu;
- esate įjungę krypties indikatoriaus lemputę.

### Transporto priemonių, kertančių eismo juostą įstrižai, aptikimas

Transporto priemonės, kertančios eismo juostą skersai, sistema aptinka, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 20–60 km/h greičiu.

### Stovinčių transporto priemonių aptikimas

Stovinčias transporto priemones sistema aptinka, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 7–80 km/h greičiu.

### Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas

### Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas toje pačioje eismo juostoje

Sistema aptinka pėsčiuosius ir dviratininkus, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–85 km/h greičiu.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas keičiant kryptį

Sistema aptinka pėsčiuosius ir dviratininkus, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8-20 km/h greičiu;

### Ijungimas / išjungimas



Atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, funkcija vėl įjungiama:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

### Sistemos įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 2



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.



Pasirinkite ON arba OFF.

### Sistemos aktyvinimas, išjungimas kelionės kompiuteryje 3

(priklausomai nuo automobilio versijos)




- **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį 4 tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką ;

arba

- paspauskite jungiklį 4 ir kelis kartus paspauskite jungiklį 5 arba 6, kol

pasieksite skirtuką ;

- kai kuriuose automobiliuose reikia paspausti jungiklį 7 OK;

- kelis kartus paspauskite valdiklį 5


arba 6, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį 7 OK;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **7** OK;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Aktyvusis stabdymas“, tada paspauskite jungiklį **7** OK;
- paspauskite jungiklį **7** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

- funkcija įjungiama
- funkcija išjungiama

Išjungus sistemą, nušvinta  įspėjamoji lemputė arba, priklausomai nuo automobilio, prietaisų sky-

delyje nušvinta geltona  įspėjamoji lemputė.

Sistemą suaktyvinus, įspėjamoji lemputė užgessta.

### Nuostatos



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

### Nustatymų reguliavimas multimedijos ekrane **2**



Automobiliui stovint, norėdami pasiekti funkcijų nustatymus multimedijos ekrane **2**, skaitykite multimedijos instrukcijas:

- „Įspėjimas“: nustatykite jautrumo lygį. Tam pasirinkite:
  - „Vėlyvas“;
  - „Standartinis“;
  - „Ankstyvas“.



Daugiau informacijos rasite multimedijos ekrano instrukcijose.

### Nustatymų reguliavimas iš prietaisų skydelio **3**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką  ;  
arba

– priklausomai nuo transporto priemonės paspauskite **4** jungiklį ir kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**,


kad įeitumėte į  meniu. Paspauskite jungiklį **7** OK;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad pasiektumėte meniu „



“ arba kai kuriuose automobi-

liuose – meniu „“. Paspauskite jungiklį **7 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad įjungtumėte meniu „VAIRAV.PAGALBA“. Paspauskite jungiklį **7 OK**.

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Aktyviojo stabdymo sistemos jautrumas“, tada paspauskite jungiklį **7 OK**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad sureguliuotumėte nuostatą. Paspauskite jungiklį **7 OK**.


### Laikina nepasiekiamą

Sistemai aptikus laikinę triktį, šviečia



 įspėjamoji lemputė arba, priklausomai nuo automobilio, prietaisų skydelyje nušvinta geltona



 įspėjamoji lemputė.

Galimos priežastys:

– sistema laikinai apakinta (akinaimų saulės spindulių, artimųjų šviesos žibintų, blogų oro sąlygų ir pan.). Kai matomumo sąlygos pagerės, sistema vėl ims veikti;

– sistema laikinai neveikia (pvz., ant priekinio stiklo arba priekinio ar galinio buferio yra purvo, dumblo, ledo, sniego, kondensato ir pan.). Tokiu atveju sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį. Nuvalykite priekinį stiklą ir priekinį buferį. Kai vėl paleisite variklį, įspėjamasis indikatorius nebežibės ir nebebus rodomas pranešimas.


Jei taip nėra, problema kilo dėl kitos priežasties; susisiekite su patvirtintu prekybos atstovu.

### Veikimo sutrikimai

Jei funkcija aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje pasirodo įspėjamoji



lemputė arba, atsižvel-

giant į transporto priemonę,  įspėjamoji lemputė kartu su pranešimu „Patikrinti priekinę kamerą“ arba „Tikrinkite kamerą“.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Atsargiai:



### **Aktyvioji avarinio stabdymo sistema**

Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį. Sistemos suaktyvinimas gali būti uždelstas arba ji gali būti visai nesuaktyvinama, jei sistema aptinka, kad vairuotojas akivaizdžiai valdo automobilį (sukamas vairas, spaudžiami pedalai ir pan.).

Sistema gali neįsijungti kai:

- kai pavarų dėžės svirtis yra nustatyta į neutralią padėtį arba sankabos pedalas buvo spaudžiamas maždaug per dešimt sekundžių;
- kai įjungtas stovėjimo stabdys;
- kai buvo paleista elektroninio stabilumo programa (ESC).

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, lijdra ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas objekto (automobilio ir pan.) ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje ir pan.) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- ...

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Tais atvejis sistema gali nesureaguoti, neįspėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.

3



### Sistemos veikimo apribojimas

- Kaskart užvedus automobilį, sistema atlieka kalibravimą atsižvelgdama į automobilio aplinką ir gali neveikti maždaug nuo dviejų iki penkių minučių.
- Priešinga kryptimi važiuojantys automobiliai neįjungia įspėjimo ir nedaro jokios įtakos sistemos veikimui.
- Kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- į nedideles transporto priemones, tokias kaip motociklai, dviračiai sistema gali reaguoti ne taip veiksmingai, kaip į kitas transporto priemones;
- Sistema gali prastai veikti, jei kelio dangą slidi (dėl lietaus, sniego, plikledžio ir pan.);
- ...

Tais atvejis sistema gali nesureaguoti, neįspėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.

### Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti, jei:

- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- važiuojate negrįstu keliu.

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Funkcijos veikimo nutraukimas

Jūs galite bet kuriuo metu nutraukti avarinį stabdymą, greitai nuspausdami akceleratoriaus pedalą ar staiga pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo yra funkcija, analizuojanti vairuotojo elgesį (vairavimo stilių, automobilio vairavimą ir pan.) ir įspėjanti, jei yra rizika užmigti.

Atsižvelgiama į tokius indikatorius, kaip:

- vairaračio sukimas;
- vairuotojo veiksmai su kitomis sistemomis (indikatoriais, stabdžių pedalas ir pan.).



Ši funkcija yra papildoma vairavimo pagalbos priemonė, kai kyla nuovargio pavojus. Ši funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Sistema jokiais aplinkybėmis negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės vairuojant.

## Veiksmai

Funkcija pasiruošusi įspėti, kai:



- nuo paskutinio transporto priemonės sustabdymo praėjo kelios minutės;
- automobilis važiuoja didesniu nei 70 km/h greičiu.

Jei yra nuovargio arba suprastėjusio dėmesio pavojus, prietaisų skydelyje **2** parodomas pranešimas „Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo: padarykite pertrauką“ ir pasigirsta pyptelėjimas.

Paspauskite jungiklį **1** OK ir išvalykite įspėjimą. Patariama kuo greičiau sustoti ir padaryti pertraukėlę.

Panaikinus pranešimą, sistema tęsia budrumo stebėjimą ir prireikus pateikia naują įspėjimą.



Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcija nuolat stebi vairuotojo dėmesį ir kelionės metu gali pateikti kelis įspėjimus.

Paleidus variklį sistema kiekvieną kartą nustatoma iš naujo.

## Įjungimas / išjungimas

Įspėjimus galima išjungti arba įjungti funkcijos „Mano saugumas“ režimu „Pasirinktinis“

**Pastaba:** išjungus įspėjimus, sistema ir toliau vertina vairuotojo nuovargio būseną.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**i** Atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, įspėjimai vėl įjungiami:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

**i** Išjungus įspėjimus, sistema ir toliau vertina vairuotojo nuovargio būseną.

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas naudojant mygtuką „Mano saugumas“ 1



Įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „Mano saugumas“ režimą „Pasirinktinis“ ➔ 218.

Jei įspėjimai anksčiau buvo išjungti naudojant pasirinktinį režimą:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką 1. Mygtuko 1 indikatorius lemputė užgesa;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką 1. Įsižiebs mygtuko 1 indikatoriaus lemputė.

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas multimedijos ekrane 2



Jei norite įjungti arba išjungti įspėjimus, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite ON arba OFF.



### Įspėjimų aktyvinimas, išjungimas kelionės kompiuteryje 3

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS




– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką ;

arba

– paspauskite jungiklį **4** ir kelis kartus paspauskite jungiklį **5** arba **6**,

kol pasieksite skirtuką ;

– priklausomai nuo automobilio, paspauskite jungiklį **7** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „



„,OK““; tada paspauskite jungiklį **7** „OK““;

- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **7** „OK““;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Budrumo perspėjimas“, tada paspauskite jungiklį **7** „OK““;
- paspauskite jungiklį **7** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimą:

- įspėjimas įjungtas;
- įspėjimas išjungtas.

### Sistemos veikimo apribojimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- tam tikri vairavimo būdai (neteisingas vairavimas ir kt.);
- važiavimas prastos būklės keliu;
- stiprus šoninis vėjas;
- Laikrodis neteisingai sukonfigūruotas (priklausomai nuo transporto priemonės);
- vingiuoti keliai;
- priekabos trauka.

### Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka gedimą, prietaisų skydelyje **1** parodomas praneši-

mas „Tikrint nuovarg. persp. sist.“ ir

įspėjamoji lemputė .

Sistemą turi patikrinti įgaliotasis platinintojas.

### Kelio ženklų aptikimas



Sistema rodo greičio apribojimus prietaisų skydelyje pagal pakelėse aptiktus kelio ženklus.

Paprastai naudoja ant priekinio stiklo už salono užpakalinio vaizdo veidrodžio įtaisytos kameros **1** gaunamą informaciją.

Kai kuriose šalyse sistema, interpretuodama tam tikrus ženklus (įvažiavimo į miestą ir pan.), taip pat naudoja informaciją iš žemėlapio prenu-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

meratos. Prietaisų skydelyje rodomas ženklas pasikeičia, kai sistema aptinka kelio ženklą.

Jungę greičio ribotuvą arba pastovaus greičio palaikymo sistemą, ribotą greičio nuostatį galite pritaikyti prie greičio apribojimo, kurį sistema rodo prietaisų skydelyje (➔ 251, ➔ 255).

Jei aptiktas greičio apribojimas viršijamas, prietaisų skydelyje rodomas kelio ženklas pakeičiamas, kad informuotų vairuotoją.

### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Ypatumai

#### Automobiliuose su žemėlapiu prenumerata:

- jei automobiliu važinėjama šalyje, kurioje naudojami kiti nei automobilio greičio matavimo vienetai, sistema greičio ribojimo ženklus rodo šalies, kurioje esate, matavimo vienetais bei greičio atitikmenį automobilio naudojamais matavimo vienetais;
- Šalyse, kuriose lyjant lietui tam tikruose keliuose ribojamas greitis yra mažesnis, po kelių sekundžių nuo ta-

da, kai įjungiami priekinio stiklo valytuvai, sistema gali pakeisti aptiktą greičio apribojimą.

**Automobiliuose, kuriuose žemėlapiu prenumeratos nėra:** važiuojant šalyse, kuriose greičio matavimo vienetai skiriasi nuo naudojamų jūsų automobilyje, galite rankiniu būdu pasirinkti prietaisų skydelyje rodomus greičio matavimo vienetus (pvz., pakeisti vienetus iš mylių į kilometrus), kad būtų rodoma tiksli informacija ➔ 145.

#### Ypatumai:

Sistema neatsižvelgia į ypatingus greičio apribojimus, kaip, pavyzdžiui, ypatingai didelio oro užterštumo dienomis.

## Veiksmai

### Signalai



## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Funkcija naudoja šias įspėjamąsias lemputes:

**2** Greičio ribojimo ženklai ir papildomi greičio ribojimo ženklai (greitis ant išvažiavimo rampos su rodykle, greitis vilkstinėje, tam tikroje atkarpoje taikomas greičio ribojimas ir kt.)

**3** Papildomi kelio ženklai (draudimo lenkti zonos pradžia).

Jei viršijamas aptiktas greičio apribojimas, siekiant jus įspėti, ima mirksėti apskritimas aplink kelio ženklą (įspėjamoji lemputė **2**), o kai kuriuose automobiliuose kartu kelias sekundes girdimas garso signalas.

Ji šviečia prietaisų skydelyje toliau, kol automobilio greitis viršija aptiktą ribojamą greitį.



### **Žemėlapis prenumerata**

Kelio ženklų aptikimas yra susietas su žemėlapio prenumerata. Priklausomai nuo įrangos, būtina reguliariai atnaujinti žemėlapius.

Jei žemėlapiai nebus atnaujinti, sutriks sistemos veikimas (neteisingas greičio apribojimas ir pan.)

**Pastaba:** jei nėra šalies žemėlapis, multimedijos ekrane pasirodys pranešimas, informuojantis apie tai ir siūlantis atsisiųsti žemėlapis informaciją, susijusią su šalimi.

### **Norėdami tvarkyti prenumeratą, žr. multimedijos instrukcijas.**

Jei nėra prenumeratos, sistema bus apribota atsižvelgti į greičio ribojimo ženklus, kai juos aptinka kamera.

Sistema nebeatsižvelgs į informaciją, susijusią su žemėlapis. Gali būti paveiktas greičio ribojimo prieinamumas.

## Įjungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Priklausomai nuo to, kiek laiko praėjo nuo paskutinio variklio išjungimo, garso įspėjimas vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**Garsinio įspėjimo apie greičio viršijimą įjungimas, išjungimas mygtuku 1 „My Safety“**



Garsinį įspėjimą galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „Mano saugumas“ režimą „Pasirinktinis“ → 218.

Jei garsinis įspėjimas anksčiau buvo išjungtas naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti garsinį įspėjimą**, du kartus paspauskite mygtuką 1. Mygtuko 1 indikatorius lemputė užgesa;
- **norėdami vėl įjungti garsinį įspėjimą**, vieną kartą paspauskite mygtuką 1. Įsižiėbs mygtuko 1 indikatoriaus lemputė.

**Garsinio įspėjimo apie greičio viršijimą įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 2**



Jei norite įjungti arba išjungti garsinį įspėjimą, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.



Pasirinkite ON arba OFF.

**Greičio viršijimo garso įspėjimo įjungimas ir išjungimas iš borto kompiuterio 3**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



- **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį 4 tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką  ;  
arba

- paspauskite jungiklį 4 ir kelis kartus paspauskite jungiklį 5 arba 6,

kol pasieksite skirtuką  ;



- priklausomai nuo automobilio, paspauskite jungiklį 7 OK;

- kelis kartus paspauskite valdiklį 5 arba 6, kol pasieksite meniu „

 „ , tada paspauskite jungiklį 7 „OK“;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **7** „OK“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Greičio įspėjima“, tada paspauskite jungiklį **7** „OK“;
- paspauskite jungiklį **7** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimą:

-  įspėjimas įjungtas;
-  įspėjimas išjungtas.

### Ribojamo greičio arba pastovaus greičio svyravimai





(priklausomai nuo automobilio versijos)

Norėdami pritaikyti greičio ribotuvo, pastovaus greičio palaikymo arba adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos nuostatą prie aptiktų greičio apribojimų, paspauskite jungiklį **8** (SET/-) arba **9** (RES/+).

### Laikinas neveikimas

Jei sistema nepasiekiamą dėl priežasčių, susijusių su vaizdo kameros ar žemėlapiu duomenimis, prietaisų

skydelyje rodomas simbolis  arba kai kuriuose automobiliuose – simbolis . Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.



Sistema gali neaptikti greičio apribojimų jei:

- priekinis stiklas yra nešvarus;
- kameros akina saulę;
- nepakankamas matomumas (rūkas ir kt.);
- ženklais sunkiai įskaitomi (apsnigti ir pan.) ar apslėpti (kito automobilio ar medžių);
- žemėlapių informacija pasenusi.

**Pastaba:** kai priekinė vaizdo kamera uždengta, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Priekinė kame-

ra nėra matomumo“. Nuvalykite priekinio stiklo plotą, esantį prieš vaizdo kamerą.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje pasirodo  arba, kai kuriose automobiliuose,  simbolis.

Kai kuriais atvejais kartu rodomas toks pranešimas:

- « Negalimas vairavimo asist. »
- arba
- « Patikrinti priekinę kamerą »
- arba
- « Patikrinti vairavimo asist. »

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Atsargiai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokiu būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį. Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į eismo taisykles ir eismo sąlygas, o ne tai, ką nurodo sistema.

Sistema gali neaptikti visų greičio apribojimo ženklų arba gali interpretuoti juos netinkamai.

Vairuotojui negalima ignoruoti sistemos neaptiktų kelio ženklų ir jis turėtų pirmiausia laikytis faktinių kelio ženklų bei eismo taisyklių. Jei matomumas blogas (rūkas, sniegas, šerkšnas ir pan), sistema gali vairuotojui nenurodyti atitinkamo apribojimo.

# RIBOTUVAS

## Įvadas



Greičio ribotuvą galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 245.

Greičio ribotuvas yra funkcija, kuri jums padės neviršyti jūsų pasirinkto greičio, vadinamo **ribojamu greičiu**.

Greičio ribotuvas yra susietas su kontrolės važiuojant nuokalne funkcija, kuri naudoja stabdžių sistemą, kad sureguliuotų greičio ribojimą leidžiantis nuokalne.

## Valdymas



1. Greičio ribotuvo įjungimo / išjungimo jungiklis.
2. Pastovaus greičio regulatoriaus įjungimo / išjungimo jungiklis.
3. Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir sumažinti ribojamą greitį (SET/-).
4. Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir padidinti ribojamą greitį arba nustatyti išsaugotą greičio ribą (RES/+).
5. Įjungiamas funkcijos budėjimo režimas ir įrašomas ribojamas greitis (0).



### Laikinei nepasiekiamo

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą. Sistema ima stabdyti automobilį, kad išlaikytų nustatytą greitį; sistema naudoja ribotą stabdymą. Norėdami stabdyti varikliu leisdami nuo statau kalno, pvz., kalnuotoje vietovėje, turite pasirinkti žemesnę pavarą.

Siekiant sumažinti stabdymo sistemai tenkančią apkrovą ir apsaugoti stabdžius nuo perkaitimo, greičio ribotuvo funkcija gali laikinai neveikti ir gali pasirodyti pranešimas „Tikrinti greičio ribotuvą“. Kai funkcija vėl ima veikti, pranešimas pranyksta.

Jei pranešimas vis tiek rodomas, kreipkitės į gamintojo atstovą.

# RIBOTUVAS

## Vairavimas






Kai ribojamas greitis nustatomas ir automobilis neviršija šio greičio, vairavimo sąlygos yra tokios pačios kaip automobilyje, kuriame neįrengta greičio ribojimo funkcija.

Kai pasieksite užfiksuotą greitį, spausdami akceleratoriaus pedalą negalėsite jo viršyti, išskyrus tam tikrus atvejus (žr. skirsnį „Ribojamo greičio viršijimas“).

## Ijungimas




Spauskite jungiklį **1**, kol  prietaisų skydelyje nušvis įspėjamoji lemputė. Įspėjamoji lemputė  arba

 prietaisų skydelyje pasirodo pilkai. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Greičio riba OK SET - įjungti“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, jog greičio ribotuvo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus išsaugotas ribojamas greitis.

Norėdami įrašyti esamą greitį paspauskite jungiklį **4** (SET/-) arba jungiklį **5** (SET/+): brūkšnius pakeičia pasirinkta greičio riba ir, priklausomai nuo automobilio, įspėjamoji lem-

## RIBOTUVAS

putė  arba  rodoma bal-tai. Minimalus įrašomas greitis yra 30 km/h. Funkciją galima įjungti nuo 0 km/h.

Minimalus įrašomas greitis yra 30 km/h.

**Pastaba:** greičio ribotuvo funkciją galima įjungti nuo 0 km/h iki 180 km/h.

### Greičio ribos keitimas



Užfiksuota greičio riba gali būti pa-keista spaudžiant (trumpai arba pa-stoviai):

– jungiklį **4** (RES/+), kad padidintu-mėte greitį,

– jungiklį **3** (SET/-), kad sumažintu-mėte greitį.

### Greičio ribos keitimas



Turite laikyti pėdas ša-lia pedaly, kad prireikus būtumėte pasirengę veikti.



Jei greičio ribotuvus ne-įsijungia (po kelių ban-dymų), kreipkitės į įga-liotąjį prekybos atsto-vą.

Bet kuriuo metu galima viršyti grei-čio ribą. Tam reikia: **stipriai paspaus-ti** akceleratoriaus pedalą už pasi-priešinimo taško.

Visą laiką kai viršijamas greitis, ribo-jamas greitis mirksi prietaisų skyde-lyje raudonai. Tuomet atleiskite ak-celeratoriaus pedalą – greičio ribo-tuvo funkcija vėl įsijungia, kai tik pa-siekiate mažesnį greitį nei įsimintas.

### Funkcijos palaikymas



Greičio ribotuvo funkcija laikinai su-stabdoma, kai spaudžiate jungiklį **5** (0). Greitis yra išsaugomas ir rodo-mas pilkai prietaisų skydelyje.

### Grįžimas prie greičio ribojimo

Jei greitis buvo išsaugotas, galite jį pamatyti ekrane paspaudę jungiklį **4**.

## RIBOTUVAS



71077

– kai paspaudžiate jungiklį **2**. Tokiu atveju pasirenkama pastovaus greičio regulatoriaus funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma

įspėjamoji lemputė  patvirtina, kad funkcija išjungta.



Kai greičio ribotuvą įjungiamas budėjimo režimu, vienu jungiklio **3** paspaudimu vėl įjungiama funkcija, tačiau nepaisoma įsiminto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo automobilis važiuoja tą akimirką.

## Funkcijos išjungimas

Greičio ribotuvo funkcija nutraukiama:

– kai paspaudžiate jungiklį **1**. Šiuo atveju nebelieka išsaugoto greičio;

# GREIČIO PALAIKYMAS

## Įvadas



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ar būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Greičio reguliatoriaus nenaudokite esant gausiam eismui, vingiuotose ar slidžiose gatvėse (lijudra, potvynis, žvyras) ir nepalankiomis oro sąlygomis (rūkas, lietus, šoninis vėjas ir pan.).

### Avarijos pavojus.

Greičio reguliatorius yra funkcija, padedanti Jums išlaikyti nuolatinę vairavimo greičio vertę, kurią pasirinkote, vadinamą **palaikomoju greičiu**.

Šis pastovus greitis gali būti užprogramuotas bet koks, pradedant nuo 30 km/h.

Pastovaus greičio palaikymo funkcija susieta su kontrolės važiuojant nuokalne funkcija, kuri naudoja

stabdžių sistemą, kad sureguliuotų greičio ribojimą leidžiantis nuokalne.

## Valdymas



**1.** Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimo / išjungimo jungiklis.

**2.** Įjunkite norėdami aktyvinti greičio palaikymo funkciją ir sumažinti palaikomą greitį (SET/-).

**3.** Įjunkite norėdami aktyvinti greičio palaikymo funkciją ir padidinti palaikomą greitį arba nustatyti išsaugotą palaikomą greitį (RES/+).

**4.** Įjunkite funkcijos budėjimo režimą (su įrašytu pastoviu greičiu) (0).

**5.** Greičio ribotuvo įjungimo / išjungimo jungiklis.


## Įjungimas



71079

3

## GREIČIO PALAIKYMAS

Spauskite jungiklį **1**, kol  prietaisų skydelyje žaliai nušvis įspėjamoji lemputė. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Pastovus greitis įjungtas“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, kad pastovaus greičio palaikymo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus išsaugotas palaikomas greitis.

### Greičio palaikymo įjungimas

Kai transporto priemonė juda, greitis pastovus (daugiau nei maždaug 30 km/h), paspauskite jungiklį **2** (SET/-) arba jungiklį **3** (RES/+): funkcija įsijungs, ir bus atsižvelgiama į esamą greitį.

palaikomas greitis pakeičia brūkšnelius. Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimą patvirtina žaliai rodomas įsiminto greičio rodmuo ir

įspėjamoji lemputė .

Jei mėginsite įjungti funkciją kai automobilio greitis mažesnis nei 30 km/h, bus parodytas pranešimas „Blogas greitis“ ir funkcija liks neįjungta.

**Pastaba:** pastovaus greičio palaikymo sistemos greitį galima keisti bet kuriuo metu, jei transporto priemonės greitis yra nuo 30 km/h iki 180 km/h.

## Vairavimas



Dėmesio: turite laikyti pėdas šalia pedalų, kad prireikus būtumėte pasirengę veikti.

Kai palaikomas greitis įsimintas ir pastovaus greičio reguliatorius įjungtas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.

### Palaikomo greičio keitimas.



Galite pakeisti pastovų greitį spaudydami:

- jungiklį **2** (SET/-), kad sumažintumėte greitį;
- jungiklį **3** (RES/+), kad padidintumėte greitį.

**Pastaba:** norėdami pakeisti greitį nuosekliai didėjančiomis vertėmis, paspauskite ir palaikykite vieną iš šių jungiklių.

### Palaikomojo greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu įmanoma viršyti palaikomą greitį paspaudus akceleratoriaus pedalą.

Kai palaikomas greitis viršijamas, jo rodmuo mirksi raudonai prietaisų skydelyje. Tuomet atleiskite akceleratoriaus pedalą; po kelių sekundžių automobilis automatiškai perima pradinį reguliuojamąjį greitį.



Turite laikyti pėdas šalia pedalų, kad prireikus būtumėte pasirengę veikti.

## GREIČIO PALAIKYMAS



Jei pastovaus greičio reguliatorius nebeįjungia (po kelių bandymų), susisiekite su patvirtintu platintoju.



### Laikiniai nepasiekiami

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą. Sistema ima stabdyti automobilį, kad išlaikytų nustatytą greitį; sistema naudoja ribotą stabdymą. Norėdami stabdyti varikliu leisdami nuo stataus kalno, pvz., kalnuotoje vietovėje, turite pasirinkti žemesnę pavarą.

Siekiant sumažinti stabdymo sistemai tenkančią apkrovą ir apsaugoti stabdžius nuo perkaitimo, pastovaus greičio palaikymo funkcija gali laikinai neveikti ir pasirodo pranešimas „Tikrinti tempomatą“. Kai funkcija vėl ima veikti, pranešimas pranyksta.

Jei pranešimas vis tiek rodomas, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Funkcijos palaikymas

Įjungiamas budėjimo režimas tuomet, kai jūs spaudžiate:

- jungiklį 4 (0);
- stabdžių pedalą;

- kai spaudžiate sankabos pedalą ilgą laiką arba ilgą laiką laikote įjungtą neutralią pavarą automobiliuose su mechanine pavarų dėže;
- automobiliuose su automatine pavarų dėže perjungimas į neutralią padėtį.

Palaikomasis greitis yra išsaugomas ir rodomas pilkai prietaisų skydelyje.

### Priminimas apie palaikymo greitį



71079

# GREIČIO PALAIKYMAS



Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemonių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.). Paspauskite jungiklį **3** (RES/+), jei automobilio greitis didesnis nei 30 km/h.

Įrašius palaikomąjį greitį pastovaus greičio reguliatoriaus veikimą patvirtina žalias palaikomojo greičio rodmuo ir, priklausomai nuo transporto priemonės, rodoma įspėjamoji lemputė **6**.

**Pastaba:** jei anksčiau užfiksuotas greitis yra kur kas didesnis nei esamas, automobilis stipriai pagreitės iki tos ribos.

Kai reguliatorius laikinai sustabdomas, vienu jungiklio **2** (SET/-) paspaudimu vėl įjungiama reguliatoriaus funkcija, tačiau nepaisoma įsiminto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo tą akimirką važiuoja automobilis.

## Funkcijos išjungimas



Pastovaus greičio palaikymo funkcijos laikinas sustabdymas ar išjungimas nepadeda staiga sumažinti automobilio greičio: turite stabdyti spaudami stabdžių pedalą.

Pastovaus greičio reguliatoriaus funkcija nutraukiama:

- kai paspaudžiate jungiklį **1**. Šiuo atveju nebelieka išsaugoto greičio;
- kai paspaudžiate jungiklį **5**. Tokiu atveju pasirenkama greičio ribotuvo funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.



įspėjamoji lemputė ir prietaisų skydelyje neberodomas pranešimas „Pastovaus greičio OFF“, patvirtinantis, jog funkcija išjungta.

# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Veiksmai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ar būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį. Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir eismo sąlygas. Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu (arba kelių juostų keliu perskirtu barjeru). Greičio reguliatoriaus nenaudokite esant intensyviai eismui, vingiuotose ar slidžiose gatvėse (lijundra, potvynis, žvyras) ar nepalankiomis oro sąlygomis (rūkas, lietus, šoninis vėjas ir pan.).

### Avarijos pavojus.

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija, remiantis kameros informacija, suteikia galimybę išlai-

kyti pasirinktą greitį, vadinamą palaikomuoju greičiu, ir važiuoti saugiu atstumu nuo priekyje ta pačia kelio juosta važiuojančios transporto priemonės.

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą.

Maksimalus sistemos diapazonas yra apie 140 metrų. Jis gali skirtis priklausomai nuo kelio sąlygų (žemės paviršiaus reljefo, oro sąlygų ir pan.).



Adaptyvioji greičio palaikymo sistema avarinio stabdymo neįjungia, o jos stabdymo galimybės ribotos.

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkciją galima įjungti važiuojant nuo 30 km/h greičiu, atsižvelgiant į kelio sąlygas (eismą, orą ir kt.).

Šią funkciją rodo  simbolis.

### Ypatumai:

- vairuotojas privalo atsižvelgti į šalyje, kurioje tuo metu važiuoja, leidžiamą didžiausią greitį ir saugų atstumą;
- adaptyvusis greičio reguliatorius gali imti stabdyti automobilį, naudo-

damas iki trečdaliao visos stabdymo galios. Priklausomai nuo aplinkybių, vairuotojui gali prireikti stabdyti stipriau.

## Kameros vieta 1




Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Valdymas



2. Saugaus atstumo nustatymai
3. Įjunkite funkcijos budėjimo režimą (su įrašytu pastoviu greičiu) (0).
4. Pagrindinis adaptyvosios greičio palaikymo sistemos sustabdymo / paleidimo jungiklis .
- 5 Pastovaus greičio įjungimas, įrašymas ir mažinimas (SET/-).
6. Įjunkite norėdami aktyvinti greičio palaikymo funkciją ir padidinti palaikomą greitį arba nustatyti išsaugotą palaikomą greitį (RES/+).

## Informacija




Kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.



7. Įspėjamoji greičio regulatoriaus lemputė.
8. Automobilis priešakyje.
9. Išsaugotas saugus atstumas
10. Išsaugotas pastovus greitis.

## Įjungimas

Paspauskite jungiklį **4**.

Įspėjamoji lemputė  parodoma pilkai ir prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Adaptvyvioji greičio palaikymo sistema įjungta“ kartu su brūkšniais, nurodančiais, kad greičio palaikymo sistemos funkcija įjungta ir laukiama, kol įvesite pastovų greitį. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas Adapt. greičio reg. negalimas.

## Greičio palaikymo įjungimas



Svarbu. Visada pėdas reikėtų laikyti prie pedalų, kad būtumėte pasiruošę bet kokiems atvejams.

Automobiliui važiuojant pastoviu greičiu, paspauskite jungiklį **5** (SET/-) arba **6** (RES/+), kad suaktyvintumėte funkciją ir išsaugotumėte esamą greitį. Mažiausias palaikomasis greitis – 30 km/h.

Vietoje brūkšnių rodomas palaikomasis greitis **10** ir rodoma žalios

spalvos įspėjamoji lemputė 

## ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

bei palaikomas greitis. Taip patvirtinama, kad pastovaus greičio palaikymo funkcija veikia.

Jei mėginsite įjungti funkciją važiuodami didesniu nei 170 km/h ar mažesniu nei 30 km/h greičiu, bus parodytas pranešimas „Blogas greitis“ ir funkcija liks neįjungta.

Kai palaikymo funkcija įjungta ir greitis įsimintas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.

### Saugaus atstumo palaikymo suaktyvinimas

Suaktyvinus pastovaus greičio palaikymo funkciją, prietaisų skydelyje žalia spalva rodomas numatytasis saugus atstumas **9**. Numatytasis saugus atstumas sutampa su maždaug 2 sekundėmis (žr. atitinkamą skiltį).

Jei sistema kelio juostoje aptinka transporto priemonę, prietaisų skydelyje virš atstumo brūkšnių **8** parodomi transporto priemonės kontūrai **9**.

Jūsų automobilis pakoreguoja greitį pagal priekyje važiuojančią transporto priemonę ir, jei reikia, sustabdo (užsižiebta stabdžių žibintai), kad išlaikytų prietaisų skydelyje rodomą atstumą.

**Pastaba:** kontūrų **8** dydis priklauso nuo jūsų automobilį ir priekyje važiuojančią transporto priemonę skiriančio atstumo. Kuo didesnis kontūras, tuo arčiau yra priekyje važiuojanti transporto priemonė.

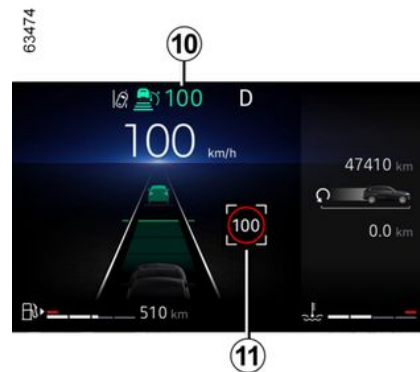
### Palaikomojo greičio nustatymas



Greitį galite keisti pakartotinai paspausdami (mažu žingsniu) arba paspausdami ir laikydami (dideliu žingsniu) jungiklį **5** arba **6**:

- jungiklį (SET/-) **5**, kad sumažintumėte greitį;
- jungiklį (RES/+) **6**, kad padidintumėte greitį.

### Pastovaus greičio kontrolės su greičio ribojimo ženklų atpažinimu suaktyvinimas



(priklausomai nuo automobilio versijos)

Jei automobilyje yra įrengta kelio ženklų aptikimo funkcija → **245**, paspauskite jungiklį SET/- **5** arba RES/+ **6**, norėdami pritaikyti automobilio greitį prie kameros aptiktų greičio apribojimų **11**.

Pravažiuojant ženklą, pastovus greitis **10** pakeičiamas į aptiktą greitį **11**.

# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Iki kito automobilio palaikomo atstumo nustatymas



Bet kada galite pakeisti iki priekyje važiuojančios transporto priemonės palaikomą saugų atstumą spaudydami mygtuką **2**.

Prietaisų skydelyje rodomi horizontalūs atstumo brūkšniai rodo galimus įvairius saugius atstumus:

- atstumo indikatorius **A**: didelis atstumas (atitinkantis maždaug 2,4 sekundes);
- atstumo indikatorius **B**: 2 vidutinis atstumas (atitinkantis maždaug dvi sekundes);
- atstumo indikatorius **C**: 1 vidutinis atstumas (atitinkantis maždaug 1,6 sekundes);

– atstumo indikatorius **D**: mažas atstumas (atitinkantis maždaug 1,2 sekundes).

Pasirinkto atstumo brūkšnys prietaisų skydelyje rodomas žalia spalva. Kiti brūkšniai lieka pilkos spalvos.

**Pastaba.** Atstumą reikia pasirinkti atsižvelgiant į eismo intensyvumą, vietos taisykles ir oro sąlygas.



Sistema įrašo šį atstumo nustatymą tarp kiekvieno adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos įjungimo ir kito transporto priemonės paleidimo ciklo.

## Palaikomojo greičio ribos keitimas



Bet kada, paspausdami akceleratoriaus pedalą, galite važiuoti greičiau nei palaikomasis greitis.

Važiuojant greičiau, palaikomasis greitis **10** rodomas raudona spalva.

Paskui atleiskite akceleratoriaus pedalą: pastovaus greičio ir saugaus atstumo palaikymo funkcijos automatiškai suaktyvins pirmiau pasirinkto greičio ir atstumo nustatymą.

Atstumo indikatorius ima mirksėti, jei atstumas tarp jūsų automobilio ir priekyje važiuojančios transporto priemonės yra mažesnis nei pasirinktas saugus atstumas: saugaus

# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

atstumo palaikymo funkcija nebeaktyvi.

## Lenkimo manevras

Jei norite aplenkti priekyje važiuojančią transporto priemonę, įjungus posūkių rodiklį, laikinai išjungiamas saugaus atstumo palaikymo funkcija ir leidžiama didinti greitį transporto priemonei aplenkti.

## Funkcijos palaikymas



Adaptyviąją greičio palaikymo sistemą perjungus į budėjimo režimą arba visiškai išjungus, automobilio greitis staigiai nesumažėja: turite stabdyti paspausdami stabdžio pedalą (jei-gu reikia).

Funkciją budėjimo režimu galite nustatyti:

- spaudžiate jungiklį **3** (0);
- paspausdami stabdžių pedalą automobiliui važiuojant.

Sistema funkciją išjungia jei:

- atsisegete vairuotojo saugos diržą;

- atidarote vieną iš atidaromų elementų;
- paspaudžiate variklio paleidimo / išjungimo mygtuką;
- nuokalnė yra per stati;
- automobilis važiuoja didesniu nei 170 km/h greičiu;
- įsijungia tam tikros pagalbinės funkcijos ir koregavimo prietaisai (aktyvioji avarinio stabdymo sistema, ABS, ESC ir kt.);
- kai spaudžiate sankabos pedalą ilgą laiką arba ilgą laiką įjungiate neutralią pavarą automobiliuose su mechanine pavarų dėže.

Jei įjungiamas budėjimo režimas, jis patvirtinamas prietaisų skydelyje į pilką spalvą perjungiant įspėjamąją lemputę ir parodant pranešimą „Išjungta adaptyvi kruizo kontrolė“.

## Budėjimo režimo išjungimas

### Atsižvelgdami į įsimintą palaikomąjį greitį

Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemonių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.).

Paspauskite jungiklį **6** (RES/+) tinkamame greičio intervale.

Grįžtant prie įsiminto greičio, greičio palaikymo funkcija patvirtinama už-

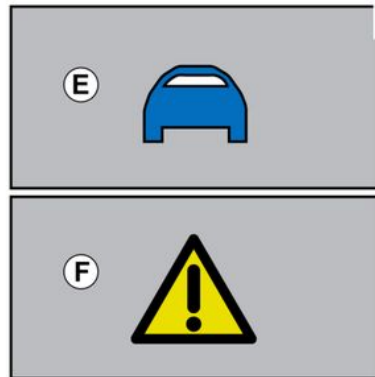
žiebiant žalią palaikomojo greičio spalvą.

**Pastaba.** Jei įsimintas greitis yra didesnis už esamą, automobilis greiči-tės, kol pasieks tą greitį.

## Atsižvelgdami į esamą greitį

Kai reguliatorius laikinai sustabdo-mas, vienu jungiklio **5** (SET/-) pa-spaudimu vėl įjungiamas reguliatio-rius funkcija, tačiau nepaisoma įsi-minto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo tą akimirką važiuoja automo-bilis.

## Įspėjimai „Perimkite automobilio valdymą“



## ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

**Tam tikromis situacijomis (pvz., priartėjus prie daug lėčiau važiuojančios transporto priemonės, priekyje važiuojančiai transporto priemonei greitai pakeistus kelio juostą ir pan.) sistema gali nespėti sureaguoti.**

Priklausomai nuo situacijos, sistema įspėja garsiniu signalu, susijusiu su:

– oranžinės spalvos įspėjimu **E**, jei situacija reikalauja vairuotojo dėmesio;

arba

– raudonos spalvos įspėjimu **F** ir kartu rodomu pranešimu „Stabdykite“, jei situacijoje reikia skubaus vairuotojo dėmesio.

**Visose situacijose atitinkamai reaguokite ir atlikite reikiamus veiksmus.**

### Funkcijos išjungimas




Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija išjungiama, kai paspaudžiate jungiklį **4**.

Prietaisų skydelyje neberodoma

įspėjamoji lemputė  patvirtina, kad funkcija išjungta.

### Laikinas neveikimas

Įspėjamoji žalios spalvos lemputė

 užgęsta, patvirtindama, kad funkcija automatiškai išjungta.

Kai kuriose geografinėse vietovėse vyraujančios sąlygos funkciją gali neigiamai veikti, pvz.:

- sausringos zonos, tuneliai, ilgi tiltai arba retai naudojami keliai be skiriamųjų linijų, kelio ženklų ar šalia augančių medžių;
- karinė arba oro uosto zona.

Norėdami, kad funkcija veiktų, turite iš šių zonų išvažiuoti.

Bet kurio atveju, jei iš naujo paleidus variklį pranešimas vis dar rodomas, susisiekite su gamintojo atstovu.

# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS





Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitį ir lėtėjimą. Sistema ima stabdyti automobilį, kad išlaikytų nustatytą greitį; sistema naudoja ribotą stabdymą. Norėdami stabdyti varikliu leisdami nuo statau kalno, pvz., kalnuotoje vietovėje, turite pasirinkti žemesnę pavarą.

Siekiant sumažinti stabdymo sistemai tenkančią apkrovą ir apsaugoti stabdžius nuo perkaitimo, adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo funkcija gali laikinai neveikti ir gali pasirodyti pranešimas „Tikrinkite adaptyviąją pastovaus greičio sistemą“. Kai funkcija vėl ima veikti, pranešimas pranyksta. Jei pranešimas vis tiek rodomas, kreipkitės į gamintojo atstovą.

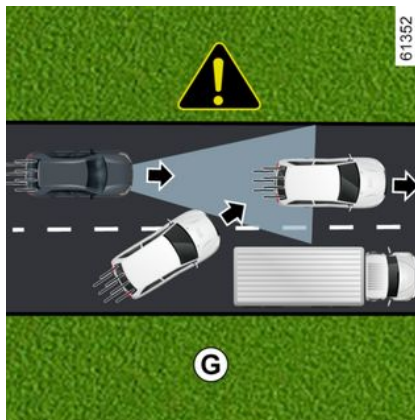
## Veikimo sutrikimai

Jei veikimas sutriko dėl vieno ar kelių sistemos komponentų, adaptyviosios greičio palaikymo funkcijos naudojimas nutraukiamas.

Atsižvelgiant į trikties rūšį, prietaisų skydelyje pasirodo toks pranešimas:

- „Patikrinti priekinę kamerą“ ir kai kuriuose automobiliuose kartu nušvinta įspėjamoji lemputė ;
  - „Tikrinti mašiną“ ir įspėjamoji lemputė ;
  - „Patikrinkite kamerą / radarą“.
- Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Sistemos veikimo apribojimai



## Automobilių aptikimas

Sistema aptinka tik tą pačią kryptimi kaip ir jūsų automobilis važiuojan-

čias transporto priemones (automobilius, sunkvežimius, motociklus).

Į transporto priemonę, įvažiuojančią į tą pačią eismo juostą (G pavyzdys), sistema atsižvelgs tik tada, kai ji visiškai įvažiuos į kameros aptikimo zonoje esančią eismo juostą.

**Sistema gali suaktyvinti staigų arba pavėluotą stabdymą.**

**Sistema negali aptikti:**



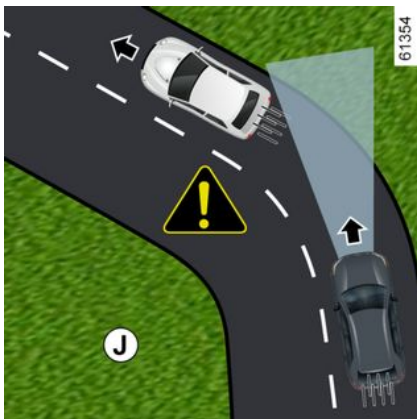
- transporto priemonės, atvažiuojančios į sankryžą: slidus kelias (pvz., H);
- ne ta kelio juosta važiuojančių arba į jus apsisukančių transporto priemonių.

## ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS



Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu (arba kelių juostų keliu persikurti barjero).

### Aptikimas posūkyje



Įvažiuojant į posūkį arba kelio vingį, kamera kurį laiką gali neaptikti priekyje važiuojančios transporto priemonės (pvz., **J**).

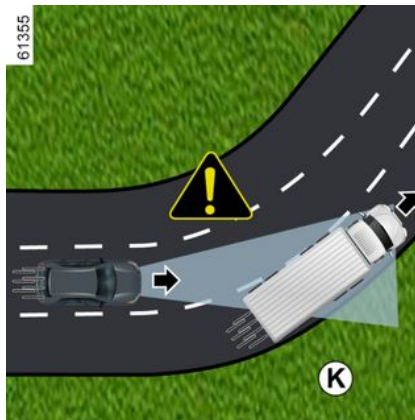
### Sistema gali padidinti greitį.

Išvažiuojant iš posūkio, priekyje važiuojančios transporto priemonės

sistema gali neaptikti arba aptikti vėliau.

**Sistema gali suaktyvinti staigų arba pavėluotą stabdymą.**

### Transporto aptikimas gretimose kelio juostose

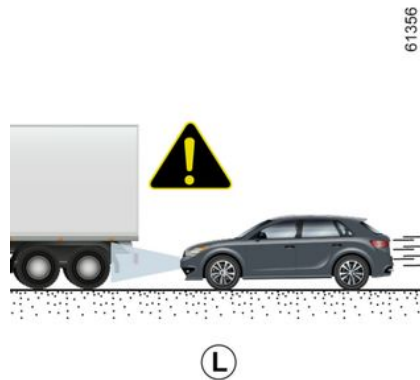


Sistema gretima kelio juosta važiuojančias transporto priemones aptikti gali:

- važiuojate į posūkį (**K** pavyzdys);
- važiuojant keliu su siauromis kelio juostomis;
- gretimoje eismo juostoje važiuojanti transporto priemonė važiuoja lėčiau arba jei viena iš šių transporto priemonių važiuoja labai arti kitos kelio juostos.

**Sistema gali klaidingai suaktyvinti automobilio lėtėjimą arba greitėjimą.**

**Dėl žemės reljefo nematomos transporto priemonės**



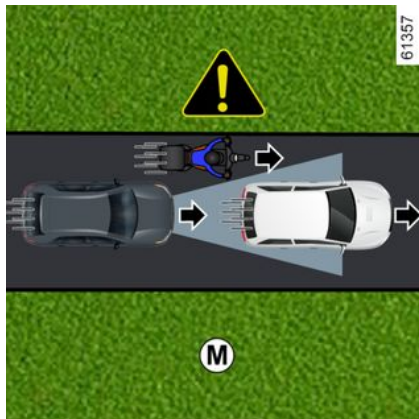
Sistema neaptiks transporto priemonių, važiuojant įkalne arba nuokalne, jeigu jas slėps reljefo nelygumai arba jeigu jos nepateks į kameros aptikimo zonas.

**Transporto priemonės, esančios už kameros aptikimo zonų ribų**

**Sistema reaguoja pavėluotai arba visiškai nereaguoja, jei aptiktos transporto priemonės nepatenka į**

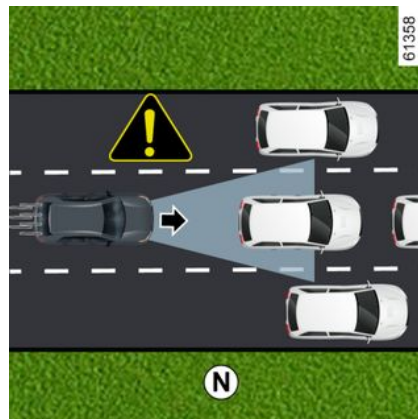
# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

kameros aptikimo zoną, ypač toliau nurodytais atvejais:



- transporto priemonės gabena ilgus už linijų išsikišančius daiktus;
- transporto priemonės nevažiuoja pačiu kelio juostos viduriu;
- siauros transporto priemonės važiuoja labai arti (pvz., **M**).

## Sustoję ir lėtai važiuojančios transporto priemonės

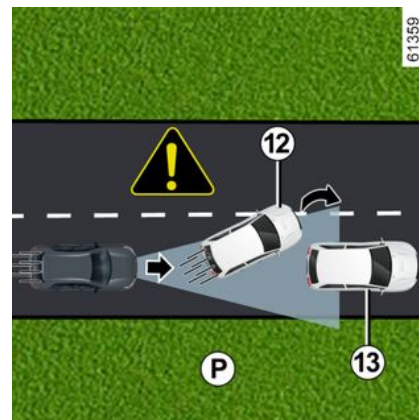


Jei jūsų automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 50 km/h greičiu, **sistema neaptinka**:

- stovinčios transporto priemonės (**N** pavyzdys);
- labai lėtai važiuojančių transporto priemonių.

Jei važiuojate mažesniu nei maždaug 50 km/h greičiu, **systema gali nereaguoti arba reaguoti pavėluotai** į:

- stovinčios transporto priemonės (**N** pavyzdys);
- labai lėtai važiuojančias transporto priemones;



- pirmesnės transporto priemonės **12**, kurios persirikiuoja į kitą eismo juostą arba aptikus lėtą ar stovinčią transporto priemonę **13** (**P** pavyzdys).

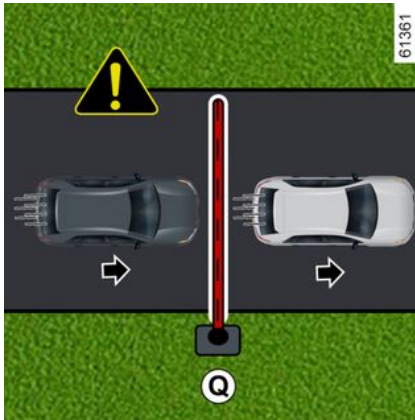


**Visada būkite pasirengę perimti automobilio valdymą priartėjus prie stovinčios arba labai lėtai važiuojančios transporto priemonės (pvz., **N**).**

Adaptvyioji greičio palaikymo sistema avarinio stabdymo neįjungia, o jos stabdymo galimybės ribotos.

# ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

Neaptinkamos stacionarios kliū-  
tys ir maži objektai



**Sistema negali aptikti:**

- pėsčiųjų, dviračių, paspirtukų, pir-  
kinių vežimėlių, vežimėlių ir kt.;
- gyvūnai;
- stacionarių kliūčių (kelių rinkliavos  
užkardos, sienos ir pan.) (pvz., **Q**).

Į šiuos objektus sistema neatsižvel-  
gia. Jie nesuaktyvina jokių įspėjimų  
ar sistemos reakcijos.

## Atsargiai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ir saugaus atstumo reikalavimų arba būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir vairavimo sąlygas, nepriklausomai nuo to, ką nurodytų sistema.

Išskyrus eismo juostas žyminčias linijas, eismo ženklų (šviesoforų, ženklų, pėsčiųjų perėjų ir kt.) sistema neatpažįsta. Jie nesuaktyvina jokių įspėjimų ar sistemos reakcijos.

Sistema jokiu būdu negali būti prilyginama kliūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

**Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu (arba kelių juostų keliu perskirtu barjero).**

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite sistemą ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (keitimo, remonto, priekinio stiklo modifikavimo, dažymo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Funkcijos išjungimas**

Funkciją turite išjungti, jei:

- automobilis važiuoja vingiuotu keliu;
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis privažiuoja kelių rinkliaivos punktą, kelio darbų zoną arba siaurą kelio juostą;
- automobilis važiuoja į labai statų šlaitą arba nuo jo;
- prastas matomumas (spiginant saulei, esant rūkui ir pan.);
- automobilis važiuoja slidžia kelio danga (lyjant, sningant, žvyruotu keliu ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lyja, sninga, pučia šoninis vėjas ir pan.);
- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);

## ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

- priekinis stiklas suskilęs arba deformuotas.

**Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.**

3



### Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, stiprus lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- siauras, vingiuotas arba kalvotas (su staigiais posūkiais ir pan.) kelias;
- daug lėtesniu greičiu važiuojanti kita transporto priemonė;
- naudojami automobiliui nepritaikyti kilimėliai. Vairuotojo vietos pusėje būtina naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito. **Gali užstrigti pedalai.**

**Šiais atvejais sistema gali įsiterpti netinkamai.**

**Nepageidaujamo stabdymo ar greitėjimo rizika.**

Sistemos veikimui įtakos gali turėti daug nenumatytų veiksnių. Sistema vaizdo kameros aptikimo zonoje atsiradusius tam tikrus objektus ar transporto priemones gali neteisingai interpretuoti ir galimai be reikalo padidinti greitį arba sustabdyti.

**Visais atvejais turite būti atidūs ir pasiruošę reaguoti į netikėtus įvykius, su kuriais galite susidurti vairuodami. Visada kontroliuokite automobilį laikydami pėdas prie pedalų, kad būtumėte pasiruošę bet kada sureaguoti.**

## GREIČIO RIBOTUVO FUNKCIJA



Išskirtiniais atvejais (pvz., esant ypatingai nuožulniam keliui ir pan.) susiejimo greitį galima viršyti, kadangi prietaisas stabdžių sistemos neveikia.



Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Jokiomis aplinkybėmis ji negali sumažinti greičio apribojimų laikymosi, vairuotojo budrumo ar atsakomybės.



Automobilio greitis gali būti nuolat apribotas susiejimo greičiu priklausomai nuo konkretaus automobilio tipo ar vietinių įstatymų.

Pasitarkite su markės atstovu dėl šio lygio pakeitimo arba funkcijos įjungimo/išjungimo.

Jeigu susiejimas privalomas (atsižvelgiant į automobilį), ši funkcija negali būti atjungta.

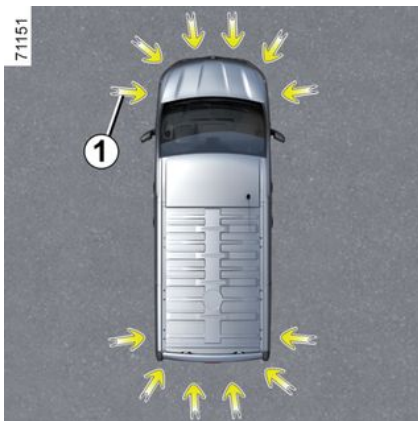
Lipdukas **1** ant prietaisų skydelio rodo viršgreičio limitą.

**Ypatingas atvejis:** jei jūsų transporto priemonėje yra pastovaus greičio palaikymo sistema – greičio ribotovas, tvirtai paspaudus akceleratoriaus pedalą žemyn (už pasipriešini-

mo taško), viršijamas greičio limitas → 251.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Automobilio statymo sistema



Ultragarso jutikliai, pažymėti rodyklėmis **7**, įtaisyti buferiuose, kad aptiktų kliūtis šalia automobilio.

Ši funkcija įspėja vairuotoją garso signalais ir ekranu, kuriame rodoma vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis.

Kai naudojama tam tikra įranga, sistema aptinka už automobilio, priešais jį ir šonuose esančias kliūtis.

Statymo pagalbos sistema įjungiama tik tuomet, kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu.

Ši funkcija neatsižvelgia į vilkimo arba gabenimo sistemas, kurių sistema neatpažįsta.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Jokiomis aplinkybėmis ji negali sumažinti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, manevruojant atbuline eiga.

Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.



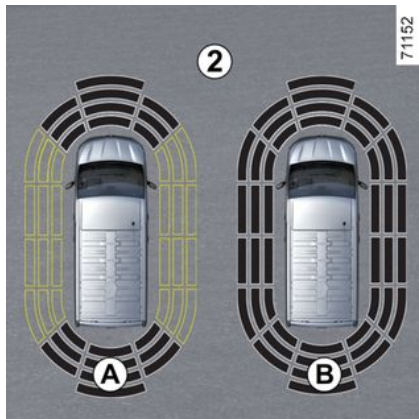
Jei manevruojant sutrenkiamas automobilio pagrindas (pvz., susidūrus su stulpu, pakelto šaligatvio sienele ar koku kitu gatvės statiniu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali įvykti ašies deformacija ir pan.). Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas marškės gamintojo atstovą.

### Ultragarso jutiklių vieta **7**

Pasirūpinkite, kad sritis aplink ultragarso jutiklius, nurodytus rodyklėmis **7**, nebūtų uždengta (nešvarumų, purvo, sniego, blogai sumontuoto / pritvirtinto valstybinio numerio ženklų ir pan.), nebūtų pažeista, pakeista (įskaitant dažymą) arba jos neuždengtų automobilio gale, o kai kuriuose modeliuose – priekyje ar šonuose, pritaisytas priedas.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Veiksmai

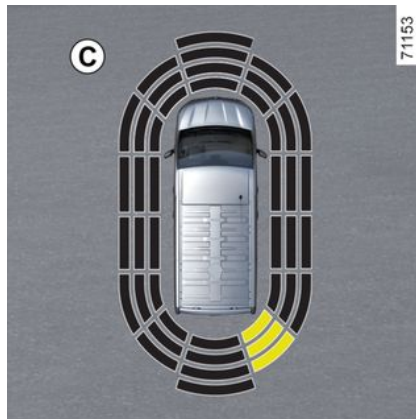


Ekране **2** kartu su pyptelėjimais rodoma transporto priemonės aplinka. Kai įtaisyta tam tikra įranga, gali tekti nuvažiuoti kelis metrus, kol įsijungs šoninis aptikimas.

Kai visų zonų fonas pilkas, stebima visa automobilio aplinka:

- **A** ekranas: vyksta automobilio aplinkos analizė;
- **B** ekranas: automobilio aplinkos analizė atlikta.

## Kliūčių aptikimas



Sistema gali aptikti daugumą objektų, esančių netoli automobilio galo, o priklausomai nuo įrangos – šalia automobilio priekio ir šonų.

Garso signalo dažnis didėja automobiliui artėjant prie kliūtis, kol jis tampa ištiesiniu pypsėjimu, kai iki šonuose esančios kliūtis lieka maždaug 20 cm ir maždaug 30 cm iki kliūtis priekyje arba gale.

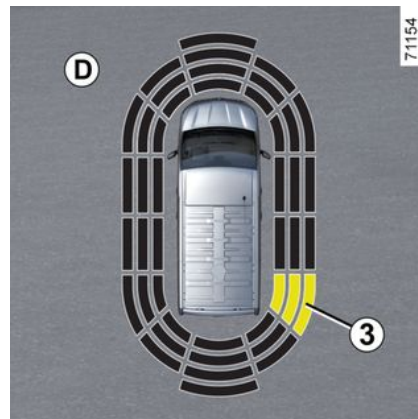
Rodoma vieta, kurioje aptikta kliūtis (**C** ekranas). Kai kuriuose automobiliuose ši vieta būna žalia, oranžinė (arba geltona, atsižvelgiant į automobilį) arba raudona ir priklauso nuo aptikto objekto artumo.



Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlai.

3

## Ypatingas atvejis, kai kliūtys aptinkamos šone



Priklausomai nuo ratų pasukimo, sistema nustato automobilio trajektoriją ir praneša jums apie tai ar yra galimybė susidurti su šone esančia kliūtimi **3**, ar ne.

Kai aptinkama šone esanti kliūtis:

- Jei yra pavojus susidurti, pasigirsta garso signalai, kurie artėjant prie

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

kliūtis dažnėja. Rodoma vieta, kurioje aptikta kliūtis **3** (D ekranas);

- Jei pavojaus susidurti nėra, artėjant prie kliūtis garso signalas nepasigirsta. Kai kuriuose automobiliuose rodoma įsiterpianti vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis **3**.



Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlai.

### Įjungimas / išjungimas

#### Aktyvinimas / išjungimas multimedijos ekrane



Iš multimedijos ekrano **4** pasiekite pasaulį „Transporto priemonė“ ir paspauskite meniu „Parkavimo pagalbinės priemonės“.

Įjunkite arba išjunkite ultragarso jutiklių apimamas sritis.

Daugiau informacijos rasite multimedijos ekrano instrukcijose.



**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

### Sistemos aktyvinimas, išjungimas kelionės kompiuteryje

(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką ;


arba



– paspauskite jungiklį **6** ir kelis kartus paspauskite jungiklį **7** arba **8**, kol

pasieksite skirtuką ;

– kai kuriuose automobiliuose reikia paspausti jungiklį **9** OK;

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **9** OK;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **9** OK;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „Statymas“, tada paspauskite jungiklį **9** OK;
- paspauskite jungiklį **9** OK dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

-  funkcija įjungiamą
-  funkcija išjungiamą

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

### Automatinis statymo pagalbos išjungimas

Sistema išsijungia:

- kai automobilio greitis viršija maždaug 10 km/h;
- atsižvelgiant į automobilį, kai automobilis stovi ilgiau nei maždaug penkias sekundes ir tuomet aptinkama kliūtis (pvz., įstrigus spūstyje ir pan.);
- kai nustatyta padėtis **N** arba **P**.
- kai aptinkama veikimo triktis.

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose, jei prie automobilio pritvirtintas vilkimo kablys, kurį sistema atpažįsta, išjungiamą tik galinę pagalbinę automobilio statymo funkciją.

### Reguliavimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kiekvieną kartą užvedus variklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

### Nustatymų reguliavimas multimidijos ekrane **4**



Transporto priemonei stovint iš multimidijos ekrano **4** pasiekite pasaulį „Transporto priemonė“ ir paspauskite meniu „Parkavimo pagalbinės priemonės“.

Daugiau informacijos rasite daugia-lypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



### Nustatymų reguliavimas iš kelionės kompiuterio **5**

(priklausomai nuo automobilio versijos)

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



– **Automobiliui stovint**, paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad

pasiektumėte skirtuką  arba kai kuriuose automobiliuose – skirtuką ;

arba

– priklausomai nuo transporto priemonės paspauskite **6** jungiklį ir kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**,

kad įeitumėte į  meniu. Paspauskite jungiklį **9** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad pasiektumėte meniu „

“ arba kai kuriuose automobi-

liuose – meniu „“. Paspauskite jungiklį **9** OK;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad įjungtumėte meniu „VAIRAV.PAGALBA“. Paspauskite jungiklį **9** OK.

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „Statymas“. Paspauskite jungiklį **9** OK.

## Sistemos garso išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Įjunkite arba išjunkite statymo pagalbos garsą.

**Pastaba:** jei nutildysite garsą, artėjant prie kliūties, būsite įspėti tik ekrane.

## Statymo pagalbos garsumas

Sureguliuokite pagalbinės automobilio statymo sistemos garsumą naudodami garsumo juostą.



Kiekvieną kart užvedus variklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

## Ypatingos aplinkybės

Galite rankiniu būdu išjungti garsinius perspėjimus arba kai kuriuose automobiliuose – atitinkamą aptikimo zoną, kai:

- vilkimo, pervežimo arba priekabos įranga, kurios sistema neatpažįsta, yra priešais ultragarsinius jutiklius;
- ultragarso jutikliai yra pažeisti.

**Pastaba: net jei garsas nutildytas**, ekrane ir toliau bus teikiami perspėjimai.

## Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį:

- kaskart įjungus atbulinės eigos pavarą pasigirsta maždaug trijų sekundžių trukmės garso signalas, o prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Statymo jutikl. patikrinti“
- arba sistema neskleidžia jokio garso (nebent ji būtų sąmoningai išjungta) / ekrane nerodomas joks indikatorius įjungus atbulinės eigos pavarą.

Patikrinkite, ar ultragarso jutikliai švarūs. Jei gedimas išlieka, pasitarkite su gamintojo atstovu.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



Kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu, kai kurie triukšmo šaltiniai (motociklai, sunkvežimiai, pneumatiniai kūjai ir pan.) gali įjungti statymo pagalbos sistemos garso signalus.

## Pagalbiniai kontūrai



### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, ultragarsinių jutiklių padėtis gali pasikeisti, todėl jie gali nebeveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti ultragarsiniai jutikliai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- kai kurio tipo triukšmas (motociklo, sunkvežimio, pneumatinio grąžto ir pan.);
- sumontavus nesuderinamą vilkimo rutulį arba kablį.

### **Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas**

Jei sistema veikia keistai, pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

### **Sistemos veikimo apribojimas**

- Ultragarsinio aptikimo zonos visuomet privalo būti švarios, jų jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Ši sistema gali neaptikti kliūčių, esančių per arti automobilio.
- Sistema gali neįspėti, kai kitos transporto priemonės arba kliūtys juda gerokai besiskiriančiu greičiu.
- Keičiant trajektoriją manevro metu sistemos pranešimas apie kliūtis gali būti uždelstas.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Atbulinės eigos kamera



Ši funkcija yra papildoma pagalba. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomoje zonoje.

## Veiksmai



Ijungus atbulinės eigos pavarą, kamera **1** ant bagažinės dangčio arba priklausomai nuo transporto priemonės, ant galinių atlenkiamų durų, galinio vaizdo veidrodėlyje **2** arba priklausomai nuo transporto priemonės, multimedijos ekrane **3**, pateikia už automobilio esančios teritorijos vaizdą kartu su dviem judančiomis arba fiksuotomis kreipiamosiomis linijomis **4** ir **5**.



**Pastaba:** stebėkite, kad atbulinės eigos kamera nebūtų uždengta (nešvarumais, purvu, sniegu, kondensacija ir pan.).

## Nuostatos

(priklausomai nuo automobilio versijos)

3

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



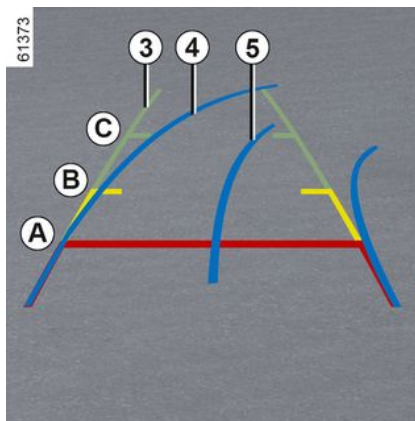
Varikliui veikiant, multimedijos ekrane **3** galite pridėti ar pašalinti nukreipimo linijas bei reguliuoti kameros vaizdo parametrus (ryškumą, kontrastą ir t. t.). Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Judanti nukreipimo linija **4**

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Daugialypės terpės ekrane **3** tai rodoma mėlynai. Jis nurodo automobilio trajektoriją pagal vairo padėtį.

### Fiksuota nukreipimo linija **5**



Fiksuoti kontūrai sudaryti iš spalvotų **A** ir **B** ir **C** žymių, nurodančių atstumą už automobilio:

- **A** (raudona) už maždaug 30 centimetrų nuo automobilio;
- **B** (geltona) už maždaug 70 centimetrų nuo automobilio;
- **C** (žalia) už maždaug 150 centimetrų nuo automobilio.

Šis kontūras yra fiksuotas ir nurodo automobilio trajektoriją, jei visi ratai sulygiuoti su automobiliu.

Naudojant sistemą iš pradžių naudojami vienas ar keli kontūrai (mobilusis judėjimo trajektorijai ir fiksuotasis atstumui). Kai pasiekama raudo-

na zona, naudokitės buferio atvaizdu, kad tiksliai sustotumėte.

### Veikimo sutrikimai

Kai įjungta atbulinės eigos pavarą, jei sistema aptinka veikimo triktį, multimedijos ekrane **3** laikinai rodomas juodas ekranas.

Tą galėjo sukelti gedimas, turintis poveikio vaizdo kamerai arba ekranui (aiškumas, fiksuotas vaizdas, uždelstas ryšys ir pan.).

Jei juodas ekranas rodomas toliau, pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

**i** Ekране rodomas apvers-tas atvaizdas.

Rėmeliai yra atvaizdas, suprojektuotas ant plokščio pa-viršiaus. Į šią informaciją reikia nekreipti dėmesio, kai ji persi-dengia su vertikaliu objektu ar-ba objektu ant žemės.

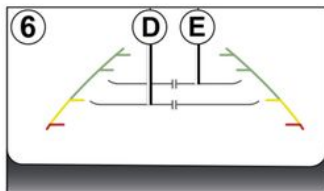
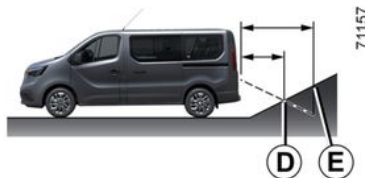
Daiktai, kurie pasirodo prietaisų skydelio ekrane, gali būti iškrai-pyti.

Esant per ryškiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali bū-ti iškraipytas.

Kai užpakalinės durys atidary-tos ar blogai uždarytos, paroda-mas pranešimas „Bagažinė at-vira“ ir, priklausomai nuo auto-mobilio, kameros vaizdas nebe-rodomas.

### Nustatyto atstumo ir faktinio at-stumo skirtumas

#### Važiavimas atbuline eiga sta-taus šlaito įkalnės link

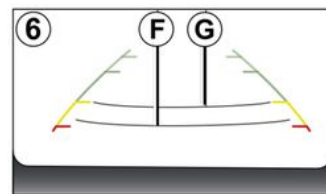
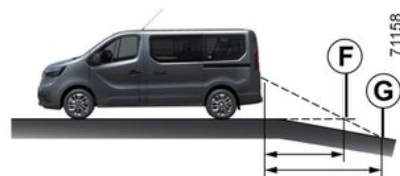


Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **6** rodo atstumus arčiau nei jie yra iš tiesų.

Ekране matomi objektai iš tiesų šlai-te yra toliau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **D**, faktinis objekto atstumas yra **E**.

### Važiavimas atbuline eiga sta-taus šlaito nuokalnės link



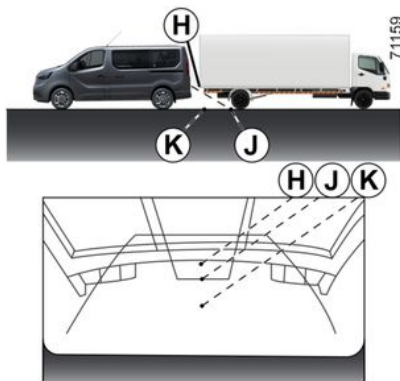
Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **6** rodo atstumus toliau nei jie yra iš tiesų.

Todėl ekrane matomi objektai iš tie-sų šlaite yra arčiau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **G**, faktinis objekto atstumas yra **F**.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Važiavimas atbuline eiga kyšančio objekto link



Padėtis **H** atrodo esanti toliau nei padėtis **J** ekrane. Tačiau padėtis **H** yra tokiu pačiu atstumu kaip padėtis **K**.

Fiksuotais ir judamais pagalbiniais kontūrais nurodyta trajektorija buvo nustatyta neatsižvelgiant į objekto aukštį. Todėl kyla pavojus, kad automobilis atsitrenks į objektą, kai atbuline eiga judės padėties **K** link.

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUS



Nelaimingo atsitikimo atveju, jei leidžia vietovės ir eismo sąlygos, likite arti transporto priemonės, kad prireikus galėtumėte greitai atsilipti į skambučio centro kvietimus.



Saugiam ir tinkamam sistemos veikimui užtikrinti bet kokius su akumulatoriumi atliktinus veiksmus (išėmimą, atjungimą ir pan.) turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

### **Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

Turite laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumulatorius yra specifinis.

Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeltas į to paties tipo.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Nesant avarinio skambučio funkcijos, sistema nėra sekama ir nebus nuolat stebima. Duomenys yra ištrinami automatiškai ir pastoviai, o sistemoje yra išsaugotos tik trys pastarosios automobilio buvimvietos.

Atsižvelgiant į vietinius teisės aktus, duomenys yra siunčiami tik pasinaudojus avarinio skambučio funkcija. Į skambučio centrą siunčiami duomenys yra tvarkomi pagal asmens duomenų apsaugos įstatymus, taikomus jūsų buvimvietos šalyje. Sistema saugoja veiklos istorinius duomenis tik 13 valandų. Automobilio savininkas turi teisę peržiūrėti savo duomenis. Jis gali prašyti duomenis ištaisyti, panaikinti arba užblokuoti.

Jei transporto priemonėje yra įrengta ši funkcija, skubios pagalbos skambutis leidžia automatiškai arba ranka skambinti (nemokamai) skubios pagalbos tarnyboms nelaimingo atsitikimo ar ligos atveju, siekiant sutrumpinti jų atvykimo į vietą laiką.

**Pastaba:** skubios pagalbos skambučio funkcija veikia:

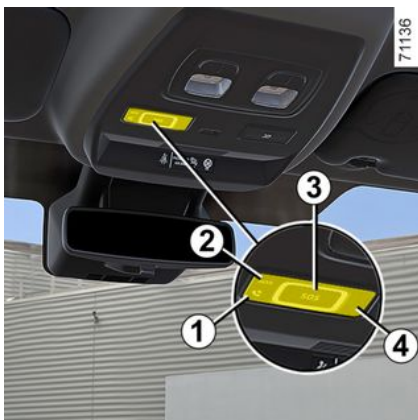
- šalyse, kuriose naudojama 2G ir 3G telekomunikacijų infrastruktūra ir susijusios telematinės skubiosios pagalbos tarnybos, suderinamos su sistema;
- jei geografiniame regione, kuriame vairuojamas automobilis, veikia tinklo ryšys.

Jei naudojate skubios pagalbos skambučio funkciją, kad praneštumėte apie nelaimingą atsitikimą, kurį galite paliudyti, tai reiškia, kad turite sustoti toje vietoje, kur jums tai leidžia eismo sąlygos, kad skubios pagalbos tarnybos galėtų surasti jūsų automobilį ir nustatyti nelaimingo atsitikimo, apie kurį pranešėte, vietą. Visais atvejais laikykitės šalies, kurioje vairuojate, įstatymų.



Naudokite skubios pagalbos skambutį tik nelaimingo atsitikimo, į kurį patekote arba kurio esate liudinininkas, atveju arba jeigu susirgote.

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS



**1.** Įspėjamoji sistemos veikimo lemputė:

- žalia: veikia (tinklas prieinamas);
- išjungta: neveikia (tinklas neprieinamas);
- raudona: veikimo triktis;
- mirksinti žalia: vyksta pokalbis.

**2.** Automatinio režimo įspėjamoji lemputė.

**3.** SOS mygtukas.

**4.** Mikrofonas.

**5.** Garsiakalbis



Skambutis visada vyksta taip:

- skambinama skubios pagalbos tarnyboms;
- siunčiami su incidentu susiję duomenys (gamintojo plokštelė, skambučio laikas, paskutinės vietos, transporto priemonės kryptis ir kt.);
- užmezgamas balso ryšys su skubios pagalbos tarnybomis;
- jei reikia, išskviečiama skubi pagalba.

Yra du pagalbos skambučio režimai:

- automatinį režimą;
- Rankinis režimas.

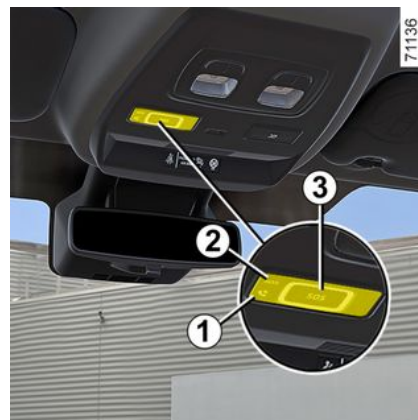
### Automatinis režimas

Jei automatinio režimo įspėjamoji lemputė **2** šviečia žalia spalva, tai

patvirtina, kad automatinė sistema buvo įjungta.

Įvykus nelaimingam atsitikimui, kai prireikė suaktyvinti apsauginę įrangą (saugos diržo įtempiklius, Airbag ir pan.), skubios pagalbos skambutis pradamas automatiškai.

### Rankinis režimas



Pagalbos skambutį galima inicijuoti:

- palaikant paspaudus mygtuką **3** bent tris sekundes;

arba

- paspaudžiant mygtuką **3** penkis kartus per dešimt sekundžių.

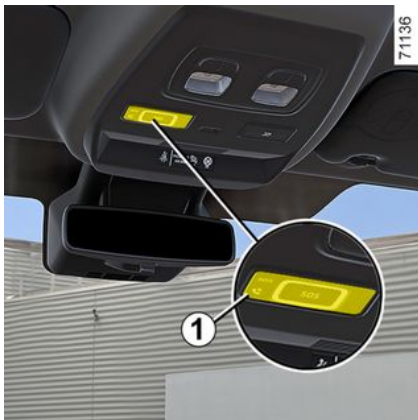
Jei mygtukas buvo paspaustas per klaidą, skambutį galima atšaukti pa-

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS

laikant paspaudus mygtuką **3** maždaug dvi sekundes, kol skambinantis bus sujungtas su skambučių centru.

Jei skambutis sujungtas, tik skambučių centras gali jį nutraukti.

### Veikimo sutrikimai



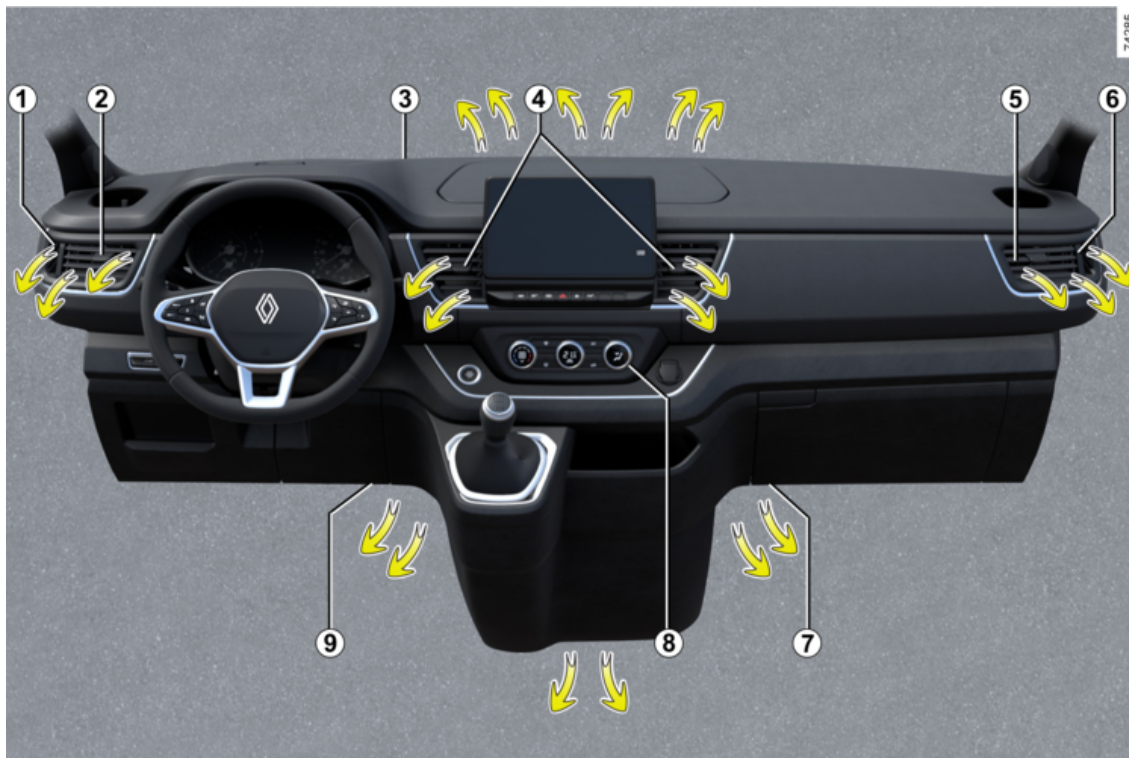
Kartais skubios pagalbos skambučio funkcija neveikia (pvz., akumulatorius išsekęs ir pan.).

Kai sistema aptinka veikimo gedimą, įspėjamoji lemputė **1** rodoma raudonai daugiau nei 30 minučių. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

**i** Sistema veikia naudojama jai skirtą akumuliatorių. Akumuliatoriaus naudojimo laikas yra maždaug keturi metai (įspėjamoji lemputė **1** nušvinta raudonai, kad jus įspėtų). Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Ortakiai: oro angos



## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

1. Šoninio lango aprasojimo šalinimo anga
2. Šoninis kairysis ortakis
3. Priekinio stiklo apipūtimo ortakis
4. Centriniai ortakiai
5. Dešinysis šoninis ortakis
6. Dešiniojo šoninio lango aprasojimo šalinimo oro anga
7. Keleivių kojų šildymo angos
8. Valdymo skydelis

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Centriniai ortakiai



### Oro tiekimas

Norėdami uždaryti kairės pusės centrinį ortakį, stumkite liežuvėlį **9** kairėn.

Norėdami uždaryti dešinės pusės centrinį ortakį, stumkite liežuvėlį **10** dešinėn.

### Oro srauto kryptis

Norėdami nukreipti oro srautą, pasukite šoninį ortakį **9** arba **10**.

## Šoniniai ortakiai



### Oro tiekimas

Norėdami uždaryti kairės pusės šoninį ortakį, stumkite liežuvėlį **11** iki galo dešinėn.

Norėdami uždaryti dešinės pusės šoninį ortakį, stumkite liežuvėlį **11** iki galo kairės.

### Oro srauto kryptis

Norėdami nukreipti oro srautą, pasukite ortakį **11**.

Norėdami panaikinti blogą kvapą automobilyje, naudokite tik tam tikslui numatytas sistemas. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



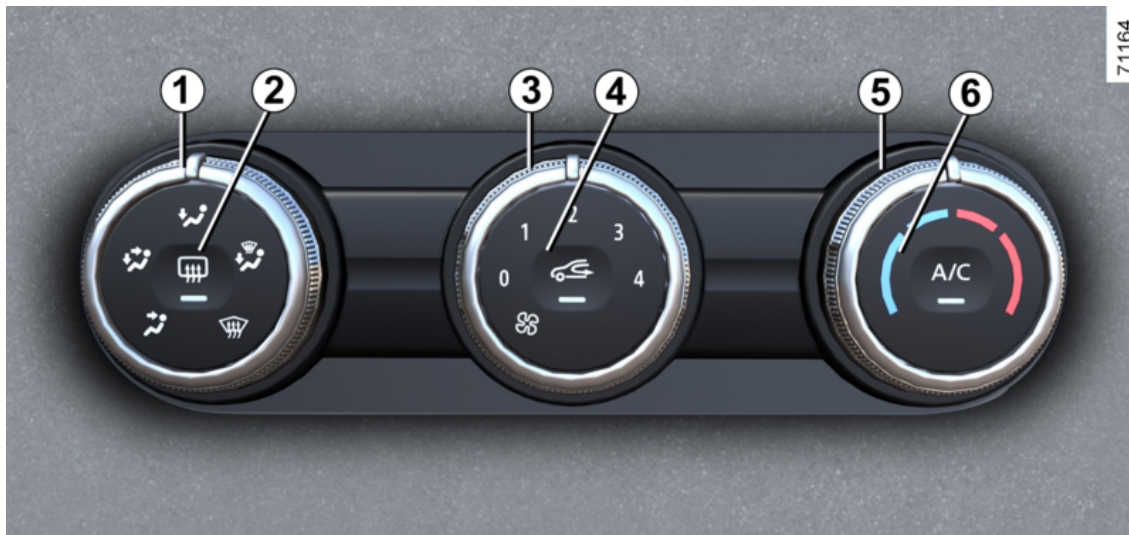
Nieko nekiškite į automobilio ventiliacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Rankinis oro kondicionavimas



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Valdymas

Tai, ar automobilyje yra vieni ar kiti valdikliai, priklauso nuo automobilio įrangos.

1. Oro paskirstymas.
2. Šoninių galinio vaizdo veidrodėlių ir tam tikrų modelių automobiliuose – galinio stiklo apledėjimo ar aprasojimo šalinimas.
3. Ventilatoriaus greičio nustatymas.
4. Oro recirkuliacija.
5. Oro temperatūros nustatymas.
6. Oro kondicionavimas.

**Informacija ir naudojimo patarimai**  
➔ 299

## Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **5** iki pageidaujamos temperatūros. Kuo labiau rodyklė pasislinkusi į raudoną pusę, tuo aukštesnė temperatūra.

## Ventilatoriaus greičio nustatymas

Pastumkite valdiklį **3** iš 0 į 4. Kuo labiau rankenėlė pasukta į dešinę, tuo daugiau įpučiama oro. Jei norite sustabdyti oro srautą, nustatykite valdiklį **3** į padėtį 0.

Sistema sustabdyta: oro ventiliacijos sistema salone visiškai išjungta (kai automobilis nejuda), tačiau galite pajusti šiekį tokį oro srautą automobiliui važiuojant.

**Pastaba:** jei šią rankenėlę nustačius ties padėtimi 0 bus naudojama ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujina- mas oras salone taps tvankus.

## Salono izoliavimo / oro cirkuliacijos valdymas

Paspauskite mygtuką **4** ir įspėjamoji lemputė įsijungs.

Tuomet oras traukiamas iš salono, nenaudojant išorinio oro.



Jei oro kondicionierius neįjungtas (**6** mygtuko įmontuota indikatorius lemputė „A/C“ išsijungia), pernelyg ilgai naudojant recirkuliuojamą orą gali aprasoti šoniniai langai ir priekinis stiklas, taip pat dėl nerecirkuliuoto oro salone gali kilti kitų problemų. Kad to būtų išvengta, oro recirkuliacija po tam tikro laiko išjungiamą automatiškai.

## Uždara oro apytaka leidžia:

- atsiriboti nuo išorės (pvz., važiuojant užteršose zonose);
- kuomet efektyviau pasiekti pageidaujamos temperatūros salone.

## Galinio stiklo apledėjimo ir aprasojimo šalinimas

**Veikiant varikliui** paspauskite mygtuką **2**. Įsiziėbia mygtuko indikatorius.

Ši funkcija padeda greitai pašalinti galinio stiklo aprasojimą ir kai kuriuose automobiliuose – atšildyti galinio vaizdo veidrodėlius, naudojant elektros funkciją.

**Norėdami atsisakyti šios funkcijos**, dar kartą paspauskite mygtuką **2**. Nepavykus aprasojimo šalinimas sustoja automatiškai.

## Dgreitas aprasojimo šalinimas

Išjungę salono izoliavimą ar uždarę oro apykaitą (mygtuko **4** įspėjamoji lemputė išjungta):

- paspauskite mygtuką **2** (nušvinta indikatorius lemputė) ir nustatykite valdiklį **1** į aprasojimo šalinimo padė-



- tį;
- nustatykite valdiklį **3** ir **5** į padėtį:
  - ventilatoriaus greitis į padėtį 3 arba 4;

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

- maksimali temperatūra;
- paspauskite mygtuką **6** (nušvis įmontuota indikatorius lemputė): įjungus oro kondicionierį, aprasojimo šalinimas paspartinamas, nes sausinamas oras.

## Oro srauto, nukreipto į saloną, paskirstymas

Pasukite valdiklį **1**, kad pasirinktumėte paskirstymo būdą.



Oro srovė yra nukreipta pro prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė nukreipta į prietaisų skydelio ortakius ir keleivių kojas.



Pagrindinė oro srovė nukreipiama į keleivių kojas ir į prietaisų skydelio ortakius.

Kad nukreiptumėte oro srovę tik į kojas, už- darykite prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė paskirstyta tarp visų ortakių, priekinių langų, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.

## Oro kondicionieriaus jungiklis

Oro kondicionavimas įjungiamas (nušvinta indikatorius) arba išjungiamas (indikatorius užgęsta) paspaudžiant mygtuką **6**

Įjungti negalima, jei rankenėlė **3** nustatyta ties „0“.



**Neatidarinėkite šaltnešio sistemas.** Ji pavojinga akims ir odai.

## Oro kondicionierius naudojamas:

- oro temperatūrai salone sumažinti;
- greičiau pašalinti aprasojimą.

Oro kondicionierius neveikia, jei išorės temperatūra yra žema.

## Oro kondicionieriaus naudojimas karštu oru

Norėdami greitai sureguliuoti temperatūrą karštu oru, mygtuku **6** įjunkite oro kondicionierį.

Įjunkite uždarą oro apytaką paspausdami mygtuką **3**.

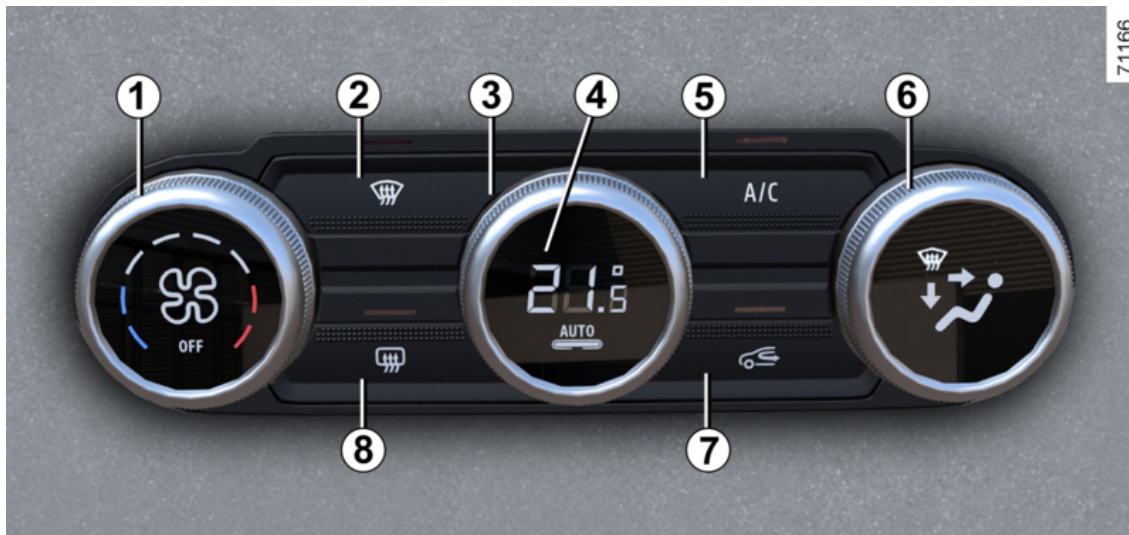


**Automobiliuose su ECO režimu (jungiklis 7):** įjungus, ECO režimas gali sumažinti šildymo ir (arba) oro kondicionavimo veiksmingumą → 203.



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Automatinis oro kondicionavimas



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Rankenėlės (priklausomai nuo automobilio)

(priklausomai nuo automobilio versijos)

1. Ventilatoriaus greičio nustatymas.
2. Aiškaus matymo funkcija.
3. Oro temperatūros nustatymas.
4. Automatinio režimo įjungimas.
5. Oro kondicionieriaus valdymas.
6. Oro paskirstymas priekinėje kėbulo dalyje.
7. Oro recirkuliacija.
8. Šoninių galinio vaizdo veidrodėlių ir tam tikrų modelių automobiliuose – galinio stiklo apledėjimo ar apšalinimo šalinimas.

## Automatinis režimas

Automatinė oro kondicionavimo sistema užtikrina (išskyrus ypatingus atvejus) komfortišką aplinką salone ir palaiko gerą matomumą. Sistema reguliuoja ventilatoriaus greitį, oro paskirstymą, oro recirkuliaciją, oro kondicionavimo įjungimą ar išjungimą ir oro temperatūrą.

**AUTO:** optimizuoja perėjimą prie pasirinkto patogumo lygio, priklausomai

mai nuo lauko sąlygų. Paspauskite **4** mygtuką.

## Ventilatoriaus greičio nustatymas

Dirbdama automatinio režimu, sistema naudoja tinkamiausią kiekį oro norimam patogumui lygiui pasiekti.

Ventilatoriaus greitį bet kada galite nustatyti pasukdami rankenėlę **1**, taip jį padidindami arba sumažindami.

## Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **3** iki pageidaujamos temperatūros.

Norėdami padidinti temperatūrą, sukite rankenėlę į dešinę.

**Speciali pastaba:** esant didžiausiai ir mažiausiai nuostatoms sistema užtikrins maksimalų aukštos arba minimalų žemos temperatūros lygį (16,5 °C ir 25,5 °C).



Jei paspaudžiamas ne **AUTO**, o bet kuris kitas mygtukas, režimas automatiškai išjungiamas.

## Aiškaus matymo funkcija

Paspauskite mygtuką **2** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ši funkcija leidžia greitai pašildyti ir pašalinti aprasojimą nuo priekinio stiklo, galinio stiklo, priekinių šoninių stiklų ir išorės galinio vaizdo veidrodėlių. Naudojant šią funkciją automatiškai įjungiamas oro kondicionierius ir galinio stiklo šildymas.

Paspauskite mygtuką **8** norėdami sustabdyti užpakalinio stiklo apledėjimo šalinimo funkciją. Užges integruota lemputė.

**Norėdami išjungti šią funkciją**, spauskite mygtuką **2** arba **4**.



Kai kuriuose mygtukuose yra veikimo lemputė, ro-danti veikimo būklę.

## Oro paskirstymo salone keitimas

Pasukite valdiklį **6**. Įsižiėbia pasirinktame mygtuke integruotas indikatorius.



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srovė nukreipiama į prietaisų skydo ortakius, į priekinių vietų keleivių kojas ir, priklausomai nuo automobilio, antros eilės sėdynių keleivius.



Pagrindinė oro srovė yra nukreipta į prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė dažniausiai kreipia ma į keleivių kojas.

### Galinio stiklo apledėjimo ir aprasojimo šalinimas

Paspauskite mygtuką **8** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė. Ši funkcija leidžia greitai pašalinti aprasojimą nuo užpakalinio lango ir galinio vaizdo veidrodėlių (jei automobilyje ji yra).

**Norėdami atsisakyti šios funkcijos**, dar kartą paspauskite mygtuką **8**. Nepavykus aprasojimo šalinimas su- stoja automatiškai.

### Oro kondicionieriaus jungiklis

Veikdama automatinu režimu, siste- ma įjungia ir išjungia oro kondiciona- vimą priklausomai nuo išorės klima- to sąlygų.

Paspauskite mygtuką **5**, kad oro kondicionavimas būtų priverstinai išjungtas. Įmontuotas indikatorius užges.



**Neatidarinėkite šaltne- šio sistemas.** Ji pavojin- ga akims ir odai.



**Automobiliuose su ECO režimu (jungiklis 9):** įjun- gus, ECO režimas gali su- mažinti automatinio oro kondi- cionavimo veiksmingumą

➔ 203.

### Oro cirkuliacijos valdymas (izo- liuojant automobilio saloną)

Ši funkcija valdoma automatiškai, bet jūs galite ją įjungti ir rankiniu bū- du. Tokiu atveju veiksmas patvirtina- mas mygtuko **7** indikatoriaus lempu- tės įsijiehimu.



Naudojant aprasojimo / apledėjimo šalinimo funk- ciją bus išjungta oro recir- kuliacija.

### Rankinis naudojimas

Paspauskite mygtuką **7** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ilgiau naudojant šią sistemą, dėl oro neatsinaujinimo gali atsirasti blogas kvapas, o stiklai gali aprasoti.

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Kad to būtų išvengta, oro recirkuliacija po tam tikro laiko išjungiama automatiškai.

### Diegimo sustabdymas

Pasukite valdiklį **1** į padėtį „OFF“, kad išjungtumėte sistemą. Norėdami ją įjungti, pasukite valdiklį **1**, kad nustatytumėte ventiliatoriaus greitį, arba paspauskite mygtuką **4**.



Naudojant oro kondicionierių padidėja degalų sąnaudos (išjunkite kondicionierių, kai jis nėra būtinas).

### Papildomas kondicionavimas



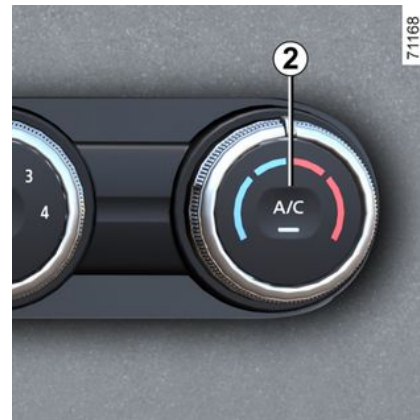
Jei automobilyje jis įtaisytas, jį sudaro keturi sukiojami ortakiai ir valdymo pultas **1**.

Šiais valdikliais galima reguliuoti tik į saloną patenkančio oro kiekį:

- vienas karšto oro valdiklis (jis pučiamas per apatines angas);
- šalto oro valdiklis (oras pučiamas iš viršutinių ortakių).

**Pastaba:** venkite uždaryti keturis ortakius vienu metu (sistemos elementai gali sugesti).

### Versija su mechaniniu oro kondicionieriumi



Įsitikinkite, kad oro kondicionierius yra įjungtas (mygtuko **2** indikatorius šviečia).

**Pastaba:** **2** mygtuke yra veikimo indikatoriaus lemputė:

- švytintis indikatorius rodo, kad funkcija veikia.
- indikatorius užgesęs, vadinasi, funkcija neveikia.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Versija su automatinio oro kondicionieriumi



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

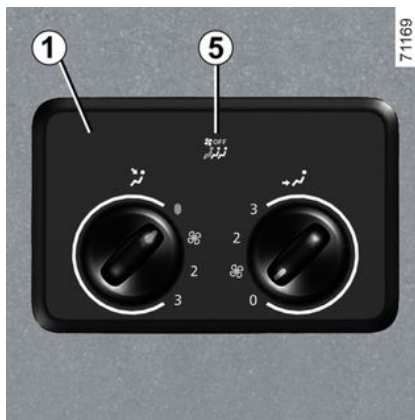
## Valdymas

Įsitinkinkite, kad oro kondicionierius yra įjungtas (mygtuko A/C OFF 4 indikatorius šviečia).

Norėdami suaktyvinti valdymo pulto nuostatas 1, paspauskite jungiklį 3. 3 jungiklio indikatorius lemputė ir 1 valdiklio indikatorius lemputė 5 yra išjungtos.

**Pastaba:** 3 jungiklis ir valdymo konsolė 1 apima valdymo indikatorius lemputes:

- jei šviečia jungiklis 3 ir indikatorius lemputė 5, valdiklis 1 neįjungtas;
- jei jungiklis 3 ir indikatorius lemputė 5 yra išjungti, valdiklis 1 įjungtas.



## Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai

### Informacija ir naudojimo patarimai

#### Patarimai, kaip naudoti

Tam tikrais atvejais (sustojus oro kondicionavimui, esant įjungtai oro recirkuliacijai, nuliniam ar silpnam ventiliatoriaus greičiui ir pan.) galite pastebėti susikaupusių garų ant automobilio stiklų.

Jei yra kondensato, panaudokite „aiškaus matymo“ funkciją, kad jį pašalintumėte, paskui panaudokite

automatinį oro kondicionavimo režimą, kad jis vėl nesusiformuotų.



#### Automobiliai su ECO

Kai režimas ECO įjungtas, jis gali sumažinti automatinio oro kondicionieriaus efektyvumą → 203.



Nieko nekiškite į automobilio ventiliacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**

## Sąnaudos

Įprasta, kad degalų sunaudojimas padidėja (ypač miesto centruose) naudojant oro kondicionavimo funkciją.

Automobiliuose, kuriuose nėra automatinės kondicionavimo funkcijos, reikia šį režimą sustabdyti rankiniu būdu, kai jis nebereikalingas.

#### Patarimai, kaip sumažinti degalų naudojimą ir apsaugoti aplinką:

Vairuokite įjungtais ventiliatoriais ir uždarytais langais. Jei automobilis buvo paliktas aukštos temperatūros

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

aplinkoje arba saulės kaitroje, keletą minučių prieš užvesdami pravėdinkite jį, kad neliktų viduje karšto oro.

## Techninė priežiūra

Automobilio priežiūros knygelėje rasite tikrinimo periodiškumo nuorodas.



Reguliariai naudokite oro kondicionavimo sistemą, netgi esant šaltam orui, paleisdami ją bent kartą per mėnesį maždaug 5 minutėms.

## Veikimo sutrikimai

Bet kuriuo atveju pastebėję sistemos sutrikimus pasitarkite su marės gamintojo atstovu.

– **Stiklų šildymo, aprasojimo šalinimo ir oro kondicionavimo efektyvumo sumažėjimas.**

Tai gali nutikti dėl salono filtro kasetės užkimšimo.

– **Jei oras neatšaldomas.**

Patikrinkite, ar rankenėlės gerai pakuktos, ar neperdegę saugikliai. Jei taip, nutraukite jo veikimą.

## Vanduo po automobiliu

Ilgai naudojant oro kondicionavimo sistemą, vandens buvimas po automobiliu yra įprastas dalykas. Tai įvyksta dėl kondensacijos.

## Šaldymo skystis



**Neatidarinėkite šaltnešio sistemos.** Ji pavojinga akims ir odai.



59952

Šaltnešio sistemoje (kurioje kai kurie komponentai yra hermetiškai užsandarinti) gali būti fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų.

Priklausomai nuo automobilio, etiketėje **A** variklio skyriuje rasite tolesnę informaciją.

Ar tokia informacija yra ir kur jos vieta etiketėje **A** priklauso nuo automobilio.



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ **182**.



**Šaldymo skysčio tipas**



**Alyvos tipas oro kondicionavimo sistemoje**



**Degus produktas**



**Žr. automobilio naudotojo vadovo priedą**



**Techninė priežiūra**

**(1) x.xxx kg** Šaldymo skysčio kiekis, esantis automobilyje.

**(2) GWP xxxxx** Visuotinio atšilimo potencialas.

**(3) CO<sub>2</sub> ekv. x,xxx t** Kiekis, išreikštas svoriu ir CO<sub>2</sub> ekvivalentu.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Papildoma informacija

Atsižvelgiant į žymą ir aušalo tipą:

### Šaldymo skystis R-1234yf

- (1) 0,540 kg / 0,780 kg / 0,850 kg
- (2) GWP 0,501
- (3) 0,0003 t / 0,0004 t

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI

### Įvadas



Tai, ar šie įrenginiai įrengti, ir jų vieta priklauso nuo automobilio daugialypės terpės įrangos.

1. Jutiklinis multimedijos ekranas
2. Valdiklis po vairu.
3. Radijas.

**i** Norėdami sužinoti kaip veikia įranga, skaitykite naudojimo vadovą.

**i** Kai kuriuose automobiliuose jutiklinis multimedijos ekranas **1** gali būti apsaugotas plėvele. Nenuimkite jos. Jei pažeistumėte, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą, kad ją pakeistų.

### Radijas 3



### Valdymo pultas prie vairaračio 4



Automobiliuose su tokia įranga galite naudoti laisvų rankų telefono įrangos valdiklį **5** arba balsu atpažinimo valdiklį **6**.

# GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI

## Mikrofonas 7



### Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsi- žvelgti į eis- mo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

## Indukcinis įkroviklis 8

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Kai kuriuose automobiliuose išmaniajam telefonui įkrauti nenaudojant laido galite naudoti indukcinę įkrovimo srityje 8.

Kai kuriuose automobiliuose indikatoriaus lemputė 9 informuoja jus apie įkrovos būseną pagal spalvą:

- žalia, kai įkrovimas baigtas;
- geltona, kai vyksta įkrovimas;
- mirksi geltonai, kai indukcinio įkrovimo srityje aptinkamas metalinis daiktas.

Daugiau informacijos apie indukcinio įkrovimo zoną ieškokite multimedijos instrukcijose.



Kai įkraunate telefoną, svarbu nepalikti jokių daiktų (užvedimo kortelės, USB atmintuko, SD kortelės, kredo kortelės, papuošalų, raktų, monetų ir kt.) indukcinio įkrovimo srityje 8.

Prieš padėdami telefoną indukcinio įkrovimo srityje 8, išimkite visas magnetines korteles ar kredo korteles iš telefono dėklo.



Indukcinio įkrovimo srityje 8 palikti daiktai gali perkaisti.

Rekomenduojama juos laikyti specialiai tam skirtose vietose (daiktadėžėje, dėtuveje po skydeliu nuo saulės ir pan.).

# SALONO ĮRANGA

## Vitres



### Vairuotojo atsakomybė

Niekuomet, net ir trumpam, neišlipkite iš automobilio palikę jame kortelę arba raktą, jei automobilyje lieka vaikas, nesavarankiškas suaugusysis arba gyvūnas. Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams paleisdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinėti duris. Užstrigus kūno daliai, iškart įjunkite priešingą langų eigą spausdami atitinkamą jungiklį. Įstrigus kūno daliai iškart pakeiskite langų eigą spausdami atitinkamą mygtuką.

**Galimi rimti sužalojimai.**

## Elektra valdomas stiklo keltuvas



Nelaikykite daiktų, atremty ant praverto lango – gali sugesti langų kėliklis.



### Įjungiamas degimas;

- spauskite pasirinkto lango mygtuką, kad langas nusileistų iki norimo aukščio;
- pakeldami atitinkamo lango jungiklį, stiklą pakelsite iki norimo aukščio.

### Iš vairuotojo vietos

Paspauskite jungiklį:

- **1** vairuotojo pusei;
- **2** keleivio pusei.



### Priekinio keleivio vieta

Paspauskite jungiklį **3**.

# SALONO ĮRANGA

## Impulsinis režimas



Priklausomai nuo automobilio, šis režimas papildo anksčiau aprašytas elektrinių langų kėliklių funkcijas. Jis veikia tik priekiniam vairuotojo langui.

Trumpai nuspauskite arba iki galo patraukite jungiklį **7**: langas visiškai užsidarys arba atsідarys. Bet koks jungiklio judesys sustabdys langą.

### Negalima naudoti impulsinio elektrinio lango kėliklio

Impulsinis elektrinis lango kėliklis turi apsaugą nuo perkaitimo: jeigu jungiklį paspausite daugiau kaip 16 kartų iš eilės, jis įsijungs į apsauginį režimą (užrakins langą).

Galite:

- elektrinio lango jungiklį naudokite trumpai ir maždaug 30 sekundžių intervalais;
- varikliui veikiant langas bus atrakintas maždaug po 20 minučių neliečiant elektrinio lango jungiklio.

**Pastaba:** jei slinkdamas stoglangio stiklas susiduria su kliūtimi (pvz., medžio šaka ir pan.), jis sustoja ir kelis centimetrus atsitraukia.

## Veikimo sutrikimai



Uždarydami langus įsitikinkite, ar iš transporto priemonės nekyšo jokia kūno dalis (pvz., plaštaka, ranka ir pan.).

**Galimi rimti sužalojimai.**

Jei langai neužsidaro, sistema pereina į įprastą režimą: atitinkamą jungiklį spauskite tiek kartų, kol visiškai uždarysite langą (langas kils palengva), tuomet palaikykite jungiklį vieną sekundę (uždarymo pusėje), visiškai nuleiskite ir pakelkite stiklus, kad sistema įsijungtų.

Jei reikia, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

## Užpakaliniai slankiojantys langai



**Slankiojančios durys ir langai**

**Prieš atlikdami veiksmus,** įsitikinkite, ar nėra

wienas keleivis nėra iškišęs kūno dalies pro langą arba atviras duris.



Naudokitės rankena **4** ir pastumkite langą iki norimos įrantos.

# SALONO ĮRANGA

## Vidaus apšvietimas

### Lubų lempa



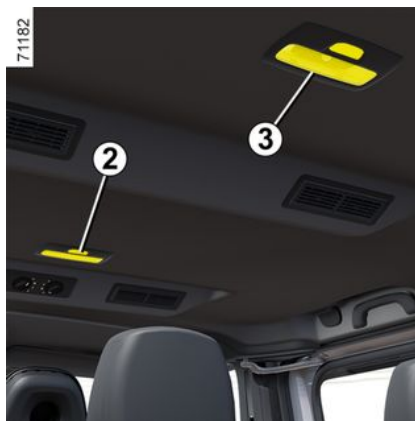
Atrakinus ir atidarius duris, kuriam laikui užsidegs lubų šviestuvai ir lempu-  
tės.

4



Naudokite jungiklį **1**, **2** arba **3**, kad įjungtumėte:

- įjungti pastovų apšvietimą;
- apšvietimas priklausys nuo vieno iš durų atidarymo. Sandariai uždarius duris, lempu-  
tė užgesa;
- iškart išjungti apšvietimą.



### Kortelių skaitlys

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Perkelkite jungiklį **4**.



### Priekinės dėklės lempu- tė **5**



## SALONO ĮRANGA

Jis užsidega atidarius prietaisų skydą dėtuvę.

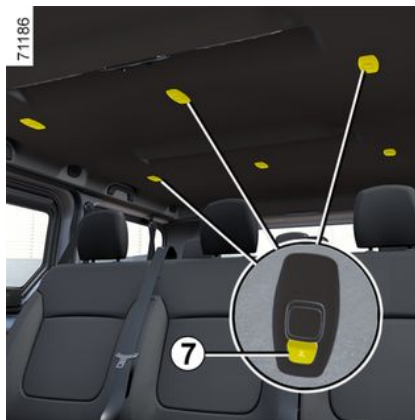
### Bagażinės žibintas 6

**i** Gerai uždarius duris, užrakinus automobilį ar paleidus variklį, užgęsta lubų šviestuvai ir likę apšvietimas.



Jis įsižiebia atidarius bagažinę.

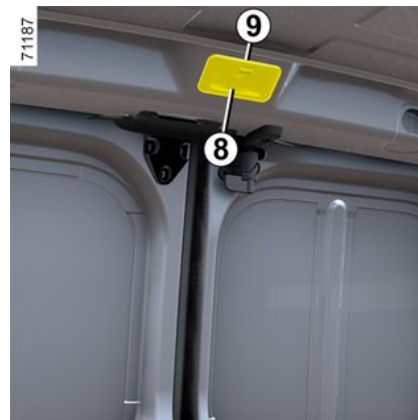
### Galinių sėdynių apšvietimas 7



Paspauskite jungiklį 7, kad įjungtumėte:

- įjungti pastovų apšvietimą;
- apšvietimas priklausys nuo vieno iš durų atidarymo.

### Galinis žibintas 8



Perkelkite jungiklį 9, kad įjungtumėte:

- įjungti pastovų apšvietimą;
- apšvietimą, kuris įsijungia atidarius kurias nors užpakalines duris. jis užgęsta tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- iškart išjungti apšvietimą.

## SALONO ĮRANGA

### Skydelis nuo saulės, veidrodėlis

#### Skydeliai nuo saulės



Nuleiskite saulės skydelį **1**.

Skydelį nuo saulės galima nuleisti priešais stiklą.

### Plačiakampis užpakalinio vaizdo veidrodėlis 2



(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kad galėtumėte naudotis plačiakampių galinio vaizdo veidrodėliu, nuleiskite skydelį nuo saulės.

**Specialioji plačiakampio galinio vaizdo veidrodėlio funkcija → 160.**

### Kosmetinis veidrodėlis 3

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Kad galėtumėte naudotis kosmetiniu veidrodėliu, nuleiskite skydelį nuo saulės.

### Įrangos prijungimo lizdas

### Įrangos prijungimo lizdas

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## SALONO ĮRANGA



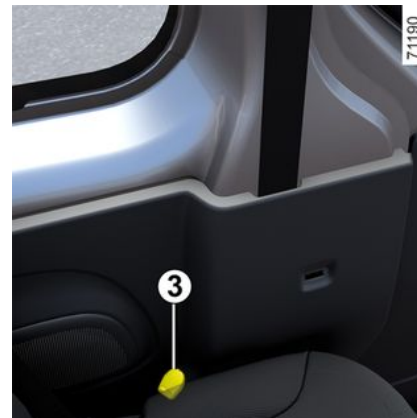
1 lizdas ir, priklausomai nuo transporto priemonės, 2, 3 ir 4 lizdai yra skirti mūsų techninio skyriaus patvirtintiems priedams, kurių galia neviršija 120 vatų (12 V), prijungti.



Junkite tik prietaisus, kurių maksimali galia yra 120 vatų (12 V).

Kai vienu metu naudojami keli priedų lizdai, bendroji prijungtų priedų galia turi būti ne daugiau 180 vatų.

**Gali kilti gaisras.**



4

## SALONO ĮRANGA

**i** Prieš palikdami automobilį būtinai **visada atjunkite visus įrenginius** nuo papildomų įrenginių lizdų, kad išvengtumėte galimų triukščių (išsikrovęs akumuliatorius, užrakinti atidarymo elementų negalima ir pan.).

4

### Puodelių laikikliai 5 ir 6



Čia telpa nuimamos peleninės, gėrimų skardinės ir pan.



**i** Jei jūsų automobilyje nėra cigarečių degiklio ar peleninės, galite juos įsigyti pas markės gamintojo atstovą.

# DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

## Priekšējās daiktadēžs



Sekite, kad atdarytosē daiktadēžēsē nebūtu palikta jokių kietų, sunkių ar smailų daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar avarijos atveju jie gali užlēkti ant keleivių.



Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.

## Dēklēs priekšēnēsē durysē 1



Kai važiuojate, sėdimąją dalį visada laikykite uždarytą:

- galite susižeisti staigiai stabdydami ar įvykus avarijai;
- jus gali sužeisti laisvai salone judantys daiktai.

## Puodelių laikiklis 2 ir daiktadēžē atidaryta 3



Ši vieta gali būti naudojama kaip puodelių laikiklis, dēklē arba skylē peleninei.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Keleivio puodēlio laikiklis 2



4



Nedēkite kortelēs j dētuvē 2, nes ji gali būtī neaptikta.

### Daiktadēžs, jei vairas dešinēje 2 ir 3



### Kišenē skydelyje nuo saulės 4



Čia galima laikyti greitkelių bilietus, žemėlapius ir pan.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Centrinio pulsto dētuvē / indukcinio įkrovimo sritis 5



Daugiau informacijos apie indukcinio įkrovimo zoną ieškokite multimedijos instrukcijose.

Įkraunant telefoną indukcinio įkrovimo zonoje, prieš įkrovimo zoną nušvis šviesdiodis. Transporto priemonėje, kuriose įrengta multimedijos sistema arba radijas, įkrovimo būseną rodoma ekrane. Žr. transporto priemonės multimedijos naudotojo vadovą.



Inducinio įkrovimo srityje **5** palikti daiktai gali perkaisti. Rekomenduojama juos laikyti specialiai tam skirtose vietose (daiktadėžėse, skydeliuose nuo saulės ir pan.).



Kai įkraunate telefoną, svarbu nepalikti jokių daiktų (paleidimo kortelės, USB įrenginio, SD kortelės, kredito kortelės, papuošalų, raktų, monetų ir kt.) indukcinio įkrovimo zonoje **5**. Prieš padėdami telefoną indukcinio įkrovimo srityje **5**, išimkite visas magnetines korteles ar kredito korteles iš telefono dėklo.



### Telefono ir (arba) planšetinio kompiuterio naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsižvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

### Daiktadėžė 6



Galima laikyti mokėjimo korteles, pinigus, A4 formato dokumentus ir pan.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Radio vieta 7



### Prietaisų skydelio dėtuvės 10



### Keleiviui skirta prietaisų skydelio daiktadėžė 11 ir 12



### Prietaisų skydelio dėtuvės 8 ir 9



### Papildomos daiktadėžės



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailių daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar avarijos atveju jie gali užlėkti ant keleivių.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Daiktinė 1



Norėdami atidaryti, patraukite valdiklį **2**.

Priklausomai nuo modelio, uždaroje dėklėje gali būti įrengta ventilacijos ir oro kondicionavimo sistema (ten galima įdėti vieną 1,5 l butelį).



Leistinas maksimalus svoris daiktadėžėje **1**: tolygiai paskirstyti 4 kg.

### Dėtuvė, jei vairas dešinėje



### Stalčius daiktams keleivio pusėje 3



Norėdami atidaryti, spauskite valdiklį **4**.

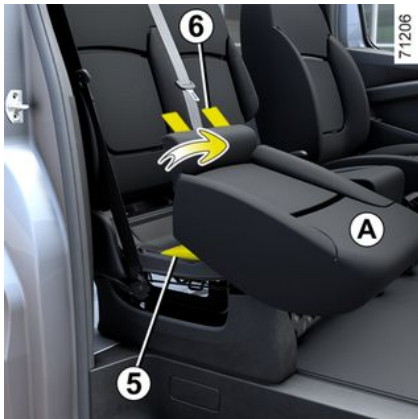
Priklausomai nuo modelio, uždaroje dėklėje gali būti įrengta ventilacijos ir oro kondicionavimo sistema (ten galima įdėti vieną 1,5 l butelį).



Maksimali leistina stalčiaus daiktams **3** apkrova: tolygiai paskirstyti 4 kg.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

Dēžē daiktams 5 po priekine sēdyne

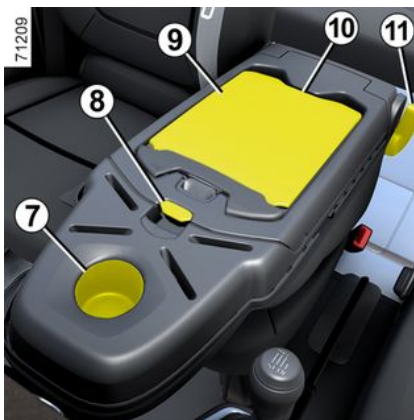


Norēdami jā pasiekti, patraukite gseles 6 ir palenkite sēdynēs pagrindā A i priekj.

### Atlošas užlenktas kaip stalleis

(tik furgono versija)

Daugiau informacijos rasite skyriuje → 56.



Jeif automobilyje jis yra, nulenkite vidurinės sēdynēs atlošq pakeldami valdiklj 11. Vidurinės sēdynēs nuga-roje yra:

- puodelij laikiklis 7;
- laikymo sritis 9;
- lentyna 10.



Draudžiama sēstis ant vidurinės sēdynēs, kai jos atlošas nulenktas.

### Daiktadēžē 9

(tik furgono versija)

Daugiau informacijos rasite skyriuje → 56.



Norēdami atidaryti, spauskite valdiklj 8.

Viduje dirželis 12 gali bti naudoja-mas objektui laikyti vietoje.

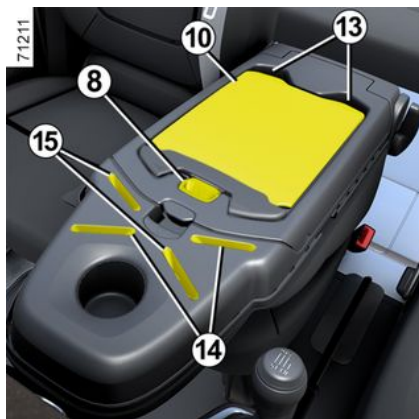
Uždarius 9 laikymo skyrių, anga 12 leidžia palikti įkrovimo kabelį, prijungtą prie priedų lizdo.

### Lentyna 10

(tik furgono versija)

Daugiau informacijos rasite skyriuje → 56.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS



Norėdami atrakinti lentyną, paspauskite valdiklį **8**.

Norėdami įstatyti lentyną, įdėkite galines lentynos dalis **13** į **14** arba **15** lizdą.



Žiūrėkite, kad atidarytose dėklėse nebūtų paliktas kietas, sunkus ar smailas daiktas, nes darant posūkį, staigiai stabdant ar patyrus smūgį jis gali užkristi ant keleivių.



Galite prisegti naudodami dokumentų spaustuką **16**.

Jei norite išimti lentyną, paspauskite valdiklį **17**.

**Pastaba:** prieš pakeldami vidurinės sėdynės atlošą, neužmirškite uždaryti lentyną į vietą ir išimti visų daiktų iš puodelių laikiklio. Patikrinkite, ar gerai užsifiksavo vidurinės sėdynės atlošas.

## Galinės dėklės



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailų daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar avarijos atveju jie gali užlėkti ant keleivių.

4

## Galinių sėdynių kišenės 7



## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS



Darant posūkį, greitinant ar stabdant būtina stebėti, kad laikiklyje esantis indas neišsiliety.

liety.

**Galite nudegti, jei skystis karštas.**

4

### Laikymosi rankena 2

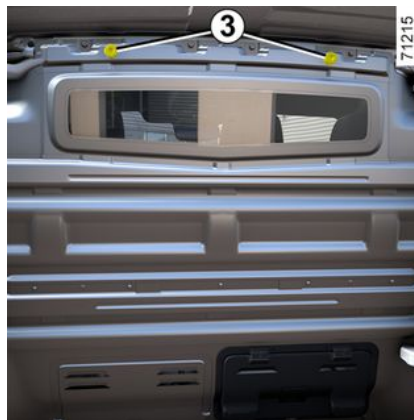


Naudojama įsikibti važiuojant.



Nesinaudokite laikymosi rankena 2 įlipdami į automobilį ar išlipdami iš jo.

### Drabužių kabliai 3



Priklausomai nuo automobilio, kabliukai gali būti įtaisyti krovinų skyriuje ant pertvaros.

Saugumo sumetimais kabliuką galima naudoti tik drabužiams kabinti.

### Galinės krovinų zonos viršutinė daiktadėžė 4



Skirtas tik daiktų pervežimui.

Užpakalinės dalies viršutinės lentynos daiktų svoris neturi viršyti 35 kilogramų (svorį paskirstykite vienodai).



Nekabinkite kokio nors sunkaus ar aštraus daikto, kuris gali nukristi.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

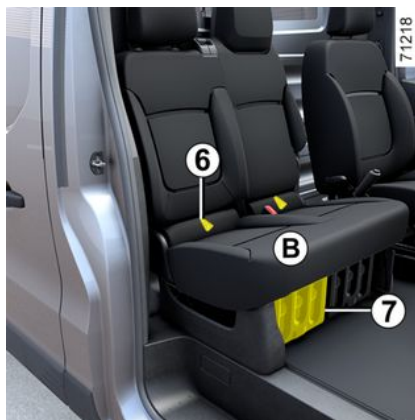
## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

### Niša 5 ir atvartas 7



Priklausomai nuo užpakalinėje dalyje vežamų daiktų ilgio, naudokite nišą 5.

Atidarykite magnetais laikomą atvartą 7.



Naudokite atvartą 7 kad galėtumėte vežti ilgesnius daiktus:

- patraukite kilpą 6, kad pakeltumėte sėdynės diržą B;
- pastumkite atvartą 7 į sėdynės vidų, traukdami kilpą 8.



Draudžiama naudotis priekine šonine keleivio vieta, kai atvartas 7 atviras.

**Staugiai stabdant ar įvykus avarijai kyla rimtų sužalojimų pavojus.**



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailių daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar avarijos atveju jie gali užlėkti ant keleivių.

# DAIKTŲ GABENIMAS

## Galinės dėklės

### Daiktų gabenimas



Saugumo sumetimais prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar visos automobilio durys tikrai uždarytos.



Jei važiuojate atviromis dešiniuosiomis durimis, visuomet pritvirtinkite vežamą krovinį.

Uždarytos kairiosios durys neturi būti naudojamos vežamam kroviniui tvirtinti. Važiuoti atviromis užpakalinėmis dešiniuosiomis durimis derėtų tik išimtiniais atvejais.

Bet kuriuo atveju, laikykitės vietos įstatymų reikalavimų.

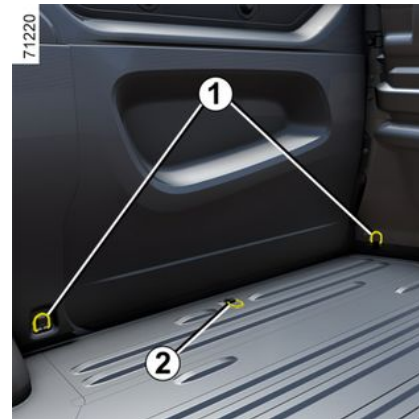
**Krovinytas gali iškristi ant kelio.**



Visada dėkite sunkiausius krovinius tiesiai ant grindų.

Naudokite tvirtinimo taškus (jei automobilyje tokie yra), esančius ant bagažinės grindų. Bagažas turi būti sudėtas taip, kad staigiai stabdant ar greitėjant arba važiuojant itin stačia įkalne, nė vienas daiktas negalėtų būti išsviestas į priekį ar atgal ir sužeisti keleivių. Pritvirtinkite galinius saugos diržus, net jei sėdynės neužimtos.

### Daiktų gabenimas užpakalinėje dalyje

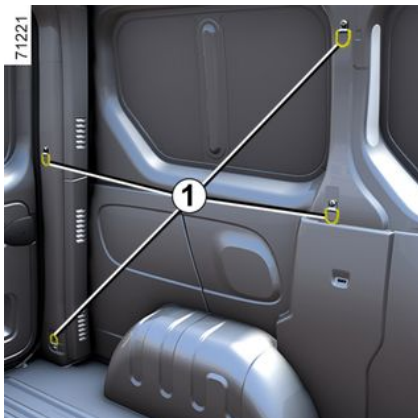


Priklausomai nuo automobilio, žiedais **1** ir **2** galima pritvirtinti vežamus daiktus. Žiedų kiekis ir jų vietos, priklausomai nuo automobilio, gali skirtis.



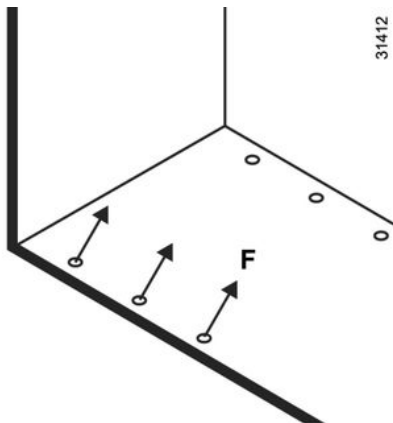
Šie žiedai **1** skirti tik kroviniui prilaikyti. Krovinytas turi būti iš anksto per žiedus **2** pritvirtintas prie automobilio grindų.

## DAIKTŲ GABENIMAS



Pasirūpinkite, kad vežami daiktai būtų vienodai paskirstyti per visą krovinių zoną.

### Furgono versijos ypatybės



F maks.: 400 daN

### Bagažinės uždangalas



Nepalikite jokių daiktų (ypač sunkių arba kietų) ant bagažinės uždangalo. Jie gali kelti pavojų važiuojantiems, ypač staigiai stabdant arba automobiliui patekus į avariją.



Bagažinės uždangalą sudaro viena arba dvi kietos dalys.

Galimos dvi padėtys:

- viršutinė padėtis **A**;
- apatinė padėtis **B**.

Priklausomai nuo automobilio, galite pakelti dalį **1** į vertikalią padėtį, kad būtų patogiau krauti.

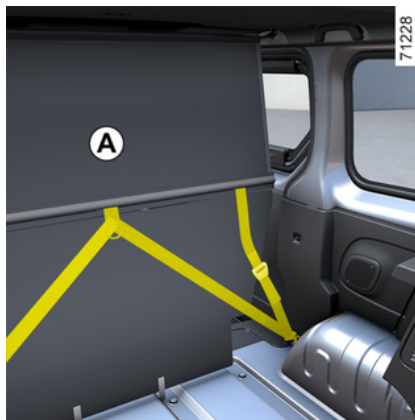
## DAIKTŲ GABENIMAS



### Bagažo tinklelis



Įsitinkinkite, kad strypo **1** galas remiasi į metalinę plokštę, o ne į plastikinę dangtelio dalį.



Automobiliuose su tinkline pertvara **A** ji gali būti naudojama pervežant gyvūnus ar kitą bagažą, kai norima izoliuoti nuo keleivių.

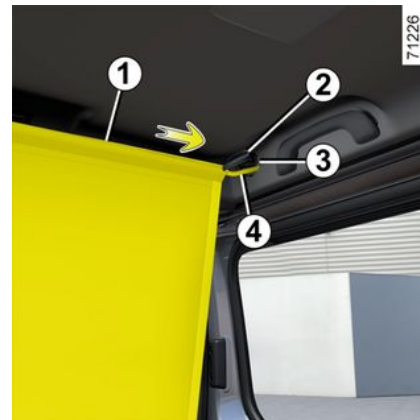
Pertvara gali būti sumontuota:

- už priekinių sėdynių;
- už galinio sėdynių suolo.

### Tinklinės pertvaros montavimas už priekinių sėdynių

Automobilio salone abiejose pusėse:

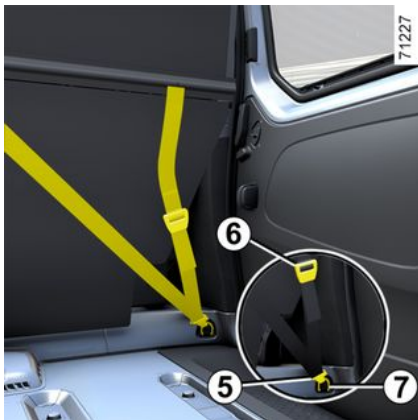
#### Viršutinis tvirtinimas:



- atsuktuvu ar į jį panašiu įrankiu pakelkite ir prilaikykite dangtelį **2**, kad galėtumėte pasiekti tvirtinimo angą;
- įkiškite iki galo tinklinės pertvaros viršutinį strypą **1** į plačiausią angos dalį **3**;
- stumkite strypą į apatinę angos dalį **4**.

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Apatinis tvirtinimas:



- pritvirtinkite tinklo diržo kabli **5** prie žiedo **7** sėdynių suolo apačioje;
- įtempkite tinklo diržą.

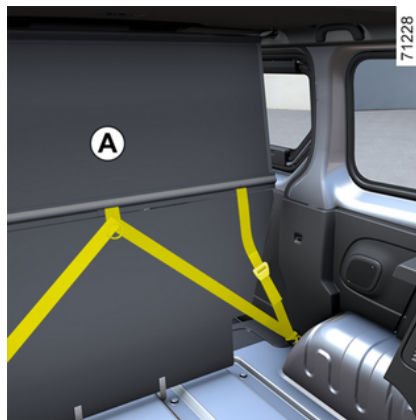
### Išėmimas

Atpalaiduokite diržą pakeldami reguliavimo įtaisą **6**. Nukabinkite diržus.

### Tinklinės pertvaros **A** montavimas už užpakalinių sėdynių

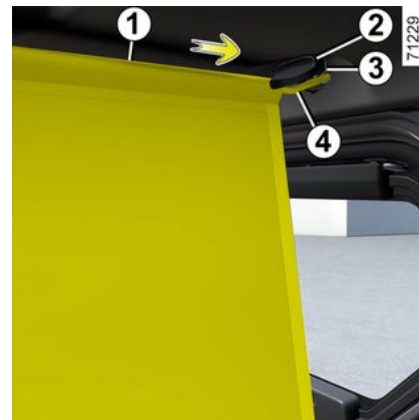


Įsitikinkite, kad strypo **1** galas remiasi į metalinę plokštę, o ne į plastikinę dangtelio dalį.



Automobilio salone abiejose pusėse:

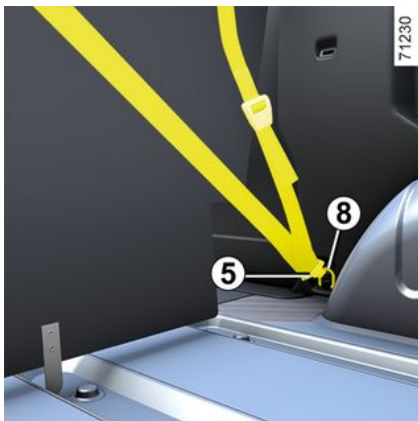
### Viršutinis tvirtinimas:



- atsuktuvu ar į jį panašiu įrankiu pakelkite ir prilaikykite dangtelį **2**, kad galėtumėte pasiekti tvirtinimo angą;
- įkiškite iki galo tinklinės pertvaros viršutinį strypą **1** į plačiausią angos dalį **3**;
- stumkite strypą į apatinę angos dalį **4**.

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Apatinis tvirtinimas:

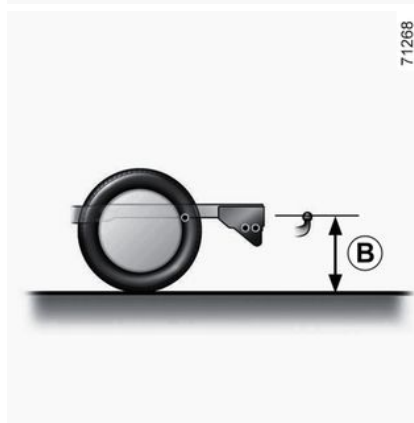
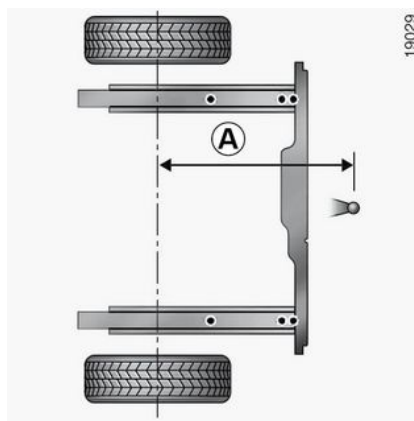


- tinklo diržų kablį **5** užkabinkite už žiedo **8**;
- įtempkite tinklo diržą.

### Išėmimas

Atlaisvinkite diržą. Nukabinkite diržus.

### Sukabinimo įrenginys (kablys)



Nustatykite rutulio padėtį varžto **1** arba **2** diapazone, kad jis laikytųsi **B**

aukštyje nuo 350 iki 420 mm, kai transporto priemonė yra pakrauta (naudokite pavyzdį aukščiau pateiktame paveiksle).

Kaip montuoti sukabinimo įrenginį, žr. įrangos montavimo instrukcijoje.



### Speciali pastabas apie priekabos prikabinimą prie vilkimo sistemos / atkabinimą nuo jos

Kiekvieną kartą, kai priekaba arba karavanas prijungiami pirmą kartą, kai jie atjungiami nuo vilkimo sistemos arba kai keičiama sugedusi jūsų transporto priemonės lemputė → **358**, jūsų transporto priemonės apšvietimas turi būti sinchronizuotas

## DAIKTŲ GABENIMAS

su priekabos arba karavano apšvietimu.

Norėdami tai atlikti:

- išjunkite visus automobilio žibintus (vidinius ir išorinius);
- išjunkite degimą;
- išlipkite iš automobilio, tada užrakinkite visas duris naudodami raktą arba laisvų rankų kortelę → 35, → 20;
- prieš vėl įlipdami į automobilį, palaukite maždaug 5 minutes.

Prieš pradėdami važiuoti, patikrinkite apšvietimo funkcijas.

**Pastaba:** prijungiant / atjungiant priekabą esant įjungtiems žibintams, priekabos žibintai gali mirksėti.



**Leistina vilkimo kablo apkrova velkant priekabą, didžiausias velkamos priekabos su stabdžiais ir be stabdžių svoris → 389.**

**Vilkimo kablo pasirinkimas ir pritvirtinimas**

Didžiausias vilkimo įrangos svoris:

- Vilkimo kablys (*skersinis elementas ir kablys*), originaliai pritvirtintas prie transporto priemonės: vilkimo rutulys (*nejudamas/įtraukiamas/nuimamas*) neturi viršyti **9,5 kg**;
- Vilkimo kablys (*skersinis ir kablys*), kuris originaliai nebuvo pritvirtintas prie transporto priemonės: visas vilkimo skersinio ir tvirtinimo elementų svoris neturi viršyti **31,5 kg**.

Joks nenaudojamas vilkimo įtaisas negali užstoti apšvietimo dalių ar numerio lentelės. Visada turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

Laikykitės įrangos instrukcijų, nurodančių montavimo bei naudojimo sąlygas. Patariame saugoti šią instrukciją kartu su kitais automobilio dokumentais.

## Laikymo įranga

**Atsargumo priemonės naudojant**

**Bagazo skyriaus, durų arba bagažinės dangčio valdymas**

Prieš atidarydami bagazo skyriaus duris arba bagažinės dangtį, patikrinkite prie stogo skersinių pritvirtintus daiktus ir (arba) įrangą (stovų dviračiams, stogo bagažinę ir kt.): daiktai ir įranga turi būti tinkamai padėti ir pritvirtinti, kad nekludytų veikti bagazo skyriaus durims ar bagažinės dangčiui.



Pasirūpinkite, kad vežami daiktai būtų vienodai paskirstyti visoje įrangos laikymo zonoje.

## DAIKTŲ GABENIMAS

### Gabenimo ant stogo įranga

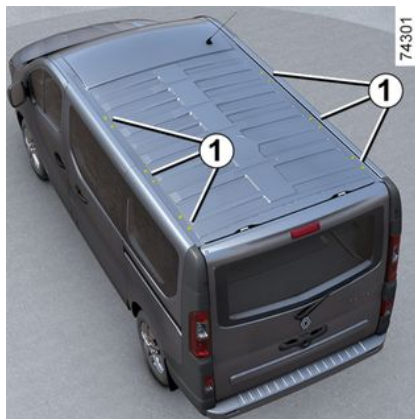


Jei originalūs ir mūsų techninio skyriaus ap-  
robuoti stogo skersiniai  
tiekiami su varžtais,  
naudokite tik juos norėdami pri-  
tvirtinti stogo skersinius prie au-  
tomobilio.



Kad išsirinktumėte įrangą,  
pritaikytą jūsų automobi-  
liui, rekomenduojame pa-  
sikonsultuoti su markės gamini-  
tojo atstovu. Laikykitės gamini-  
tojo instrukcijų, nurodančių,  
kaip montuoti įrangą ir ja nau-  
dotis. Laikykitės gamintojo inst-  
rukcijų, nurodančių, kaip mon-  
tuoti įrangą ir ja naudotis.  
Patariame saugoti šią instrukci-  
ją kartu su kitais automobilio  
dokumentais.

### Automobiliai, kuriuose įreng- tos pritvirtinimo vietos



#### Bagażinės durų atidarymas

Prieš atidarydami bagažinės dangtį,  
patikrinkite prie stogo skersinių pri-  
tvirtintus daiktus ir (ar) įrangą (stovą  
dviračiams, stogo bagažinę ir pan.),  
daiktai ir įranga turi būti tinkamai  
pritaisyti, kad nepajudėtų ir nekliu-  
dytų veikti bagažinės dangčiui.



Kad išsirinktumėte įrangą,  
pritaikytą jūsų automobi-  
liui, rekomenduojame pa-  
sikonsultuoti su markės gamini-  
tojo atstovu. Laikykitės gamini-  
tojo instrukcijų, nurodančių,  
kaip montuoti įrangą ir ja nau-  
dotis.

Laikykitės gamintojo instrukcijų,  
nurodančių skersinių ant stogo  
montavimo bei naudojimo sąly-  
gas.

Patariame saugoti šią instrukci-  
ją kartu su kitais automobilio  
dokumentais.

**Leistina stogo bagažinės ap-  
krova → 389**

# PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI


## Variklio dangtis



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 182.



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriu metu gali pradėti veikti variklio ventilatorius. Variklio skyriuje apie tai primena

indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Venkite bet kokio spaudimo į variklio dangtį: atsitiktinio variklio dangčio uždarymo rizika.



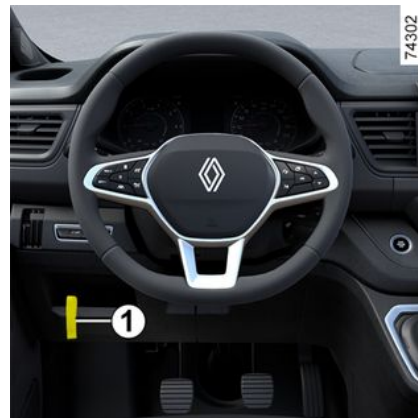
Patyrus smūgį į groteles arba variklio dangtį (kad ir nestiprų), pasirūpinkite, kad automobilio gamintojo atstovas kuo greičiau patikrintų dangčio užrakimo sistemą.



Atlikę bet kokią darbą variklio skyriuje, įsitinkite, kad jame nieko nepamiršote (skudurėlio, įrankių ir pan.). Palikti daiktai gali pakenkti varikliui arba sukelti gaisrą.

## Variklio dangčio atsarginis atrakinimas

Norėdami atidaryti, patraukite rankeną 1.



74302

5



74303

Norėdami atrakinti, pastumkite rankenėlę 2 į kairę tuo pat metu, kai pakeliate variklio dangtį.

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

### Variklio dangčio atidarymas

Pakelkite dangtį, prilaikykite jį keldami, jį laiko keltuvai.

### Variklio dangčio uždarymas

Patikrinkite, ar nieko nepalikote variklio skyriuje.

Norėdami uždaryti dangtį, suimkite jį už vidurio ir leiskite jį žemyn, kol iki automobilio liks apie 30 cm, tuomet paleiskite jį. Dangtis automatiškai užsidarys, veikiamas savo svorio.



Įsitinkite, kad dangtis tikrai užrakintas.  
Įsitinkite, kad niekas netrukdo užrakinti (žvyras, medžiaga ir t. t.).

### Variklio alyva

#### Bendroji informacija



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą → 182.

Variklis tepalą naudoja judančioms detalėms sutepti ir atšalti, todėl normalu, kad tenka papildyti degalų lygį tarp dviejų keitimų.

Tačiau jei po įvažinėjimo automobilis tepalo sunaudoja daugiau nei 0,5 l 1 000 km, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

**Keitimo dažnumas: tikrinkite tepalo lygį reguliariai ir ypač prieš kiekvieną ilgesnę kelionę; taip išvengsite variklio gedimų.**



#### Variklinės alyvos įpylimas

Naudokite piltuvėlį arba uždenkite pildymo angos sritį, kad ant variklio skyriaus įkaitusios dalies ar kitos jautrios dalies (pvz., elektros komponentų) nenutekėtų variklinės alyvos.  
**Gali kilti gaisras.**

### Tepalo lygio tikrinimas

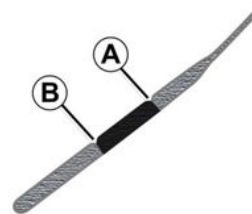


#### Maksimalaus tepalo lygio variklyje viršijimas

Jokiu būdu negalima pripilti daugiau nei maksimalus lygis **B** – gali sugesti variklis ir taršos mažinimo sistema.

Jei viršytas „MAXI“ lygis, **nepaleiskite automobilio** ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

59505



Tikrinant lygį automobilis turi būti horizontalioje padėtyje, o variklis kurį laiką neveikti.

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

Norint sužinoti tikslų tepalo lygį ir įsitikinti, ar neviršytas maksimalus lygis (variklis gali nustoti veikti), būtina naudoti matuoklį.

Kai kuriuose automobiliuose prietaisų skydelio ekrane vairuotojas įspėjamas tik apie minimalų alyvos lygį.


- ištraukite matuoklį ir nuvalykite jį švariu audeklu be plaušų;
- matuoklį įkiškite iki pat galo;
- vėl išimkite matuoklį;
- patikrinkite lygį: jis turi būti ne žemesnis nei „MINI“ lygis **A** ir neturi būti aukštesnis nei „MAXI“ lygis **B**.

Patikrinę lygį, stebėkite, ar įkišote matuoklį iki galo.

### Papildymas, įpylimas, išleidimas



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventilatorius. Variklio skyriuje apie tai primena

indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



**Alyvos papildymas ir (arba) jos lygio tikrinimas:** kai papildote alyvos arba tikrinate jos

lygį, užtikrinkite, kad nebūtų alyvos nuotėkio ant variklio komponentų.

Nepamirškite tinkamai uždaryti dangtelio ir vėl įdėti lygio matuoklio, kad alyvos neužtikštų ant karštų variklio dalių.

**Gali kilti gaisras.**



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą → 182.



**Tepalo keitimas:** jei keičiate tepalą neatvėsus varikliui, būkite atsargūs, nes išleidami tepalą galite nudegti.



Niekada neužveskite variklio uždaroje patalpoje, nes išmetamosios dujos yra nuodingos.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



**Variklinės alyvos įpylimas**

Naudokite piltuvėlį arba uždenkite pildymo angos sritį, kad ant variklio skyriaus įkaitusios dalies ar kitos jautrios dalies (pvz., elektros komponentų) nenutekėtų variklinės alyvos.

**Gali kilti gaisras.**

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



### Maksimalaus tepalo lygio variklyje viršijimas

Jokiu būdu negalima pripildti daugiau nei maksimalus lygis – gali sugesti variklis ir taršos mažinimo sistema.

Jei viršytas maksimalus alyvos lygis, **neužveskite savo automobilio**, o kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Papildymas ir įpylimas

Automobilis turi stovėti lygioje vietoje, o variklis turi būti išjungtas ir atvėsęs (pavyzdžiui, prieš pirmą kartą tą dieną paleidžiant variklį).



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučiuojau pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu.



Neviršykite „MAXI“ lygio ir nepamirškite uždėti dangtelio **1** bei matuoklio **2**.



- Atsukite dangtelį **1**;
- pripilkite iki reikiamo lygio (priklausomai nuo variklio, talpa tarp žymos „MINI“ ir „MAXI“ matuoklyje **2** yra nuo 1,5 iki 2 litrų);
- palaukite maždaug 10 minučių, kad alyva nutekėtų;
- matuokliu **2** patikrinkite lygį (kaip buvo paaiškinta anksčiau).

Patikrinę lygį, įkiškite matuoklį **2** iki galo ir, priklausomai nuo automobi-

lio, pasukite jį ketvirtį pasukimo, kad užfiksuotumėte. Visiškai priveržkite dangtelį **1**.

### Tepalo keitimas

**Keitimo dažnumas:** informaciją rasi-  
te savo automobilio priežiūros kny-  
gelėje.

### Variklio alyvos tūris

Žr. automobilio priežiūros vadovą ar-  
ba kreipkitės į gamintojo atstovą.

Visuomet matuokliu patikrinkite va-  
riklinės alyvos lygį, kaip buvo paaiš-  
kinta pirmiau (lygis negali būti ma-  
žesnis už „MINI“ ar viršyti matuoklio  
žymos „MAXI“).

### Variklio tepalo kokybė

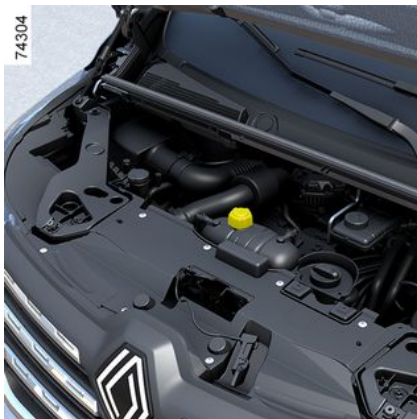
informacijos ieškokite automobilio  
priežiūros knygelėje.

### Aušinimo skysčio lygis



Šį paveikslą galima pamatyti  
ant aušinimo skysčio talpyklos  
dangčio **2**.

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



Išjungus degimą ir pastačius automobilį ant lygaus paviršiaus, **varikliui ataušus** lygis turi būti tarp žymų „MINI“ ir „MAXI“, nurodytų ant aušinamojo skysčio bako 7.

Papildykite **kai šaltas** iki „MINI“ žymos.



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu.

### Lygio tikrinimo dažnumas

**Aušinimo skysčio lygį tikrinkite reguliariai** (varikliui veikiant be skysčio aušinimo sistemoje, jis gali būti sugadintas).

Jei reikia papildyti skysčio, naudokite tik mūsų Technikos skyriaus aprobuotus aušinimo skysčius:

- neužšąla;
- saugo aušinimo sistemą nuo rūdijimo.

### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.

### Lygiai, filtrai



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 182.



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatoriai. Variklio skyriuje apie tai primena

indikatorius 

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Negalima atlikti jokių darbų aušinimo sistemoje, kol variklis yra įkaitęs.

**Nudegimo pavojus.**

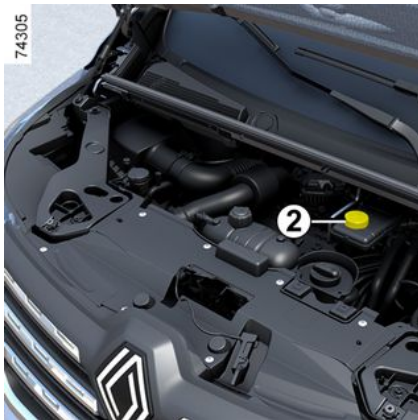
### Stabdžių skystis



Jis turi būti tikrinamas dažnai, ypač pastebėjus bent mažiausią

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

stabdymo efektyvumo sumažėjimą. Lygį reikia tikrinti sustabdžius variklį ir sustojus ant horizontalaus paviršiaus.



### 2 lygis

Normalu, kad lygis slūgsta nusitirinant stabdžių trinkelėms, tačiau skysčio lygis neturi nukristi žemiau žymos „MINI“.

Jei pageidaujate patys patikrinti diskų ir plokštelių nusidėvėjimą, markės gamintojo tinkle arba gamintojo interneto svetainėje įsigykite tikrinimo metodą paaiškinantį dokumentą.

### Įpylimas

Atlikus bet kokią operaciją hidraulinėje stabdžių sistemoje, specialistas privalo pakeisti stabdžių skystį.

Naudokite tik technikos tarnybų rekomenduojamus produktus (iš užantspauduotos talpyklos).

### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu.

### stiklų ploviklio bakelis



Šį paveikslą galima pamatyti ant langų plovimo talpyklos dangtelio 3.



### Įpylimas

Išjungę variklį, atidarykite kamštį 3. Pripildykite, kol skystis ims matytis, ir uždėkite kamštį.

### Skystis

Naudokite tik neužšąlantį langų plovimo skystį. Rekomenduojame pasikonsultuoti su gamintojo atstovu arba kvalifikuotu specialistu.

**Pastaba:** nenaudokite kieto vandens (galima sugadinti siurblį, ant jo ir ant purkštukų gali susikaupti kalkių nuosėdų).

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

### FILTRAI

Filtrų komponentai (oro filtras, salono filtras, dyzelino filtras ir pan.) keičiami atliekant automobilio priežiūros procedūras.

**Filtro komponentų keitimo intervalai:** informaciją rasite savo automobilio techninės priežiūros dokumente.


## AKUMULIATORIUS:



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą → 182.



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventilatorius. Variklio skyriuje apie tai primena

indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## Baterijos keitimas



Jūsų saugumo ir tinkamo automobilio elektros įrangos (žibintų, priekinio stiklo valytuvų, ABS ir kt.) veikimo sumetimais visus veiksmus su akumuliatoriumi (išėmimą, atjungimą ir pan.) turi atlikti specialistas.

**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

Turite laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis.

Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Jis yra po dangteliu **1**, jo prižiūrėti nereikia. **Neturėtumėte jos atidaryti arba į ją pilti kokio nors skysčio.**

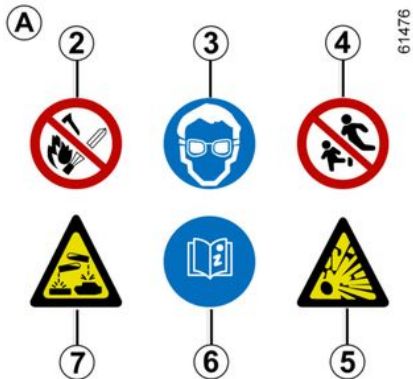
Išjungus degimą gali būti išjungti kai kurie elektros prietaisai (artimosios šviesos, radijas, ventilatorius, salono apšvietimas ir pan.). Beveik išsekus akumuliatoriui parodomas pranešimas „Baterija silpna užvesti variklį“.

Akumuliatoriaus įkrovos lygis gali sumažėti, ypač jei:

- trumpoms kelionėms;
- miesto aplinkoje;
- kai temperatūra žema;
- automobilis sustojęs, variklis išjungtas.

## AKUMULIATORIUS:

### Etiketė A



Laikykitės nurodymų, surašytų ant akumuliatoriaus:

- **2** draudžiama naudoti atvirą liepsną ir rūkyti;
- **3** būtina saugoti akis;
- **4** saugoti nuo vaikų;
- **5** sprogdiosios medžiagos;
- **6** žr. vadovą;
- **7** šėdinančios medžiagos.

## Kėbulo priežiūra

Gerai prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio išorę.

Jūsų automobilyje panaudotos labai efektyvios antikorozinės technologijos. Nepaisant to, jį vis tiek veikia įvairūs veiksniai:

### 5 Rūdijimą skatinantys atmosferos veiksniai:

- Oro užterštumas (miestuose ir pramoninėse zonose);
- druskinga atmosfera (vietovės prie jūros, ypač karštu oru),
- sezoniniai pokyčiai ir drėgnas klimatas (žiemą ant kelio barstoma druska, gatvių plovimas ir pan.).

### Eismo įvykiai

### Abrazyvinės medžiagos:

Dulkės ore, smėlis, purvas, žvyras iš po kitų automobilių ratų ir pan. Tereikia nedaug atsargumo priemonių, kad išvengtumėte šių pavojų.

### Ką turėtumėte daryti

Automobilį plaukite dažnai, **išjungę variklį**, naudokite mūsų technikos skyriaus parinktus ploviklius (nenaudokite abrazyvinių medžiagų). Iš

anksto kruopščiai nuplaukite naudodami aukšto slėgio plautuvą:

- medžių sakų arba pramoninių teršalų dėmės;
- purvą, kuris susidaro ratų arkose ir kėbulo apačioje;
- **paukščių išmatas, kurios sukelia cheminę reakciją su dažais, dėl ko gali greitai išblukti spalva ar net atšokti dažai;**

Būtina **nedelsiant** nuplauti šias medžiagas, nes nuo jų atsiradusių dėmių bus neįmanoma panaikinti poliuruojant;

- druską, ypač susikaupusių ratų arkose ir ant dugno po kelionės regionuose, kur buvo naudojami cheminiai tirpikliai.

Reguliariai nuo automobilio nuvalykite augalinės kilmės teršalus (sąkus, lapus ir pan.).

Laikykitės šalies, kurioje esate, įstatymų (pvz., neplaukite automobilio greitkelyje).

Žvyruotame kelyje laikykitės pakankamo atstumo tarp automobilių, kad nenukentėtų Jūsų automobilio kėbulo dažai.

Nedelsdami nudažykite ar pasirinkite, kad būtų nudažytos pažeistos automobilio vietos, kad išvengtumėte rūdžių plitimo.

Jei jūsų automobiliui galioja garantija nuo korozijos, nepamirškite atlikti periodinių apžiūrų gamintojo atstovo dirbtuvėse. Smulkiau apie tai rašoma Jūsų automobilio priežiūros knygelėje.

Plaudami transporto priemonę aukšto slėgio valymo įtaisais, imkitės šių atsargumo priemonių:

- įsitikinkite, kad jūsų transporto priemonės dažai, plotas ar komponentas, kurį norite valyti, yra suderinami su šio tipo plovimu;
- įrenginio teikiama slėgis turi būti mažesnis nei 100 barų;
- plaunant purškimo antgalis turi būti bent 15 cm atstumu nuo automobilio, taip pat patikrinkite, ar vandens srautas yra mažesnis nei 15 l per minutę;
- negalima ilgai plauti tos pačios vietos, smūgio taškų ar sandariklių (dažų apgadinimo rizika, sandariklių atsiskyrimas ir kt.).

Prireikus valyti mechanines dalis, vyrius ir pan., po valymo juos būtina apsaugoti užpurškiant techninio skyriaus rekomenduotų priemonių.

## VALYMAS



Mes parinkome specialius produktus priežiūrai, kurių galite įsigyti markės gamintojo parduotuvėse.

### Ko neturėtumėte daryti

Plauti automobilio saulėkaitoje arba šqlant.

Grandyti purvą ir kitus nešvarumus, prieš tai jų nesudrėkinus.

Leisti purvui rinktis ant automobilio.

Palikti rūdyti metalą įbrėžtose vietose.

Valyti dėmes kitokiais tirpikliais, nei rekomendavo mūsų Technikos skyrius, nes jie gali pažeisti dažų sluoksnį.

Važinėti per sniegą ar purvą ir nenuplauti automobilio, ypač ratų arkų ir kėbulo dugno.



Šalinti riebalų arba valyti naudojant aukšto slėgio srovę arba purkšti produktus, kurių neaprobavo mūsų technikos skyrius:

– mechaninės dalys (pvz., variklio skyrius);

– ratai (pvz., stabdžių sistemos komponentai, įskaitant stabdžių trinkelės ir pan.);

– kėbulo apačia;

– dalys su vyriais (pvz., durų viduje);

– dažytos plastikinės išorės apdailos detalės (pvz., buferiai).

Dėl to gali atsirasti rūdžių ar veikimo sutrikimų.

### Automobilių, nudažytų matiniais dažais, ypatybės

Šiems dažams reikalinga ypatinga priežiūra.

### Ką turėtumėte daryti

Plauti dideliu vandens kiekiu rankomis, naudojant minkštą šluostę ar minkštą kempinę ir pan.

### Ko neturėtumėte daryti



Naudoti priemonių su vašku (poliravimo priemonių).

Stipriai trinti.

Plauti automobilį automatinėje plovykloje.

Klijuoti lipdukus (gali likti dėmių).

Plauti automobilį aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

### Įvažiuodami į automatinę automobilių plovyklą

Grąžinkite valytuvo svirtį į sustojimo padėtį ➔ 169. Patikrinkite, ar gerai pritvirtinta išorinė įranga, papildomi žibintai ir galinio vaizdo veidrodėliai, tada lipnia juoste gerai pritvirtinkite stiklo valytuvų šluostiklius.

Jei automobilis turi raičių, nuimkite anteną.

Nepamirškite pasibaigus plovimui nuimti lipnią medžiagą ir uždėti antenos prisukdami ją iki galo.

### Priekinių žibintų, jutiklių ir vaizdo kamerų valymas

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata. Jei to nepakanka, švelnų audeklą ar vatą sudrėkinkite muilinu vandeniu ir nuskalaukite naudodami tik švelnų audeklą ar vatą.

Tuomet nusauskite minkštu sausu audeklu.

**Negalima naudoti valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio, arba reikmenų (pvz., grandiklio).**

## VALYMAS

**Lipduky, dekoratyvinių plėvelių ir pan. nuvalymas.**

### Ką turėtumėte daryti

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata. Sudrėkinkite muilinu vandeniu, tada visada švariai nušluostykite naudodami minkštą audeklą arba vatą.

Tuomet nusausinkite minkštu sausu audeklu.

### Ko neturėtumėte daryti



Naudoti valiklius alkoholio pagrindu. Naudokite įrankius (pvz., grandiklį). Stipriai trinti.

Plaukite konkrečią vietą aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

### Salono apdailos priežiūra

Gerai prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio vidų.

Dėmė visuomet turi būti skubiai išvaloma.

Kad ir kokia būtų dėmė ant apdailos, naudokite **šaltą (arba šiltą) muilinq vandenį, paruoštą naudojant natūralų muilą.**

**Jokiu būdu negalima naudoti valiklių (skysčio indų plovimui, miltelių, alkoholio pagrindu pagamintų priemonių ir pan.).**

Panaudokite švelnų audinį.

Nuplaukite ir nušluostykite vandenį.

### Daugialypės terpės ekranas

Ekranu priežiūra gali priklausyti nuo multimedijos įrangos tipo. Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekranu naudojimo instrukcijoje.

### Prietaisų stikliukai

(pvz., prietaisų skydelio, laikrodžio, lauko temperatūros ekranu, radijo ekranu ir t. t.).

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

Jei taip nenusivalo, naudokite muilinu vandeniu šiek tiek sudrėkintą minkštą (arba medvilninį) skudurėlį, tuomet nušluostykite kitu drėgnu minkštu ar medvilniniu skudurėliu.

Tada **atsargiai** nusausinkite minkštu sausu skudurėliu.

**Toje vietoje nenaudokite gaminių, kurių sudėtyje yra alkoholio, ir (arba) purškiamų skysčių.**

### Saugos diržai

Jie turi būti švarūs.

Naudokite valymo priemones, kurias atrinko mūsų technikos skyrius (markės parduotuvės), arba šiltą muilinq vandenį ir kempinę ir nusausinkite sausu skudurėliu.

**Nenaudokite baliklių ar panašių medžiagų.**

**Tekstiliniai paviršiai (sėdynės, durų apmušalai ir t. t.)**

**Reguliariai** nuvalykite dulkes nuo tekstilinių paviršių.

### Skysčio dėmė

Naudokite muilinq vandenį.

Švelniu skudurėliu sugerkite arba apspauskite dėmę (niekada netrinkite), nuplaukite ir sugerkite likučius.

**Kietos arba gličios medžiagos dėmė**

**Nedelsdami** atsargiai pašalinkite kietos ar gličios medžiagos perteklių mentele (kad dėmė neišplistų, ją šalinkite imdami nuo kraštų link centro).

Jei tai skysčio palikta dėmė, valykite kaip nurodyta.

## VALYMAS

### Saldainių ir kramtomosios gumos dėmės

Ant dėmės uždėkite gabalėlį ledo, kad ji sustingtų; tada valykite taip, kaip nurodyta valyti kietos medžiagos dėmę.



Visais klausimais dėl salono priežiūros ir (arba) nusikundimų kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Gamykloje sumontuotos nuimamos įrangos nuėmimas ir uždėjimas

Jei valant saloną jums prireikė nuimti nuimamas detales (pavyzdžiui, kilimėlius) visuomet pasirūpinkite, kad po to jos būtų uždėtos teisingai ir joms skirtoje pusėje (vairuotojo kilimėlis turi būti uždėtas vairuotojo vietos pusėje ir pan.) ir pritvirtintos esančiais tvirtinimo elementais (pavyzdžiui, vairuotojo vietos kilimėlis turi būti pritvirtintas gamintojo įrengtais tvirtinimo elementais).

Automobiliui stovint visada patikrinkite, ar nėra vairavimo trukdžių (kliūčių pedalo eigai, kulno užstrigimo po kilimėliu ir t. t.).

### Ko neturėtumėte daryti



Laikyti tokių daiktų kaip dezodorantai, kvepalai ir pan. šalia ortakių, nes jie gali pažeisti prietaisų skydelį.

Aukšto slėgio srovės ar purškimo įrangos naudojimas automobilio salone: ši įranga gali sutrikdyti automobilio elektrinių, elektroninių bei kitų prietaisų veikimą, jei naudojama neatsargiai.

## PADANGOS

### Padangos

Padangos vienintelės tiesiogiai liečiasi su keliu, todėl labai svarbu, kad jų būklė būtų gera.

Jūs turite įsitikinti, kad jūsų padangos atitinka šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.

### Padangų priežiūra



Padangos turi būti geros būklės, o padangų protektorius turi būti reikiamo gylio: gamintojo technikos skyriaus patvirtintos padangos turi įspėjamąsias juosteles **1**, kurios yra **ilietos į protektorių keliose vietose**.

Kai protektorius nudils iki įspėjamųjų juostelių lygio, **jos taps matomos 2: tuomet būtina pakeisti padangas, nes tai reiškia, kad protektoriaus rašto gylis daugiausiai siekia tik 1,6 mm, o tiek nepakanka, kad padangos gerai sukibtų su šlapia kelio danga.**

Perkraunant automobilį, ilgai važinėjant greitkeliu, ypač karštu oru, arba nuolat važinėjant bloga kelio danga, padangos greičiau dyla ir mažėja važiavimo saugumas.



Dėl įvairių eismo įvykių, pavyzdžiui, rato smūgio į šaligatvio bortelį, padangos gali būti apgadintos, o priekinės arba užpakalinės ašies geometrija gali būti pažeista. Tuomet patikrinkite ratus markės gamintojo atstovo dirbtuvėse.

### Slėgis padangose

Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Padangų slėgį reikia tikrinti bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną ilgesnę kelionę (žr. lipduką ant vairuotojo durų briaunos).



**Dėl nepakankamo slėgio** padangos greičiau dyla ir per daug įkaista.

Tai gali turėti pasekmių vairavimo saugumui:

- blogas laikymasis ant kelio,
- esant dideliame greičiui, padangos gali sprogti arba atskirti protektorius.

Padangos slėgis priklauso nuo apkrovos bei važiavimo greičio. Suderinkite slėgį pagal naudojimo sąlygas (žr. lipduką, užklijuotą ant vairuotojo durų šono).

Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos. Normalu, jei padangų slėgis yra aukštas, jei yra karšta arba jei automobilis prieš tai važiavo dideliu greičiu.

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose padangose, prie rodomo slėgio reikia pridėti 0,2–0,3** baro (arba 3 PSI).

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

## PADANGOS



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali kristi.

Visuomet turėkite identiškus originalui ir gerai pritvirtintų ventilio gaubtų.

### Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, tuščia ir pan.), įsi-

žiebta įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje → 207.

### Ratų sukeitimas vietomis

Taip daryti nepatartina.

### atsarginis ratas

→ 349

## Padangų keitimas



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

**Jos turi: apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei pradžioje naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo prekybos atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesuvaldyti automobilio.**



Grandinės gali būti priderintos tik prie tokio pat dydžio padangų kaip tos, kurios buvo sumontuotos **Jūsų automobilyje** gamykloje.

ant ratų gali būti dedamos tik specialios grandinės. Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Naudojimas žiemą

### Grandinės

**Dėl savo saugumo grandinių jokiū būdu netvirtinkite prie galinės ašies ratų.**

Jei automobilyje sumontuotos didesnės nei parinktos gamykloje padangos, **grandinių gali būti neįmanoma uždėti.**

### Termoelastinės gumos arba žieminės padangos

Rekomenduojame šias padangas montuoti ant visų **keturių ratų**, kad automobilis neprarastų maksimalios traukos.

**Atsargiai:** kartais dėl šių padangų atsiranda supimo pojūtis, o maksimalaus greičio rodiklis gali būti ma-

## PADANGOS

žesnis už jūsų automobilio maksimalų greitį.

### Dygliuotos padangos

Šios padangos gali būti naudojamos tik ribotą laikotarpį ir atsižvelgiant į šalies, kurioje esate, įstatymus.

Būtina laikytis greičio, nurodyto galiojančiuose įstatymuose.

Šios padangos turi būti uždėtos bent ant dviejų priekinės ašies ratų.

6



Bet kuriuo atveju patartina pasikonsultuoti su markės gamintojo atstovu, kad patartų, kokia įranga geriau tinka automobiliui.



**Ant 17" dydžio ratų grandinės nededamos.** Jei norite naudoti grandines, turite įsigyti **specialią įrangą**. Kreipkitės į gamintojo atstovą.

### Slėgis padangose



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

**Jų apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei iš pradžią naudotų padangų arba atitiktį įgaliotojo gamintojo atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesuvaldyti automobilio.**

### Etiketė A



Norėdami perskaityti jos informaciją, atidarykite duris.

Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos.

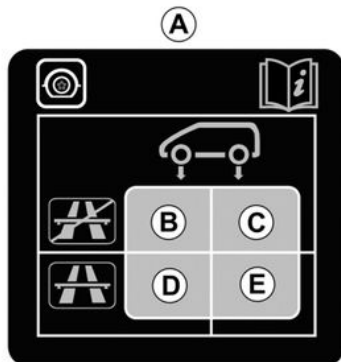
Jei slėgis negalėjo būti patikrintas esant **šaltoms padangoms, prie rodomo slėgio reikia pridėti 0,2–0,3 baro (arba 3 PSI)**. **Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

### Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, tuščia ir pan.), įsi-

žiebia įspėjamoji lemputė priešais skydelyje ➔ 207.

## PADANGOS



**B.** Priekinių padangų slėgis vairuojant ne greitkeliu arba kai automobilyje sėdi mažiau nei keturi žmonės.

**C.** Galinių padangų slėgis vairuojant ne greitkeliu arba kai automobilyje sėdi mažiau nei keturi žmonės.

**D.** Priekinių ratų padangų slėgis vairuojant greitkeliu arba labai apkrovis automobilį.

**E.** Galinių ratų padangų slėgis vairuojant greitkeliu arba labai apkrovis automobilį.



Važiuojant maksimaliai pakrautu automobiliu (maksimalus leistinas bendras svoris

**MAXI**) ir velkant priekabą Maksimalus greitis neturi viršyti **100 km/h**, o padangų slėgis turi būti padidintas **0,2 baro → 389**. Padangos sprogoimo tikimybė.

**Padangų saugumas ir grandinių tvirtinimas:** informacija apie priežiūros sąlygas ir kai kuriose automobilio versijose –apie grandinių naudojimą → **340**.

## PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKI-NYS

71244



Rinkinys skirtas padangų remontui, jei protektorių **A** apgadino mažesnis nei 4 mm objektas. Jis netinka taisyti visų tipų perdūrimams, pavyzdžiui, jei yra didesnės nei 4 mm įpjovos, padangos šono **B** įpjovos ir pan. Įsitikinkite, ar jūsų ratlankis yra geros būklės. Jei padangoje yra įstrigęs koks nors objektas, netraukite jo.



Nenaudokite pripūtimo rinkinio, jei padanga sugadinta dėl važiavimo prakiurusia padanga.

Prieš taisydami atidžiai patikrinkite padangų šonus.

Be to, važiuojant nuleistomis padangomis ar padangomis, kuriose visiškai nėra oro (susprogsiomis padangomis), yra pavojus saugumui, o padangos gali būti nepataisomai sugadintos.

### Šis pataisymas yra laikinas.

Pradurtą padangą būtina turi kiek įmanoma skubiau apžiūrėti (ir suremontuoti, jei įmanoma) specialistas.

Turite perspėti specialistą, kad keičiama padanga buvo taisyta šiame rinkinyje esančiais įrankiais.

Dėl padangoje esančios taisymo priemonės važiuojant gali jaustis vibracija.



Rinkinys tinka tik automobilių, kurie turi šį rinkinį, padangoms pripūsti.

Jis negali būti naudojamas pripūsti kito automobilio padangoms ar kitam pripučiama objektui (gelbėjimosi ratui, valčiai ir pan.).

Atsargiai elkitės su taisymo priemonės balionu, kad skysčio nepatektų ant odos. Jei vis dėlto ant odos pateko skysčio lašelių, gausiai nuplaukite tą vietą vandeniu.

Nepalikite taisymo rinkinio vaikams prieinamoje vietoje.

Tuščio baliono nepalikite gamtoje. Atiduokite jį markės gamintojo atstovui ar už surinkimą atsakingai įmonei.

Baliono galiojimo laikas nurodytas etiketėje. Patikrinkite galiojimo laiką.

Norėdami pakeisti pripūtimo žarnelę ar taisymo priemonės balioną, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



71115

Priklausomai nuo automobilio, pradūrę padangą naudokite komplektą, esantį įrankių dėžėje po vairuotojo sėdyne.

Norėdami jį išimti, kiek įmanoma labiau nustumkite sėdynę į priekį ir nulenkite atlošą. Atsukite tvirtinimo varžtą **C** nuo įrenginio ir pasukite, kad ištrauktumėte.

### Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (padanga prakiuro, per mažai pripūsta ir pan.), nušvinta įspėjamoji

lemputė  prietaisų skydelyje → 207.

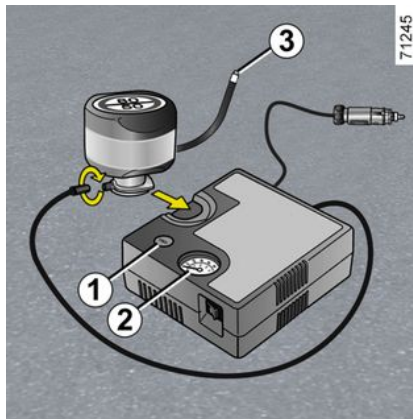
## PADANGOS



Prieš naudodamiesi rinkiniu, automobilį pastatykite atokiau nuo eismo, įjunkite avarines šviesas ir įjunkite stovėjimo stabdį, paprašykite automobilio keleivių išlipti ir laikytis atokiau nuo eismo zonos.



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.



### Veikiant varikliui ir įjungę stovėjimo stabdį:

- atjunkite visus priedus nuo automobilio papildomos įrangos lizdų;
  - **žr. informacijos apie pripūtimo komplekto kompresorių**, esantį po vairuotojo sėdyne, ir laikykitės naudojimo instrukcijų;
  - pripūskite padangą iki rekomenduojamo slėgio ➔ 342.
  - daugiausiai po 15 minučių nustokite pūsti ir patikrinkite slėgį (slėgmatiu 1);
- Pastaba:** balionui tuštėjant (maždaug 30 sekundžių), slėgmatas 1 trumpai rodys ne didesnę kaip 6 barų, slėgį, vėliau slėgis mažėja.

– sureguliuokite slėgį: norėdami padidinti, toliau pūskite naudodami komplektą. Norėdami sumažinti slėgį, paspauskite mygtuką 2.

**Jei po 15 minučių nepavyksta pasiekti rekomenduojamo 1,8 baro slėgio, vadinasi padangos pataisyti neįmanoma. Nevažiuokite automobiliu. Kreipkitės į markės atstovą.**



Prie vairuotojo pėdų turi nebūti jokių daiktų, nes staigiai stabdant jie gali atsidurti po pedalais ir trukdyti juos nuspausti.

Pagal taisykles pripūtę padangą, surinkite įrankius.

- lėtai atsukite baliono pripūtimo antgalį 3 taip, kad gaminys neišbėgtų. Balioną laikykite plastmasinėje pakuotėje, kad gaminys neištekėtų.
- priklijuokite vairavimo rekomendacijų lipduką prietaisų skydelyje taip, kad jį matytų vairuotojas;
- komplektą padėkite į jo vietą;
- pradėjus pūsti orą į padangą, oras iš jos nenustos tekėjęs, todėl norint užkimšti skylę būtina pasukti padangą;
- nedelsdami užveskite automobilį ir važiuokite 20–60 km/h greičiu, kad

## PADANGOS

produktas tolygiai pasiskirstytų padangoje. Nuvažiavę 3 km atstumą, sustabdykite automobilį ir patikrinkite slėgį padangoje; – jei slėgis didesnis nei 1,3 baro, bet mažesnis nei rekomenduojamas (žr. lipduką vairuotojo durelių šone), jį pakoreguokite. Arba susisiekite su automobilio gamintojo atstovu – padangos taisyti negalima.

## Atsargumo priemonės naudojantis rinkiniu

Rinkinys neturėtų veikti ilgiau nei 15 minučių be perstojo;

Balioną reikia pakeisti po pirmo naudojimo, net jei viduje yra skysčio.



Jei padangą taisyte naudodamiesi rinkiniu, negalite važiuoti daugiau nei 200 km. Be to, sumažinkite greitį ir jokiu būdu neviršykite 80 km/h. Tai jums primins lipdukas, kurį turite užklijuoti ant prietaisų skydelio. Priklausomai nuo šalies ar vietos įstatymų padanga, pataisyta naudojant padangų pripūtimo rinkinį, turės būti pakeista.



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali kristi. Visuomet turėkite identiškų originalui ir gerai pritvirtintų ventilio gaubtų.

## Įrankiai



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes **stabdant jie gali skrieti**. Pasinaudoję, patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pritvirtinti įrankių dėžėje, o pačią dėžę įstatykite į jai skirtą vietą. **Kitaip gali kilti pavojus susižeisti**.



Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.



Įrankių rinkinio sudėtis priklauso nuo automobilio modelio. Įrankių rinkinys 2 yra po vairuotojo sėdyne. Norėdami ištraukti, pastumkite į priekį sėdynę ir nuleiskite atlošą ➔ 56. Atsukite tvirtinimo varžtą 1 nuo įrenginio ir pasukite, kad ištrauktumėte.

**Kėliklis 3**

## PADANGOS

Tinkamai jį sulenkite prieš grąžindami jį jo vietą (žiūrėkite, kad rankena būtų tinkamoje padėtyje).

**Specialus ratų varžtų raktas 4** (apsaugai nuo vagystės)



### **Ratų gaubtų raktas 5**

Jis naudojamas ratų apdailos gaubtams nuimti.

### **Lenktas raktas 6**

### **Ratų raktas 7**

Jis naudojamas rato varžtam ir atsarginio rato laikikliui prisukti ar atsukti.

**Vilkimo kilpa 8 → 354**



Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuvą griežtai draudžiama.

Keltuvas yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti.

Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

**Gali kilti sužeidimų pavojus  
Automobilio sugadinimo rizika.**

### Prakiurusi padanga, atsarginis ratas



Jei atsarginis ratas buvo kelerius metus nenaudojamas, patikrinkite jį servise, kad įsitikintumėte, ar jis saugus.

**Automobilis su atsarginiu ratu, kuris skiriasi nuo kitų keturių ratų:**

- Nemontuokite daugiau nei vieno atsarginio rato tame pačiame automobilyje.
- Kadangi ratas su sprogusia padanga didesnis negu atsarginis, sumažėja automobilio aukštis.
- Kaip įmanoma greičiau atsarginį ratą pakeiskite tokiu pat ratu, koks buvo sumontuotas prieš tai.
- Atsarginis ratas turi būti naudojamas tik laikinai, o važiavimo greitis tokiu atveju turi neviršyti greičio, nurodyto lipduke ant rato.
- Sumontavus šį ratą, gali pasikeisti įprastinės Jūsų automobilio vairavimo sąlygos. Venkite staigiai didinti arba mažinti greitį, taip pat greitį sumažinkite posūkiuose.
- Jei reikia naudoti sniego grandines, atsarginį ratą montuokite ant užpakalinės ašies ir patikrinkite padangų slėgį.



## PADANGOS

Jei norite įstatyti atsarginį ratą **B**, atlikite toliau nurodytus veiksmus.



Nelieskite išmetamųjų dujų sistemos.  
**Nudegimo pavojus.**

Viską atlikite atvirksčia tvarka. Patikrinkite, ar rato apvadas **4** tinkamai įstatytas prieš sukant veržles **3** ir **5**.

**Pastaba:** netvirtinkite rato apdailos gaubto ant atsarginio rato, kad nepaslėptumėte saugos pranešimo, pateikto etiketėje, pritvirtintoje prie atsarginio rato. Pranešime nurodomas 80 km/h greičio apribojimas. Laikykitės šalies, kurioje esate, vietiniais įstatymais nustatytų apribojimų.

## Ratų keitimas



Įjunkite avarinį signalą. Pastatykite automobilį taip, kad jis netrukdytų eismui, ant lygaus, nės-lidaus ir tvirto paviršiaus.

Įjunkite stovėjimo stabdį bei pavarą (pirmąją ar atbulinės eigos arba automobiliuose su automatine pavarų dėže nustatykite padėtį P).

Išlaipinkite visus keleivius; jie turi laikytis atokiai nuo eismo teritorijos.



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

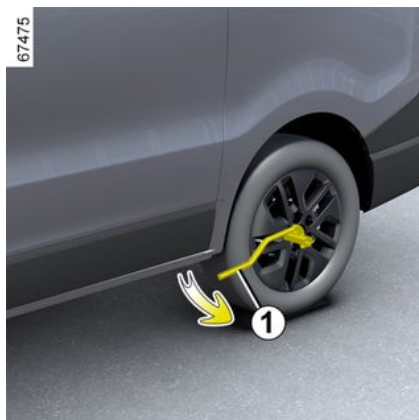


Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes **stabdant jie gali skrieti**. Pasinaudoję, patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pritvirtinti įrankių dėžėje, o pačią dėžę įstatykite į jai skirtą vietą. **Kitaip gali kilti pavojus susižeisti.**



Jei automobilio padanga pradurta, nedelsdami ją pakeiskite. Pradurtą padangą būtinai turi apžiūrėti (ir suremontuoti, jei įmanoma) specialistas.

## PADANGOS



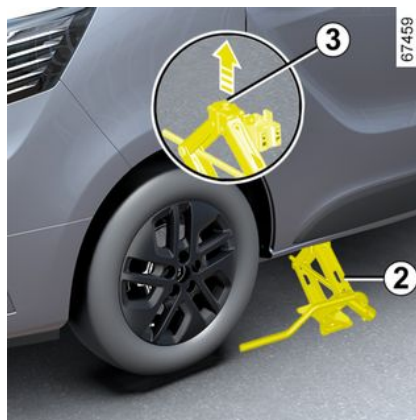
Nuimkite rato apdailos gaubtą  
→ 346.

Atrakinkite ratų varžtus naudodami ratų raktą **1**. Laikykite jį taip, kad galėtumėte spausti iš viršaus.



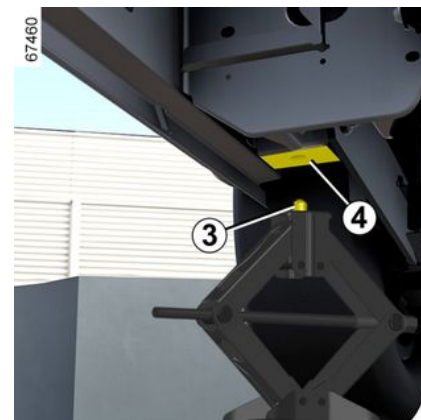
### Apsauginiai varžtai

Jei naudojate apsauginius varžtus, parinkite jiems vietą kuo arčiau ventilio (**priešingu atveju gali būti neįmanoma uždėti rato apdailos gaubtą**).



Pastatykite kėliklį **2** horizontaliai, kėliklio galvutės viršus **3** turi būti sulygiuotas su anga **4**, apatinėje kėbulo dalyje, esančia arčiausiai reikiamo rato.

Pradėkite sukti, kad tinkamai pastatytumėte domkrato pagrindą (jis turi atsidurti po automobiliu ir vertikaliai lygiuotis su domkrato galvute).



Atsukite varžtus ir nuimkite ratą.

Ant centrinės stebulės uždėkite atsarginį ratą.

Prisukite varžles ir nuleiskite domkratą.

Kai ratai ant žemės, gerai priveržkite varžles ir kuo greičiau patikrinkite, ar gerai priveržta.

Uždėkite ratlankio gaubtą.

## PADANGOS



Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuvą griežtai draudžiama.

Keltuvus yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti.

Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

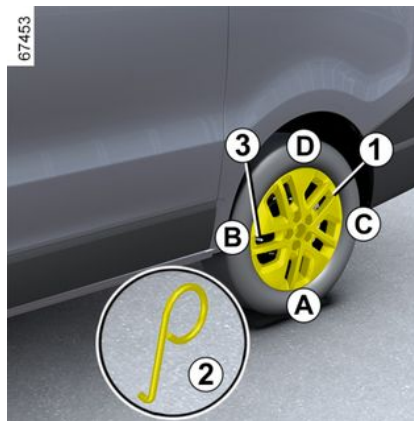
**Gali kilti sužeidimų pavojus Automobilio sugadinimo rizika.**

## Ratų apdailos, ratų apdaila – ratas

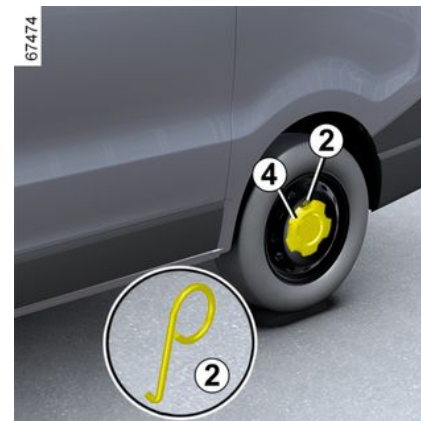


Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes **stabant jie gali skrieti**. Pasinaudoję, patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pritvirtinti jų dėkluose, tada teisingai juos įstatykite į jų laikiklius, kad sumažintumėte **susižeidimo pavojų**.

### Apdaila 1



### Apdaila 4



Nuimkite ją naudodami ratų gaubty raktą **2** (laikomą įrankių dėžėje), kad įkištumėte kabliuką į vieną iš gaubto kraštuose esančių ertmių.

Norėdami vėl uždėti, kreipkite jį link ventilio **3**.

Visiškai įstumkite laikančius kablius, pradėdami nuo vožtuvo pusės **A**, paskui **B** ir **C**, ir baikite priešingoje vožtuvo pusėje **D**.

Nuimkite jį naudodamiesi stebulės gaubto įrankiu **2** (jis yra įrankių dėžėje), įstatydami jį į gaubto krašte esančią ertmę.

Norėdami jį vėl uždėti, pridėkite 5 gaubto tvirtinimo elementus ties 5

## PADANGOS

rato tvirtinimo varžtais ir stipriai paspauskite gaubto centrinę dalį, kad pritvirtintumėte jį prie rato.

## Vilkimas: techninė pagalba



– Naudokite nelanksčią jungtį. Jei naudojamas lynas ar diržas (ten, kur įstatymai leidžia), velkamame automobilyje turi veikti stabdžių sistema.

– Negalima vilkti automobilio, kurio galimybė važiuoti yra pažaista.

– Vilkdami staigiai nedidinkite greičio arba staigiai nestabdykite, nes tai gali pakenkti automobiliui.

– Bet koku atveju nepatariama viršyti **25 km/h greitį**.

– Nestumkite automobilio, jei vairo kolonėlė užsirakino.



Išjungus variklį, neveikia stabdžiai ir vairo stiprintuvai.



Neišimkite kortelės iš starterio ar skaitlio vilkimo metu.

Prieš vilkdami buksyru, nustatykite pavarų dėžę į neutralią padėtį, atrakininkite vairo kolonėlę, tuomet išjunkite stovėjimo stabdį.

### Vairo kolonėlės atrakinimas

Įkiškite raktą į degimo spynelę arba, priklausomai nuo automobilio modelio, su savimi turėdami kortelę, spauskite variklio paleidimo mygtuką maždaug **dvi sekundes**.

Svirtį nustatykite į neutralią padėtį.

Kolonėlė atsiblokuos ir funkciniai įtaisai ims veikti: galėsite naudoti automobilio žibintus (posūkių, stabdžių ir pan.). Naktį automobilis turi būti apšviestas.

Priklausomai nuo automobilio modelio, baigę vilkti, du kartus iš eilės paspauskite variklio paleidimo mygtuką (gali išsikrauti akumulatorius).

### Jei yra prikaba – atkabinkite ją

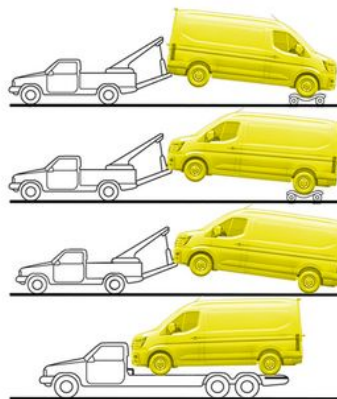
Niekada nenaudokite pusašių ar ašių.

Vilkimo taškai gali būti panaudoti tik automobiliui tempti, tiesiogiai ar ne-

tiesiogiai jį kelti naudojant šiuos taškus negalima.

Būtina laikytis visų vilkimo buksyru taisyklių. Jei vairuojate velkantį automobilį, neviršykite savo automobiliui leistino vilkimo svorio → 389.

## Automobilio su automatine pavarų dėže, elektronine svirtimi vilkimas



Vežkite automobilį ant vežimėlio ar vilkite pakeltais priekiniais ratais.

**Pastaba:** sugedus akumuliatoriui arba varikliui, automobilis nepajudės. Tokiu atveju turėsite susisiekti su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

## TAISYMAS

### Naudoti ypatingu atveju

#### Gale:

- automobiliams be vilkimo kablo naudokite vilkties tvirtinimo tašką **3**;
- automobiliams su vilkimo kabliu naudokite vilkties tvirtinimo tašką **4** (vilkimo rutulį).

#### Priekyje:

- priekyje vilkimo kilpą **6** (yra įrankių dėžėje) ir vilkties tvirtinimo tašką.

### Galinis vilkimo taškas 3

(Automobiliai be vilkimo kablo)



### Galinis vilkimo taškas 4

(Automobiliai su vilkimo kabliu)



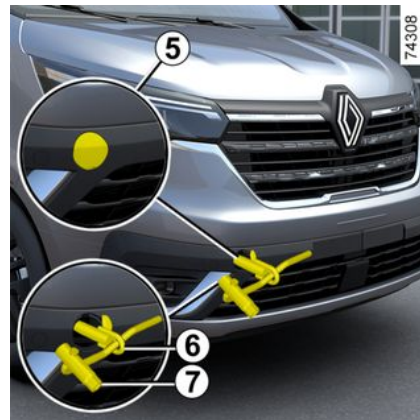
Kaip montuoti sukabinimo įrenginį, žr. įrangos montavimo instrukcijoje.



Įsitikinkite, kad vilkimo kilpa tinkamai priveržta.

**Galite netekti velkamo objekto.**

### Priekinis vilkties tvirtinimo taškas



Nuimkite dangtelį **5** įkišdami plokščią atsuktuvą ar panašų įrankį po dangteliu.

**Iki galo įsukite vilkimo kilpą **6**** : pirmiausia kuo toliau ranka, tada užfiksuokite ratų raktu **7**.

Naudokite tik vilkimo žiedą **6**, esantį įrankių dėžėje ➔ **346**.

6

## TAISYMAS

### Akumulatorius: taisymas



Atsargiai elkitės su akumulatoriumi, nes jame yra sieros rūgštis, kuri gali pažeisti

akis ar odą. Jei tai atsitiktų, nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu šalto vandens. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją.

Akumulatoriaus dalis saugokite nuo ugnies, iki raudonumo įkaitusių daiktų ir kibirkščių (**gali sprogti**).

Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventilatorius. Variklio skyriuje apie tai primena indika-

torius 

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 182.



Kai kurie akumulatoriai gali turėti perkrovimo ypatumų. Kreipkitės į gamintojo atstovą.

Saugokite akumulatorių nuo kibirkščių, kurios gali sukelti sproгимą, akumulatorių įkraukite tik gerai vėdinamoje patalpoje.

**Galimi rimti sužalojimai.**

### Norėdami išvengti kibirkščiųavimo

- Prieš atjungdami ir vėl prijungdami akumulatorių, įsitikinkite, kad energiją naudojančios prietaisai (lubiniai šviestuvai ir kt.) yra išjungti;
- įkraudami išjunkite įkroviklį prieš prijungdami ar atjungdami akumulatorių;
- nedėkite metalinių daiktų ant akumulatoriaus, kad neįvyktų trumpasis jungimasis tarp gnybtų;
- prieš atjungdami akumulatorių, palaukite bent minutę nuo variklio sustabdymo;
- tinkamai sujunkite akumulatoriaus gnybtus, kai įstatysite atgal.

### Kroviklio prijungimas

Kroviklis turi būti derinamas su akumulatoriumi ir būti nominalios 12 voltų įtampos.

Neatjunkite akumulatoriaus veikiant varikliui. **Laikykites turimo kroviklio naudojimo instrukcijų, kurias pateikė gamintojas.**

### Automobilio užvedimas kito automobilio akumulatoriumi



Įsitikinkite, kad kabeliai **A** ir **B** nesiliečia ir kad teigiamas kabelis **A** nesiliečia su jokia metaline transporto priemonės, tiekiančios srovę, dalimi.

**Galite susižeisti ir/arba sugadinti automobilį.**

Norėdami užvesti, jei turite naudotis kito automobilio akumulatoriumi, iš markės gamintojo įsigykite tinkamus elektros laidus arba, jei jau juos turite, įsitikinkite, kad jie geros būklės.

**Abiejų akumulatorių srovės įtampa turi būti vienoda: 12 V.** Srovę tiekiančio akumulatoriaus talpa (amperva-

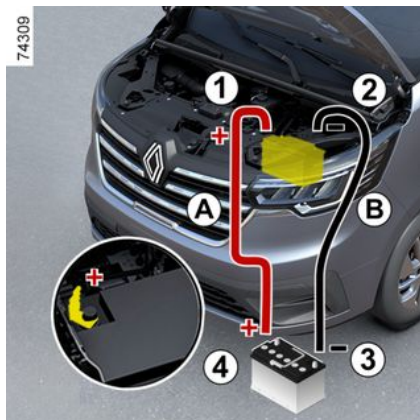
## TAISYMAS

landėmis, Ah) privalo būti tokia pati kaip ir išsikrovusio akumuliatoriaus.

Patikrinkite, ar nesiliečia automobiliai (nes gali įvykti trumpasis jungimasis susijungus teigiamiems poliems) ir ar gerai prijungtas išsikrovęs akumuliatorius. Išjunkite savo automobilio degimą.

Priklausomai nuo automobilio, nuimkite akumuliatoriaus dangtelį.

Prijunkite teigiamą kabelį **A** prie gnybto **1** (+), tada prie srovę tiekiančio akumuliatoriaus **gnybto 4** (+).



Prijunkite neigiamą kabelį **B** prie energiją tiekiančio akumuliatoriaus **gnybto 3** (-), tada prie išsikrovusio akumuliatoriaus **gnybto 2** (-).

Užveskite automobilį, kuris tiekia energiją; variklis turi veikti vidutiniais apsisukimais.

Varikliui veikiant prietaisų skydelyje maždaug penkias minutes rodomas pranešimas „12 V akumuliatoriaus įkrovimas“.

Jei automobilio variklis nepaleidžia iš karto, išjunkite degimą ir, prieš pakartodami veiksmą, palaukite kelias sekundes.



Varikliui veikiant, atjunkite kabelius **A** ir **B** atvirkštine tvarka (**2 - 3 - 4 - 1**).


## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

### Išorinis apšvietimas: lempučių keitimas

#### Priekiniai ir šoniniai žibintai



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventilatorius. Variklio skyriuje apie tai primena

indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



Visi su elektros instaliacija susiję darbai (arba jos keitimas) turi būti atliekami patvirtinto prekybos atstovo, nes netinkamai sujungus gali būti pažeista elektros įranga (laidai, komponentai, o ypač kintamosios srovės generatorius). Be to, parduėjas turi visas tam reikalingas detales.



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 182.

#### Šviesdiodžiai dienos žibintai ir posūkių žibintai 7



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

#### Tolimųjų šviesų šviesdiodžiai žibintai 2

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Atsižvelgę į vietos įstatymus ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.



Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pa-**

**vojus**

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

### Artimųjų šviesų šviesdiodžiai priekiniai žibintai 3



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### Šviesdiodžiai rūko žibintai 4

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### Šviesdiodžiai šoniniai posūkių žibintai 5



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### Papildomi žibintai

Jei savo automobilyje norite įmontuoti rūko arba toli siekiančius priekinius žibintus, kreipkitės į gamintojo atstovą.



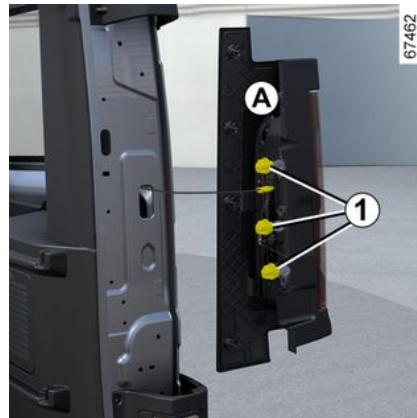
Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

**vojus**

### Galiniai žibintai

### Galinių žibintų blokas A



Atsukite varžtus 1.

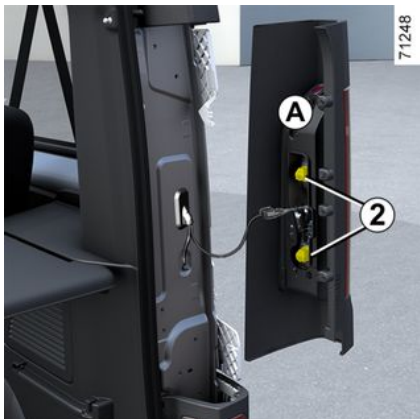


Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pa-**

**vojus**

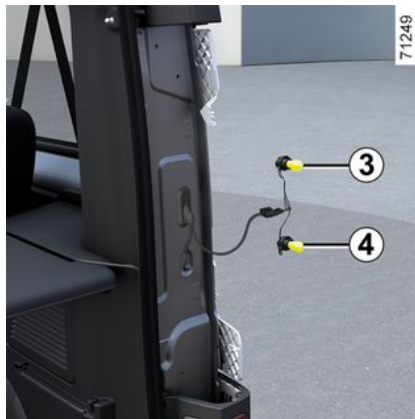
## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Lengvai pasukiokite žibintą ir ištraukite jį, kad pasiektumėte lempučių laikiklį **2**.

Atlaisvinkite lempučių lizdus pasukdami ketvirčiu apskritimo.

Atlaisvinkite lemputes lengvu paspaudimu pasukdami ketvirčiu apskritimo.



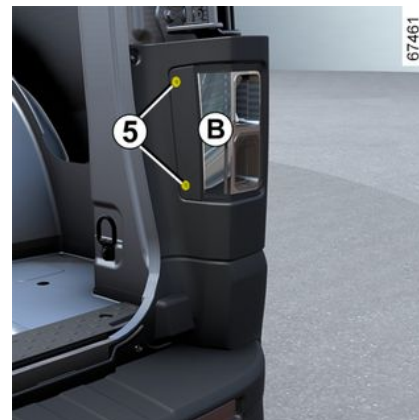
### Posūkių žibintai **3**

Kriaušės pavidalo durklinio cokolio lemputė PY 21W.

### Gabaritiniai ir stabdžių žibintai **4**

Kriaušės pavidalo durklinio cokolio lemputė P 21/5W.

### Galinių žibintų blokas **B**



Atsukite varžtus **5**.

Išimkite žibintų bloką.

Pasukite lempučių laikiklį **6** arba **7** ir išimkite jį.

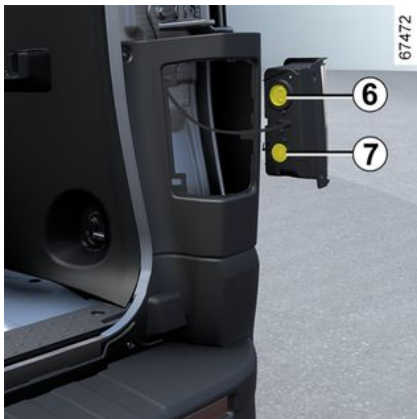
Pakeiskite norimą lemputę.

Įstatykite lempučių laikiklį į vietą jį pasukdami.

Įsitikinkite, kad jis gerai pritvirtintas.

Įstatykite žibintų bloką ir prisukite jį varžtais.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



6. (tik vairuotojo pusės)

### Rūko žibintai.

Kriaušės pavidalo durklinio cokolio lemputė W16W.

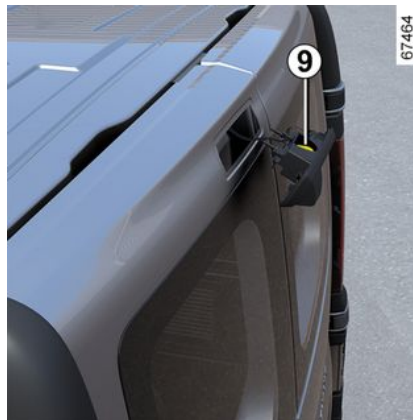
### 7. Atbulinės eigos šviesos

Kriaušės pavidalo durklinio cokolio lemputė W16W.

### Trečiasis stabdymo žibintas ant užpakalinių dvivėrių durų



Atsukite veržles **8**.



Iš išorės šonu išimkite žibintą, kad pasiektumėte lemputę **9**.

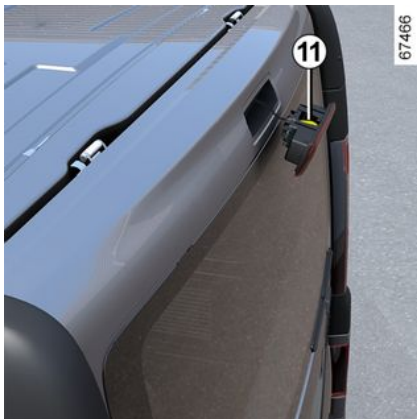
Kriaušės pavidalo durklinio cokolio lemputė P 21W.

### Trečiasis stabdymo žibintas ant pakeliamų užpakalinių durų



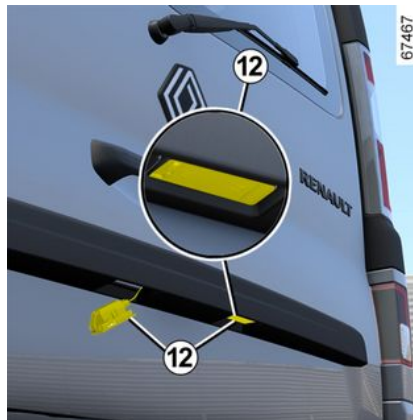
Atsukite veržles **10**.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Išimkite lempuotę iš išorinio mechanizmo, kad pasiektumėte lempuotę **11**.  
Kriaušės pavidalo durklinio cokolio lempuotė P 21W.

Automobilio numerių apšvietimas



Priėjimas prie lempuotės vienodas automobiliams su savaime užsidarančiomis durimis arba bagažine.

Atlaisvinkite žibintą **12** (plokščiu atsuktuvu ar kitu panašiu įrankiu).

Nuimkite šviestuvo dangtelį, kad galėtumėte pasiekti lempuotę.

**Lempuotės tipas:** W5W.

Salono apšvietimas: lempučių keitimas

Šviesdiodės salono lempuotės 7 ir 2



(priklausomai nuo automobilio versijos)

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Lempuėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

**vojus**

### Priekinės dėklės lempuė 3

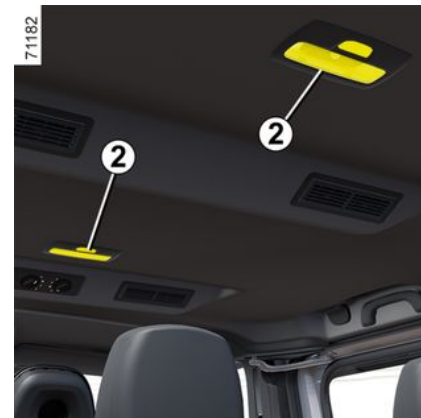


Plokščiu atsuktuvu ar į jį panašiu įrankiu nuimkite difuzorių.

Patraukite lempuė, kad išstumėte ją iš jos vietos.

**Lempuės tipas: W5W**

Pakeiskite lempuė ir įstatykite difuzorių į vietą.



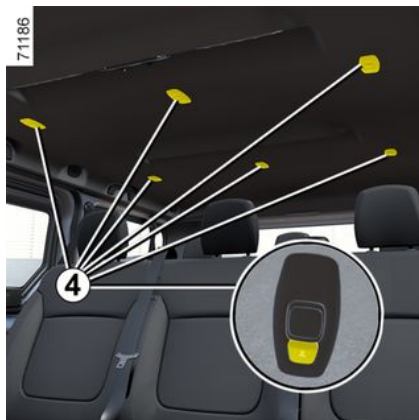
**Lempuės tipas 2: W5W**

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Pakeiskite lempuė ir įstatykite difuzorių į vietą.

# PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

## Lemputės 4



Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Lemputė 5



Plokščiu atsuktuvu ar į jį panašiu įrankiu nuimkite difuzorių.

Patraukite lemputę, kad išimtumėte ją iš jos vietos.

**Lemputės tipas:** W5W

Pakeiskite lemputę ir įstatykite difuzorių į vietą.

## Lemputė 6

(priklausomai nuo automobilio versijos)



## Lempų tipas

Plokščiu atsuktuvu ar į jį panašiu įrankiu nuimkite difuzorių.

Patraukite lemputę, kad išimtumėte ją iš jos vietos.

**Lemputės tipas:** W5W

Pakeiskite lemputę ir įstatykite difuzorių į vietą.

## LED versija

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

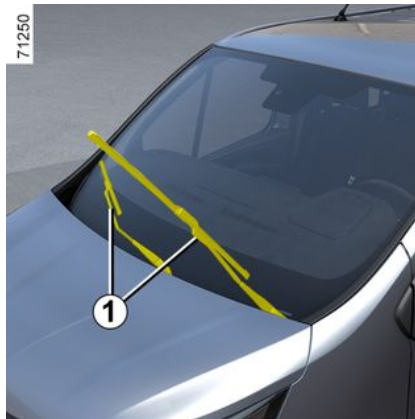


– Šaltu oru visada patikrinkite, ar valytuvai nėra prišalę prie stiklo (galite perkaitinti variklį).  
– Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius.

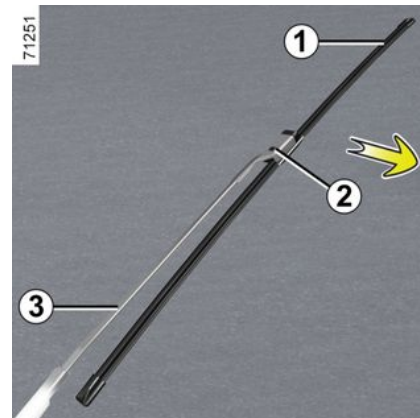
Keiskite juos, kai ims prasčiau valyti: vi- dutiniškai kartą per metus.

Kai keičiate šluostiklius, juos nu- movę saugokite, kad laikiklis ne- nukristų ant stiklo – stiklas gali sudužti.

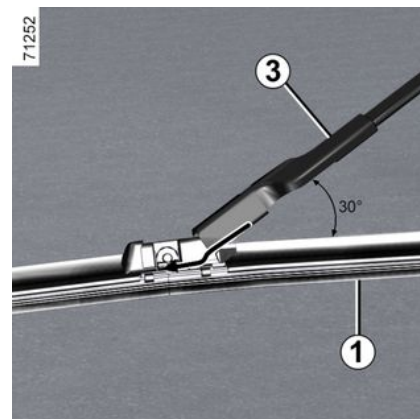
### Priekinio stiklo valytuvų šluostikliai 7



**Ijungę degimą ir išjungę degimą**, vi- siškai nuleiskite langų valytuvo svirtį: valytuvai sustoja toliau nuo variklio gaubto.



Pakelkite priekinio stiklo valytuvo kojelę **3**, paspauskite mygtuką **2**, kad atlaisvintumėte šluostiklį **1**.



6

## VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

### Uždėjimas

Pakreipkite valytuvo kojelės **1** šluostiklį **3** 30° kampu.

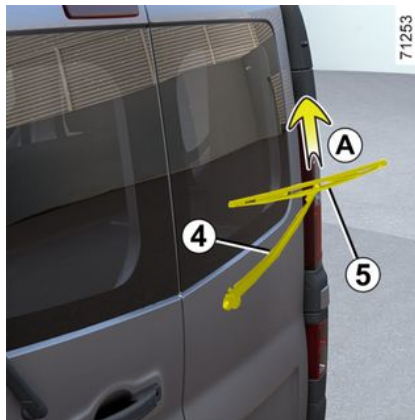
Tempkite šluostiklį ant kojelės, kol užsifikuos. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė. Atsargiai nuleiskite valytuvo šluostiklį.

Ijungę degimą, perjunkite valytuvų valdymo svirtelę į sustabdymo padėtį.

**i** Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jų būvų:

- dažnai nuplaukite valiklius, priekinį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jų, kai priekinis ar galinis stiklas sausi;
- atplėškite juos nuo priekinio ar galinio stiklo, kai jais ilgai nebuvo naudotasi;

### Dvivėrių užpakalinių durų lango valytuvo šluostiklis



- Pakelkite valytuvo svirtį **4**;
- sukite šluostiklį **5**, kol pajusite pasipriešinimą;
- numaukite šluostiklį jį tempdami (**A** judesys).

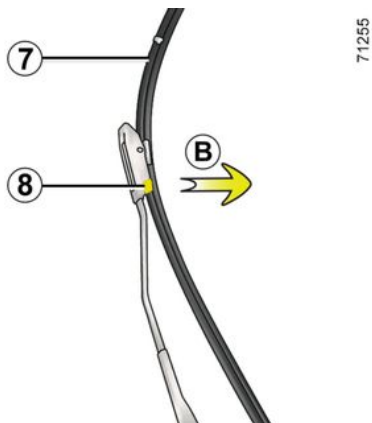
### Pakeliamų užpakalinių durų stiklo valytuvo šluostiklis



- Pakelkite valytuvo svirtį **6**;
- patraukite mentelę **8** (**B** judesys) ir pastumkite šluostiklį **7** į viršų.

# VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

## Uždėjimas



Kartokite atgaline tvarka sėdynės nuėmimo veiksmus. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai užsifiksavo.

# SAUGIKLIAI

## Salono saugikliai



Patikrinkite atitinkamą saugiklį ir, **jei reikia, pakeiskite jį (pakaitinis saugiklis turi turėti tokį patį įvertinimą kaip ir originalas).**

Įstačius didesnio stiprumo srovės saugiklį, elektros grandinė gali perkaisti (gaisro pavojus), jei kuri nors įranga naudos per didelį kiekį elektros energijos.



Jei neveikia koks nors elektrinis prietaisas, patikrinkite saugiklius.

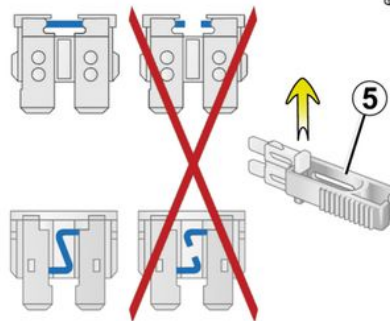
Norėdami pasiekti saugiklius, stipriai patraukite dėtuves **1** kraštą **A** link savęs.

Norėdami grąžinti dėtuves **1** į vietą, įstatykite centravimo kaiščius **2** į angas **3**. Tada šiek tiek nuleiskite dėtuves **1**, kad sutapdintumėte segtukus **4** su atitinkamomis įrantomis.

Paspauskite dėtuves viršuje, viduryje ir apačioje, kad užfiksuotumėte tinkamai.



## Žnyplės 5



Atjunkite saugiklį žnyplėmis **5**, esančiomis atvarto antrojoje pusėje **1**.

Pajudinkite saugiklį į šoną, kad išimtumėte jį iš traukiklio.

Patartina nenaudoti tuščių saugiklių vietų.




Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.


# SAUGIKLIAI

## Saugiklių paskirtis

(saugiklių buvimas ir vieta priklauso nuo transporto priemonės įrangos lygio)

Simbolis	Paskirtis
	Langų plautuvas
	Multimedijos priedų lizdas, multimedijos ekranas
	Papildomos įrangos lizdas priekyje ir antrosios eilės vietoms
	Garso signalas
	Kablio rozetė
	Šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai
	Stabdymo žibintai, centrinis salono blokas
	Centrinis salono blokas, užpakalinio lango valytuvas, užpakalinis rūko žibintas

Simbolis	Paskirtis
	Posūkių šviesos, avarinės lemputės, papildomi stabdžių žibintai

 Norėdami surasti saugiklius, pasinaudokite saugiklių priskyrimo etikete dėtuvėje.  
Kai kuriuos saugiklius gali pakeisti tik kvalifikuotas specialistas. Šių saugiklių etiketėje nerasite.  
Nelieskite saugiklių, kurie nepažymėti etiketėje.

# RADIJO ĮMONTAVIMAS

## Radijo vieta 1

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Šios įrangos jungtis ir buvimo vieta priklauso nuo automobilio modelio.

Norėdami įdiegti bet kokią radijo įrangą, pasikonsultuokite su patvirtintu atstovu.

## Garsiakalbių vieta 2



Norėdami sumontuoti garsiakalbius, pasitarkite su patvirtintu platintoju.

**i** Norėdami naudoti šią įrangą žr. įrangos naudojimo instrukcijas, kurias patariama laikyti kartu su kitais automobilio dokumentais.

**i** – Visais atvejais labai svarbu tiksliai laikytis įrangos vadove nurodytų instrukcijų.

– Laidų ir montavimo elementų, kuriuos galima įsigyti mūsų tinklo parduotuvėje, savybės priklauso nuo Jūsų automobilio įrangos lygio ir radijo imtuvo modelio.

Daugiau informacijos teiraukitės markės gamintojo atstovo.

– Bet kokius darbus automobilio elektros sistemoje gali atlikti tik markės gamintojo tinklo inžinieriai: netinkamai sujungus sistemą, gali būti pažeista elektros instaliacija ir (ar) atskiri įtaisai.

## Papildomų įrenginių montavimas ir naudojimas



### **Papildoma elektrinė ir elektroninė įranga**

Prieš įtaisydami tokį prietaisą (ypač signalų siųstuvą / imtuvą, kurio šie parametrai yra svarbūs: dažnių ruožas, galios lygis, antenos padėtis ir kt.), įsitikinkite, jog jis tinka jūsų automobiliui. Pasikonsultuokite su šio ženklo automobilių atstovu.

Prieš prijungdami priedą prie lizdo įsitikinkite, kad nebus viršyta maksimali galia, leidžiama tam lizdui → 302, → 308.

### **Gali kilti gaisras.**

Visus automobilio elektros ir (arba) elektroninės grandinės darbus gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Iš tiesų netinkamai prijungus ir (arba) sumontavus gamintojo nepatvirtintus elektros / elektroninius priedus:

- gali būti sugadinta elektros ir (arba) elektronikos įranga;
- gali būti sugadintos prie jos prijungtos dalys;
- gali būti renkami ir naudojami automobilio duomenys;
- gali būti pažeistas privatumas (asmens duomenų keitimas, naikinimas arba neteisėta prieiga prie jų);
- gali būti panaikintas leidimas pradėti eksploatuoti.

### **Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus.**

#### **Privatumo pažeidimo pavojus.**

Jei ateityje automobilyje bus sumontuota elektros įranga, pasirūpinkite, kad žinotumėte atitinkami saugiklio stiprumą ir vietą.

#### **Diagnostikos įtaiso lizdo naudojimas**

Prijungus elektroninius priedus prie diagnostikos prietaisų prijungimo lizdo galima smarkiai pažeisti automobilio elektronines sistemas ir (arba) pažeisti privatumą (gali būti pakeisti ar ištrinti asmens duomenys arba suteikta neteisėta prieiga prie jų).

Dėl jūsų saugumo rekomenduojame naudoti tik gamintojo patvirtintus elektroninius priedus – pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu.

### **Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus.**

#### **Privatumo pažeidimo pavojus.**

## PAPILDOMŲ ĮRENGINIŲ MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS



### **Papildomos įrangos įdiegimas**

Norėdami automobilyje įdiegti naujus prietaisus, pasikonsultuokite su gamintojo atstovu. Be to, norint išvengti bet kokios rizikos, patariame naudoti gamintojo aprobuotą įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, nes tik už ją garantuoja gamintojas.

Jei naudojate apsaugos nuo vagių strypą, tvirtinkite jį tik ant stabdžių pedalo.

### **Vairavimo trukdžiai**

Vairuotojo vietos pusėje būtinai naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito.

**Gali užstrigti pedalai.**

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Toliau pateikti patarimai padės Jums greitai laikinai išspręsti problemą; tačiau dėl savo saugumo Jūs turite kuo greičiau pasitarti su gamintojo atstovu.

Kortelės naudojimas	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Kortelė neveikia užrakinant ar atrakinant duris.	Kortelės baterija nusilpo.	Pakeiskite bateriją. Vis tiek galėsite užrakinti / atrakinti ir užvesti automobilį ➔ <b>48</b> bei ➔ <b>182</b> .
	Veikia to paties dažnio, kaip kortelė, įranga (mobilusis telefonas ar kt.).	Nebenaudokite prietaisų arba naudokite įmontuotą raktą ➔ <b>48</b> .
	Automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje. Išsikrovė automobilio akumulatorius.	Naudokite kortelėje integruotą raktą ➔ <b>48</b> .
	Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Padėti kortelę ant zonos +START“.	Priglauskite kortelę prie tam skirtos srities ➔ <b>182</b> , tada paspauskite mygtuką START.
	Automobilis užvestas.	Varikliui veikiant, neįmanoma užrakinti / atrakinti automobilio naudojant kortelę. Išjunkite degimą.
	Kortelės desinchronizavimas.	Atrakinkite vairuotojo duris įkišdami kortelėje įmontuotą raktą į durų spyną ➔ <b>52</b> , tada priglauskite kortelę prie tam skirtos vietos ➔ <b>182</b> ir paspauskite mygtuką START, kad kortelė būtų sinchronizuota.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Nuotolinio valdymo įtaiso naudojimas	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas neveikia atrakinant ar užrakinant duris.	Nuotolinio valdymo pulto baterija nusilpo.	Naudokite raktą.
	Įrenginių, veikiančių tokiu pat dažniu kaip ir nuotolinio valdymo įtaisas (mobilusis telefonas ir pan.), naudojimas.	Nebenaudokite prietaisų ir naudokite raktą.
	Automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje. Išsikrovė akumuliatorius.	Pakeiskite bateriją. Vis tiek galėsite užrakinti, atrakinti ir užvesti automobilį ➔ <b>48</b> ir ➔ <b>182</b> .
	Automobilis užvestas.	Varikliui veikiant, neįmanoma užrakinti / atrakinti automobilio naudojant raktą. Išjunkite degimą.
	Nuotolinio valdymo pulto desinchronizavimas.	Į vairuotojo durų spyną įkiškite raktą ir atrakinkite duris, tada užveskite variklį, ➔ <b>182</b> kad sinchronizuotumėte nuotolinio valdymo įtaisą.

6

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Jūs įjungiate starterį	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Prietaisų skydelio lemputės gęsta arba neįsižiebia, starteris neužsiveda.	Akumuliatoriaus laido movos blogai priveržtos, atsijungusios arba jos oksidavosi.	Priveržkite juos, prijunkite arba išvalykite, jei jie oksidavęsi.
	Išsikrovęs arba sugedęs akumuliatorius.	Prijunkite kitą akumuliatorių prie sugedusio akumuliatoriaus → <b>356</b> arba, jei reikia, pakeiskite akumuliatorių. Nestumkite automobilio, jei vairo kolonėlė užsirakino.
Variklis neužsiveda.	Gedimas grandinėje.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
	Neįvykdytos užvedimo sąlygos.	→ <b>182</b>
Variklis nesustoja.	Neveikia „laisvų rankų“ kortelė.	→ <b>182</b> ir → <b>32</b> .
	Nerasta kortelė.	→ <b>182</b> ir → <b>32</b> .
Užsiblokavo vairo kolonėlė.	Elektronikos sutrikimai.	Penkis kartus greitai paspauskite užvedimo mygtuką.
	Užsiblokavo vairaratis.	Judinkite vairą, tuo pat metu spausdami variklio užvedimo mygtuką → <b>182</b> .
	Gedimas grandinėje.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Kelyje	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Balti dūmai iš išmetamųjų dujų vamzdžio.	Dyzeliniame modelyje tai nebūtinai rodo gedimą. Dūmai gali susidaryti vykstant kietųjų dalelių filtro regeneracijai.	➔ 196
Dūmai po automobilių jungus šildymą.	Tai nebūtinai yra gedimas. Dūmai gali eiti iš šildytuvo. Tokiu atveju dūmai pamažu išnyks, kai salone bus pasiekta nustatyta temperatūra.	
Dūmai po variklio dangčiu.	Trumpasis jungimasis arba nutekėjimas iš aušinimo sistemos.	Sustabdykite automobilį, išjunkite degimą, pasitraukite nuo automobilio ir skambinkite markės gamintojo atstovui.
6 Alyvos slėgio indikatorius užsidega:		
darant posūkį ar stabdant	Alyvos lygis per žemas.	Įpilkite variklio alyvos ➔ 328 .
ilgai neužgęsta arba lieka įsijungęs didinant greitį	Variklyje trūksta alyvos slėgio.	Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Kelyje	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Sunku pasukti vairą.	Stiprintuvo skysčio perkaitimas. Elektrinio papildomo variklio gedimas. Pagalbos sistemos gedimas.	Atsargiai važiuokite sulėtintai, atsargiai įvertinkite, kokia jėga reikia sukti vairą, kad suktyši ratai. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
Virpesiai.	Netinkamas padangų slėgis, jos prastai subalansuotos ar pažeistos.	Patikrinkite padangų slėgį: jei problema kilo dėl kitos priežasties, nuvežkite patikrinti jų būklę įgaliojant gamintojo atstovui.
Variklis perkaista. Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius rodyklė atsiduria pavojaus zonoje ir įsižiebia įspėjamoji lemputė <b>STOP</b> .	Sugedo ventiliatorius. Vandens nutekėjimas.	Sustabdykite automobilį, išjunkite variklį ir kreipkitės į gamintojo atstovą. Patikrinkite aušinimo skysčio bakelį: jame turi būti skysčio. Jei ten aušinimo skysčio nėra, kuo greičiau kreipkitės į gamintojo atstovą.
Inde aušinimo skystis verda.	Mechaninis gedimas: nesandari cilindro galvutė.	Sustabdykite variklį. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



**Radiatorius:** kai labai trūksta aušinimo skysčio, turėtumėte nepamiršti, kad negalima pripilti pilno bakelio šalto aušinimo skysčio, kol variklis yra labai karštas. Atlikus automobilio remonto ar apžiūros darbus, kurių metu buvo nors iš dalies išleistas aušinimo skystis, sistema turi būti pripildyta naujo mišinio, sudaryto teisingomis proporcijomis. Atminkite, kad šiuo tikslu gali būti naudojami tik mūsų Technikos skyriaus aprobuoti gaminiai.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Sustojo	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Išjungus degimą, pradeda veikti variklio aušinimo ventiliatorius.	Tai nebūtinai yra gedimas. Variklio aušinimo ventiliatorių grupė gali pradėti veikti, kad būtų reguliuojama variklio temperatūra. Šis veiksmas gali trukti ke- lias minutes išjungus variklį.	
	Išjungus variklį, variklio aušinimo ventiliatorius veikia ilgiau kaip 10 minučių.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Elektros įranga	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Neveikia valytuvai.	Prilipę stiklo valytuvų šluostikliai.	Prieš naudodamiesi stiklo valytuvais, atitraukite šluostiklius.
	Gedimas elektros srovės grandinėje.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
	Sugedęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas → 368.
Stiklo valytuvai nesustoją veikę.	Gedimas elektrinio valdymo sistemoje.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
Posūkių rodikliai mirksi greičiau.	Sugedusi galinė lemputė.	→ 358 arba → 358.
Posūkių rodikliai nedega.	Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
	Sugedęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas → 368.
Žibintai neužsidega arba neužgęsta.	Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.	Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.
	Sugedęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas → 368.

Elektros įranga	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Priekinių arba užpakalinių žibintų aprasojimo pėdsakai.	Kondensato pėdsakai žibintuose yra natūralus reiškinys, jį sukelia temperatūros svyravimai ir drėgnis.	Tokiu atveju aprasojimas palaipsniui išnyks, kai įjungsite žibintus.
Priekinių saugos diržų neužsisėgimo indikatorius rodymai nesutampa su diržų būkle.	Tarp grindų ir sėdynės užstrigęs koks nors daiktas trukdo normaliai veikti jutikliui.	Ištraukite visus daiktus iš po priekinių sėdynių.

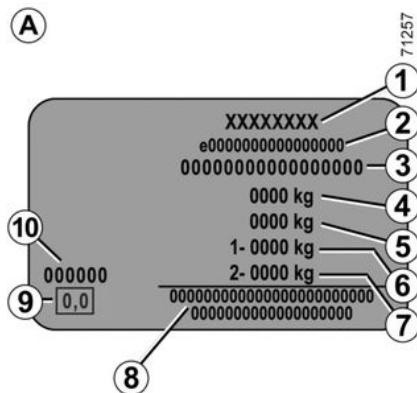
# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## identifikacijos lentelės

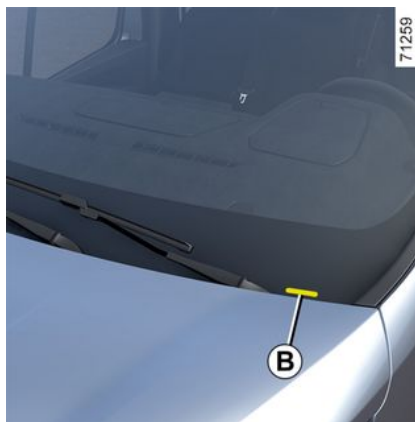
### Identifikacijos lentelė

Gamintojo lentelėje esanti informacija turi būti nurodoma visuose Jūsų laiškuose ar užsakymuose.

Vieta, kur yra ši informacija ir tai, ar tokia informacija yra, priklauso nuo automobilio.



### Gamintojo lentelė: išsami informacija



Gamintojo plokštelė A

1. Gamintojo pavadinimas.
  2. Europos Bendrijos tipo patvirtinimo numeris arba homologacijos numeris.
  3. Identifikacijos numeris
- B. Kai kuriuose automobiliuose ši informacija pakartojama žymoje.**
4. MMAC (Maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris)
  5. MTR (Bendroji junginio masė: pakrautas automobilis su priekaba).
  6. MMTA Maksimali leistina pakrauto automobilio priekinės ašies apkrova.
  7. MMTA užpakaliniai ašiai.
  8. Vieta partnerių ar papildomiems įrašams
  9. Dizelinių variklių teršalų emisija
- Kai kuriuose automobiliuose ši informacija gali būti pateikiama ne gamintojo lentelėje, bet variklio dūmų neskaidrumo etiketėje → 196.
10. Dažų nuoroda (spalvos kodas).

## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

### Techninė informacija skubios pagalbos tarnyboms



QR Code **A** etiketėje leidžia skubios pagalbos tarnybos darbuotojams naudoti planšetę ar išmanųjį telefoną, kad nedelsiant gautų techninę informaciją, kuri naudinga dirbant su automobiliu avarijos atveju.

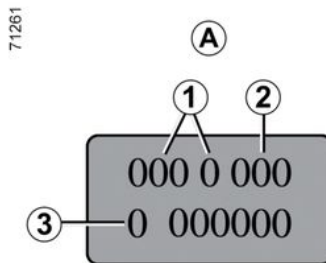
Užtikrinkite, kad etiketė **A** visada būtų matoma ir būtų ant priekinio stiklo.

**Bet koks pakeitimas ar pažeidimas užkirs kelią informacijai gauti.**

### Variklio identifikavimas, variklio charakteristikos

#### Variklio identifikavimas

(vieta priklauso nuo variklio tipo)



**A** srityje pateikta variklio identifikavimo informacija turi būti nurodoma visuose laiškuose ir užsakymuose.

1. Variklio tipas.
2. Variklio serija.
3. Variklio serijos numeris.

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Variklio charakteristikos

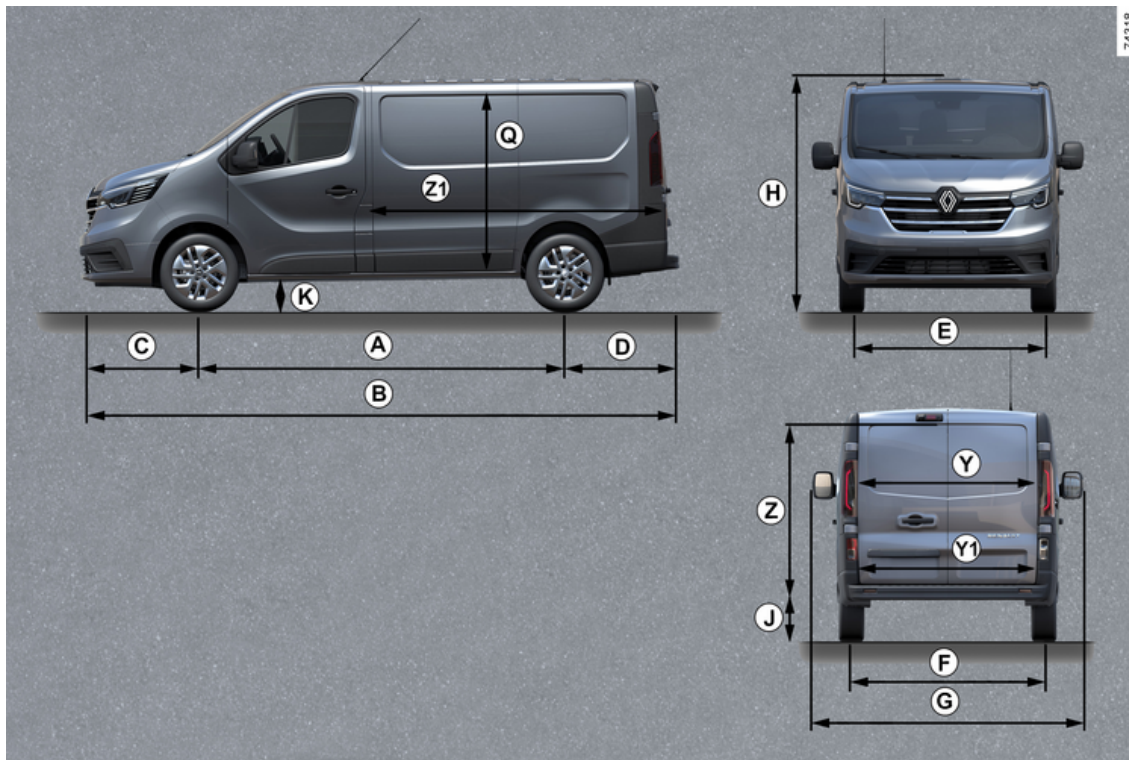
<b>Versijos</b>	2.0 dCi
<b>Variklio tipas</b> (nurodyta ant variklio lentelės)	M9R
<b>Darbo tūris (cm<sup>3</sup>)</b>	1997
<b>Degalų tipas</b> <b>Oktaninis skaičius</b>	Dyzelinas Ant degalų bako dangtelio etiketės nurodyta, kokius degalus leidžiama naudoti.
<b>Europinius standartus atitinkantys degalų tipai, kuriuos galima naudoti Europoje parduodamų transporto priemonių varikliams</b> (bet kuriuo kitu atveju kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą).	<div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 10px;"><div style="display: flex; align-items: center;"><div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; margin-right: 10px;"><b>B7</b></div><div>Standartą <b>EN 590</b> atitinkantys dyzeliniai degalai, kuriuose yra iki 7 % riebalų rūgščių metilesterio.</div></div><div style="display: flex; align-items: center;"><div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; margin-right: 10px;"><b>B10</b></div><div>Standartą <b>EN 16734</b> atitinkantys dyzeliniai degalai, kuriuose yra iki 10 % tūrio riebalų rūgščių metilesterio.</div></div><div style="display: flex; align-items: center;"><div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; margin-right: 10px;"><b>XTL</b></div><div>Standartą <b>EN 15940</b> atitinkantys parafininiai dyzeliniai degalai, kuriuose yra iki 7 % tūrio riebalų rūgščių metilesterio.</div></div></div>
<b>Žvakės</b>	-



# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĒ

Matmenys (metrais)

Furgono modelis



# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Automobilis be vėlesnių pakeitimų

FURGONAS	Įprastas kėbulas		Ilga važiuoklė	
	Standartinis furgonas	Paaukštintas furgonas	Standartinis furgonas	Paaukštintas furgonas
A	3,098		3,498	
B	5,080		5,480	
C	1,014			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,312 → 2,165 <sup>(1)</sup>			
H <sup>(2)</sup>	1,953 → 1,997	2,476 → 2,509	1,953 → 1,997	2,476 → 2,509
J <sup>(2)</sup>	0,552			
K <sup>(3)</sup>	0,160 → 0,166			
Q	1,387	1,913	1,387	1,913
Y	1,370	1,167	1,370	1,167
Y1	1,391			
Z	1,295	1,818	1,295	1,818
Z1	2,537		2,937	

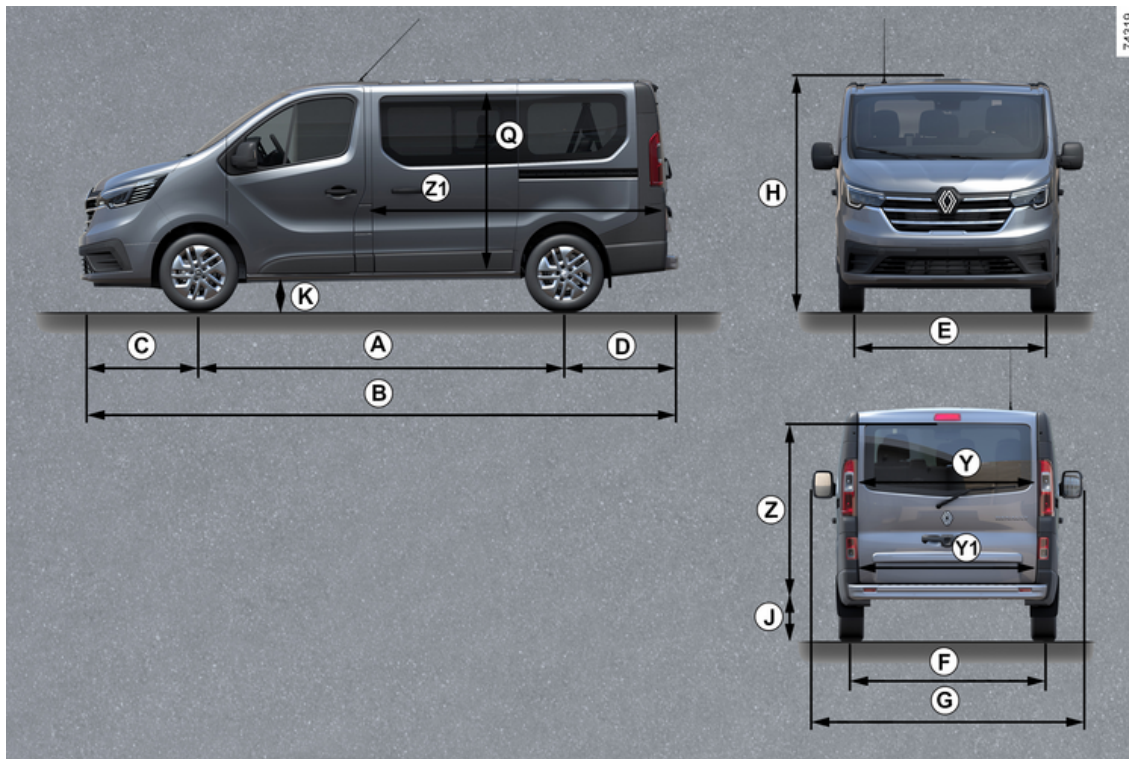
(1) Durų veidrodėliai nulenkti

(2) Nepakrovus

(3) Pakrovus.

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĒ

Kombi versija



# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Automobilis be vėlesnių pakeitimų

KOM- BI	Įprastas kėbulas		Ilga važiuoklė	
	Su trečios eilės keliaviete sėdyne	Be trečios eilės keliavietės sėdynės	Su trečios eilės keliaviete sėdyne	Be trečios eilės keliavietės sėdynės
<b>A</b>	3,098		3,498	
<b>B</b>	5,080		5,480	
<b>C</b>	1,014			
<b>D</b>	0,968			
<b>E</b>	1,615			
<b>F</b>	1,628			
<b>G</b>	2,312 → 2,165 <sup>(1)</sup>			
<b>H</b> <sup>(2)</sup>	1,935 → 2,020		1,935 → 2,020	
<b>J</b> <sup>(2)</sup>	0,552			
<b>K</b> <sup>(3)</sup>	0,160 → 0,161			
<b>Q</b>	1,369			
<b>Y</b>	1,370			
<b>Y1</b>	1,391			
<b>Z</b>	1,306			
<b>Z1</b>	0,736	1,620	1,136	2,020

(1) Durų veidrodėliai nulenkti

(2) Nepakrovus

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĒ

(3) Pakrovus.

7

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Svoris (kg)

Nurodomas bazinės versijos be papildomos įrangos automobilio svoris: jis gali kisti priklausomai nuo automobilio įrangos. Pasitarkite su markės atstovu.

Versijos (priklausomai nuo šalies)	Standartinis FURGONAS	Paaukštintas FURGONAS
<b>Maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris (MMAC)</b> <b>Maksimalus leistinas svoris (MMTA)</b> <b>Bendra automobilio masė (MTR)</b>	Svoriai nurodyti gamintojo lentelėje → <b>380</b>	
<b>Priekabos su stabdžiais svoris *</b>	gaunami apskaičiuavus: MTR – MMAC	
<b>Priekabos be stabdžių svoris *</b>	750	
<b>Leistina vilkimo kablo apkrova *</b>	100	
<b>Leistinas svoris ant stogo</b>	200 (kartu su bagažine)	150 (kartu su bagažine)

### \* **Velkamas svoris (velkant priekabą, valtį ir pan.)**

Vilkti draudžiama, kai iš MTR atėmus MMAC gaunamas nulis arba MTR gamintojo lentelėje lygi nuliui (arba ji nenurodyta).

– Svarbu laikytis vietos įstatymuose ir kelių eismo taisyklėse nustatytų vilkimo sąlygų. Dėl vilkimo įrangos montavimo pasitarkite gamintojo atstovu.

– Jokiu būdu negalima viršyti **maksimalaus leistino automobilio ir priekabos svorio (automobilis ir priekaba)**. Vis dėlto leidžiama:

– maksimalią leistiną pakrauto automobilio užpakalinės ašies apkrovą (MMTA) viršyti iki 15 proc.;

– maksimalų leistiną pakrauto automobilio svorį (MMAC) viršyti iki 10 proc. arba 100 kg (pasiekus pirmą iš šių apribojimų).

Abiem atvejais visos mašinos greitis negali viršyti 80 km/h (atsižvelgiant į vietinius įstatymus), o padangų slėgį reikia padidinti 0,2 baro (3 PSI).

– Variklio našumas ir galimybės važiuojant šlaitu mažėja, priklausomai nuo aukščio. Patariame sumažinti maksimalų apkrovimą 10 % pasiekus 1 000 metrų aukštį, po to mažinti po 10 % kas 1 000 metrų.

## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

Nurodomas bazinės versijos be papildomos įrangos automobilio svoris: jis gali kisti priklausomai nuo automobilio įrangos. Pasitarkite su markės atstovu.

KOMBINACINĖS versijos (prekiaujama priklausomai nuo šalies)	
<b>Maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris (MMAC)</b> <b>Maksimalus leistinas svoris (MMTA)</b> <b>Bendra automobilio masė (MTR)</b>	Svoriai nurodyti gamintojo lentelėje → <b>380</b>
<b>Priekabos su stabdžiais svoris *</b>	gaunami apskaičius: MTR – MMAC
<b>Priekabos be stabdžių svoris *</b>	750
<b>Leistina vilkimo kablo apkrova *</b>	100
<b>Leistinas svoris ant stogo</b>	200 (kartu su bagažine)

### \* **Velkamas svoris (velkant priekabą, valtį ir pan.)**

7 Vilkti draudžiama, kai iš MTR atėmus MMAC gaunamas nulis arba MTR gamintojo lentelėje lygi nuliui (arba ji nenurodyta).

– Svarbu laikytis vietos įstatymuose ir kelių eismo taisyklėse nustatytų vilkimo sąlygų. Dėl vilkimo įrangos pritaikymo kreipkitės į patvirtintą atstovą.

– Jokiu būdu negalima viršyti **maksimalaus leistino automobilio ir priekabos svorio (automobilis ir priekaba)**. Vis dėlto leidžiama:

– maksimalią leistiną pakrauto automobilio užpakalinės ašies apkrovą (MMTA) viršyti iki 15 proc.;

– maksimalų leistiną pakrauto automobilio svorį (MMAC) viršyti iki 10 proc. arba 100 kg (pasiekus pirmą iš šių apribojimų).

Abiem atvejais automobilio su priekaba greitis negali viršyti 100 km/h (atsižvelgiant į vietinius įstatymus), o padangų slėgį reikia padidinti 0,2 baro (3 PSI).

– Variklio našumas ir galimybės važiuojant šlaitu mažėja, priklausomai nuo aukščio. Patariame sumažinti maksimalų apkrovimą 10 % pasiekus 1 000 metrų aukštį, po to mažinti po 10 % kas 1 000 metrų.

## ATSARGINĖS IR REMONTUI REIKALINGOS DETALĖS

Originalios atsarginės dalys pagamintos laikantis labai griežtų reikalavimų ir išbandytos specialiais testais. Todėl jų kokybė yra tokia pat kaip naujame automobilyje sumontuotų detalių.

Jeigu visuomet naudojate originalias atsargines dalis, galite būti tikri, kad išsaugosite puikias savo automobilio eksploatacines savybes. Be to, markės gamintojo tinklo dirbtuvėse remontas naudojant originalias atsargines detales garantuojamas garantinio talono sąlygose.

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Antspaudas</b>	
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Antspaudas</b>	
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Antspaudas</b>	
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			

\* Žr. konkrečių puslapį

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			

\* Žr. konkrečių puslapių

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN: .....

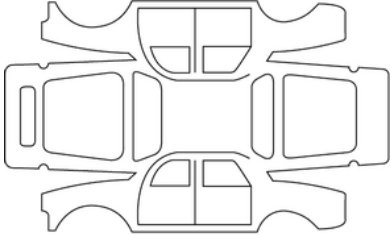
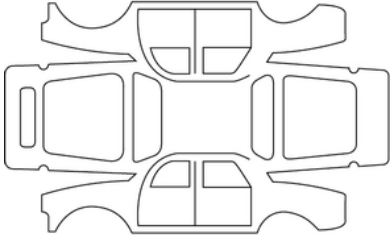
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentaras/kita informacija
<b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b> Patikrinimas <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Antspaudas</b>		
<b>Antikorozinė kontrolė:</b> Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>			

\* Žr. konkrečių puslapių

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi būtī nurodomas apačioje.

**VIN:** .....

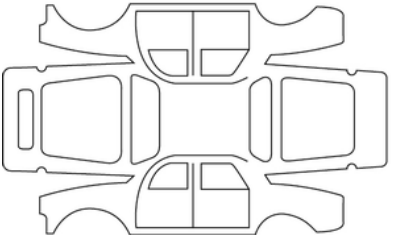
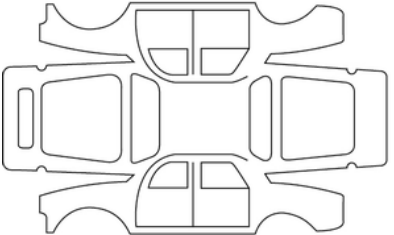
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

7

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

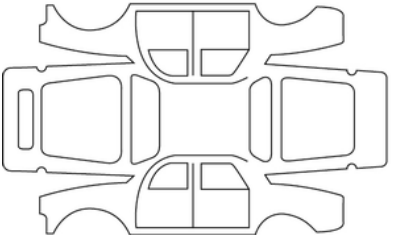
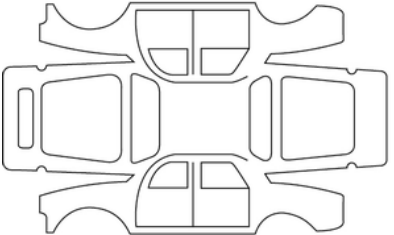
**VIN:** .....

Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijos:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

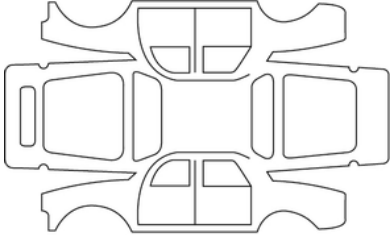
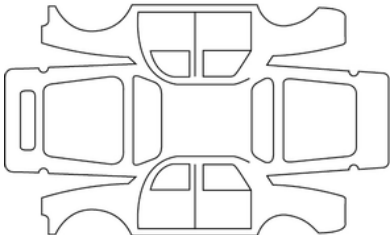
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dēl korozijas:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

7

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

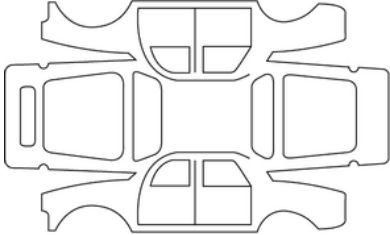
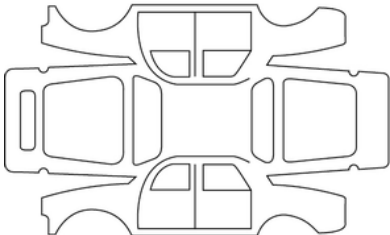
**VIN:** .....

Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijos:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

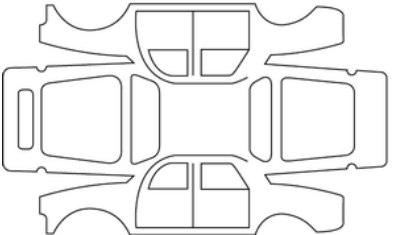
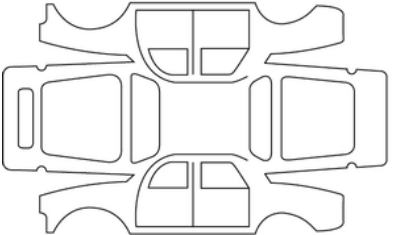
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijs:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

7

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

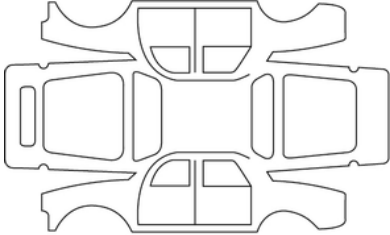
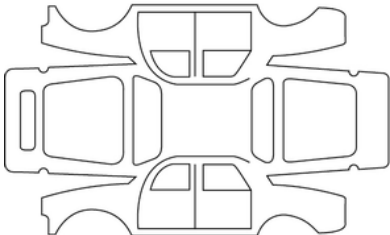
**VIN:** .....

Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijos:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

## KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi bŭti nurodomas apaĉioje.

**VIN:** .....

Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dĕl korozijos:		
Taisymo data:		<b>Antspaudas</b>
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

7

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## Symboles

„AdBlue“, 177

## A

ABS, 213

Adaptyvusis greičio reguliatorius, 259

Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės įjungimas, 130

Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės išjungimas, 130

Airbags : vaikų saugumas, 130

Aktyvioji avarinio stabdymo sistema, 236

akumuliatorius:, 334

Aplinka, 200

Aprasojimo / apledėjimo šalinimas: galinio vaizdo veidrodėliai, 160

Apsauga nuo korozijos, 336

Apsauga papildomai saugos diržams, 73, 79

Apšvietimas: palydinčių šviesų funkcija, 150

Apšvietimas: vidus, 306

Apšvietimo signalai, 162

Artimosios šviesos žibintai, 162

Artimųjų šviesų priekiniai žibintai: veikimas, 162

Atbulinė eiga: perjungimas, 194

Atbulinės eigos kamera, 279

Atbulinės eigos radaras, 273

Atidaromi elementai, 43, 44, 46, 55

Atidaromi elementai – užrakinimas / atrakinimas, 32, 37, 40

Atidaromų elementų užrakinimas / atrakinimas, 23, 48

Atidaromų elementų užrakinimas / atrakinimas: atidaromų elementų užfiksavimas, 32, 40

Atidaromų elementų užrakinimas / atrakinimas laisvųjų rankų režimu, 32

Atsarginės ir remontui reikalingos dalys, 391

Atsarginis raktas, 20

atsarginis ratas, 340, 349

Atsargumo priemonės, 170

Atsargumo priemonių naudojant rekomendacijos, 170

Automatinės pavarų dėžės perjungimo svirtis, 190

AUTOMATINIS ATIDAROMŲ ELEMENTŲ UŽBLOKAVIMAS VAŽIUOJANT, 51

Automobilio identifikacijos lentelės, 380

automobilio kompiuteris, 136, 150

Automobilio nustatymų tinkinimas, 150, 171

Automobilio nustatymų tinkinimo meniu, 150

Automobilio statymo sistema, 150, 272, 273

Automobilių aptikimas, 236

Avarinio stabdymo pagalba, 215

Avarinių žibintų valdiklis, 145

## B

Bagazinė, 320, 322

Bagazinės dangtis su varikliuku, 55

Bagazinės uždangalas, 321

Bagazo tinklelis, 322

Benzinas: uždegimo-starterio jungiklis, 182

## D

Daiktinė, 314

Daiktų gabenimas: bagazinės tinklelis, 322

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Daiktų gabenimas bagažinėje, [320](#)

Dažai: techninė priežiūra, [336](#)

Degalai, nuvažiuojamas atstumas, [145](#)

Degalų bakas, [174](#)

Degalų bako dangtelis, [175](#)

Degalų bako talpa, [175](#)

Degalų įpylimas, [175](#)

Degalų kokybė, [175](#)

Dieniniai žibintai: veikimas, [162](#)

Dienos šviesos, [37](#), [150](#), [162](#)

Dyzelinas: degalų trūkumas, [196](#)

Dyzelinas: įvažinėjimas, [181](#)

Dyzelinas: uždegimo-starterio jungiklis, [182](#)

Dyzelinių transporto priemonių specialios funkcijos, [196](#)

Durys, [43](#), [46](#), [150](#)

Durys / bagažo skyriaus durys, [20](#), [32](#), [37](#), [40](#), [49](#), [52](#)

Durų atidarymas, [43](#)

Durų atrakinimas, [49](#), [52](#)

Durų užblokavimas, [32](#), [40](#)

Durų uždarymas, [43](#)

Durų užrakinimas, [20](#), [32](#), [37](#), [40](#), [43](#), [44](#), [49](#), [52](#), [52](#), [150](#)

## E

ECO vairavimas, [203](#)

Ekranas, [145](#)

Elektra valdomas stiklo keltuvas, [304](#)

Elektrinis durų užraktų fiksavimas, [32](#), [37](#), [40](#), [44](#), [46](#), [49](#), [52](#), [52](#), [150](#)

Elektroninė stabilumo programa: ESC, [213](#)

Elektroninė svirtis, [190](#)

ESC : elektroninė stabilumo programa, [213](#)

## F

Filtrai: tepalo, [330](#)

## G

Galinė sėdynė, [61](#)

Galinės galvos atramos, [60](#)

Galinės vietos, [60](#), [65](#)

Galinio lango aprasojimo šalinimas, [295](#)

Galinio vaizdo veidrodėliai, [160](#)

Galinių apšvietimo lempučių keitimas, [359](#)

Galinių sėdynių atlošai, [61](#), [65](#)

Galinių sėdynių funkcijos, [61](#)

Galios sąnaudos, [145](#)

Galvos atramos, [56](#), [60](#)

Garsinis pavojaus signalas: priminimas įjungti šviesas, [165](#)

GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI, [168](#)

Garso ir vaizdo prietaisai, [150](#), [302](#), [370](#)

Garso signalas, [168](#)

Gaubtai, [352](#)

Greičio palaikymas, [255](#)

Greičio valdymo funkcija, [271](#)

## I

Įrankiai, [346](#)

Įspėjamasis nematomos zonos signalas, [226](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Įspėjimas: įspėjamieji pranešimai borto kompiuteryje, [144](#)

Įspėjimas apie nukrypimą nuo kelio, [219](#)

Įspėjimas apie per pernelyg didelį greitį, [247](#)

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo, [243](#)

Išmetamųjų teršalų kontrolės patarimas, [202](#)

Išorė: kėbulo techninė priežiūra, [336](#)

Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos, [162](#)

Išoriniai apšvietimo prietaisai, [168](#), [358](#)

Įtempikliai, [73](#)

## K

Katalizatorius, [196](#)

Keleivio priekyje oro pagalvės įjungimas, [130](#)

Keleivių saugumas: priekinis keleivis airbag, [130](#)

Kelionės parametrai (borto kompiuteris), [139](#)

Kelio ženklų aptikimas, [245](#)

Kelio ženklų aptikimas: įspėjimas apie greičio viršijimą, [247](#)

Kietųjų dalelių filtras, [196](#)

Kintama vairo stiprintuvo sistema, [159](#)

Konfigūracijos meniu, [150](#)

Konfigūracijos meniu nuostatos, [150](#)

Kontrolės prietaisai, [145](#), [153](#)

Kortelė, [20](#), [23](#), [32](#)

Kortelė: atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas, [20](#)

Kortelė: avarinis raktas, [20](#)

Kortelė: baterija, [20](#), [23](#), [32](#)

Kortelė: naudojimas, [20](#), [23](#), [32](#), [183](#)

Kortelė: variklio nepavyksta paleisti naudojant laisvųjų rankų funkciją, [20](#)

Kortelė: „laisvųjų rankų“, [20](#)

Kortelė variklio nepaleidžia laisvųjų rankų režimu, [20](#), [23](#), [32](#)

## L

Laikas, [152](#), [153](#), [153](#)

Laikymosi rankena, [317](#)

Laikymo vieta / įranga: keleivių skyrius, [311](#)

Laikymo vietos / įranga: багаžo skyrius, [317](#)

Langų plautuvai, [170](#), [171](#)

Langų valytuvai, [169](#), [170](#), [171](#)

Langų valytuvai / plautuvai, [150](#)

lėtinimo ir greitinimo., [217](#)

Lygiai., [327](#), [330](#)

## M

Matmenys, [384](#)

Multimedijos ekranai, [219](#)

## N

Naudojimas žiemą, [196](#), [340](#)

Nuostatos, [150](#)

## O

Oro kondicionavimas, [291](#), [291](#), [295](#), [295](#), [297](#)

Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai, [299](#)

Oro pagalvės pripučiama pagalvėlė, [73](#)

Ortakiai., [286](#), [288](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## P

Padangos, [207](#), [340](#), [342](#)

Padangos: atsarginis ratas pradūrimo atveju, [340](#)

Padangos: pripūtimo slėgis, [342](#)

Padangos: ratų sukeitimas, [340](#)

Padangų pripūtimas, [342](#), [346](#)

PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKINYS, [343](#), [346](#)

Padangų slėgio kontrolės sistema, [207](#), [346](#)

Pagalba: pagalba vairuojant su priekaba, [214](#)

Pagalba vairuotojui, [219](#), [226](#), [232](#), [236](#), [247](#), [259](#)

Pagalbinės vairavimo priemonės: aktyvus avarinis stabdymas, [236](#)

Pagalbinės vairavimo priemonės: įspėjimas apie saugų atstumą, [232](#)

Pagalbos pajudant įkalnėje sistema, [216](#)

Papildomas kondicionavimas, [297](#)

Papildomi apsaugos įrenginiai, [81](#)

Papildomi apsaugos įrenginiai priekiniams saugos diržams, [73](#), [73](#)

Papildomi apsaugos įrenginiai užpakaliniams saugos diržams, [79](#)

Papildomi įrenginiai užpakaliniams saugos diržams, [79](#)

Pavaros valdiklis, [190](#)

Pavarų svirtis., [194](#)

Per didelio greičio garsinis pavojaus signalas, [145](#)

Pėsčiųjų aptikimas, [236](#)

PIRMIEJI KILOMETRAI, [181](#)

Plačiakampis užpakalinio vaizdo veidrodėlis, [161](#), [308](#)

Plovimas, [336](#)

Porankis, [56](#)

Posūkių rodikliai, [168](#)

Posūkių šviesos, [166](#)

Posūkių žibintai: veikimas, [166](#)

Pradūrimas: atsarginis ratas, [348](#)

Pradūrimas: įrankis, [346](#)

Pradurta padanga, [346](#), [349](#)

Pranešimai prietaisų skydelyje, [142](#), [186](#)

Priedai: priedų lizdai, [308](#)

Priedas (reagentas), [177](#)

Prieiga prie variklio skyriaus, [327](#)

Priekinėje (-se) vietoje (-se), [56](#)

Priekinės galvos atramos, [56](#)

Priekiniai žibintai, [358](#)

Priekinio stiklo apledėjimo / aprasojimo šalinimas, [295](#)

Priekinio stiklo aprasojimo šalinimas, [295](#)

Priekinių apšvietimo lempučių keitimas, [358](#)

Priekinių sėdynių atlošai, [56](#), [65](#)

Priekinių sėdynių nustatymas, [56](#)

Priekinių sėdynių saugos diržų įtempikliai, [73](#)

Priekinių žibintų reguliavimas, [167](#)

Priekinių žibintų spindulio reguliavimas, [167](#)

Prietaisų skydelio įspėjamosios šviesos, [145](#), [186](#)

Prietaisų skydelis, [145](#), [150](#), [186](#), [311](#)

Prietaisų tvirtinimas, [370](#)

Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas, [44](#), [165](#)

Puodelių laikikliai, [311](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## R

Radijo įmontavimas, [370](#), [370](#)  
Raktai, [37](#)  
Raktas / nuotolinio valdymo pultelis, [35](#)  
Raktas / nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas: naudojimas, [37](#)  
Rankinis oro kondicionavimas, [290](#)  
Ratų keitimas, [350](#)  
Reagento bakas, [177](#)  
Reagento bako talpa, [177](#)  
Ribotuvas, [251](#)  
Rūko žibintai, [166](#)  
Rūko žibintai: veikimas, [166](#)

## S

Salono apdailos priežiūra, [338](#)  
Salono apšvietimas: lempučių keitimas, [362](#)  
Saugaus atstumo įspėjamasis signalas, [232](#)  
Saugikliai, [368](#), [369](#)  
Saugiklių vieta, [368](#)  
Saugos diržai, [65](#), [73](#)  
Saugos diržai: saugos diržo priminimo įspėjamasis indikatorius, [66](#)  
Saugos diržai: vairavimo padėties reguliavimas, [65](#)  
Saugos oro pagalvė, [73](#)  
Saugūs atstumai, [232](#)  
Sėdėsena vairuojant, [60](#), [65](#)  
Sėdynės: priekinės sėdynės stalo padėtis, [314](#)  
Sėdynės: šildomos, [57](#)  
Sėdynės pagrindas: vairavimo padėtis, [65](#)

Signalai, [168](#)  
Signalas, pranešantis apie atidarytas duris ar bagažinę, [44](#), [46](#), [55](#)  
SKERSINIAI ANT STOGO, [325](#)  
Skydeliai nuo saulės, [308](#), [311](#)  
Slėgio padangose stebėjimo sistema, [207](#)  
Slėgis padangose, [207](#), [342](#), [346](#)  
Stabdžių antiblokavimo sistema: ABS, [213](#)  
Starterio jungiklis, [182](#), [183](#)  
Stogo skersinių laikiklis, [326](#)  
Stop and start (kuro sąnaudų ir taršos mažinimo) sistema, [186](#)  
Stop and Start (kuro sąnaudų ir taršos mažinimo sistema), [186](#)  
stovėjimo stabdys, [195](#)  
Stovėjimo stabdys, [195](#)  
Sukibimo kontrolė, [215](#)  
Svoriai, [389](#)

## S

Šildymas, [286](#), [291](#), [295](#)  
Šildymo ir oro kondicionieriaus sistema, [286](#), [291](#), [295](#), [297](#)  
Šildomas priekinis stiklas, [295](#)  
Šildomos sėdynės, [57](#)  
šoninės šviesos, [162](#)  
Šoniniai apsaugos įrenginiai, [79](#)

## T

Techninė priežiūra: kėbulas, [336](#)  
Techninė priežiūra: mechaninė, [334](#)  
Techninė priežiūra: padangos, [340](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Techninė priežiūra: salono apdaila, [338](#), [338](#)

Techninė priežiūra: techninės priežiūros ir išmetamųjų teršalų kontrolės patarimai, [202](#)

Temperatūra, [152](#)

Temperatūra: temperatūros / laiko ekranas, [152](#)

Temperatūros reguliavimas, [295](#)

Tepalo keitimas, [330](#)

Tolimųjų šviesų žibintai, [163](#)

Tolimųjų šviesų žibintai: veikimas, [163](#)

Transporto priemonės matmenys, [384](#)

Transporto priemonės tinkinimo nustatymai, [150](#)

Transporto priemonių perdūrimas, [200](#)

Trikčių šalinimas: įrankiai, [346](#)

Tuščioji eiga, [217](#)

Tvirtinimo žiedai, [320](#)

## U

Užlenkiami durų veidrodėliai, [160](#)

Užrakinimo nuotolinis valdiklis, [37](#)

Užuolaidos, skydelis nuo saulės, [308](#)

## V

Vaikiškos kėdutės tvirtinimas, [84](#), [87](#)

Vaiko kėdutės, [82](#), [83](#), [87](#), [90](#)

Vaikų apsauga, [90](#)

Vaikų apsaugos įtaisai, [82](#), [90](#)

Vaikų saugos sistema, [82](#), [90](#)

Vaikų saugumas, [82](#), [90](#)

Vaikų saugumui, [44](#), [46](#), [55](#)

Vaikų vežimas, [82](#), [90](#)

Vairas: kintamo veikimo vairo stiprintuvas, [159](#)

Vairas: reguliavimas, [159](#)

Vairas: vairavimo padėties reguliavimas, [159](#)

Vairavimas, [150](#), [182](#), [190](#), [207](#), [219](#), [226](#), [232](#), [273](#)

Vairavimo pagalbos sistemos, [150](#), [219](#), [226](#), [236](#), [247](#), [259](#)

Vairavimo patarimai, [203](#)

Vairo stiprintuvas, [159](#), [159](#)

Vairuotojo padėtis, [132](#)

Valymas: transporto priemonės vidus, [338](#)

Variklinės alyvos talpos, [330](#)

Variklio alyva, [328](#), [330](#)

Variklio alyvos lygis:, [328](#), [330](#)

Variklio charakteristikos, [381](#), [382](#)

Variklio dangtis, [327](#)

Variklio degimo įjungimas, [182](#)

Variklio identifikavimas, [381](#)

Variklio paleidimo / išjungimo mygtukas, [182](#)

Variklio perjungimas į budėjimo režimą, [186](#)

Variklio sustabdymas, [182](#)

Variklio užvedimas, [182](#), [182](#), [186](#)

Variklis: uždegimo jungiklis, [182](#)

Veikimo sutrikimai, [186](#), [219](#)

Veikimo triktys: įspėjamieji pranešimai kelionės kompiuteryje, [143](#)

Veikimo triktys: kortelių baterijos, [20](#)

Ventiliacija, [288](#), [291](#), [295](#), [297](#)

Vidaus apšvietimas, [306](#), [306](#)

Vidus: laikymas, [311](#), [314](#), [317](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Vietos daiktams sudėti, [311](#)

Vilkimas: vilkimas: vairavimo pagalbos funkcija, [214](#)

Vitres, [304](#)

## Z

Žibintai, [306](#)

Žibintai: lempučių keitimas, [358](#)







7799000571

